

# cuadernos del tercer mundo

# 24

EXCLUSIVO  
MARIO BENEDETTI  
SOBRE LITERATURA Y POLÍTICA

Publicación mensual / Octubre de 1978

25 pesos

Año 2 No. 24

## NICARAGUA



## LA GUERRA POPULAR

**AFRICA: OTRA VEZ  
LOS MERCENARIOS**

**KENIA SIN KENYATTA**

**IGLESIA:  
¿QUE PASARA  
EN PUEBLA?**



**FIDEL CASTRO DIJO:**

# Sandino

general  
de hombres  
libres

GREGORIO  
SELSER

*En español, medio millón de  
ejemplares vendidos*

Primera edición en  
México:  
Editorial Diógenes, S. A.  
De venta en las  
principales librerías

chile  
1973  

---

1978

FONDO DE CULTURA  
ECONOMICA





En esta edición:

## cuadernos del tercer mundo 24

- 3 Carta al lector  
Correspondencia  
4 EDITORIAL: Carter: "Somocismo, no.  
Sandinismo, no. Imperialismo, sí."

### América Latina

- 6 La batalla de Nicaragua  
8 La toma del Palacio Nacional, *Ignacio Briones Torres*  
12 "Una gran victoria", entrevista con el *Comandante Cero*  
13 La guerra popular en Masaya, León, Estelí, Chinandega y Managua  
21 En el frente sur, *Diego Achard*  
25 Habla la dirección sandinista, entrevista con Victor Tirado López  
y Daniel Ortega Saavedra  
27 Los hijos de Sandino  
30 Sandinismo, sí. ¡Tiranía, nunca!, *Francisco Julião*  
32 Puebla: ¿A dónde va la Iglesia latinoamericana?  
34 De Medellín a Puebla, *Luis Maira*  
38 CELAM: Temores y esperanzas, *Miguel Concha*  
46 Un mártir de la Iglesia  
48 Monseñor Proaño: Darle la mano al indio, *José Steinsleger*  
52 México: Segundo Informe del Presidente José López Portillo  
57 Haití: El populismo de Baby Doc, *Walter Tesch*  
58 Cuba: Así fue el XI Festival  
62 Chile: El caso Letelier, *Herbert Dooley*  
67 Avances y nuevas amenazas, entrevista con Anselmo Sule,  
*Frida Modak*  
69 Argentina: Estrategia, táctica y autocritica del PRT, entrevista con Ro-  
berto Guevara, *Roberto Remo*  
72 Montoneros: Apertura internacional, *Etevaldo Hipólito*  
76 Brasil: ¿Quién mató a Kubitschek?, *Antonio Almeida*

### 79 Panorama Tricontinental

#### Asia

- 86 Irán: El régimen condenado, *Mohamed Salem*

#### Prensa y Comunicación

- 89 Notimex: Los primeros diez años

#### Medio Oriente

- 92 Campo David: El "boomerang" de Carter  
95 Bahrein: Un centro financiero internacional, *Claudio Colombani*

#### Africa

- 98 Después de las Comores, los mercenarios amenazan a las Seychelles, *Micaela Ramada*  
105 Kenia: Después de Kenyatta, *Beatriz Bissio*  
109 Angola: Neto en misión de paz, *Neiva Moreira*

#### Cultura y Cambio

- 112 Mario Benedetti: El escritor ante el exilio

#### Suplemento

- 121 Almanaque del Tercer Mundo: Singapur, Siria, Somalia, Sri Lanka, Suazi-  
landia, Sudáfrica, Sudán, Surinam



Comandante Cero



Iglesia latinoamericana



Reza Pahlevi



Mercenarios en Africa



cuadernos del  
**tercer mundo**

Año II, No. 24  
octubre de 1978

Director: Pablo Piacentini  
Editor Internacional: Neiva Moreira  
Editora Adjunta: Beatriz Bissio  
Jefe de Redacción: Roberto Remo

**EDICION LATINOAMERICANA**

Una publicación mensual de  
**PERIODISTAS DEL  
Tercer Mundo A.C.**

Oficinas: Av. Insurgentes Sur 1722 desp. 204  
México 20, D.F. Tel: 534-6882

Correspondencia al  
Apartado Postal 20-572, México 20, D.F.

Impreso en:  
Editorial BODONI S.A.  
Miguel Angel 97, México 19, D.F.

(Registro en trámite)

*Periodistas del Tercer Mundo* es una Asociación Civil, sin fines de lucro, dedicada a la producción y difusión de información alternativa sobre la realidad y las aspiraciones de los países emergentes.

**EDICION EN PORTUGUES  
TRICONTINENTAL EDITORA, Lda.**

Editor: A.L. Campos  
Administración y redacción:  
Rua Pinheiro Chagas, 41-2 Lisboa - Portugal

*Cuadernos del Tercer Mundo* utiliza los servicios de la Agencia de Información de Mozambique (AIM), de Inter Press Service (IPS), de la agencia noticiosa iraquí INA, la tanzaniana SHITATA, la japonesa NAN y Prensa Latina. Mantiene un intercambio editorial con las revistas Nueva (Ecuador), Tempo (Mozambique) y Novembro (Angola).

Precio del ejemplar en México: 25 pesos  
Números atrasados: 35 pesos

SUSCRIPCIONES	seis meses	doce meses
México	\$ 150	\$ 300
México (aéreo)	\$ 200	\$ 400
América Central, Caribe, América del Sur, EE.UU. y Canadá (aéreo)	US\$ 10	US\$ 20
Europa (aéreo)	US\$ 18	US\$ 35
África y Asia (aéreo)	US\$ 20	US\$ 40

Para suscribirse basta enviarnos, con el cheque o giro bancario correspondiente, su nombre y dirección a *cuadernos del tercer mundo*, Apartado Postal 20-572, México 20, D.F.

## DISTRIBUIDORES

**BELICE:** Cathedral Book Center, Belize City

**COLOMBIA:** Librería Nacional Ltda., Carretera 5a. No. 11-50, Cali

**COSTA RICA:** Librería Tercer Mundo, S.A. Contiguo Palacio Municipal. San Pedro Monte de Oca

**ECUADOR:** Librería Siglo XX, García 420 y 6 de diciembre, Quito

**EL SALVADOR:** Librería Tercer Mundo, Primera Calle Poniente No. 1030

**ESTADOS UNIDOS:** Librería Libro-Libre, 200 W, 14th St., N.Y. 10011 - Guild News Agency, 1118 W. Armitage Ave., Chicago, Illinois - New World Resource Center, 1476 W. Irving Pl., Chicago, Illinois - Chicago Library, 1300 S. Wabash Ave., Chicago, Illinois - Librería del Pueblo, 2126 Magazine St., New Orleans, Luisiana - Third World Books, 100 Worcester St., Boston Massachusetts

**FRANCIA:** Librairie Portugaise, Gay Lussac 38 Paris - Centre des Pays de Langue Espagnole et Portugaise, 16 rue des Ecoles, 75005 Paris

**GRAN BRETAÑA:** Latin American Book shop, 29 Islington Park Street, London

**HOLANDA:** ATHENAEUM BOCKHANDEL, Spui 14-16, Amsterdam.

**ITALIA:** Paesi Nuovi, Piazza de Montecitorio 59/60 Roma - Feltrinelli, vía del Babuino, 41 Roma - Alma Roma, Piazza P. Paoli, 4-A Roma - Spagnola, Vía Monserrato, 35/6 Roma - Uschi, Banchi Vecchi, 45 Roma

**MEXICO:** Unión de Expendedores y Voceadores de Periódicos, Humbolt No. 47, México 1 D.F. - Distribuidora Sayrols de Publicaciones S.A., Mier y Pesado No. 130, México 12, D.F. - Metropolitana de Publicaciones, Librerías de Cristal, y 100 librerías en todo el país

**MOZAMBIQUE:** Instituto do Livro e do Disco, Avda. Ho Chi Minh 103, Maputo

**PANAMA:** Librería Cultural Panameña, S.A. Avda. España 16, Panamá

**PORTUGAL:** *Dijornal*, Rua Joaquim António de Aguiar 66, Lisboa

**PUERTO RICO:** Librería Puerto Rico, Calle Huanacao 1009, Río Piedras, San Juan - Librería La Tertulia, Amalia Marín esq. Ave. González, Río Piedras

**REPUBLICA DOMINICANA:** Instituto Americano del Libro, Calle Arzobispo Noel 358, Santo Domingo - Centro de Estudios de la Educación, Juan Sánchez Ramírez 41, Santo Domingo

**SUECIA:** Wennergren-Williams AB, S-10425 Stockholm

**VENEZUELA:** Publicaciones Españolas, S.A. Avda. México Lechosó a Pte. Brion, Caracas



# Tiempos decisivos

Un diario de Bogotá llamó la atención a sus lectores de que se acelera el proceso revolucionario latinoamericano. Realmente todo diría que estamos entrando en un período de grandes tensiones políticas y sociales.

Para los que, como nosotros, tenemos el deber de analizar a informar sobre lo que pasa en esta área, los acontecimientos de Nicaragua y la próxima reunión de los obispos latinoamericanos en Puebla, son hechos trascendentes que nos imponen una cobertura adecuada.

Los católicos progresistas enfrentan, en la reunión del CELAM, el desafío fundamental de comprometer cada vez más a la Iglesia con las aspiraciones de cambio de los pueblos latinoamericanos. En el fondo, es ésta la misma lucha —la brava y ejemplar lucha— del pueblo de Nicaragua frente a una dictadura que sólo se ha mantenido durante todo este tiempo por el apoyo de los Estados Unidos.

Luis Maira, ex-diputado de la Unidad Popular chilena y uno de los líderes de la Izquierda Cristiana de su país en el exterior, y el Padre Miguel Concha, destacado analista mexicano del problema de la Iglesia, escriben sobre el CELAM. Desde Riobamba, nuestro corresponsal en Ecuador, José Steinsleger nos envía una entrevista con Monseñor Proaño, uno de los más lúcidos exponentes de la Iglesia latinoamericana post-conciliar.

El avance en la organización de nuestra revista nos permite brindar una amplia y documentada información sobre los hechos vinculados al desarrollo de la guerra en Nicaragua. Así, desde Managua, Ignacio Briones Torres —nuestro corresponsal— realiza una cobertura notable para Cuadernos del Tercer Mundo. Briones es en estos momentos un ejemplo brillante no sólo de la fidelidad a la causa de su país y de su pueblo sino también al deber de mantener a los lectores informados sobre lo que está pasando en su Patria.

El caso de Nicaragua se internacionaliza. Y nuestros corresponsales estuvieron atentos a la evolución de los acontecimientos en donde ellos se producen. Las informaciones que publicamos además de las notas de Briones resumen los despachos que nos enviaron Paulo Canabrava Filho, desde Panamá, Walter Tesch desde Caracas y Diego Achard desde la frontera caliente de Costa Rica con Nicaragua. El hecho que hayamos concentrado nuestra atención en Nicaragua y Puebla no excluye otros importantes temas. Una excelente entrevista a Mario Benedetti, el caso Letelier, la situación en Irán, en las islas Seychelles y Comores y un análisis de la problemática de Kenia después de la muerte de Kenyatta, además de un examen de lo que pasó en la cumbre de Campo David, completan esta edición.

## CORRESPONDENCIA

*Pedro Miranda.  
Colonia Las Aguilas, México, D.F.*

Fui uno de los miles de mexicanos que desfilaron en la manifestación de protesta contra la tiranía somocista. Se que manifestaciones como ésta se han realizado en muchas partes de América Latina y también en países no latinoamericanos. Entre los primeros figuran Venezuela y Panamá, naciones que han sido ejemplares en el repudio a la dictadura en Nicaragua y en su apoyo al pueblo nicaragüense. Todo eso es muy positivo pero es poco. Es fundamental que los militantes progresistas latinoamericanos conviertan en una causa propia la lucha de Nicaragua. Y que actúen en consecuencia, sin medir ni sacrificios ni obstáculos.

*Valentín González. Gotenburgo, Suecia*

Tanto para mí como para la colonia latinoamericana de esta zona, el material de "Cuadernos" es de inestimable valor para interpretar los acontecimientos fundamentales del Tercer Mundo. Seguirán teniendo en nosotros puntuales lectores y difusores de ese trabajo editorial llamado a ocupar la primera línea del periodismo mundial, tanto por la relevancia de los temas como por la calidad y seriedad de su equipo periodístico.

*F. Anzieta V. Cuenca, Ecuador*

"Cuadernos del Tercer Mundo" llega puntualmente a nuestro país pero yo vivo lejos de los centros urbanos mayores, deseando así transformarme en suscriptor permanente. Hace bastante tiempo que buscaba una publicación de esta naturaleza y no podía obtenerla. Debo felicitar al equipo de la revista por la forma tan amena en que están redactados los distintos artículos, a la vez que también por lo interesante, lo candente y la actualidad de los mismos.

*Catarina Salas. Cali, Colombia*

Sería importante que ustedes empezaran desde ahora a analizar e informar sobre los temas de la Conferencia de los No Alineados del próximo año en La Habana. Esta será una buena oportunidad para una discusión en profundidad de los grandes problemas del Tercer Mundo.

*Rómulo Carvalho. Manila, Filipinas*

Un amigo que estuvo en París me envió desde allí unos ejemplares de su revista. Soy estudiante universitario y me interesé mucho por los temas tratados por "Cuadernos del Tercer mundo". Aunque haya excelentes artículos, como la entrevista a Malcolm Caldwell, sobre esta región, la verdad es que los problemas asiáticos no son tratados por ustedes con la misma profundidad que los de Latinoamérica y África. Hay periodistas en Filipinas que están dispuestos a ayudarlos a cubrir ese vacío informativo.



# Carter: "Somocismo, no. Sandinismo, no. Imperialismo, sí"

**N**icaragua ofrece la dimensión exacta de la política humanitaria del presidente norteamericano James Carter. Este país centroamericano sujeto a la tiranía de la familia Somoza desde 1936 es uno de los casos más escandalosos de ausencia de libertad y de represión violenta, con innumerables casos de asesinatos políticos.

Al mismo tiempo, la economía y el régimen dependen en grado superlativo de los Estados Unidos. La Guardia Nacional, único y último sostén de los Somoza, es una creación del Pentágono, que la convirtió en un ejército especializado en la guerra "antisubversiva".

Es un hecho que si Carter se decidiera a poner fin a la dictadura, ésta se desplomaría de inmediato. Sin embargo, la única preocupación de la Casa Blanca ante el completo desgas-te del somocismo, ha sido la búsqueda de un aliado para sucederlo. Al no encontrarlo, ha prolongado objetivamente la vida del siniestro régimen.

Ante la profundización de la crisis en Nicaragua, la gran prensa internacional se ha mostrado comprensiva en relación a las contradicciones de Carter. Ha explicado que el presidente norteamericano procuró desembarazarse de Somoza, y que veía en el dirigente opositor Pedro Joaquín Chamorro, un candidato aceptable para el gobierno de Managua.

Pero el asesinato de Chamorro y la radicalización del cuadro nicaragüense —continúa la justificación— han dejado a Carter sin alternativa en Nicaragua. Hoy, la caída de Somoza, significaría la ocupación del poder por parte del sandinismo, el movimiento de liberación nacional del pequeño país.

Con esto se acepta el hecho fundamental: Carter, quien pretende erigirse como campeón universal de los derechos humanos, no puede tolerar la liberación de un país dentro de la esfera de influencia norteamericana, aunque allí se practique la más brutal afrenta a los derechos humanos. La superpotencia aspira a que se restaure en el continente la democracia liberal, siempre y cuando la misma conlleve el mantenimiento de la hegemonía y de los intereses globales de los Estados Unidos.

Este razonamiento cínico y oportunista, preside, en efecto, la actual política norteamericana y reduce el comportamiento humanista de Carter a la retórica. Por encontrarse cerca de Cuba se dice, por su ubicación en Centroamérica y por estar cerca de su territorio, la presencia de un movimiento de liberación en Nicaragua afectaría los intereses estratégicos



norteamericanos. En función de éstos, pues, se niega a los nicaragüenses la opción que han hecho en pro del sandinismo, que ha sido la oposición más eficiente y total a la dictadura.

Como se recordará, después del asesinato de Chamorro, en enero, se produjo una impresionante y heroica sublevación popular en Nicaragua. Todos los sectores sociales se pronunciaron mediante la huelga general y manifestaciones, incluyendo al comercio y a la industria. La dictadura estaba aislada, acorralada y a punto de hundirse. Carter, se afirmó entonces, había abandonado a su suerte al general presidente Somoza, quien tenía los días contados. En esos días, sin embargo, los servicios de inteligencia norteamericanos detectaron una gran verdad: el crecimiento de la adhesión popular al sandinismo, el cual estaba destinado a jugar un papel importante, sino preponderante, en el futuro gobierno.

Entonces, la diplomacia norteamericana cambió su postura de abstinencia. Sus representantes expresaron a los empresarios nicaragüenses que debían levantar la huelga, quebrantando así la unidad total de la resistencia anti somocista. A su vez, prometieron que lograrían del propio Somoza un cambio en dirección a una apertura democrática, levantando el lema "Ni somocismo, ni sandinismo."

Washington presionó luego a Somoza en orden a que ablandara la represión y preparase una salida electoral en 1981 con espacio para la oposición "moderada".

Somoza no podía pedir más. La abstención de Carter, se convertía en apoyo. Se confirmaban sus planes de permanecer como presidente hasta 1981 y colocar después un gobierno bajo su control, que lo preservara como detentor del poder real y le asegurase el gozo de su multimillonaria e ilegítima fortuna. A cambio de estas mínimas concesiones, el dictador nicaragüense recibió un insólito premio: La célebre carta que le dirigió Carter para felicitarlo por los progresos alcanzados en materia de derechos humanos en Nicaragua.

En buen romance, la actitud norteamericana quería decir: Ya que lo único que cuenta es impedir el paso del sandinismo, nos resignamos a que el somocismo prepare el neosomocismo, e insistiremos para que lo haga del modo más liberal que resulte posible dentro de las circunstancias.

La consecuencia de esta política norteamericana ha sido una mayor vinculación entre somocismo e imperialismo norteamericano, demostrando que ni siquiera la variante liberal estadounidense encarnada por Carter representa una esperanza para el país. Así, creció aún más la popularidad del Frente Sandinista. Este siguió a la ofensiva y después de la toma del Palacio Nacional fue el protagonista de la más impresionante resistencia que ha conocido el país.

Pero al mismo tiempo, esta evidencia acentuó la alarma norteamericana. Carter contempló durante semanas la represión más sanguinaria, un espectáculo que conmovió al mundo. Y dejó hacer precisamente por la gran difusión que tuvo la batalla de Nicaragua.

El trágico episodio resultó aleccionador: La subsistencia de este régimen en la vecindad del imperio quita toda credibilidad a la política de los derechos humanos de Carter. Ella sufrió heridas graves con las "excepciones" similares hechas por Carter hacia otras dictaduras en países que hacen "al interés y a la seguridad" de los Estados Unidos, entre ellas las de Irán, Zaire y Corea del Sur. Pero en Nicaragua fue herida de muerte. ●



# La batalla de Nicaragua

*Hoy o mañana el dictador será derrocado. Y los miles de muertos en las devastadas ciudades nicaragüenses tornan cada vez menos viable el somocismo sin Somoza. Todo hombre y toda mujer con conciencia democrática y revolucionaria en cualquier parte del mundo está desafiado a convertir en ayuda concreta la creciente solidaridad con los heroicos combatientes de Nicaragua*



No es este el momento apropiado para analizar si la ofensiva sandinista fue o no oportuna, si la lucha debe ser en las montañas o en las ciudades. O si es justa o inadecuada la alianza de clases que en la práctica se construyó en Nicaragua. Lo concreto es que hay una insurrección popular generalizada, un país en armas, cuyos combatientes se inspiran en el ejemplo histórico del general Augusto C. Sandino y no miden fatigas ni sacrificios para liberar a su patria de la tiranía que desde hace medio siglo la oprime.

También es temprano para los análisis militares. Aunque es innegable que el balance de las últimas semanas es ampliamente favorable a las fuerzas revolucionarias, reduciendo aún más el área de maniobra de la dictadura y de los oscuros intereses internacionales que todavía la mantienen.

Los ejemplos de que no se trata de un pronunciamiento guerrillero sin razones políticas ni bases populares se encuentran por doquier. Un paro que une a obreros y empresarios y consigue—inclusive— obtener el caluroso





apoyo de las clases medias menos proclives al cambio social, revela la extensión y la profundidad de la resistencia.

Cerca de trescientos millones de dólares son sacados del país para el extranjero. El tesoro público está en bancarrota. El pánico se generaliza entre los banqueros y los empresarios, muchos de ellos asfixiados por la dictadura. Ya no tienen dudas de que la simple presencia del dictador en Nicaragua significa que no habrá perspectivas para los negocios ni seguridad física para quienes los manejan. Somoza es hoy un hombre acorralado en su *bunquer* dictando órdenes patéticas como Hitler desde un subterráneo en los últimos momentos de la batalla de Berlín. Y como Hitler está condenado a ser sepultado bajo los destrozos de su palacio, o a desaparecer abatido por los puñales de sus cómplices, que ya comienzan a temer por sus propios destinos.

En el campo internacional, Somoza es hoy un cadáver político. Pocas veces después de la guerra civil española y del auge de la guerra de Vietnam, una causa

tuvo mayor apoyo internacional, más gobiernos que le sean aliados o simpáticos y más jóvenes que estén decididos a unirse a la lucha y a los sacrificios de su pueblo que la gesta ejemplar e histórica de Nicaragua.

Los halcones del Pentágono y de Wall Street, y los fariseos que en la Casa Blanca juegan a los derechos humanos y cierran los ojos al genocidio somocista, están cada vez más aislados y sin ánimos de seguir sosteniendo a la dictadura.

Los cuatro o cinco mil muertos en Managua, León, Jinotepe, Masaya —gloriosa Masaya—, Estelí y otras ciudades devastadas por la aviación, la artillería y los tanques norteamericanos e israelíes vendidos o regalados a Somoza, constituyen un compromiso inamovible de lucha hasta la victoria final. Más aún: de exigencia de soluciones verdaderas para el pueblo. Y no que con apariencias de libertad democrática se enmascaren falsas salidas que no sean más que la continuación del somocismo, sin Somoza.

Nadie debe engañarse con el destino de la lucha en Nicaragua.

Somoza está liquidado y no será fácil imponer al pueblo la continuación del somocismo. Hoy o mañana nuevas ofensivas sacudirán las ciudades y las montañas. De un modo o de otro, los combatientes recibirán las armas que necesitan. La tenebrosa Guardia Nacional, cuyos crímenes no sólo estremecen a los mexicanos y latinoamericanos sino a las conciencias libres en todo el mundo, será impotente para resistir a las ofensivas que han de venir. Los socios o aliados de Somoza en Washington, Tel Aviv o en la OEA, tarde o temprano comprobarán la inutilidad de su obstinación mientras el apoyo internacional al pueblo de Nicaragua será cada vez más efectivo y caudaloso.

Ese apoyo es hoy uno de los compromisos más urgentes de gobiernos y pueblos que profesan la libertad y reniegan de la opresión. Y debe ser efectivo e inmediato. Mucho o poco, la solidaridad con Nicaragua debe ser concreta y oportuna. Los jóvenes, los viejos y los niños que están muriendo y van a morir en esta lucha heroica deben saber que no están solos. ●



# La toma del Palacio Nacional

*El audaz operativo relatado por un testigo presencial*

Ignacio Briones Torres



22 de agosto. El Palacio ya ha sido tomado por los sandinistas. La Cruz Roja se dirige a él para iniciar las negociaciones

El operativo sandinista "Muerte al Somocismo, Carlos Fonseca Amador" realizado el 22 de agosto de 1978 por el Comando Rigoberto López Pérez, ha entrado en la historia de Nicaragua y quizás en la historia de los combates de liberación de los pueblos del Tercer Mundo, como un modelo de acción revolucionaria tanto en su aspecto militar como en el político. Una acción espectacular y única, como no había ocurrido nunca antes en ninguna parte podrá ser superada en el futuro, pero jamás repetida. Tal es la opinión casi unánime de los numerosos periodistas y políticos de oposición que fueron, al mismo tiempo, rehenes y testigos de la operación guerrillera. Durante 45 horas los sandinistas mantuvieron en suspenso todo el sistema nervioso de la república y asestaron el más duro golpe que el somocismo sufriera hasta esa fecha.

A las 11:45

Estábamos en el Palacio Nacional cuando el comando penetró al edificio. Nuestro reloj marcaba las doce menos quince minutos. Igual que la mayoría de las gentes que les vieron llegar, nosotros también pensamos que aquel conjunto de jóvenes soldados fuertemente armados que irrumpieron por corredores y pasillos tenían que ser miembros de la Escuela de Entrenamiento Básico de Infantería de la Guardia Nacional.

Esta Escuela —un verdadero derroche para este pequeño país de escasos 3 millones de habitan-



tes— ha sido montada en fecha reciente (hará unos 8 meses) a un costo de 24 millones de córdobas (4 millones de dólares) anuales. La edad promedio de sus alumnos es de 17-20 años y está capacitada para producir 800 soldados cada tres meses, con una preparación combativa superior a la de los otros miembros del Ejército (Guardia Nacional) constituida regularmente por 8 mil hombres. El objetivo fundamental de su creación es, precisamente, la formación de una tropa de élite capaz de enfrentar la creciente y exitosa combatividad del Frente Sandinista de Liberación Nacional (F.S.L.N.).

No fue sino hasta que el primero de los guerrilleros inmovilizó a uno de los guardias que cuidaban la entrada a la Cámara de Diputados y lo desarmó con mucha mayor rapidez que poner el acento en una palabra, que supimos que podía ser un ataque sandinista. Habían transcurrido cinco minutos a lo sumo, la guerrilla estaba ya en posesión de su objetivo. Su "Comandante Cero", Edén Pastora, ya había penetrado al recinto cameral, y un fuego nutrido y estruendoso retumbaba en todos los ámbitos del edificio.

### "La guardia viene en carrera"

Manuel Eugarríos, ex-presidente del Sindicato de Periodistas y redactor parlamentario de *La Prensa* relata el ingreso del jefe guerrillero al salón de sesiones:

—Un portero nos avisa: "quien sabe qué pasa. La Guardia viene en carrera". Sólo nos levantamos y dimos un paso volteándonos de lleno hacia la puer-



La "Comante Dos", joven guerrillero sandinista, negocia con los obispos nicaragüenses en el Palacio

ta, distante un metro de nosotros, cuando ya varios soldados estaban frente a la entrada. El Comandante Cero comenzó a vomitar fuego con su potente fusil ametralladora G-3 de fabricación alemana, nueva, disparando al techo, mientras sus soldados hacían igual cosa siguiéndolo en flancos...

"Todos al suelo", ordenó el Comandante.

Los diputados pensaron que era un Golpe de Estado —que se ha venido esperando desde que el régimen de Anastasio Somoza Debayle entró en crisis en octubre de 1977— y que los soldados llegaban a la Cámara con la misión de capturarlos. Tal pensamiento se desvaneció en segundos. Luis Pallais Debayle, el primo de Somoza que sirve de vocero del partido gubernamental, recibió orden de comunicar al dictador las demandas de los combatientes. Entretanto —refiere Eugarríos— dos guardaespaldas de los ocho o nueve que siempre acompañan al repudiado político somocista destruyeron sus credenciales de agentes confidenciales del régimen y junto con su jefe acusaron un agudo ataque de nervios.

En el otro extremo de la línea, Somoza recibía la para él increíble noticia. Los efectivos de la

Guardia Nacional que mantienen desde 1974 un cerco de fusiles y ametralladoras en torno al Palacio de Comunicaciones, distante apenas 200 varas del lugar de los hechos, venían disparando rumbo al Palacio Nacional, en medio de numerosas personas que habían logrado ganar la calle antes que los guerrilleros cerraran las puertas del edificio en su poder.

Nueva llamada a Somoza. Si los soldados no dejaban de disparar, los rehenes comenzarían a ser ejecutados. Cesó el fuego. Llegaron Monseñor Miguel Obando y Bravo y los dos obispos que le acompañaron como mediadores. Eran las 2 y 15 minutos de la tarde. Nicaragua vivía entre la euforia, la incertidumbre, el riesgo y la esperanza.

### Somoza acepta

Durante los 19 años de existencia del FSLN, los nicaragüenses han aprendido que los miembros de esa organización actúan con la convicción, la verdad y el sacrificio de los revolucionarios. ("Cuando una revolución es verdadera, o se triunfa o se muere" decía el Ché). No había, pues, duda respecto al comportamiento de los sandinistas. ¿Pero Somoza?

Desde la redacción de 24 Horas tratamos de comunicarnos con Emigdio Suárez, colega en condición de rehén. La línea telefónica la tenía ocupada Francisco Argeñal Papi, diputado del partido gobiernista, llamando a Somoza:

—General, si quiere a su pueblo y si me quiere a mí, acepte las condiciones de los guerrilleros. De otro modo, moriremos todos.

Para ese momento, pese a la

Somoza humillado. Su propio diario debe publicar el comunicado sandinista

**ACLARACION**

El costo de este periódico es de \$1.000. Se vende en todas las librerías y en el punto de venta en el Palacio de la Guardia del Frente Sandinista, calle 14, apartamento "Luz y Libertad".

**NOVEDADES**  
QUINTAL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA

Dirección: NOVEDADES, Primer Callejón de la Colonia Matina, Managua, D.N., Teléfono 2-2111 - 2-2106. Anuncios: 2-2111. Redacción: 2-1292.

75 Centavos

Dir. Gen. Gerente: Dr. Luis H. Pérez Delgado. Sub. Dir. Gerente: Dr. E. Juan Solís Martínez. Sub. Dir. Dir. Uliás Fonseca Talavera.

**Operación: "Muerte al Somocismo, Carlos Fonseca Amador"**  
**Comando "Rigoberto López Pérez"**





Luis Pallais De Bayle, primo de Somoza (y posible sucesor del dictador) llama al "bunker" para reclamar que se negocie con los guerrilleros

oposición de algunos militares miembros de su Estado Mayor, Somoza ya había decidido aceptar. Y la sonrisa amplia con que Monseñor Obando regresó al Palacio Nacional —convertido ya en "Territorio Libre de Nicaragua"— fue el primer síntoma de que las negociaciones culminarían exitosamente para los guerrilleros.

### "El somocismo será vencido"

Era el miércoles 23 a las seis de la tarde en Managua. La voz de un locutor que es a la vez Oficial Mayor de la Secretaría de Información y Prensa de Casa Presidencial, empezó a oírse en la cadena nacional de radiodifusión:

...*"El Comando Sandinista Rigoberto López Pérez por órdenes de la Dirección Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) que preside Daniel Ortega Saavedra, Víctor Tirado López y Humberto Ortega Saavedra, lleva a cabo la operación revolucionaria "Muerte al Somocismo, Carlos Fonseca Amador" con el objetivo de fortalecer la insurrección armada popular sandinista que desde octubre del año recién pasado nuestro pueblo trabajador de indios, obreros, campesinos, estudiantes y todos los nicaragüenses honrados y patriotas han venido impulsando en todo el país y que no cesará hasta destruir a la sangrienta Guardia Nacional y a la camarilla civil somocista y construir un verdadero gobierno democrático y popular, apoyado por todos los sectores anti-somocistas del país hasta construir también un verdadero ejército nacional que sustituya a la Guar-*

*dia Nacional y en el que tendrán cabida aquellos miembros de la Guardia Nacional que desde ahora en adelante abandonen al somocismo y apoyen la causa del pueblo de Nicaragua, por su liberación y la democracia popular.*

*"El Comando Sandinista Rigoberto López Pérez advierte al Gobierno somocista que cumplirá hasta las últimas consecuencias la misión ordenada a este comando por nuestra Dirección Nacional. La sangre que en el cumplimiento de esta noble y justiciera operación corra, es responsabilidad absoluta de la camarilla somocista que en más de cuarenta años de poder terrorista ha provocado más de treinta mil muertos de hermanos nicaragüenses..."*

El locutor continuó, cumpliendo a su vez la orden de leer con la debida entonación el documento. Todo Nicaragua tenía puestos sus oídos en los receptores. En algunas fábricas los obreros pararon su labor y en las calles el público rodeaba numerosos vehículos para escuchar el mensaje sandinista sintonizado por sus conductores. "¡Viva la Insurrección Popular Sandinista!" enfatizaba el locutor. "¡Viva la unidad de todo el pueblo! ¡La Guardia Nacional y el somocismo serán vencidos por el

pueblo!" Los oyentes intercambiaban miradas de aprobación.

### ¡Victoria!

Con la primera lectura del Comunicado, el régimen de Somoza empezaba a dar cumplimiento a las demandas. Esa misma noche, el comando permitió la salida de un gran contingente de mujeres, cumpliendo, a su vez, la primera parte de su obligación en las negociaciones.

La mañana del jueves, todas las calles que conducen al aeropuerto estaban inundadas de gente. En el aeropuerto vimos a la madre de Marcio Jaen, doña Albertina Serrano (vda.) de Jaen, quien dos meses antes había simbolizado todo el espíritu de sacrificio de la mujer nicaragüense, liderando una huelga de hambre de más de 30 días que pedía el cese del aislamiento en la cárcel del comandante Tomás Borge y su hijo Marcio.

Como en muchas ocasiones anteriores, el régimen había mostrado su carácter duro e insensible y solamente cedió cuando la huelga se convirtió en un inmenso clamor nacional con la participación de casi un centenar de ciudadanos entre mujeres, estudiantes y obreros. Ahora, doña Albertina veía a su hijo —a lo lejos tomando el avión— liberado por sus compañeros de lucha, junto a 59 combatientes del FSLN que la dictadura mantenía en prisión.

La operación "Muerte al Somocismo, Carlos Fonseca Amador" concluyó a las 10 de la mañana de ese jueves 23 de agosto de 1978.

El Frente Sandinista había librado y ganado una batalla más a la dictadura. ●



Al embarcarse rumbo a Panamá, el Comando sandinista llevó consigo toda la documentación del Ministerio de Gobernación, de la que sin duda surgirán explosivas revelaciones sobre los entretelones del somocismo



# Parte de Guerra No. 1

El Comando Sandinista "Rigoberto López Pérez" por órdenes de la Dirección Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) que presiden Daniel Ortega Saavedra, Víctor Tirado López y Humberto Ortega Saavedra, lleva a cabo la operación revolucionaria "Muerte al Somocismo, Carlos Fonseca Amador" con el objeto de fortalecer la insurrección armada popular sandinista que desde Octubre del año recién pasado nuestro pueblo trabajador de indios, obreros y campesinos, estudiantes y todos los nicaragüenses honrados y patriotas han venido impulsando en todo el país y que no cesará hasta destruir a la sangrienta Guardia Nacional y a la camarilla civil somocista y construir un verdadero gobierno democrático y popular, apoyado por todos los sectores anti-somocistas del país hasta construir también un verdadero ejército nacional que sustituya a la Guardia Nacional y en el que tendrán cabida aquellos miembros de la Guardia Nacional que desde ahora en adelante abandonen al somocismo y apoyen la causa del pueblo de Nicaragua, por su liberación y la democracia popular.

El Comando Sandinista "Rigoberto López Pérez" advierte al Gobierno Somocista que cumplirá hasta las últimas consecuencias la misión ordenada a este comando por nuestra Dirección Nacional. La sangre que en el cumplimiento de esta noble y justiciera operación corra, es responsabilidad absoluta de la camarilla somocista que en más de cuarenta años de poder terrorista ha provocado más de treinta mil muertes de hermanos nicaragüenses.

El Comando Sandinista "Rigoberto López Pérez" da a conocer las condiciones que deberá cumplir el Gobierno Somocista para dejar en libertad, sanos y salvos, a los rehenes en nuestro poder:

1. Amnistía General a todos los prisioneros políticos encarcelados por el somocismo en ciudades, poblados, zonas montañosas y en cualesquiera otras partes del país.

2. Liberación inmediata de las cárceles de la siguiente lista de prisioneros (adjunta a este Parte de Guerra), los cuales deberán ser enviados en transporte aéreo a los siguientes países: Venezuela, Panamá, México.

3. Publicación en todos los medios de difusión escritos (La Prensa, Novedades, El Centroamericano), habladas (todas las radiodifusoras del país en cadena) y en cadena de televisión y durante todos los días que dure la operación, del presente Parte de Guerra y del comunicado que dirige nuestra Dirección Nacional al pueblo de Nicaragua, así como también del comunicado sobre "El Nuevo Somocismo". En los medios escritos como La Prensa, Novedades, El Centroamericano, los

documentos descritos serán impresos a ocho columnas, con letra clara y en las primeras páginas de dichos diarios. Los medios hablados de radiodifusión y televisivos deberán leer en voz clara y pausada los documentos sandinistas tres veces al día (6 A.M., 12 Meridiano y 6 P.M.) durante los días que requiera la operación "Muerte al Somocismo, Carlos Fonseca Amador".

4. Ausencia absoluta de Guardias Nacionales o esbirros de civil en un perímetro de 300 metros a la redonda de este lugar. El no cumplimiento de este punto provocará el ajusticiamiento inmediato de cualesquiera de los rehenes en nuestro poder.

5. Aceptar peticiones de FETSALUD de forma inmediata, garantizándose a través de decreto, aceptación inmediata de lo pedido por el Gremio Hospitalario.

6. El Gobierno Somocista y la Familia Somoza deberán entregar al F.S.L.N., la cantidad de 10.000.000 (diez millones) de dólares en la forma en que especificaremos a través de los intermediarios que se acuerden entre este comando y el gobierno somocista. Cada paso de la negociación en cuanto a este punto deberá hacerse a través de los medios de difusión del país. Dicho dinero deberá ser distribuido según especificaremos más detalladamente a través del mediador en los siguientes países: Venezuela, Panamá, México, Cuba, Costa Rica y Nicaragua. En el caso de nuestra patria Nicaragua deberán entregarse 1.000.000 (un millón) de dólares en efectivo al Comando "Rigoberto López Pérez".

7. Garantías absolutas para que una vez finalizada esta operación con el cumplimiento de las demandas descritas arriba, este Comando pueda viajar, vía aérea, rumbo a la hermana República de Panamá. Las condiciones para el cumplimiento de este punto serán dadas a conocer por este Comando a través del intermediario acordado.

**¡VIVA LA INSURRECCION POPULAR SANDINISTA!**

**¡VIVA LA UNIDAD DE TODO EL PUEBLO!  
¡LA GUARDIA NACIONAL Y EL SOMOCISMO SERAN VENCIDOS POR EL PUEBLO!**

**PATRIA LIBRE O MORIR  
ESTADO MAYOR DEL  
COMANDO SANDINISTA "RIGOBERTO  
LOPEZ PEREZ"**

Palacio Nacional  
Managua, D.N.  
22 de agosto, de 1978.



# Una gran victoria

VIVAI AYUU



*El "Comandante Cero" habla sobre la toma del Palacio Nacional y define su ideología: "sandinismo revolucionario"*

**M**omentos antes de desalojar el Palacio Nacional de Nicaragua, y cuando ya la operación había sido un éxito, el Comandante Edén Pastora, jefe del Comando Rigoberto López Pérez, concedió una entrevista exclusiva al periodista Francisco Rubiales. De ella, publicada por el semanario Universidad de Costa Rica, transcribimos los aspectos más importantes:

—Comandante "Cero" ¿considera el resultado de la operación como una derrota o una victoria para el Frente Sandinista?

—Definitivamente es una gran victoria porque conseguimos lo que pedíamos.

—¿En cuánto quedó la negociación de los dólares?

—Fueron unos 500 mil. Puedo decirle que costó más el operativo que lo que recuperamos. Pero lo más importante es el hecho político: la publicación de los comunicados y la liberación de los presos, lo demás es secundario.

—¿Han sido liberados todos los prisioneros?

—Muchos no fueron encontrados en las cárceles, habrá que irlos a buscar a los cementerios.

—¿Qué cantidad habrían muerto?

—Son como 25 o 30 compañeros masacrados ya en las cárceles o en el mismo lugar de la captura.

—Comandante, ¿dónde se entrenó el grupo que participó en

la Operación Rigoberto López Pérez? Ya que hay versiones que ustedes entrenaron en Cuba...

—Todos somos nicaragüenses y nos entrenamos en Nicaragua. Lo demás son especulaciones.

—¿Podría resumirnos el desarrollo de la Operación?

—La Dirección Nacional medio instrucciones para liberar a nuestros compañeros presos. Sobre esas órdenes empezamos a trabajar y se llevó a cabo la toma del Palacio Nacional. Tenemos un compañero herido y sabemos que la Guardia baleó indiscriminadamente en las afueras del Palacio ocasionando diez heridos y cinco muertos. Después de 24 horas de negociaciones la dictadura cedió a nuestras exigencias.

—Se sabe que el Frente está dividido en tres tendencias. ¿A cuál pertenecen ustedes y cuáles son las diferencias con las otras dos?

—Somos del Grupo Tercerista, de tendencia política sandinista Revolucionaria. Las diferencias se podrían encuadrar en la forma de cómo llevar la guerra re-

volucionaria. Nosotros proponemos la insurrección armada a corto plazo, en la faja del Pacífico, donde está la mayor parte de la población. Por el contrario, la tendencia Guerra Popular Prolongada (GPP) busca acumulación de fuerzas en la montaña para la guerrilla y por lo mismo se dedicó en los últimos meses a ello siendo casi aniquilada prácticamente por el enemigo.

—Es notoria la participación de los obispos en las negociaciones. ¿Cuál es la relación del Frente Sandinista con el cristianismo?

—Nuestro pueblo es eminentemente cristiano, católico. El Frente está abierto a todos los credos políticos y religiosos y siendo nuestra población fundamentalmente católica, la mayor parte de nuestro militantes lo son también.

—Comandante, ¿considera útil esta operación para derrocar a Somoza?

—Esto va a aligerar el proceso. ¿Cuándo caerá? Puede ser mañana o dentro de un año pero Somoza cae, muy a pesar de los fuertes intereses económicos norteamericanos en Nicaragua. Ellos apoyan a Somoza, eso se ve a la legua.

—Se dice que el gran problema de Nicaragua es que no existe una posibilidad intermedia entre Somoza y la revolución marxista...

—Detrás de Somoza está un vacío de poder y está el Frente Sandinista de Liberación Nacional con una política nacionalista, intolerable para el imperialismo aquí, en América Latina.

—¿Podría hablarnos brevemente de su persona?

—Tengo 42 años, nací en un pueblo remoto de Nicaragua. Me crié en un hogar conservador, católico, educado por jesuitas. A lo largo de mi vida he perdido muchas cosas, como todo militante. La mujer, la felicidad, el modus vivendi, muchas cosas.

—¿Sigue siendo alumno de los jesuitas o de los marxistas?

—Soy sandinista revolucionario.



# La guerra popular

*La insurgencia del pueblo nicaragüense en Masaya, León, Estelí, Chinandega y Managua sólo pudo ser contenida por una inhumana represión que alcanza proporciones de genocidio*



El 25 de agosto, al otro día de la partida hacia Panamá del Comando Sandinista Rigoberto López Pérez y los presos políticos por él liberados en la toma del Palacio Nacional, comenzó en toda Nicaragua el paro nacional convocado por el Frente Amplio Opositor, El FAO, que nuclea a los más amplios sectores políticos y sociales opuestos a la dictadura, se propone con esta acción cívica "la separación inmediata del dictador" y sus familiares "de cualquier cargo de gobierno" y la creación de un Gobierno Nacional que se comprometa a hacer efectivo el programa de 16 puntos publicados por el dicho frente el 21 de agosto.

La paralización es casi total en todo el país, pese a las represalias de Somoza contra las organizaciones empresariales, políticas y sindicales. En respuesta al llamado del Frente Sandinista a la insurrección, el pueblo tomó varias ciudades y barrios enteros de la propia capital, levantando barricadas para impedir la entrada de la Guardia Nacional y resistiendo en ellas con pistolas de pequeño calibre, escopetas de caza y hasta machetes.

El Frente Sandinista se coloca a la vanguardia de la lucha, convertida ya en rebelión generalizada y con armamentos capturados en el asalto a cinco cuarteles de la Guardia Nacional, aumenta el poder de fuego de las fuerzas populares.

El 9 de septiembre cuatro ciudades ya están en poder de los insurgentes, Masaya, Estelí, León y Chinandega. En la propia Managua se registran esporádicos combates y ya comienzan a emigrar masivamente del país individuos de las clases altas, que sacan al exterior sus capitales a un ritmo de dos millones de dólares por día.

Los corresponsales confirman la presencia en el país de mercenarios norteamericanos combatiendo junto a la Guardia Nacional. Vistiendo uniformes del ejército somocista son muertos individuos de raza asiática, que se supone sean también mercenarios, de origen vietnamita, proceden-



tes de Estados Unidos, donde se hallan exiliados cientos de oficiales del derrotado ejército de Saigón.

Para aniquilar la rebelión, Somoza ordena el bombardeo de las ciudades insurrectas. Estas son rodeadas, prohibiéndose toda entrada o salida y después sistemáticamente arrasadas. No se respeta la labor humanitaria de la Cruz Roja, ni la de la Iglesia. En el exterior se comienza a hablar de genocidio, al comprobarse que la Guardia Nacional se en-

saña con la población civil, cuando al tomar los poblados comprueba que los sandinistas se han replegado a la sierra.

A cuatro semanas de iniciada la lucha, la Guardia Nacional dice controlar la situación. Es notorio, sin embargo, que la moral de las fuerzas somocistas es baja, las desertiones aumentan y pese a la muerte de miles de civiles inocentes, el Ejército Sandinista ha engrosado sus filas con centenares de nuevos combatientes.



*El Padre Pascual González, párroco de San José, Diriamba, muestra la cápsula de un proyectil disparado por una tanqueta de la Guardia contra su Iglesia, que fue parcialmente destruida*

## La muerte

La tragedia de la guerra se refleja en las muertes. Pero hay muchas muertes en la Nicaragua de hoy. Y en los entierros se revela lo que la víctima fue en vida.

Así los funerales del teniente Jorge Téllez Somarriba, de la Guardia Nacional, muerto en Managua en enfrentamiento con los revolucionarios fueron lujosos. Pero como comentó el periódico *La Prensa* al dar la noticia, "pese a que su familia goza de muchas amistades y tiene vehículos de alquiler, el acompañamiento al cementerio resultó modesto". Nadie llora a los muertos de la fuerzas somocistas.

En contrapartida, el sepelio del comandante Teodoro López, del Frente Sandinista, muerto en combate en Estelí, fue sencillo pero solemne. El ataúd de madera rústica del Comandante fue

### "YO VI LLEGAR ARMAS DE ISRAEL"

La participación de Israel en el aprovisionamiento de armas a la dictadura somocista fue confirmada por el teniente José Antonio Robleto Siles, de la Guardia Nacional nicaragüense, quien se asiló en Costa Rica para evitar seguir siendo responsable de la masacre de su propio pueblo.

"La ayuda de Estados Unidos a Nicaragua —explica el teniente Robleto— se concreta en estos momentos en el suministro ininterrumpido de armas".

El militar patriota sostiene que este aprovisionamiento "ha cobrado auge desde poco antes de la muerte de Pedro Joaquín Chamorro", a comienzos de 1978, y comenta:

—Al llegar Carter al poder y hacer cuestión sobre los derechos humanos, ya la AID tenía compromisos de ayuda con Nicaragua. Yo fui testigo de cómo, desde los Estados Unidos, vía Israel, llegaron en agosto de 1977, cinco mil fusiles M-16, con unos diez millones de proyectiles.

Cuando Somoza levanta el Estado de Sitio en Nicaragua (reimplantado luego en septiembre) ya hay compromisos fuertes para el suministro de armas. Israel es un agente vendedor de armas de los Estados Unidos, tanto en el Asia como en Medio Oriente o América Latina. Estados Unidos no podría resignarse a perder así como así su mercado de armas, ya que hay en juego enormes y conocidos intereses. Se trata de encubrir a Estados Unidos, para lo cual se pueden ver cosas tan curiosas como el hecho de que algunos de los elementos bélicos pueden tener, incluso, marca argentina. . .

Es un clan de militarismo y de dictaduras militares.





sepultado en fosa cavada por sus compañeros de lucha en el Cementerio del Ejército de la Libertad. Su nombre será recordado por las generaciones futuras.

Mucho más dramática es la suerte de las víctimas civiles inocentes. En Monimbó, barrio indígena de Masaya, Máximo Rodríguez Gaitán, de 22 años, asesinado indefenso por la Guardia, es conducido al cementerio El Zapote por su esposa y un pariente sobre un carrito improvisado. Decenas de otros muertos, recogidos de entre los escombros de la ciudad bombardeada ni siquiera pudieron ser identificados y sus restos anónimos yacen en la fosa común. El pueblo nicaraguense también llora y, cuando puede, al menos planta una cruz en el lugar de su caída. Si no hay nombre, basta una inscripción: "Combatiente del pueblo".



*El funeral del teniente de la Guardia Nacional Jorge Téllez Somerriba, en Managua. Fastuoso pero poco concurrido*



*La esposa y un familiar de Máximo Rodríguez Gaitán conducen su cadáver a la fosa común del cementerio indígena El Zapote, en Monimbó*



*Entierro del Comandante Teodoro López en el Cementerio del Ejército de la Libertad, en Estelí*



*"Combatiente del pueblo", indica la cruz ante una tumba frente al templo católico del barrio Las Américas en Managua*



## Frente Amplio Opositor

"Hacemos un llamado a todo el pueblo de Nicaragua, trabajadores, estudiantes, profesionales, comerciantes, industriales, agricultores, para que con el patriótico propósito de lograr un gobierno democrático que garantice progreso, paz y justicia para todos los nicaragüenses, pongamos nuestro mejor empeño en un gran paro nacional". Así culmina el llamado lanzado por el Frente Amplio Opositor el 25 de agosto, inicio de una huelga general de duración y magnitud pocas veces registradas antes en la historia.

El FAO, constituido en ese mismo mes de agosto en torno a un programa antisomocista de 16 puntos, está integrado por los siguientes grupos, representativos de prácticamente toda la sociedad nicaragüense: Unión Democrática de Liberación, Partido Liberal Independiente, Movimiento Liberal Constitucionalista, Acción Nacional Conservadora, Partido Socialista Nicaragüense, Partido Social Cristiano, Confederación General del Trabajo, Central de Trabajadores de Nicaragua, Partido Conservador de Nicaragua, Partido Conservador Auténtico, Grupo de los Doce, Confederación de Unificación Sindical y Movimiento Democrático Nicaragüense.



El paro nacional fue total en casi todo el país

## Masaya

En febrero de este año, Monimbó, el barrio indígena de Masaya fue masacrado por la Guardia Nacional somocista cuando sus habitantes se levantaron contra la tiranía. "Queremos armas" era el pedido unánime de los monimbosños a las fuerzas del Frente Sandinista, que en esos momentos no pudieron llegar a la ciudad rebelde.

El sábado 9 de septiembre la situación era distinta. Con todo el país paralizado y en pie de combate, a las 6:50 de la tarde los guerrilleros llegaron a Masa-

ya. "Aquí esta el Frente Sandinista", gritaban. "Patria Libre o Morir". Y traían las armas pedidas, rápidamente distribuidas a quienes las reclamaban. Pronto Monimbó estaba bajo control de los insurrectos, que en dos horas tomaron la sede local de la Guardia. El comandante de la guarnición fue encontrado escondido en el inodoro.

En la noche del sábado los combates se extendieron a los barrios de San Juan, Santa Rosa, Magdalena, La Estación y San Jerónimo. La ciudad amaneció controlada por los sandinistas y rodeada de barricadas que cortaban el tránsito de la carretera que comunica Managua (distante apenas 27 kilómetros) con el sur.

Habitados a los atropellos de la Guardia Nacional, los 40.000 habitantes de Monimbó asistieron a un nuevo tipo de control en las encrucijadas, amable pero firmemente custodiadas por jóvenes de rostro cubierto con pañuelos rojinegros.

Y también pelearon los no tan jóvenes, antiguos militantes antisomocistas se incorporaron a la lucha —como Ulises Tapia Roa, estimado vecino de Masaya que murió partido en dos por un disparo de tanqueta— y hasta ancianos fueron vistos custodiando con machetes las barricadas.

El cuartel central de la Guardia Nacional en Masaya fue sitiado por 150 atacantes, pero éstos no pudieron superar la barrera de artillería del edificio.

El domingo la ciudad estaba sin agua ni luz y el ejército somocista la había rodeado, impidiendo entradas o salidas, para evitar que los guerrilleros se replegaran, ya cumplido su objetivo. Helicópteros artillados sobrevuelan la ciudad disparando a granel, incluso contra periodistas locales y extranjeros. Una avioneta anuncia desde el aire la implantación del Estado de Sitio. Francotiradores de la Guardia asesinan a un camillero de la Cruz Roja.

Al día siguiente el presidente de la Cruz Roja nicaragüense y el Dr. Birchles, de nacionalidad suiza, miembro del Comité Internacional de la Cruz Roja, son impedidos de entrar en Masaya.

"If you take pictures, I shoot", amenaza un mercenario norteamericano a sus compatriotas corresponsales que comentan que ni siquiera en el Líbano se mostraba tal desprecio por la neutralidad de la Cruz Roja o la tarea periodística.

El lunes el asediado cuartel de la Guardia en Masaya es reforzado con tropas traídas en helicópteros de carga, dos tanquetas más y por lo menos un mercenario vietnamita es avistado. La ciudad es bombardeada y comienza un registro casa por casa en el que las tropas se ensañan con ferocidad inaudita con cualquier joven mayor de once años. Mueren varias mujeres y niños. Los cadáveres en las calles se



cuentan por cientos. Sin embargo las fuerzas del FSLN logran hacer una retirada ordenada, sufriendo algunas bajas entre quienes se quedaron para cubrir el repliegue de sus compañeros.

El martes, cuando la Cruz Roja finalmente puede entrar, después que hasta su sede de emergencia en las afueras de Masaya fuera allanada, comprueba que es casi imposible brindar asistencia a los heridos, ya que la Guardia ha decomisado de las farmacias los medicamentos esenciales.

Después de 90 horas, la ciudad arrasada vuelve a quedar bajo el control somocista. Nadie duda que volverá a levantarse una y otra vez, apenas las tropas se retiren, hasta que se satisfaga el hambre de libertad de sus habitantes y de Nicaragua toda. ●



*Con pequeñas pistolas y hasta con machetes, los vecinos de Masaya defendieron su pueblo del ataque de la Guardia, que terminó por arrasarlo. Abajo, la señora Reyna Aburto llora al no poder volver a entrar a su pueblo, del que había salido para buscar alimentos para sus cuatro niños*

## León

León, la segunda ciudad del país, también conoció horas de lucha, libertad y dramatismo. Un grupo de 30 guerrilleros sandinistas inició la rebelión en la noche del 9 de septiembre asaltando los cuarteles de la Guardia Nacional y poniendo fuera de combate a las tanquetas que los custodiaban.

La ciudad protagonizó una verdadera insurrección popular, que en ocasiones los propios sandinistas debían contener, para evitar víctimas entre la población civil. Los leoneses abrieron sus casas a los sandinistas y asistieron a sus heridos. Las entradas a León fueron cerradas con barricadas, que proliferaron con el entusiasmo de los vecinos, llegando a contarse tres en una sola cuadra.

La Guardia Nacional sólo podía acercarse por aire y con helicópteros y aviones bombardeó y ametralló las calles. Las fuerzas especiales antiguerrilleras de la Escuela de Entrenamiento Básico de Infantería (EEBI) fueron impotentes para contener la rebelión y debieron limitarse a instalar cuarteles de emergencia en los pocos edificios que quedaron bajo su control, las oficinas de la compañía telefónica y el Seguro Social.

El martes los rebeldes organizaron un desfile, marchando de a dos en fondo por las calles céntricas. Vehículos de la Alcaldía o de somocistas notorios fueron





# Chinandega

niurayua

empleados por el Ejército Sandinista para patrullar la ciudad y la distribución de alimentos fue organizada para evitar el desabastecimiento, cuidando que los precios de venta de los comercios fueran los normales, so pena de que se decomisaran y repartieran gratuitamente.

Como en las demás ciudades, el ataque de la Guardia Nacional fue indiscriminado. Se ametrallaron las iglesias, aún cuando en los templos no había nadie y se bombardeó la propia sede de la Cruz Roja, en la escuela John Kennedy.

"Parecía un episodio del Apocalipsis", comentó el obispo de León, Monseñor Manuel Salazar y Espinoza.

Jóvenes como los indicados por las flechas hacían guardia en León. Abajo, el obispo vela a los internados en la Cruz Roja, mientras familias enteras huyen de la masacre desencadenada por la Guardia



El viernes 8 de septiembre por la tarde se iniciaron los combates en Chinandega, con un exitoso ataque sandinista a una patrulla de la Guardia Nacional. Al otro día, junto con León, Masaya y Estelí, la ciudad de 35.000 habitantes fue tomada por los rebeldes. El Comando Insurreccional "Julia de Pomares" rodeó el cuartel de la Guardia en pleno centro de la ciudad y bloqueó con barricadas la carretera que la conecta con León.

"Estamos en pie de lucha hasta las últimas consecuencias", dijeron los guerrilleros en un mensaje al país. "Cada día se

nos suman más y más jóvenes a la lucha, así como personas conscientes, por lo que la victoria no se detiene".

Cuando comenzaron los bombardeos de la Guardia Nacional, los sandinistas colaboraron activamente en la evacuación de los civiles hacia lugares más seguros. "No se preocupen, la guerra no es contra ustedes sino contra Somoza", explicaron.

Somoza, por el contrario, demostró que su guerra no es contra el Frente Sandinista, sino contra el pueblo nicaragüense, al fusilar indiscriminadamente a los sobrevivientes de Chinandega, otra ciudad mártir del heroico país centroamericano.



El sacrificio de una res para abastecer a los rebeldes en León



También en León, barricadas y trincheras





A la entrada de Chinandega, los sandinistas controlan el tráfico y explican los motivos de su lucha a los pocos turistas que todavía pasaban por allí



## Estelí

El miércoles 12 de septiembre, los pobladores de Estelí fumaron los mejores puros de su vida. Ese día los insurgentes que habían tomado la ciudad incendiaron la fábrica "Nicaragua Cigar", pero antes cada uno de los habitantes se llevó algunos tabacos, conceptuados entre los mejores que se elaboran en Centroamérica.

"Esa pura era de Somoza y Somoza la hizo con dinero nuestro. Lógico es que el pueblo tome lo que en mala hora se le quitó".

"Asaltamos los graneros y les dimos de comer al pueblo — explica otro guerrillero — pero nosotros no queremos nada. Nada más que armas y combatir".

"Es una manera de hacer pagar a Somoza", interviene Mariol, una joven combatiente de nuestro cubierto por un pañuelo sandinista rojinegro. "Ese edificio que usted ve es en cambio un almacén particular. Nosotros no lo tocamos ni permitimos que lo toquen. Sólo atacamos las propiedades de Somoza".

La toma de Estelí fue dura y ella participó activamente la población local. El grupo sandinista, dirigido por el Comandante "Miguel" se vio rápidamente engrosado por la juventud de Estelí y cuando el pueblo se con-

Junto a los "muchachos", las jóvenes tuvieron en Estelí una participación activa y decidida



virtió en "territorio libre" ya habían entre 500 y 600 jóvenes defendiendo las barricadas, reforzadas con bloques de cemento y, en muchos barrios, de hasta tres metros de altura.

Estelí fue la última de las ciudades tomadas por los Sandinistas en septiembre en caer en manos de la Guardia. Y, en realidad, Somoza no tomó Estelí sino sus ruinas, después de un bombardeo que prácticamente la borró del mapa.





# Managua

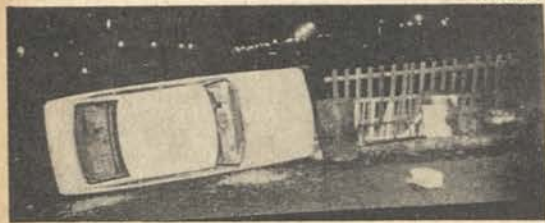
La propia capital nicaragüense fue escenario de combates durante la ofensiva sandinista de septiembre. En Managua el paro cívico convocado por el Frente Amplio Opositor fue prácticamente total, como en el resto del país. Y tampoco faltaron las barricadas, las manifestaciones y los enfrentamientos armados con las fuerzas de la dictadura en distintos barrios de la ciudad, pese a que el control represivo en la capital es, por razones obvias, más severo aún que el interior.

Fuera del "bunker", la fortaleza en que se encierra Somoza, ningún lugar es seguro para las fuerzas de la dictadura. Aun después de anunciado oficialmente el "aniquilamiento de la subversión", en plena capital se produjeron emboscadas contra patrullas de la Guardia.

Centro de la actividad política, Managua vive además intensamente la organización de las fuerzas opositoras, sindicales, estudiantiles, empresariales y los partidos, nucleados en el Frente Amplio Opositor, preparándose para asumir la responsabilidad del país, en torno al Gobierno Provisional ya constituido, en cuanto caiga Somoza.



Barricadas, emboscadas y represión contra los civiles pautan la vida cotidiana de la capital, a pocos metros del propio "bunker" somocista





# En el frente sur

*El conflicto de Nicaragua amenaza internacionalizarse con el bombardeo de Costa Rica por la aviación somocista. Los acontecimientos del "frente sur" narrados por un testigo directo, quien además fue de los pocos periodistas que pudieron llegar a los campamentos sandinistas en territorio nicaragüense.*

Diego Achard



*En el campamento guerrillero, Daniel Ortega Saavedra traza las directivas del próximo ataque sandinista*

La tan esperada ofensiva sandinista comenzó en la tarde del sábado 10 de septiembre. Un llamado, fechado en algún lugar de Nicaragua y firmado por Daniel y Humberto Ortega Saavedra y Víctor Tirado López, junto a los estados mayores de los cuatro frentes de la guerrilla, exhortaba al pueblo a tomar las armas para derrocar a Somoza, expropiarle todos sus bienes, formar un ejército nacional y constituir un gobierno provisional.

En las principales ciudades de Nicaragua —Managua, Masaya, León, Estelí, Chinandega— cundió como reguero de pólvora la palabra insurrección. El pueblo

se armó y tomó las ciudades llegando, incluso a desalojar a la Guardia Nacional de sus cuarteles. Salvo en la zona sur, todos los frentes del ejército sandinista entraron en actividad en esa fecha.

Llegué a San José de Costa Rica el viernes 9 de septiembre. De acuerdo a la información que poseía, el frente sur de la guerrilla sandinista intentaría tomar de un momento a otro el puesto fronterizo de Peña Blanca.

El domingo por la noche mi contacto con el Frente me urgió a que partiera hacia la frontera. A las siete de la mañana del lunes estaba en Peña Blanca. Los lugareños, los empleados de la

aduana y la guardia rural me veían al principio con desconfianza. Obviamente no creían en mis respuestas evasivas sobre el porqué de mi presencia allí.

## Bombardeo a Costa Rica

Al despuntar el sol, el martes 12, la aviación nicaragüense comenzó a sobrevolar la zona de Peña Blanca. Los sandinistas tenían ya rodeado el cuartel del puesto fronterizo. El comando militar de Sapoá, a cuatro kilómetros de allí, había sido tomado e incendiado. Un helicóptero y cuatro aviones —un DC 3 artillado, que cumplía funciones de reconocimiento y tres de combate— bombardearon a los sandinistas por espacio de cinco horas.

Las escuadras guerrilleras —con un total aproximado de 150 hombres— comenzaron a retirarse ante la imposibilidad de mantener las posiciones conquistadas. Se adentraron en la montaña sin contestar el fuego para no descubrir su posición.

La aviación nicaragüense penetró durante el combate en territorio de Costa Rica y lo bombardeó, causando heridas a un joven maestro que se dirigía en su coche a San José por la carretera panamericana. Los aviones sólo regresaron a territorio nicaragüense cuando se les comunicó por radio que el Presidente de Costa Rica, Lic. Rodrigo Carazo, se dirigía hacia esa zona.

Durante toda la mañana del martes, cientos de nicaragüenses cruzaron la frontera. Huían desprovistos. La guardia rural, en medio del intenso bombardeo, evacuaba a los pobladores de la parte constarricense de Peña Blanca. Quedamos los periodistas —sólo tres durante las primeras horas— y los efectivos de la guardia rural de Costa Rica.

## Un error de Somoza

En días anteriores, el Presidente de Costa Rica había iniciado una gestión diplomática, con aval estadounidense, para que los países centroamericanos media-



ran en el conflicto de Nicaragua. De alguna manera, la iniciativa costarricense se oponía a la gestión iniciada por Venezuela en la OEA para que esta organización tomara cartas en el asunto.

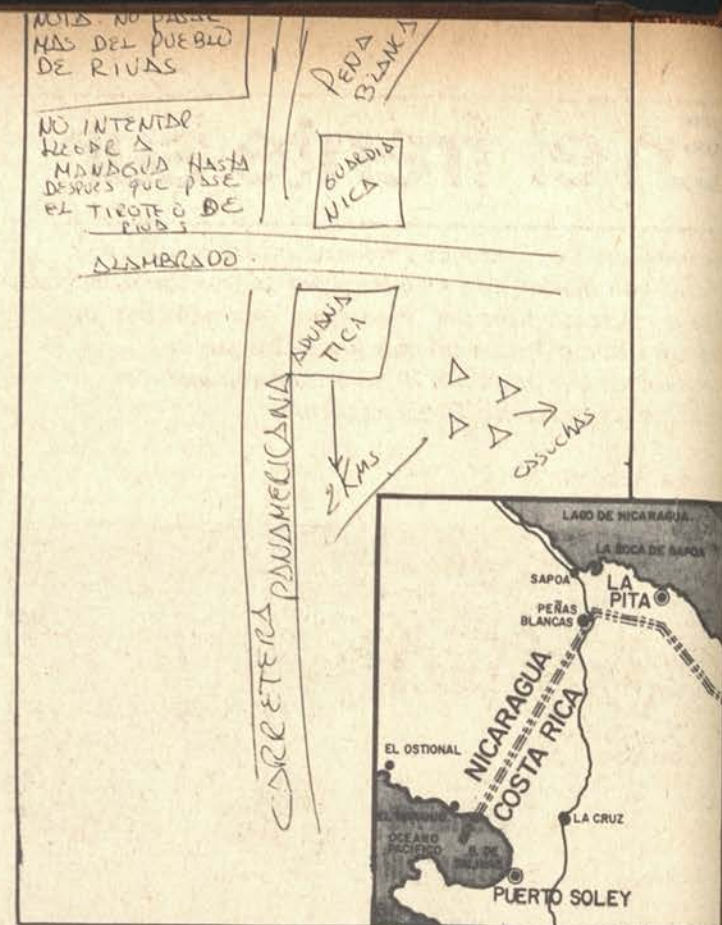
El ataque a Costa Rica cerró para Nicaragua la posibilidad de una mediación de los países centroamericanos, que hubiera sido especialmente beneficiosa para la continuidad del somocismo. En esta perspectiva, la solución del conflicto se habría mantenido a un nivel regional, posibilidad particularmente deseada por los Estados Unidos en vista de su influencia en la región centroamericana.

El Presidente Carazo reaccionó a la agresión presentando una reclamación ante la OEA, aunque estaba dispuesto a mantener el problema en un plano estrictamente diplomático. Las circunstancias parecen haberle hecho adoptar actitudes que inicialmente no hubiera querido asumir. En una rueda de prensa el martes en la tarde, ante mi pregunta de si había conversado con otros presidentes latinoamericanos, molesto y hasta agresivo contestó: "Este es un problema de los costarricenses." Dos días después, sin embargo, llegaban al aeropuerto José Santa María seis aviones venezolanos y cuatro helicópteros panameños como respuesta al pedido de ayuda militar de Costa Rica.

### Al borde de la guerra

Aunque en términos diplomáticos se habló de una misión "de buena voluntad", era patente que las relaciones entre Costa Rica y Nicaragua estaban al borde del abismo. El jueves en la noche se temía en círculos informados un bombardeo de la aviación. Y, pese a que finalmente nada ocurrió, en esos momentos un enfrentamiento armado entre ambos países era de hecho muy probable.

El sentimiento patriótico de los costarricenses a floraba. Cientos de personas se ponían a la orden del Ministerio de Seguridad. La guardia civil y rural, aunque débil y mal organizada, se



La frontera entre Nicaragua y Costa Rica y las instrucciones que nuestro colaborador recibiera de sandinistas para cruzar subrepticamente la línea internacional y llegar hasta los campamentos sandinistas, en los momentos más tensos del conflicto (Nótese la indicación de eludir los tiroteos)

fortalecía en el deseo común de defender a la patria.

Entre tanto, la preocupación de que este conflicto se agudizara no se disimulaba en medios gubernamentales. Aunque el Presidente Carazo confiaba en una solución diplomática, el Ministro de la Presidencia, Doctor Rafael Cordero, nos confiaba su temor de que Somoza se lanzara por razones domésticas (un conflicto armado con otro país podría quizá generar un mayor apoyo interno) a una aventura bélica contra Costa Rica.

La población de San José estaba en calma, pero a medida que avanzaba yo por la carretera panamericana que lleva a Nicaragua, veía reflejado en el rostro de la gente el temor a la guerra.

Las radios de Nicaragua iniciaban, mientras tanto, una furibunda campaña anticostarricense en

que acusaban al pueblo y a su gobierno de ser el Caín centroamericano y de proteger al comunismo que atacaba a Nicaragua.

### "No nos entregamos"

El primer intento de tomar el puesto fronterizo de Peña Blanca había fracasado. Los sandinistas sintieron las consecuencias de esa batalla. Unos treinta, en grupos pequeños, aparecieron en territorio costarricense. Hambrientos, cansados. Algunos se habían perdido en la montaña. La mayoría de ellos estaba sin armas. Eran muchachos jóvenes que repetían incansablemente su decisión de volver a la lucha "en cuanto pudieran...".

Una joven herida en la mano, con lágrimas corriendo por las mejillas me dijo: "Ahora no quie-



ro hablar, estoy muy dolorida y cansada". El médico sandinista que la acompañaba fue terminante: "No me estoy entregando... Cumpló en este momento con una obligación militar, que es la de atender a los heridos". Traslucía todo él su confianza en el futuro con su uniforme sucio de barro y roto por la dureza de la sierra...

Las autoridades constarricenses tenían montado en la zona un fuerte operativo de seguridad y de asistencia para los posibles heridos. La presencia de los sandinistas daba pie para que la población expresara su simpatía por la lucha guerrillera.

El Ministro del Interior, Lic. Juan José Echeverría, lo manifestó con claridad: "Los sandinistas cuentan con el apoyo generalizado de la población costarricense. Poco es el control que podemos ejercer en nuestra frontera, pues no tenemos ejército, y la población los ayuda".

Hay más de cien mil nicaragüenses residentes en Costa Rica. Muy pocos están con Somoza.

### El estratégico Frente Sur

Pese al primer fracaso sandinista, el ataque somocista a Costa Rica introdujo un nuevo elemento en esta lucha, por momentos tan desigual. Ante la presencia de aviones de guerra venezolanos en el aeropuerto de la capital y la amenaza de un enfrentamiento entre ambos países, algunos observadores especulaban que el Frente Sandinista podría insertar su acción en un nuevo cuadro militar.

El ánimo de los guerrilleros no decaía, pero poco a poco, las fuerzas leales a Somoza masacraban las ciudades sublevadas e iban cumpliendo sus objetivos militares. El tiempo —que ya se contaba por minutos— era valioso. Todo retraso en el plano militar podía hacer infructuosa una nueva ofensiva en el frente sur.

Peña Blanca es un lugar estratégico. Controla todo el tráfico que se realiza entre Costa Rica y Nicaragua por la carretera panamericana. Somoza apostó allí a sus mejores hombres. En

tre 300 y 400 soldados de la Guardia Nacional entrenados por su hijo, el Mayor Anastasio Somoza Portocarrero, en la lucha antiguerrillera. Los sandinistas, por su parte, concentraron en ese lugar a sus mejores cuadros militares, con buen armamento.

La caída de Masaya y León precipitó el ataque guerrillero. A las 3:45 de la madrugada del domingo se escuchó el primer disparo. Varias escuadras, integradas cada una por 15 personas que se intercomunicaban por *Walkie-Talkies*, con morteros portátiles, obuses, colt M 16 y carabinas M1, hicieron replegar a más de 300 Guardias Nacionales.

El Comandante Cero, Edén Pastora, ingresó al cuartel de Peña Blanca y toda la población estuvo en sus manos por espacio de más de seis horas. Con TNT volaron dos puentes para evitar que llegaran refuerzos.

La aviación apareció a las 5:30 de la mañana. Dos aviones de combate fueron derribados. Pastora se hizo cargo de uno con una ametralladora de pie calibre cincuenta.

### El repliegue

Las bajas fueron considerables para la Guardia Nacional. Un dirigente del Frente las estimó en unos treinta muertos e igual número de heridos, mientras que ellos vieron caer a tres de sus compañeros, y diez más fueron heridos, algunos de gravedad.

Daniel Ortega Saavedra me explicó: "Cuando comenzaron a llegar gran cantidad de Guardias Nacionales de refuerzo, debimos replegarnos. Aún no estamos en condiciones de mantener una guerra de posiciones; y aunque el ataque tuvo esas características, no nos fue posible mantenerla".

El plan original del FSLN tenía como objetivos tomar Peña Blanca y avanzar hasta la ciudad de Rivas, distante 35 km. de la frontera. En una situación de guerra generalizada iba a resultar sumamente difícil a Somoza desplazar a la mayoría de sus hombres al nuevo frente de lucha. El ataque debía ser rápido, sin darle al enemigo posibilidades de reorganizarse.

Peña Blanca no era solamente un objetivo militar, sino fundamentalmente un objetivo político. Esta zona liberada, de 35 km. de largo y una distancia aún mayor de ancho, le permitiría a las fuerzas democráticas construir un gobierno provisional en territorio liberado.

### Nueve horas en un campamento guerrillero

Llegar al campamento sandinista no fue simple. Nueve días de intensas gestiones, infructuosos contactos, hasta que una mañana, sin previo aviso, pasaron por mí.

Estuve en el campamento varias horas. Hasta un rato antes de que salieran a atacar, por segunda vez, Peña Blanca. Los vi sonrientes, alegres. Parecía gente que no creía en la muerte. Una sola cara vi mustia y preocupada. No me atreví a preguntar qué le pasaba.

Un hombre mayor, orgulloso, me dijo: "En mi casa no dejé ni al gato. Estoy aquí junto a todos mis hijos". Una joven me habló de sus carencias en cuanto a un explosivo liviano y potente. "Debemos trasladar la dinamita y el TNT a caballo, y para volar un puente debemos cargar una gran cantidad de explosivo. Si tuviera un explosivo plástico, otra cosa sería".

"Déjeme pasar que traigo galletina", nos interrumpió un guerrillero que cargaba una caja, al parecer muy pesada dado el esfuerzo que hacía. "Esa es la dinamita de que te hablo", reafirmó la joven señalando la caja. "Si los 'compa' en las ciudades tuvieran este armamento...". dijo quejumbroso otro muchacho, de unos 25 años, "tal vez".

La mayoría eran jóvenes. Portaban sus fusiles con gallardía. Al ver a una joven con un M 1 en el hombro, recordé la frase de un amigo que me relató su impresión sobre las milicianas en Cuba: "Llevan sus armas como si fuera una petaca". Y ellos, un grupo que estaba sentado en círculo, dijeron en tono gracioso, al unísono: "A ponerse lindos, que esta película es para el mundo".



Antes de que anoheciera, Daniel Ortega Saavedra reunió a todas las escuadras que iban a entrar en combate esa madrugada. Parecía un maestro ante sus alumnos cuando repasaba con ellos el plan de ataque. Todos parados formaban un círculo amplio, y en el medio un dibujo representaba la que sería la zona de combate. Daniel con un largo palo indicaba, escuchaba, interrogaba. Luego se disolvieron y cada uno marchó a continuar con sus tareas.

### La ofensiva final

Víctor Tirado, mexicano por nacimiento, y Daniel Ortega Saavedra los dos miembros fundadores de la dirección nacional del sandinismo con los que conversé —se destacan no solamente por sus conocimientos militares, sino también por su manejo de los problemas políticos. Y diría que el gran triunfo del sandinismo, hasta estos momentos, ha sido más una victoria, en el plano político, que en el militar.

En octubre de 1977, cuando la guerrilla lanza una gran ofensiva militar, la situación del sandinismo en relación con el movimiento político y democrático del país era de un cierto aislamiento. A menos de un año de distancia, los sectores más importantes de la burguesía nicaragüense —obligados por las circunstancias— debieron aceptar que el sandinismo era un fenómeno político que no podía desconocerse en la búsqueda de una solución democrática nacional.

En meses, quizá en días, el FSLN tomó la vanguardia de la lucha antisomocista en el plano político.

En su llamado a la insurrección el Frente exhorta al gobierno provisional que deba constituirse a expropiar los bienes de Somoza y a formar un ejército nacional. Ambos objetivos, de contenido claramente anticapitalista, le dan a la revolución nicaragüense características democráticas avanzadas que superan, desde su inicio, una concepción liberal burguesa.

Expropiar los bienes de Somoza significa afectar un 40 %

de la economía del país y transferirla a manos del pueblo. El segundo objetivo, la formación de un ejército nacional, implica necesariamente la destrucción o la neutralización de la Guardia Nacional, el aparato represivo que ha permitido a la dinastía Somoza más de 40 años de latrocinio y muerte. Cómo se resolverán en la práctica estos postulados, dependerá de la correlación de fuerzas en las filas de la oposición nicaragüense.

En tanto, la figura de Sandino y los objetivos democráticos avanzados de la guerrilla han calado hondo en el pueblo. Decir que cada casa es un cuartel sandinista es hoy en Nicaragua mucho más que una metáfora.

Tirado y Ortega utilizan el lenguaje del pueblo. Lo prefieren a las citas de los clásicos, quizá no accesibles a una gran masa de la población, analfabeta.

La ofensiva final está planteada. La insurrección de los nicaragüenses cuenta ya con siete mil muertos y doce mil heridos, de una población de miles, miles de héroes.

Somoza ha arrasado con cuatro de las ciudades más importantes del país, pero la lucha opositora continúa sin desmayo. El aislamiento interno y externo de la dictadura hacen que el somocismo dependa para su supervivencia casi exclusivamente de las armas.

Al avanzar el proceso, con la consiguiente radicalización del pueblo, los caminos de la mediación se encuentran ya prácticamente cerrados. El pueblo se ha levantado en armas y en ese camino continuará. Tal parece que la previsión hecha por el poeta Ernesto Cardenal de que Somoza moriría en Nicaragua, se cumplirá.



Este cadáver fue fotografiado en Monimbó. Se trata de un individuo de baja estatura y facciones asiáticas, vistiendo el uniforme de la Guardia Nacional. Es un mercenario, de origen sudvietnamita, de los muchos que participan en la defensa del somocismo.

Ya nadie puede dudar de la presencia de "soldados de fortuna" en Nicaragua. Esta fue confirmada incluso por uno de ellos, el estadounidense Michael D. Echanis, quien poco antes de morir concedió una entrevista a Tom Fenton, de la AP, explicando su papel de organizador de la protección personal de Somoza e instructor de la lucha antiguerrillera. Los mercenarios son públicamente reclutados en Estados Unidos, incluso con anuncios en la prensa. Además de norteamericanos y sudvietnamitas, se ha comprobado la presencia de guatemaltecos, militantes del ultraderechista Movimiento de Liberación Nacional.



# Habla la dirección sandinista

*La vida en los campamentos guerrilleros, la razón de ser del Frente Sandinista y el futuro del movimiento, analizados por dos miembros de la Dirección Nacional del FSLN*

Después de entrar subrepticamente a Nicaragua y recorrer muchas horas en carro y a caballo, nuestro colaborador Diego Achard llegó hasta un campamento sandinista donde, en plena ofensiva, se encontraba la dirección nacional del Frente y un importante grupo de combatientes. Allí el "Comandante Cero", Edén Pastora, le aseguró que el noventa y cinco por ciento de las fuerzas del movimiento estaban peleando en ese momento, pero que ello no afectaba sus reservas humanas, ya que la incorporación al Frente se está produciendo "por miles en todas las ciudades, campos y montañas de Nicaragua". El periodista asistió a la celebración de una alianza entre el Frente Sandinista y el grupo guerrillero "11 de Noviembre", que consolida la unidad de las fuerzas antisomocistas y entrevistó a dos miembros de la dirección nacional del Frente Sandinista, el Comandante Daniel Ortega Saavedra, fundador de la organización y el Comandante Víctor Tirado López, mexicano de nacimiento, que participa de la lucha guerrillera desde sus inicios en las montañas de Las Segovias:



FOTO CANAL 13



FOTO CANAL 13

Víctor Tirado López

Daniel Ortega Saavedra

—Comandante Víctor Tirado, ¿cómo es la vida de los sandinistas en un campamento militar?

—Para unos a veces resulta un poco difícil, agria, y a otros les resulta satisfactoria, alegre. Yo resumiría toda la historia del movimiento en la montaña con mi experiencia; la resumiría en que es la cosa más feliz, más agradable, más humana donde yo me he encontrado. Ahora, la vida en el campamento es también la realización de determinadas tareas. Varios compañeros se dedican, por ejemplo, a la vigilancia del campamento, y otros son encargados de la cocina; hay otros también que se encargan de ir a cazar, cuidar que el campamento se mantenga en silencio, una serie de tareas que serían demasiado largas de enumerar. Pero atengámonos a la alegría, a lo humano del campamento.

—Comandante, ¿hacen discusiones políticas, lecturas, prácticas militares?

—Bueno, desde luego que se hacen algunas lecturas políticas, algunas prácticas militares. Unas son teóricas otras son prácticas. Las lecturas políticas se relacionan fundamentalmente con la historia de Centroamérica. Después se leen otros documentos o libros de determinados escritores políticos o que han andado en la vida revolucionaria en otros países, en fin experiencias del movimiento militar. Eso sí nos interesa a nosotros, porque lo que estamos llevando a cabo nosotros es la transformación de un país donde el elemento militar interviene demasiado profundo y nosotros tenemos que leer a todos los clásicos de la ciencia militar y entonces en el campamento nosotros leemos sobre la historia de Centroamérica, y en primer lugar la historia de Nicaragua, incorporándole la historia, la experiencia de América y de otros países.

—Comandante Daniel Ortega Saavedra, usted es fundador del FSLN, ¿cuándo se funda este movimiento, quién lo funda, cuáles son sus objetivos?

—El Frente Sandinista surge por los años sesenta en Nicaragua, en él se resumieron todos los movimientos armados y polí-



ticos que hicieron historia por esos años. Se aprobó una reunión de las organizaciones políticas y se articularon alrededor del Frente Sandinista de Liberación Nacional. En la fundación del Frente Sandinista tenemos que resaltar la figura de nuestro héroe y mártir el comandante Carlos Fonseca Amador quien fue el principal gestor en la fundación de la organización. El hizo mucho hincapié en el carácter sandinista de nuestra lucha y en incorporar el sandinismo a la lucha revolucionaria de nuestro país.

—¿Cuáles son las razones del auge del sandinismo en estos momentos?

—Creemos que este auge está dado en la medida que tiene una validez histórica. El sandinismo se vio cortado violentamente por la intervención yanqui que utilizó al dictador Somoza García, padre del actual tirano, para asesinar a Sandino. En la medida en que fue cortado, truncado, el proceso sandinista quedó vigente y hay una serie de puntos programáticos del sandinismo de los años 30 que tienen vigencia y que por lo tanto le dan una gran vitalidad a la lucha sandinista de nuestro pueblo.

—¿Qué condiciones debe tener un guerrillero sandinista?

—Fundamentalmente un guerrillero sandinista debe tener condiciones humanas, ser un hombre que comprende la realidad y ve la necesidad de incorporarse a la lucha para poder transformar esa realidad.

—Comandante Ortega Saavedra, ¿cuál es la definición ideológica del movimiento?

—Nuestro movimiento tiene un carácter eminentemente democrático y popular. Lo inmediato es derrocar a la dictadura somocista.

—¿La lucha tiene como objetivo final el socialismo?

—El Frente Sandinista lucha por lo que el pueblo quiera. Si nuestro pueblo mañana quiere ir al socialismo, el Frente Sandinista lo va a guiar al socialismo.

—¿Ustedes van a participar directamente en el futuro gobierno cuando caiga Somoza?

—Eso no podríamos definirlo

en estos momentos. Son las condiciones concretas las que nos van a llevar a determinar si participamos o no participamos.

—Ustedes hablan de formar un ejército nacional. ¿Estará formado por el Frente Sandinista como columna vertebral y por otros elementos?

—Nosotros consideramos que el ejército nacional debe estar formado por todos aquellos nicaragüenses que estén dispuestos a integrarlo y que hayan combatido a la dictadura somocista.

—¿Pero lo dirigirán ustedes?

—Lo dirigirá quien el pueblo decida que lo dirija.

—Luego de la caída de Somoza, ¿el sandinismo se expresará políticamente en algún partido?

—De acuerdo a las condiciones, si éstas lo permiten, el sandinismo tendría que expresarse en un partido sandinista.

—¿Qué características deberá tener ese partido?

—El partido debería tener características amplias e intentaría ante todo aglutinar y organizar a los sectores trabajadores del campo y la ciudad, a los comerciantes y a amplias capas medias de nuestro país.

—Comandante Victor Tirado, Estados Unidos ha tenido distintas intervenciones en el conflicto de Nicaragua. ¿Ustedes qué piensan al respecto? ¿Han tenido conversaciones o tendrán en algún momento conversaciones con el Departamento de Estado?

—Por supuesto que nosotros no hemos tenido conversaciones con el Departamento de Estado ni con el gobierno de los Estados Unidos. Pero claro, nosotros partimos siempre del mismo principio: si los Estados Unidos desean realmente mejorar las condiciones de vida del pueblo nicaragüense, deben empezar por eliminar a Somoza, el problema fundamental de nosotros es el somocismo. Si en base a ello se pueden realizar algunas negociaciones bueno, nosotros estaremos dispuestos a negociar con el Departamento de Estado la eliminación de Somoza. Yo creo que eso debe quedar bien claro: Somoza en este momento en Centroamérica, en el mundo, no cabe. Es la antidemocracia de los

pueblos del mundo que están viviendo más o menos en condiciones democráticas como Costa Rica o Panamá, por ejemplo.

—Las relaciones entre Costa Rica y Nicaragua están muy deterioradas. Es más, en algunos medios se habla de la posibilidad de un enfrentamiento entre los dos países. ¿Cómo podría influir un enfrentamiento militar entre Costa Rica y Nicaragua en la lucha que ustedes están llevando a cabo?

—Bueno, por supuesto que si acaso se diera ese enfrentamiento tendría que ser dirigido contra el ejército de Somoza. Jugaría a favor nuestro en cuanto tendríamos el mismo objetivo de destruir al ejército de Somoza. Yo en eso vería pues, una forma de incidir si acaso se llega a ese conflicto. Pero vamos a esperar que ese conflicto no se profundice tanto y que se mantenga como hasta el momento, es decir, estable. Porque el problema de Nicaragua es un problema de los nicaragüenses y creemos que lo podemos resolver sin la participación de otras fuerzas.

—Pero si de todos modos se produce, como usted me hizo la pregunta, nosotros no vamos a desaprovechar esa incidencia; la tomaremos en el justo momento y veremos cómo la podríamos unir a nuestra lucha para derrocar a la fuerza somocista que es la fuerza más nefasta de toda Centroamérica. Además algunos pueblos de América Latina ya están luchando contra esa fuerza nefasta que es el somocismo y su Guardia Nacional.

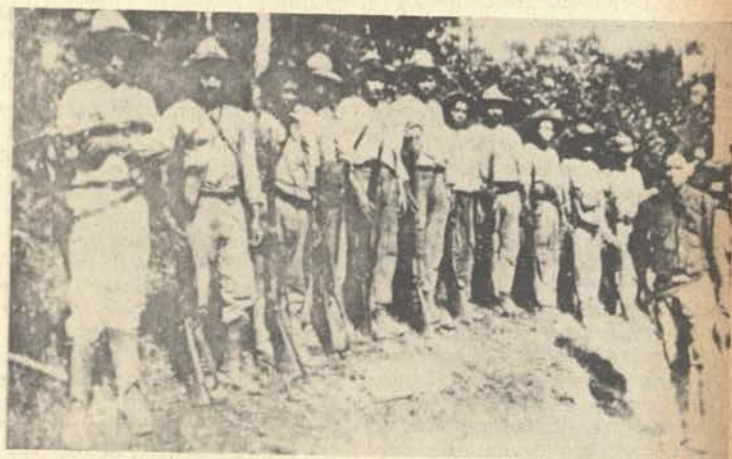
—Comandante Ortega Saavedra, se habla de que hay un número de panameños que están dispuestos a venir a luchar a Nicaragua. ¿Ustedes aceptarían esa ayuda, la canalizarían por intermedio del Frente Sandinista?

—Nosotros hacemos reconocimiento público de esa solidaridad de América Latina y en particular del pueblo panameño. Veremos qué medidas se toman para canalizar esa ayuda solidaria. Cualquier tipo de solidaridad tiene que ser aceptada, desde que las fuerzas interventoras han vuelto a aparecer en el escenario político de Nicaragua. (D.A.) ●



# Los hijos de Sandino

*La continuidad histórica de la lucha del pueblo nicaragüense, desde la batalla de Sandino contra la invasión norteamericana hasta la creación del Frente Sandinista y el Movimiento Pueblo Unido para combatir la dinastía somocista que la intervención yanqui dejó como legado*



*Sandino arenga a sus soldados*

La guerra no declarada que se está librando en Nicaragua, desenmascara la turbia política de los Derechos Humanos del presidente Jimmy Carter y acrecienta el viejo y justo odio del pueblo nicaragüense contra el imperialismo norteamericano, presente en el destino de esta pequeña nación de nuestra América desde el año 1849.

Hace 129 años, un viajero nacido en un pueblecito de Nueva York, llamado Ephraim G. Squier, llegó a nuestro país con el nombramiento de Encargado de Negocios de los Estados Unidos que le otorgó el presidente Zachary Taylor. Traía la misión de disputarle a Gran Bretaña el dominio que ese país europeo ejercía entonces sobre la Mosquitia nicaragüense y fue con él que las autoridades nacionales de la época suscribieron el primer Tratado de Alianza, Amistad, Comercio, Navegación y Protección que unió nuestra nación al carro imperialista yanqui.

Squier obtuvo asimismo una

concesión para que empresarios norteamericanos de fortuna explotaran en su beneficio la privilegiada posición geográfica del país nicaragüense. Las facilidades concedidas para construir un canal interoceánico en el territorio, derivaron a su vez en ventajas estratégicas y comerciales para los Estados Unidos.

## El filibustero Walker

Los empresarios norteamericanos entraron en pugnas y siete años después de Squier se produjo la primera invasión militar yanqui como una derivación de la pugna por la concesión. Esa invasión estuvo encabezada por el filibustero William Walker, quien al lograr el dominio de Nicaragua hasta el grado de hacerse nombrar presidente de la República, canceló la concesión canalera original a uno de los beneficiarios, trasladándola de inmediato al otro asociado que no era sino el fundador de la tristemente célebre Casa Morgan.

Las intervenciones militares

con el visto bueno gubernamental norteamericano siguieron, a partir de Walker, una cronología intermitente: en 1909, en 1912, en 1922, en 1926 y... desde entonces hasta la fecha bajo el ropaje de los acuerdos bilaterales de asistencia técnica.

Resumiendo: dos líneas de intereses, estratégicos, militares y económicos, de banqueros y soldados se han conjugado o conjugado a lo largo de la historia nicaragüense para determinar a nuestro país como una de las naciones latinoamericanas que más veces y más humillantemente ha sufrido las imposiciones norteamericanas.

La explotación de los recursos naturales y humanos y el saqueo directo del tesoro nacional, aprovechando el control político que de manera más o menos directa han ejercido los Estados Unidos desde 1849 se cuentan también entre los factores determinantes.

En el presente, esa situación no ha variado y más bien se ha acentuado como consecuencia



del impetuoso avance que a nivel mundial desarrollan las ideas y las fuerzas progresistas, y del surgimiento en lo local de los hijos de Sandino, que no son otros que todo el pueblo de Nicaragua, vanguardizado en su lucha de liberación por el Frente Sandinista.

### Nace la dinastía Somoza

El sistemático intervencionismo yanqui determinó que el Estado nicaragüense se conformara con la doble naturaleza de Estado burgués e intermediario de la dominación imperialista. En ese carácter ha cumplido, en forma paralela, la función de garantizar la explotación capitalista y la supeditación del país a los intereses imperiales.

La dominación y la supeditación alcanzaron su máxima dependencia a partir del asesinato del general Augusto César Sandino en 1934, año en que Anastasio Somoza García, fundador de la dinastía que lleva su apellido, se convirtió en el principal y más fiel subalterno del imperialismo.

Desde entonces, el sostén de la dominación de clase y la dominación imperialista es la dictadura militar somocista, instalada como una prolongación de la intervención de las tropas yanquis en 1926. Todos los demás aparatos del Estado —sistema educativo, medios de difusión, partidos políticos, instituciones jurídicas y todo cuanto constituye la superestructura— no juegan más que un papel complementario de segunda importancia. Lo fundamental ha sido y es la represión antipopular por la fuerza de las armas.

### Un bipartidismo obsoleto

Las funciones administrativas del Estado no han sido asumidas en Nicaragua por la burguesía, sino que más bien ésta delegó las tareas políticas y burocráticas del estado en la dictadura militar, bien porque Somoza la obligó por la fuerza, bien porque, aun cuando ella hubiese preferido un Estado organizado democráticamente, por encima de esa preferencia estuvo siempre su te-

mor a las clases explotadas, a la revolución.

Este temor la llevó por muchísimos años a actuar como una colaboracionista de la dictadura y a ejercer presión sobre los políticos opositores para que, al precio de todas las vergüenzas y traiciones, se mantuviera el llamado "paralelismo histórico" que en la práctica ha significado siempre la mutua componenda entre la burguesía y la dictadura para impedir el surgimiento de nuevas entidades políticas en el país, manteniendo de ese modo un bipartidismo entre liberales (somocistas) y conservadores que todavía hoy subsiste, legalizado; pero obsoleto.

Nadie puede negar que la batalla que está librando el pueblo nicaragüense va dirigida también a romper ese paralelismo construido y mantenido para prolongar las tremendas contradicciones que engendra el sistema capitalista dependiente.

### Nace el Frente Sandinista

Así como la cronología de las intervenciones yanquis es intermitente, también ha sido continua y heroica la lucha del pueblo de Nicaragua a todo lo ancho y lo largo de su dramática historia.

Mucho tiempo antes que los Somoza irrumpieran en la escena política nicaragüense, y con mayor vehemencia después de su

aparición, el nicaragüense ha probado su vocación de libertad y su decisión de luchar por ella. Con justificado orgullo podemos decirle al mundo que ni un solo día de los 44 años de dictadura se ha dejado de combatir. Como tampoco podemos callar que cuantas veces esta lucha estuvo cerca de convertirse en victoria, Estados Unidos salió siempre en defensa de la dictadura. 44 años de apoyo al somocismo así lo demuestran.

En medio de esta batalla desigual, a partir de 1958 surge el Frente Sandinista de Liberación Nacional. Los hijos de Sandino encuentran, por fin, el instrumento idóneo de su combate. Un nuevo sol comenzará a alumbrar la guerra nicaragüense.

### La bandera del General de Hombres Libres

Desde el año 1821 en que se proclama la Independencia del colonialismo español, la patria nicaragüense será dividida entre liberales y conservadores. La oligarquía de uno y otro partido cerrarán filas en la defensa de sus comunes intereses cada vez que esos intereses corren peligro frente a las demandas populares.

Así ocurre en 1823, cuando un hombre del pueblo que era músico, cantor, poeta y soldado que se llamaba Cleto Ordóñez, se alzó en armas y proclamó la Re-

*Carlos Fonseca Amador,  
fundador y mártir  
del Frente  
Sandinista*





pública Independiente de Nicaragua. Así ocurrió también en 1848, cuando los campesinos de occidente protagonizaron las primeras manifestaciones de la lucha de clases en el país. Así ocurre igualmente, este siglo, con la epopeya de Sandino y su holocausto.

Al pueblo nicaragüense sólo se le permite participar en política cuando lo hace bajo las banderas del tradicionalismo, para que vaya a derramar su sangre en los campos de batalla conducido por caudillos demagogos y analfabetas, o para llevarlo idiotizado a depositar votos en las pantomimas electorales de las oligarquías.

No tendrá derecho a organizarse en sindicatos. No podrá crear sus organizaciones de clase. Con dificultad se le reconocerá el derecho a vivir y esto si conservar la vida es útil para el patrón explotador o para el Estado que lo convertirá en esbirro de su propio pueblo.

Detrás de todas esas prohibiciones estará siempre la garra imperialista, y a pesar de ellas surgirán las banderas proletarias, se forjarán los héroes silenciosos en los talleres y las fábricas, y emergerán los intelectuales progresis-

tas y honestos como aliados de lucha. Ni el imperialismo, ni la dictadura, ni los oligarcas podrán detener su marcha, aunque los reveses abundan y los logros se mantienen en niveles muy pequeños.

1959 es un año histórico excepcional para los desposeídos de América. El pueblo de Martí derrota a Batista. La revolución cubana es un hecho incontrovertible. Los pueblos de Latinoamérica empiezan a escribir con ella la historia de su segunda y única independencia. En Nicaragua, como en todo el Continente, el ejemplo es un aliento.

Las masas jóvenes se incorporarán a las tareas libertarias del pueblo nicaragüense a través de una organización denominada "Juventud Patriótica Nicaragüense" y en las páginas del periódico **IMPACTO** renacerá la figura de Sandino con la enorme carga de su mensaje liberador.

JPN es la antesala del Frente Sandinista de Liberación Nacional. Si aquella no logra instrumentar un conglomerado homogéneo, produce los elementos que cualitativamente crearon el movimiento de la liberación. Carlos Fonseca Amador y los bravos compañeros de las tareas inicia-



Anastasio Somoza padre

## El Movimiento Pueblo Unido

Como no podía ser de otra manera, en el calor de la lucha las fuerzas sindicales, políticas y estudiantiles de la izquierda nicaragüense también encontraron fórmulas de convergencia y unidad. Y, aunque integradas en el Frente Amplio Opositor, resolvieron constituir además el Movimiento Pueblo Unido, como expresión de la voluntad de acción común de los grupos progresistas.

Integran el Movimiento Pueblo Unido los siguientes grupos: Juventud Revolucionaria Nicaragüense (PSN), Frente Estudiantil Revolucionario (FER), Partido Socialista Nicaragüense (PSN), Partido Comunista de Nicaragua PCN), Confederación General de Trabajadores Independientes (CGTI), Movimiento Sindical Trabajador (MSPT), Comité de Lucha por la Unidad Sindical (CLUS), Centro Universitario de la Universidad Nacional (CUUN), Asociación de Estudiantes de Secundaria (AES), Movimiento Estudiantil de Secundaria (MES), Unión Democrática de Estudiantes (UDE), Juventud Socialista Nicaragüense (JSN), Movimiento Obrero Revolucionario (MORE), Juventud Democrática Sandinista (JSN), Frente Estudiantil Revolucionario (marxista-leninista) FER (m-l), Comité de Acción y Unidad Sindical (CAUS) y Organización de Mujeres Democráticas de Nicaragua (OMDN).

les del FSLN entran en el camino de la historia. 17 años de su valiosa vida los consagrará por entero a esta batalla de su pueblo. Es el joven héroe que hereda la tradición de Ordoñez y alza para siempre la bandera roja y negra del General de Hombres Libres.

... "Parecían un grupo de muchachos locos, que lo que decían no iba a pasar de las palabras..." comenta una catedrática de la Universidad, recordando 1959.

## El Movimiento

Anastasio Somoza Debayle se convirtió en Presidente de Nicaragua —la primera vez—, el 10. de mayo de 1967 y retomó la presidencia el 10. de diciembre de 1974, mientras una Junta de Gobierno títere aparentó gobernar entre 1972 y ese año. Para



el nuevo período hizo reformar la Constitución y lo alargó a seis años... Por eso está hablando todavía de "hasta 1981".

Lo que ha ocurrido entre 1974 y hoy es historia contemporánea, ampliamente conocida. Algunos hechos, sin embargo, merecen anotarse.

Del seno de la burguesía surgieron elementos jóvenes, incapaces de aceptar las viejas situaciones de dependencia. Y los mismos burgueses viejos empezaron a darse cuenta que sus tesis de la libre empresa y la libertad de comercio y de la competencia del mercado, etcétera etcétera, no valían nada para Somoza, el industrial, el banquero, el comerciante, el agricultor, el tan iniciativa privada como ellos; pero con la enorme ventaja del dominio absoluto de todos los tráficos de influencia. Y terminaron virándose.

Las grandes masas desposeídas entendieron que los muchachos de la Universidad y de los institutos de Secundaria (muchos de ellos hoy en el frente de fuego) tenía la verdad en sus planteamientos. La clase media agonizante por la tremenda crisis económica y los índices de explotación en las industrias de la salud; la educación y la cultura, comprendió también su tragedia.

Las amas de casas dejaron los "cocktail-party" y las "canastas uruguayas" y procedieron a organizarse. Cada adulto miraba al otro como confesándose culpable de que solamente esos muchachos del Frente estén dando sus vidas por nosotros. Y surgieron las organizaciones populares. El Movimiento Pueblo Unido nace el 17 de julio de 1978. Lo integran todas las fuerzas progresistas que estaban sin organización durante la huelga de enero.

Llegamos así al 22 de agosto y la nueva Huelga, y los combates del 5 de septiembre. Mientras el pueblo nicaraguense sostiene su lucha a muerte por la libertad, Jimmy Carter maniobra. Eso lo sabemos todos. Como sabemos también que ya no hay futuro para quienes todavía piensan seguir los caminos de la tiranía. (I.B.T.) ●

# Sandinismo, sí. Tiranía, nunca.

*El general Sandino renace de sus cenizas y está peleando hoy en Masaya, Matagalpa, León, Estelí, Chinandega y cada uno de los pueblos de Nicaragua*

Francisco Julião

La caída de Anastasio Somoza, insistentemente anunciada, desde que el tirano mandó asesinar a Pedro Joaquín Chamorro, su principal opositor, contribuirá a abrir una nueva etapa en la vida de los pueblos centroamericanos. Bastión principal de las oligarquías nacionales de América Central, Nicaragua lleva 42 años pisoteando el cadáver de Augusto C. Sandino, el indoblegable general que impuso la primera derrota al imperialismo norteamericano en nuestro Continente. Esa hazaña alentó esperanzas, creó leyendas y dió a nuestros pueblos un soplo que jamás se extinguió: el sandinismo.

El sandinismo es como el ave Fénix: nace de sus propias cenizas, simbolizada en los miles y miles de cadáveres que se amontonan sobre la tumba desconocida del más conocido de todos los soldados de Nuestra América. El sandinismo, desde su triunfo, dejó de ser la expresión de rebeldía y de resistencia heroica de un hombre y de un pueblo para pertenecer a todos los hombres libres y pueblos oprimidos. El sandinismo no se confunde con ninguna doctrina, no es un credo político, un episodio en la historia trágica de Nicaragua, sino una fuerza liberadora sin límites geográficos. Su bandera es la libertad que madura en todas las montañas.

Ahora, estamos viendo que el sandinismo comienza a recibir

un bautismo que no pidió a nadie, porque ya fue bautizado con la sangre de los patriotas nicaraguenses.

Tratan de equiparlo al castroismo, al marxismo, al comunismo. De ahí el lema fácil, ambivalente y cobarde: ni somozismo, ni sandinismo. Esa equidistancia ya trae consigo el germen sospechoso de una nueva oligarquía, de cara risueña, conciliadora, de palmaditas en los hombros, pero en el fondo, en esencia, lista para repetir la misma operación: la emboscada contra Sandino que dejó de ser un hombre, un caudillo, un conductor, un general, para ser un pueblo, una nación en busca de su propio destino miserablemente truncado, de su dignidad mancillada desde el "Bunker" donde el tirano se esconde como un hemófago para chupar la sangre de su pueblo y vomitarla en los laboratorios de una transnacional gringa.

No se puede esperar mayor amplitud que la que ofrece el sandinismo a sus aliados circunstanciales en la lucha común de vida o muerte contra Somoza. Ernesto Cardenal, entre otros sandinistas de peso y de prestigio universal, no necesita ser convocado por esos aliados para darles la seguridad de que Fidel Castro no está exportando la revolución cubana a Nicaragua. Y razones tendría de sobra el Comandante de Sierra Maestra para retribuir de frente la puñalada



que Somoza le dió por las espaldas, en 1961, concentrando en Nicaragua y permitiendo que de sus enseñadas partiesen los miles de contrarrevolucionarios gusanos que acabaron atrapados en las ciénagas de Bahía de Cochinos.

Sandino fue maestro de Castro, como Zapata fue de Sandino, sin que ellos se conociesen entre sí. El zapatismo, como el sandinismo, como el castrismo, tienen todos un origen común, nacen del mismo tronco, conjugan el mismo verbo, hablan el mismo idioma.

Zapata no existiría, si los campesinos de Morelos no viviesen bajo la férula de los hacendados gachupines defendidos a fierro y fuego por el dictador Porfirio Díaz.

Sandino envejecería pacíficamente en Las Segovias, si la oligarquía terrateniente de Nicaragua se hubiese negado a sacrificar la soberanía del país a los yanquis mediante unos cuantos privilegios.

Y Fidel Castro podría ascender como un notable abogado o destacarse en un partido político de oposición, si Fulgencio Batista no se hubiera entregado con armas y bagajes a los Estados Unidos hasta convertir a Cuba en un prostíbulo.

Sandino, Zapata y Castro permanecerán vivos en la memoria de nuestros pueblos, cada uno cumpliendo su papel de caudillo, de visionario, de conductor, dentro de los límites de sus respectivas etapas históricas.

Como Zapata y Sandino ya no viven, es fácil especular con sus imágenes. Pero Castro está ahí, bien vivo, en la plenitud de su capacidad política, con mucha experiencia acumulada y suficiente para saber qué pasos debe dar dentro y fuera de nuestro continente. Que lo testimonien Angola y Etiopía.

¿Por qué un sandinista tiene que ser necesariamente un castrista si el que permanece vivo como nunca en Nicaragua es Sandino y el que está cayendo a pedazos es Somoza?

Castro no necesita mover un dedo siquiera para que el Bunker

se venga abajo. Es cierto que Somoza no caerá con la simple acción del tiempo pero no es menos cierto que el tiempo está siendo contado al revés para él. Somoza caerá por la acción del pueblo de Nicaragua que es Sandino, antes de todo. El Grupo de los Doce debe tener bien presente esa característica histórica de Nicaragua, esa acumulación de energía en torno de la figura rediviva de Sandino. Cualquier ambivalencia solamente sirve a los propósitos del somocismo y su viejo y astuto aliado, el imperialismo. El pueblo está sediento de libertad y ya derrama copiosamente su sangre para conquistarla.

La Iglesia comienza a jugar un papel quizás más decisivo que el que juega la burguesía nacional. Ahí está uno de los milagros del inolvidable Papa Juan XXIII. Para ganar a los pobres la Iglesia sólo tiene que deshacerse de una cosa: de los ricos. No los ricos de corazón, de patriotismo, de renuncia, de bondad, sino los ricos que se extasian frente a una moneda de oro, como Grandet, que antes de ir a la Basílica de San Pedro a recibir la bendición del nuevo Papa pasan por Suiza para guardar en su cuenta secreta la plusvalía sacada a los hambrientos de América o de Africa.

Con el sandinismo en ascenso, la Iglesia de los pobres y la burguesía en estado de ambivalencia a la espera tal vez de una palabra de aliento del presidente Carter, Somoza y el somocismo sucumbirán. Sandino es el que no caerá nunca. Prueba de su vitalidad, de su fuerza, de su decisión es que ahora mismo está luchando en Matagalpa, en Massaya, León, Chinandega, Esteli, Jinotepe y otros pueblos y rincones de Nicaragua. Una semana atrás tomó gloriosamente el Palacio Nacional. Un día de estos estará dentro del Bunker de Somoza.

Es absurdo, por lo tanto, la disyuntiva: ni somocismo, ni sandinismo.

Sandinismo, sí. Tiranía, nunca. ●









# PUEBLA:

## ¿A dónde va la Iglesia latinoamericana?



*Desde Medellín a Puebla muchas cosas pasaron en América Latina y en el mundo. La Iglesia Católica, como otras instituciones —religiosas, políticas, sociales— ha sufrido el impacto de graves problemas. Y también el desafío de los nuevos tiempos.*

*Surgieron Estados independientes donde antes había colonias. Algunas guerras se terminaron y otras se intensificaron. El desarrollo científico y técnico acercó a los pueblos, pero también los hizo dependientes de métodos de dominio y alienación inéditos y avasallantes.*

*En nuestro subcontinente, desde Medellín —hace diez años— se agudizaron los problemas. El proceso de marginación social, fruto del capitalismo que nos es impuesto, se convirtió en un drama al que no puede permanecer ajena la conciencia humana.*

*¿Qué hizo la Iglesia para ayudar a los desamparados y oprimidos en su desesperada lucha por la sobrevivencia? ¿Cumplió con las recomendaciones de Medellín, cuyos acuerdos fueron tomados bajo la inspiración del Papa Juan XXIII y de Pablo VI? ¿Abandonó el espíritu del Concilio para de nuevo aliarse con los ricos y los poderosos? ¿Se radicalizó? Y, más importante aún, ¿cómo piensa enfrentar los nuevos desafíos?*

*La reunión episcopal de Puebla coincide con la muerte de dos Papas, Pablo VI y Juan Pablo I, quien había manifestado su intención de continuar la línea de sus predecesores y tuvo la osadía de romper una tradición milenaria —la de la coronación— como símbolo de humildad. ¿Cómo incidirán sobre la Conferencia hechos tan trascendentes?*

*Cuadernos del Tercer Mundo adjudica a ese evento, la reunión de Puebla, la importancia que merece. Así reunimos en esta edición tres notas sobre el tema: un análisis del sacerdote mexicano Miguel Concha, conocido especialista en temas eclesiásticos, un artículo de Luis Maira, ex-diputado de la Unidad Popular chilena y representante de la Izquierda Cristiana en el exilio, y una entrevista de nuestro corresponsal en Ecuador, José Steinsleger, quien viajó a la ciudad andina de Riobamba para escuchar la palabra de Monseñor Leónidas Proaño, un pastor que ha desafiado a los poderosos para defender el mensaje liberador del Evangelio cristiano.*





## IGLESIA

# De Medellín a Puebla

*Las opciones políticas de los cristianos en América Latina*

Luis Maira

**E**n octubre se realizará en Puebla, México, la tercera Conferencia Episcopal Latino Americana (CELAM). Se trata de la máxima reunión de la Iglesia Católica en el continente y agrupa a representantes de todos los episcopados nacionales del área. Desde que formalmente se constituyera CELAM, a mediados de la década de los cincuenta, como la más alta instancia orgánica permanente del mundo católico latinoamericano, el encuentro de los obispos ha constituido una oportunidad para evaluar las nuevas tendencias del pensamiento cristiano, medir la correlación de fuerzas de los diferentes sectores internos de la Iglesia y proporcionar las bases de un programa común para el cumplimiento de las tareas, tanto teológicas como políticas, de las jerarquías eclesásticas de cada país.

Estos antecedentes explican la extraordinaria atención que ha concitado este encuentro. Ofrece igualmente una oportunidad singular para efectuar un balance de lo ocurrido en el campo cristiano en los diez años decisivos que han transcurrido desde la realización de CELAM II en Medellín, Colombia, en agosto y septiembre de 1968, hasta hoy.

### Las tendencias conservadoras

La historia contemporánea de la participación de los cristianos en los procesos políticos del área, se ha caracterizado por la ruptu-

ra del consenso en torno a las orientaciones fundamentales de dicha tarea. Esta es una tendencia que se afianza desde los fines de la Segunda Guerra Mundial, cuando las viejas visiones conservadoras, que contaban con el apoyo de las jerarquías desde el período colonial, pierden hegemonía al entrar en conflicto con los nuevos esquemas social-cristianos derivados de la llamada "Doctrina Social de la Iglesia". Desarrollada vigorosamente a partir de la Encíclica "Rerum Novarum" promulgada por el Papa Leon XIII en 1891, esta doctrina general, fue difundida tardíamente en los diversos países latinoamericanos.

Las tendencias conservadoras que a partir de entonces se debilitan hallaban su raíz en el hecho de ser la Iglesia la más importante institución heredada de la época colonial por nuestros países. En el momento de la independencia, a principios del siglo XIX, la gran mayoría de las Iglesias nacionales de la región, se hicieron solidarias con los intereses de la clase dominante. Esta estaba formada por los grandes terratenientes que organizaron para su participación política Partidos Conservadores de tendencias más o menos uniformes: escépticos de la democracia liberal, defendieron la democracia restringida y el voto censitario; proyectaron una visión patriarcal y paternalista de la sociedad; se elevaron como los defensores de la lógica del mundo rural, en el que

el progreso y la industrialización constituían una amenaza remota que debería ser contenida y se definieron como una fuerza "confesional".

Los conservadores eran "partidos de católicos y para católicos" cuya tarea primordial era la defensa de los intereses de la Iglesia en el ámbito político, combatiendo a aquellos grupos liberales y racionalistas que buscaban, mediante una perspectiva laica, la reducción de los privilegios de ésta y el término de su vinculación oficial con el Estado.

El agotamiento del proyecto nacional de los sectores conservadores — a partir de la industrialización y la ampliación de los conglomerados urbanos que se hace muy dinámica en los diversos países de América Latina después de la crisis capitalista de 1929 — impone a la Iglesia un universo ideológico diferente para encarar las nuevas circunstancias. Ahora se trata de hacer frente al desarrollo capitalista, al ascenso de las organizaciones obreras y a una articulación del movimiento popular que la aparición de los distintos proletariados de los países latinoamericanos colocó en el orden del día.

### Los partidos demócratas cristianos

La expresión de este segundo momento, será la búsqueda de mecanismos para la humanización del capitalismo, a partir de una posición de rechazo inicial



de los dos sistemas sociales fundamentales. Será la época que Emmanuel Mounier denominaba de la *doble negación* y el *ninismo*: "ni el capitalismo, ni socialismo", "ni derechas, ni izquierdas".

La Iglesia se define ahora por la búsqueda de un justo medio que corrija los excesos e injusticias extremas del capitalismo originario y que favorezca aquellas reformas parciales capaces de cerrar el camino al "peligro comunista".

Esta línea tarda algún tiempo en pasar de las recomendaciones doctrinales a la expresión política concreta, pero finalmente se encarna en los Partidos Demócrata-Cristianos. A partir de la década de los cincuenta, los PDC emergen vigorosamente en la mayoría de los países de la región, con todas las características de una nueva fuerza y con su confianza en la superioridad de una "tercera solución".

En este momento los propios cuadros superiores de la Iglesia, se encargan de trasvasiar la base social de apoyo de los antiguos Partidos Conservadores a las nuevas Democracias Cristianas; este fenómeno es particularmente nítido en países del Cono Sur como Perú, Chile y Uruguay. Con características algo diferentes, tiene lugar también en Brasil, Ecuador, El Salvador y Venezuela.

A principios de los sesentas, los proyectos políticos de los Partidos Demócrata-Cristianos, ganarán influencia. El advenimiento de la Revolución Cubana convence a sectores muy importantes del Departamento de Estado y del gobierno norteamericano de la necesidad de salir al paso de la "amenaza socialista". Para ello se exponen experiencias de reforma y modernización, capaces de remover las rémoras y resabios del pasado colonial y de articular una alianza social que ligue a los sectores de la burguesía (grande y pequeña) con los grupos "marginales" (pobladores y campesinos) cuyo afianzamiento coincidía con el de las sociedades urbanas. El objetivo era dejar en posición de aislamiento a la clase obrera y a sus partidos, con lo que

se esperaba privar de toda viabilidad a la implantación de una sociedad socialista.

Las experiencias que tuvieron lugar en la segunda mitad de la década pasada en Perú, con el presidente Fernando Belaúnde, en Venezuela con Rafael Caldera y en Chile con Eduardo Frei y su proyecto de "una revolución en la libertad", fueron las manifestaciones más significativas del auge de esta corriente.



*Camilo Torres inicia y simboliza el compromiso con la revolución a partir de la perspectiva religiosa*

### El compromiso revolucionario

Pero el fracaso de los proyectos reformistas del social-cristianismo, tuvo una inesperada secuela: la configuración de una tercera opción política entre los cristianos latinoamericanos. Con ésta surgirán las tendencias socialistas que originarán un vasto conglomerado de movimientos cristianos revolucionarios.

La primera llamada de atención en torno a esta radicalización, se produce con la participación del sacerdote Camilo Torres en la lucha armada colombiana y su muerte en combate en febrero de 1966. A partir de ahí, se desarrolló en casi todos los países de América Latina la creación de grupos de sacerdotes y fieles que

asumen un compromiso político con la revolución a partir de la perspectiva religiosa y desde instancias eclesásticas. Tal carácter tendrán los movimientos de curas para el Tercer Mundo en Argentina, el movimiento sacerdotal ONIS en Perú, el de Cristianos para el Socialismo en Chile y el de Comunidades de Base Cristiana en Brasil.

Todos estos, se organizaron en los últimos años de la década pasada y tuvieron su momento de mayor influencia antes del reflujo del movimiento popular producido a partir de 1973, tras los golpes de estado de Uruguay y Chile. Una segunda expresión fue la incorporación de amplios sectores católicos a la militancia en los partidos obreros o en los partidos de izquierda cristiana que surgen en dicho período.

### La conferencia de Medellín

El "aggiornamento" de la Iglesia católica, desatado por el Papa Juan XXIII y los resultados del Segundo Concilio Vaticano, concluido en 1965 se tradujeron en una nueva reflexión de los problemas políticos y de la función de la Iglesia en éstos, imponiendo un lenguaje renovado y mucho más abierto a los cambios (piénsese, por ejemplo, en la Constitución "Gaudium et Spes" acerca del papel de la Iglesia en el mundo moderno).

En nuestro continente, el efecto político de la retórica utilizada en el Concilio, fue triple: privó de la legitimidad a las posiciones conservadoras; convirtió casi en pensamiento oficial a las tesis social-cristianas de los PDC y abrió un espacio, con sus formulaciones más audaces, a una línea de compatibilización entre cristianismo y socialismo (es la época de los grandes diálogos cristiano-marxistas en Europa y de la aparición de nuevos grupos de reflexión como "Frères de Monde" y de "Lumière et Vie", que pronto tendrán impacto en esta parte del mundo).

El CELAM II de Medellín, en 1968, tiene precisamente como propósito el ajuste de la Iglesia





latinoamericana a los nuevos contenidos del pensamiento del Vaticano. No por casualidad sus resoluciones se publican bajo el título "La Iglesia en la actual transformación de América Latina, a la luz del Concilio". De acuerdo a una versión muy difundida, Medellín sería el momento del triunfo de las posiciones progresistas.

¿Cuál es la verdad? Creemos que el encuentro de los obispos en Colombia tuvo lugar en un ins-

tante de paralogización temporal de los grupos conservadores como consecuencia de las resoluciones del Concilio y de pérdida de vitalidad de los grupos reformistas social-cristianos, como resultado de los problemas y dificultades que afrontaban su su experiencias políticas a esas alturas (es la época en que el gobierno de Belaúnde se desploma en Perú y en que el gobierno de Frei en Chile ha abandonado toda dinámica transformadora y contiene las presiones populares sólo en base de un incremento sistemático de la represión).

Entonces, frente a esa debilidad conyuntural de los sectores social-cristianos, claramente mayoritarios entre los obispos de América Latina, determinadas personalidades progresistas quedan en condiciones —actuando como asesores técnicos de los grupos de trabajo— de introducir categorías y esquemas renovadores que son aprobados en las resoluciones finales.

En sentido estricto, la mayoría de los obispos presentes en CELAM II sanciona textos cuyos contenidos van bastante más allá de su propia voluntad y disposición política. Esto mismo expli-

ca que prácticamente desde 1969, en diversas Conferencias Episcopales sea muy fuerte la tendencia que sostiene la necesidad de revisar lo aprobado en Medellín, colocándolo en un contexto más razonable.

### El último decenio

La mejor confirmación de lo que anotamos es que incluso entre los distintos capítulos del documento final de Medellín, se observa una diversidad de orientaciones; el más avanzado, ciertamente es el capítulo 2: "Paz". Ahí, en su párrafo 16, se contiene la ya famosa tesis sobre la violencia institucionalizada en América Latina (ver recuadro).

Una interpretación de lo acontecido en el último decenio al interior de la Iglesia, que tenga en consideración el verdadero balance de fuerzas permitirá entender mejor los cambios operados durante el período que culminará con el próximo encuentro de Puebla.

Esta etapa se caracteriza, en primer lugar, por la consolidación y el desarrollo de la tendencia cristiano-socialista a través de numerosos movimientos y grupos, tanto políticos como de reflexión religiosa. Esto coincide con el quinquenio de ascenso de los sectores de izquierda latinoamericanos, entre 1968 y 1972, período en que surgen experiencias tan importantes como los gobiernos militares nacionalistas de Juan Velasco Alvarado en Perú y Juan José Torres en Bolivia; la constitución del Frente Amplio en Uruguay; el ascenso de la lucha nacionalista en Panamá; e cuestionamiento por los sectores populares del régimen militar en Argentina y la victoria de la Unidad Popular con Salvador Allende en Chile.

Estos hechos, actuaron como factor catalizador en el desarrollo orgánico de los grupos cristianos de vanguardia, a la vez que la presencia de los cristianos en ellos, ayudó a consolidar una nueva visión de la colaboración estratégica entre los sectores revolucionarios marxistas y cristianos con el objeto de sumar fuerzas para hacer posible la realiza-

## LA VIOLENCIA INSTITUCIONALIZADA

Cuando los obispos en Medellín calificaron la situación del continente lo hicieron en términos de violencia institucionalizada: "Si el cristianismo cree en la fecundidad de la paz para llegar a la justicia, cree también que la justicia es una condición ineludible para la paz. No deja de ver que América Latina se encuentra, en muchas partes, en una situación de injusticia que puede llamarse violencia institucionalizada, cuando por defectos de las estructuras de la empresa industrial y agrícola, de la economía nacional e internacional, de la vida cultural y política, 'poblaciones enteras carecen de lo necesario, viven en una tal dependencia que les impide toda iniciativa y responsabilidad, lo mismo que toda posibilidad de promoción cultural y de participación en la vida social y política' (Pablo VI, Encíclica *Populorum Progressio*, no. 30), violándose así derechos fundamentales. Tal situación exige transformaciones globales, audaces, urgentes y profundamente renovadoras. No debe, pues, extrañarnos que nazca en América Latina 'la tentación de la violencia'. No hay que abusar de la paciencia de un pueblo que soporta durante años una condición que difícilmente aceptarían quienes tienen mayor conciencia de los derechos humanos." (Conclusiones sobre Paz, No. 16)



ción de experiencias socialistas en la región.

Por haber compartido los intentos revolucionarios fallidos de principios de esta década, los cristianos socialistas de América Latina han compartido también la suerte del movimiento popular y han padecido la represión, la tortura, el exilio y la muerte. Esto último, especialmente nos parece que será un hecho muy importante a la hora de la recuperación de las posibilidades políticas para las fuerzas populares, en cuanto crea condiciones para una amplia participación de las masas cristianas en la revolución latinoamericana.

El surgimiento de las dictaduras militares, fue acompañado de una revitalización de las tendencias católicas integristas, (que han reemplazado en el campo de la derecha católica a los conservadores). Por sus concepciones autoritarias, su espíritu reaccionario y su puritanismo moral, estas tendencias resultan muy funcionales con los criterios de la "doctrina de Seguridad Nacional" que aquellos han intentado implantar.

Convertidos en influyentes asesores de los dictadores, los dirigentes integristas han intentado utilizar el poder estatal para impulsar una operación encaminada a subordinar a las jerarquías eclesiásticas a la acción de estos gobiernos que se autodefinen como "católicos" y a exigir una limpieza al interior de las iglesias de aquellos sectores "infiltrados por el marxismo".

Tanto esta tentativa como las pretensiones totalizantes de las teorías de seguridad nacional que intentan manipular los valores cristianos y colocar su legitimidad al servicio de la guerra interna contra el extremismo, han forzado a las conferencias episcopales a ir tomando una postura de oposición a las dictaduras militares. En algunos casos, ésta ha llegado a ser muy resuelta. La Iglesia católica ha conquistado de este modo un ámbito de prestigio por su defensa de los derechos humanos, a la vez que ha afianzado su presencia en la sociedad civil, lejos de las oportunidades y deformaciones del

*El grupo ONIS de sacerdotes peruanos manifiesta en contra de la intervención norteamericana en Vietnam: "Seguirán latentes las posibilidades de trabajo para los sectores cristianos de izquierda"*



poder estatal. Por primera vez en mucho tiempo los pobres de América Latina han visto a la Iglesia, como institución, de su lado.

Los proyectos reformistas, con su lenguaje de retorno a la democracia, han reconquistado posiciones y han edificado una nueva hegemonía. Proyectos como el de las democracias viables o restringidas que cuentan con un apoyo en los equipos de la Administración Carter, resultan especialmente favorables para los partidos social-demócratas y para los partidos demócrata-cristianos de la región, los que tienden a enfrentar en un solo bloque la lucha contra los regímenes de excepción que les cierran el paso. Por lo mismo, nos parece que a medida que este conflicto progrese, las instancias máximas de la Iglesia católica, tenderán a identificarse con estos grupos.

### ¿Qué pasará en Puebla?

El debate político durante la próxima reunión de Puebla estará marcado por estas tendencias.

Un intento agresivo de las posiciones conservadoras debería ser derrotado, a condición de que los sectores progresistas sepan persuadir al bloque mayoritario de centro del peligro que esto entraña para la Iglesia. El tema de los derechos humanos, será el punto en torno al cual se organicen las críticas a los regímenes militares más duros. La opción por el desarrollo compartido será el tema que favorezca la reidentificación de la Iglesia oficial y jerárquica con las tendencias políticas del reformismo.

Pero también, si existe un manejo táctico adecuado que proyecte la contradicción Iglesia-dictadura como el enfrentamiento principal, seguirán latentes las posibilidades de trabajo para los sectores cristianos de izquierda, los que como hasta ahora deben seguir afianzando sus posibilidades en la tenacidad y eficacia de su actividad en la base y sabiendo que son una parte viva e influyente de la Iglesia. Pero que durante un tiempo largo deberán trabajar sin el apoyo y las simpatías de la jerarquía. ●





## CELAM-78

# Temores y Esperanzas

*El Documento Preparatorio de la Conferencia Episcopal preocupó a los grupos progresistas, pero subsiste la confianza de que en Puebla se reafirme la línea de fidelidad al mensaje liberador del Evangelio*

Miguel Concha

Alrededor de 400 altos dirigentes de la Iglesia católica en el mundo, especialmente de América Latina, analizarán en Puebla la situación estructural y coyuntural de la región, y la realidad actual de la Iglesia católica en ella. Las juzgarán a la luz del Evangelio de Jesucristo y de la presente teología católica, y, especialmente, tomarán decisiones comunes y concretas de acción para la evangelización —testimonio y anuncio públicos de la vida de Jesucristo y su mensaje— en el presente y el futuro próximos de América Latina.

Las 21 Conferencias Episcopales Nacionales del continente estarán allí representadas por algunos obispos elegidos según la proporción de 1 por 5 y de 1 por 10 en el caso de Brasil.

Estarán presentes al menos 18 obispos argentinos, 7 obispos chilenos, 6 guatemaltecos, 2 de Honduras, 2 nicaragüenses, 2 de Costa Rica, 3 de Panamá, 2 de El Salvador, 20 de México, 2 del Uruguay, 8 de Venezuela, 2 de Puerto Rico, 3 de la República Dominicana. Asistirán también alrededor de 40 obispos brasileños, y representantes del episcopado colombiano, cubano, boliviano, paraguayo, peruano, ecuatoriano, etcétera...

Participarán también, con derecho de voz, aunque no de voto, los nuncios apostólicos de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, y el Delegado Apostólico de México.

Los 160,000 religiosos de la

Iglesia católica que existen en el continente estarán presentes a través de 21 representantes; 5 dirigentes de la Confederación Latinoamericana de Religiosos, y 4 religiosos y religiosas por cada una de las 4 regiones en que está dividida la Confederación: México, Centroamérica y Antillas; Países Bolivarianos; Brasil y Cono Sur. Habrá también representación, aunque muy escasa, de los sacerdotes del clero secular o incardinados a las diferentes diócesis en que, bajo la dirección de un obispo, está organizada la Iglesia católica, y algunos representantes de los cristianos seculares o laicos. Habrá algunos observadores de organismos del Vaticano, y posiblemente observadores de otras regiones episcopales del orbe católico y de instituciones eclesásticas de asistencia y ayuda a la Iglesia de Latinoamérica.

### El proceso renovador

El Papa Pablo VI nombró Presidentes de la Conferencia al Cardenal Sebastiano Baggio, Prefecto de la Sagrada Congregación para los Obispos y Presidente de la Comisión Pontificia para América Latina, al Cardenal Aloisio Lorscheider, Presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) y de la Conferencia Episcopal Brasileña, y al Arzobispo Primado de México Ernesto Corripio Ahumada. Designó también Secretario de la Conferencia al Arzobispo Alfonso

López Trujillo, Secretario Ejecutivo General del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM).

En torno a esta reunión han surgido en muchas partes de América Latina, y aun fuera de ella, temores y esperanzas. Temores de que en esta Asamblea los obispos católicos latinoamericanos frenen, e incluso retrocedan, en sus planteos teóricos y en sus opciones prácticas tomadas con ocasión de la II Conferencia General de Medellín en 1968.

Las esperanzas van todas en el sentido de que esta nueva Conferencia ratifique y avance en la trayectoria iniciada entonces, y no se defraude al movimiento masivo de renovación eclesial que, a partir de 1968, se comenzó a consolidar en el continente, especialmente entre los sectores populares del mismo: indígenas, campesinos, obreros, habitantes de favelas, pueblos jóvenes o colonias populares, intelectuales concientes del proceso de dependencia latinoamericano y ligados a las causas populares y democráticas. Además, que tampoco se defraude a multitud de cristianos y católicos de otras latitudes que, estimulados por la conciencia y las decisiones de Medellín, iniciaron también un proceso de renovación cristiana de gran trascendencia para la liberación del Tercer Mundo.

Efectivamente, aunque no han faltado analistas y, sobre todo, ideólogos que han pretendido restar importancia al acon-



tecimiento de Medellín, hablando de una sobrestimación de sus conclusiones, es un hecho que para multitud de cristianos y católicos, principalmente de sectores populares, éstas han sido de trascendental importancia. Hoy, mucho más deterioradas las condiciones económicas, políticas y culturales de nuestros países, se impone ser fiel a los compromisos contraídos, recoger analíticamente el fruto de lo vivido, anar los esfuerzos de todos los pobres de la Tierra y avanzar en

el proceso de liberación, estimulados y orientados por la vida y las enseñanzas de Jesucristo leídas en su literalidad.

A los 10 años de Medellín se aprecia mejor que sus análisis y orientaciones prácticas eran suficientemente acertadas y objetivas, aun cuando no hayan penetrado en la conciencia de todos los católicos latinoamericanos, especialmente de la inmensa mayoría de aquellos que usufructúan y gozan de la postración de

las grandes masas empobrecidas de América Latina.

En 1968 los obispos latinoamericanos, siguiendo el ejemplo del Concilio Vaticano II convocado originariamente por iniciativa e impulso de Juan XXIII, tuvieron también en el centro de sus preocupaciones al hombre, con una mirada llena de simpatía, y no con propósitos de condena, polémica o sospecha. Pero esa vez se trató del hombre latinoamericano y, más aún, del proceso histórico del hombre de este continente. El discurso no fue genérico y abstracto, sino concreto y específico, partiendo de un análisis social de nuestra realidad para posteriormente descubrir un contenido teológico y, finalmente, optar por compromisos de relevancia histórica.

## EL CAPITALISMO, GRAN PECADO

Del 19 al 23 de julio pasado se realizó en la localidad de Joao Pessoa, en el estado brasileño de Paraíba, el III Encuentro Inter-Eclesial de Comunidades de Base. En él, "por obediencia a la Palabra de Dios y por fidelidad a las esperanzas de nuestro pueblo sufrido", los representantes —que se definieron como "gentes sencillas del pueblo"— decidieron asumir varias orientaciones comunes.

En cuanto al Evangelio, se sostiene que "para que todos seamos testimonios vivos de la alianza del Señor con su pueblo, cada día recomenzamos la transformación del mundo en dirección al Reino de la Justicia". En ello se debe "partir siempre de nuestros intereses de pueblo pobre" y recordar que "la opresión que pesa sobre nosotros tiene su raíz en el pecado: Las tierras en manos de quien no tiene necesidad de ellas, los obreros sujetos a ganar un menguado salario, produciendo frutos como el hambre, la mortalidad infantil, el analfabetismo. Ese gran pecado es ahora social, y se llama sistema capitalista".

Sobre "nuestra actuación en el mundo", se propone "hacer uso de todos los instrumentos que nos ayuden en nuestra lucha por la liberación, como sindicatos, asociaciones, partidos políticos y otros que sean nuestros, no únicamente para nosotros". Y se insta a "luchar para que la tierra sea repartida entre nosotros, campesinos e indígenas", mientras "en la ciudad, nosotros obreros queremos tener mayor participación en todo, principalmente en la propiedad común de nuestros medios de trabajo".

Sobre la actuación en la Iglesia, las Comunidades de Base, acuerdan "exigir mayor participación del pueblo junto al obispo (...) para que nuestra presencia no sea sustituida por el agente de pastoral" y reclaman "que las celebraciones (del culto) en la Iglesia expresen nuestra vida y nuestra cultura, para que ellas no defiendan a los que pisotean nuestra clase oprimida".

Finalmente, sobre el análisis de la realidad se propone "hacerlo con buena participación de todos, de manera que nuestro esfuerzo crezca sin jamás volver atrás", asumir "nuestra condición de clase oprimida", reflexionar "siempre en pequeños grupos, donde el pueblo encuentra al pueblo" y estudiar la realidad y la historia de la sociedad "según nuestra manera de entender esa historia, con los ojos de quien construye y sustenta la base social".

### En el umbral de una nueva época

Cuando los obispos describieron, en la Introducción de las Conclusiones de Medellín el panorama del continente, lo hicieron en los siguientes términos: "Esto indica que estamos en el umbral de una nueva época histórica de nuestro continente, llena de un anhelo de emancipación total, de liberación de toda servidumbre, de maduración personal y de integración colectiva. Percibimos aquí los preanuncios en la dolorosa gestación de una nueva civilización".

En Medellín se pudo lograr esta descripción porque, aunque predominantemente se hablara todavía en términos de desarrollo o, en general, de transformación y cambio, sin embargo fue claramente trascendida la teoría del desarrollismo, dado sobre todo el fracaso de la Alianza para el Progreso y todos sus mecanismos. En Medellín se empleó la teoría de la marginalidad, elaborada especialmente por el Departamento DESAL (Desarrollo y Sociedad en América Latina) de Roger Veckemans —el cual fue posteriormente descubierto por el Washington Post y el National Catholic Reporter como organismo financiado por el Departamento de Estado norteamericano e importante eslabón de la





CIA para el triunfo de la Democracia Cristiana en Chile— y se abrió paso la conciencia del hecho de la dependencia neo-colonialista y de la dominación imperialista por parte del sistema capitalista internacional, especialmente norteamericano.

*"Recordemos, una vez más, dijeron en una síntesis de su análisis los obispos católicos latinoamericanos, las características del momento actual de nuestros pueblos en el orden social: desde el punto de vista objetivo, una situación de subdesarrollo, delatada por fenómenos masivos de marginalidad, alienación y pobreza, y condicionada, en última instancia, por estructuras de dependencia económica, política y cultural con respecto a las metrópolis industrializadas que detentan monopolios de la tecnología y de la ciencia (neo-colonialismo). Desde el punto de vista subjetivo, la toma de conciencia de esta misma situación, que provoca en amplios sectores de la población latinoamericana actitudes de protesta y aspiraciones de liberación, desarrollo y justicia social".*

En el documento sobre "Paz" se habla del "poder ejercido injustamente por ciertos sectores dominantes", de "tensiones internacionales y neo-colonialismo externo", de "distorsión creciente del comercio internacional", de "fuga de capitales económicos y humanos", de "monopolios internacionales o imperialismo internacional del dinero",

todo esto aunado con un "nacionalismo exacerbado".

Al tratar de interpretar teológicamente esta situación de injusticia y "violencia institucionalizada" que vive el continente, con toda claridad la califican como una "situación de pecado".

### Por el cambio de estructuras

Llaman entonces los obispos, también con toda claridad, a un cambio de estructuras, a una transformación de actitudes y a una conversión de corazones. Su llamado a la conversión cristiana no es, entonces, algo que se refiera exclusivamente a la interioridad y a la dimensión meramente individual del ser humano, sino también ineludiblemente al modo de sus relaciones sociales y al tipo de estructuras económicas, políticas y culturales que produce, lo condicionan y de las que es responsable.

En las conclusiones sobre "Justicia" se habla de modificar radicalmente "la valoración, las actitudes y las medidas con respecto a la finalidad, organización y funcionamiento de las empresas"; de impulsar y fortalecer "la organización sindical campesina y obrera; a la que los trabajadores tienen derecho"; de una transformación del campo mediante "una auténtica y urgente reforma de las estructuras y de la política agrarias"; de una industrialización en la "que se revisen los planes y se reorganicen las macro-economías nacionales, salvando la legítima autonomía de nuestras naciones, las justas reivindicaciones de los países más débiles y la deseada integración económica del continente"; de una indispensable reforma política "ante la necesidad de un cambio global en las estructuras latinoamericanas"; de la "indispensable formación de la conciencia social y la percepción realista de los problemas de la comunidad y de las estructuras sociales"; de que la "tarea de concientización y de educación social deberá integrarse en los planes de Pastoral de conjunto en sus diversos niveles"; y de que "el sentido de servicio y realismo exige de la Jerarquía de hoy

una mayor sensibilidad y objetividad sociales."

En este contexto es también de trascendental importancia la aclaración bíblica y teológica del tema de los pobres y la pobreza. Se distingue la pobreza como carencia de los bienes de este mundo que es, "en cuanto tal un mal" al que "los profetas denuncian como contraria a la voluntad del Señor y las más de las veces como el fruto de la injusticia y el pecado de los hombres"; y la pobreza "como compromiso, que asume, voluntariamente y por amor, la condición de los necesitados de este mundo para testimoniar el mal que ella representa y la libertad espiritual frente a los bienes, (y) sigue en esto el ejemplo de Cristo quien hizo suyas todas las consecuencias de la condición pecadora de los hombres y que 'siendo rico se hizo pobre', para salvarnos." Una Iglesia pobre, se dice con toda claridad, "denuncia la carencia injusta de los bienes de este mundo y el pecado que la engendra", y "se compromete ella misma en la pobreza material. La pobreza de la Iglesia es, en efecto, una constante de la Historia de la Salvación." (Conclusiones sobre la Pobreza de la Iglesia No. 4, incisos a y c; No. 5).

### Las comunidades de base

Cuando Medellín se preocupó de las opciones pastorales u orientaciones prácticas para el ejercicio de la misión de la Iglesia, señaló en primer lugar a la comunidad cristiana de base: "La comunidad cristiana de base —se dijo entonces— es así el primero y fundamental núcleo eclesial, que debe, en su propio nivel, responsabilizarse de la riqueza y expansión de la fe, como también del culto que es su expresión. Ella es, pues, célula inicial de estructuración eclesial, foco de la evangelización, y actualmente factor primordial de promoción humana y desarrollo". (Conclusiones sobre Pastoral de Conjunto, No. 10).

Como consecuencia de esta opción pastoral de Medellín, surgieron por todo el continente la-





Aloisio Lorscheider, presidente del CELAM (a la izquierda) junto a Dom Helder Câmara, Arzobispo de Olinda y Recife

tinoamericano miles y miles de Comunidades Cristianas de Base, especialmente populares, de indígenas, campesinos, obreros, habitantes de favelas, pueblos jóvenes, barriadas y colonias populares, en las que la población ha estado siendo evangelizada de nuevas maneras por sus pastores.

La evangelización ha estado significando también concientización, organización, participación en la vida eclesial y ciudadana, acciones solidarias de defensa de sus derechos e intereses, luchas de protesta ante las actuaciones despóticas y represivas de los regímenes de fuerza y "seguridad nacional" al servicio del capital transnacional, iniciativas que en muchos casos están quizás llegando a ser formas nuevas de organización popular política y ciudadana.

El caso más señalado en esta nueva realidad de las comunidades cristianas de base, es quizás, el brasileño. Puede decirse que Iglesia del Brasil cada vez se va organizando más a partir de este "primero y fundamental núcleo eclesial". Sabemos que hoy en día más de 30,000 Comunidades Cristianas de Base están desparramadas por todo el territorio brasileño: en la selva, en el campo, en las pequeñas

ciudades del interior, alrededor de las grandes ciudades.

### La reacción contraataca

Toda esta renovación eclesial suscitó la represión de los sectores poderosos de América Latina, agentes en nuestros países de las compañías transnacionales. Los testimonios más notables a este respecto son: el "Informe sobre la cualidad de vida en las Américas", de Nelson Rockefeller, en 1969; y el "Memorandum RM-6136-Dos, octubre 1969.

En el Informe Rockefeller, se sostiene que "la Iglesia, quizá en situación análoga a la de la juventud, con un profundo idealismo, es vulnerable a la penetración subversiva, y está decidida a terminar con la injusticia, revolucionariamente si fuera preciso. Pero no se ve claro ni cuál es la naturaleza última de tal revolución, ni cuál sistema de gobierno se intenta y gracias al cual pueda ser realizada la justicia". (Department of State Bulletin, December 9 (1969), p. 504).

Y en ese mismo Boletín se complementa: "Estados Unidos debe invertir la reciente tendencia descendente en materia de donaciones para asistencia en la capacitación de fuerzas de segu-

## CIENCIAS SOCIALES

Librería de Cristal  
Sucursal Iberoamericana

Cerro del Vigía 14 y  
Av. de las Torres  
(frente a la U.I.A.)

Dobb, Maurice

### MARX COMO ECONOMISTA

Trad. Francisca Lazo, *Nuestro Tiempo*, 1977. 157 p. (Colección Desarrollo). \$50.00

Los Textos de Dobb nos muestran, a partir de un enfoque a la vez didáctico y ameno, la gestación de un pensamiento económico y político rigurosamente científico —el marxista—, constituido en el curso de una intensa lucha ideológica contra las concepciones propias de la economía política "clásica", inexactas y deformantes de la realidad a causa de su apego y defensa de los valores e intereses hegemónicos en la sociedad burguesa.

Aranda, Clara Eugenia y otros

### LA MUJER: EXPLOTADA, LUCHA, LIBERACION

México, *Nuestro tiempo*, 1976. 369 p. (Colección Temas de Actualidad) \$84.00

Margarita de Leonardo; La mujer y las clases sociales en México. La educación y la mujer mexicana. Jorge Carrión; La mujer, continente oscuro; Teresa Arreoli; Programas de control natal: arma del imperialismo. Clara Eugenia Aranda; El sistema capitalista y la explotación de la mujer; Teresa Arreoli; La emancipación de la mujer: Historia y teoría. Elaine Lavine; La mujer y el socialismo. Clara Eugenia Aranda; la mujer y la lucha por el socialismo.

Careaga, Gabriel

### BIOGRAFIA DE UN JOVEN DE LA CLASE MEDIA

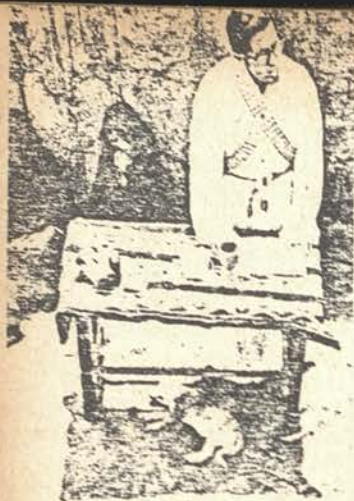
México, Joaquín Mortiz, 1971. 160 páginas (Colección Cuadernos de Joaquín M.) \$70.00

Omar, el protagonista de este libro, revela en sí mismo las contradicciones inherentes a su clase: el personaje fue seguido durante siete años y estructuró en ese tiempo una personalidad contradictoria y conflictiva, cargada de fantasías eróticas y existenciales que desembocan en la neurosis.

## EDIAPSA

Apartado Postal 27-151  
México 7, D. F.





ridad para los otros países hemisféricos. . . Es esencial que sean continuados y fortalecidos los programas para capacitación que

trae personal militar y policial de las otras naciones del Hemisferio a los Estados Unidos y al Centro de entrenamiento en Panamá." (Department of State Bulletin, December 9 (1969), p. 594).

Por su parte, el "Memorandum" RM-6136-Dos, octubre 1969, de la Rand Corporation afirma: "Ante la dificultad de realizar la revolución por medio de una acción violenta directa, y mientras se buscan nuevas soluciones a los viejos problemas en la misma América Latina, pareciera que la mayoría de los líderes católicos se inclinan cada vez más a considerar la función básica de la Iglesia en el sentido de tener que orientar los valores de la nueva sociedad, o mejor, de liderar el proceso del cambio

social y político". ("Memorandum" . . . p. 75).

Las consecuencias no se hicieron esperar. Como recientemente han consignado en un "Mensaje" a los cristianos latinoamericanos más de 75 de los mejores teólogos europeos (españoles, franceses, italianos, suizos, belgas, holandeses), especialistas en Sagrada Escritura, Dogma, Moral e Historia de la Iglesia: "Se cuenta ya, en menos de diez años, 850 sacerdotes arrestados, expulsados, torturados o asesinados. Y son millares los que han demostrado ser valerosos testigos de Cristo, católicos o miembros de comunidades ligadas al Consejo Mundial de Iglesias, en el mundo obrero, campesino o intelectual. . . queremos declarar nuestra solidaridad con esas Iglesias perseguidas por tratar de renovarse dentro de su fidelidad al Evangelio. Por eso, con emoción, saludamos como mártires a los que un pueblo cristiano honra ya como tales. Nos sentimos interpelados por su ejemplo y prontos a desarrollar formas concretas de solidaridad".

## LA PARABOLA DEL BANQUETE

"( . . . ) En la actualidad existe un Pueblo de Dios que ya tomó conciencia de sí mismo y de su vocación. Por eso el testimonio que se espera de los Obispos (en Puebla) no es un testimonio de ellos en lo personal, por importante que sea, sino que proclamen el testimonio de todo el Pueblo de Dios: Que digan al mundo 'lo que nuestros ojos vieron y lo que nuestros oídos oyeron', es decir, lo que Dios viene haciendo en su pueblo, desde Medellín, y cómo surgió su fuerza.

"( . . . ) La mayoría de las comunidades cristianas de base son comunidades de pobres. No se pretende decir que el llamado no fue dirigido también a los ricos. De hecho hay más sacerdotes, religiosos y religiosas trabajando para evangelizar a los ricos. Estos tienen más posibilidades para tener acceso a los libros y documentos eclesiásticos, pueden leer los documentos de Medellín, comentarlos. Sin embargo, la parábola del banquete se repite: los convidados no se presentaron.

"En cambio sí aparecieron los pobres, recogidos en las plazas, en los cerros y las barriadas. Y no fue casual. El Espíritu manifestó su sabiduría al convocar a aquellos que son menos apreciados por el mundo, para confundir la sabiduría del mundo.

"Por eso sería magnífico que se recogiesen antes de la nueva Conferencia Latinoamericana los testimonios de los pobres, la voz de los pobres, los clamores de los pobres de América Latina.

"( . . . ) Si en cada país los Obispos pudieran tomar el avión hacia México llevando consigo millares de testimonios de sus comunidades, millares de gritos y clamores, millares de mensajes, podrían mucho mejor ejercer su ministerio y formular la voz del Pueblo de Dios".

(Extractos de las conclusiones previas a Puebla del equipo teológico-pastoral de los obispos del nordeste brasileño, dirigido por Monseñor Marcelo Pinto Carvalheira)

En efecto, puede decirse que, como en los primeros siglos del cristianismo, la Iglesia de América Latina ha comenzado a ser una Iglesia de mártires, perseguida especialmente por los Estados militares de la "seguridad nacional".

Primero comenzaron a caer sacerdotes, religiosos y religiosas, y hasta algunos obispos. Después, cuando la Iglesia levantó con energía su voz contra la violación de los derechos elementales de estos miembros suyos, comenzaron a caer simples catequistas del campo o de las barriadas de las ciudades, "celebradores de la Palabra" entre indígenas y obreros quienes, movidos e iluminados por su fe cristiana profundizada en el Evangelio, como fruto de la enseñanza, convivencia y oración cristiana de sus comunidades eclesiales de base, al mismo tiempo eran, y son, líderes populares que defienden y luchan por sus gentes. Notable es el caso, en este sentido, del Brasil, de la Argentina, de Bolivia, del Uruguay, de Chile, de



El Salvador, de Nicaragua, de Guatemala, etc. . .

Pero si éstas han sido en América Latina las consecuencias más graves de la renovación cristiana iniciada por Medellín, también es cierto que sus planteamientos teóricos, sus opciones pastorales concretas y, sobre todo, el testimonio vivo hasta el martirio de su práctica cristiana, han tenido resonancias mundiales y han sido motivo de renovación incluso entre cristianos de los países industrializados, que han comenzado a ser compañeros de ruta en la construcción de un mundo justo y fraterno.

### La teología de la liberación

Cincuenta y cinco de los mejores teólogos de España, 3 Institutos de estudios sociales y teológicos superiores, 4 movimientos de acción católica, 5 revistas y publicaciones de teología y pastoral, 10 comunidades cristianas populares de Andalucía, 6 de Euzkadi, 1 de Baleares, 9 de Aragón, 25 de Cataluña, 34 de Castilla, 4 de Valladolid, 6 de Galicia, 4 de Navarra, 9 de Valencia, 1 de León, 1 de Canarias, 3 de La Mancha, 1 de La Rioja y la Comunidad Cristiana Española en Hoechst (Frankfurt), dicen en su "Mensaje" a los cristianos latinoamericanos: "De Medellín salió una nueva praxis pastoral de compromiso con la praxis política e histórica de los pueblos latinoamericanos contra la dependencia y la opresión. Tras Medellín fue más fácil reconocer cómo el compromiso con el seguimiento histórico de Jesús y el anuncio del Reino de Dios, tenía que ver intrínsecamente con la liberación histórica de los hombres. La presencia real de una parte importante de la Iglesia a favor de las luchas de los oprimidos y en contra de todas las formas de opresión, hizo más creíble el testimonio de la fe, de la esperanza y del amor, al que está obligada la Iglesia por mandato del Señor. . . De esta nueva praxis de la fe comprometida en medio de la vida real, cobró mayor fuerza una 'teología de la liberación' que ha tenido un efecto importante en España y en todo el

mundo cristiano. La 'teología de la liberación' como momento teórico de una Iglesia comprometida en la realización del Reino de Dios, nos ha servido a nosotros, de incitación no sólo para una praxis eclesial más cristiana, sino también para la reconsideración de nuestro quehacer teológico."

En análogos términos se expresan más de 75 de los mejores científicos especialistas en cristianismo de Europa Occidental. Nombres como los de Xavier-Leon Dufour, Yves Congar, Marie-Dominique Chenu, Henri Désis, Balducci, Duquoc, Geffré, Trémel, Trocmé, Chiavacci, Molari, Sartori y otros, bien conocidos por su seriedad y calidad en los círculos teológicos católicos especializados, firman las siguientes frases: "Medellín constituyó un gran viento de esperanza desde América Latina, cuando en el verano de 68 se desvanecían las esperanzas europeas desde Praga hasta París: en Medellín una voz poderosa se había oído, que fue también escuchada por teólogos europeos: anunciar el Evangelio es algo más que reflexionar o invitar a llenar los templos; es también luchar por la liberación de los pueblos sometidos a tantos yugos y servidumbres. . . aparecería un nuevo rostro de la Iglesia que manifiesta la eterna juventud del Evangelio".

Enseguida se hacen a sí mismos una serie de cuestionamientos autocríticos como teólogos, como europeos y como cristianos: "¿Aceptamos el valor y el alcance para nosotros de la reflexión de estos colegas latinoamericanos que tratan de elaborar una teología surgida de esa tierra rica en sufrimientos y en porvenir? ¿Comprendemos que su reflexión sobre las implicaciones y el lenguaje de la fe, madurada en la pobreza, nos debe provocar, por ejemplo, a no hablar más del Reino de Dios sin proclamar inmediatamente que los pobres son los primeros invitados a entrar en él? ( . . . ) ¿Estamos dispuestos, cueste lo que cueste, a compartir equitativa-



siglo  
veintiuno  
editores

## los libros del mes

### NUEVA ANTOLOGÍA POÉTICA

Ernesto Cardenal

### TERRITORIOS

Julio Cortázar

### FUERZAS ARMADAS Y ESTADO DE EXCEPCIÓN EN AMÉRICA LATINA

Mario Estéban Carranza

### FORMACIÓN Y DESARROLLO DE LA BURGUESÍA EN MÉXICO. SILO XIX

Ciro F.S. Cardoso y otros

### P y P 60 MARIÁTEGUI Y LOS ORÍGENES DEL MARXISMO

### LATINOAMERICANO

Selección y prólogo de  
José Aricó

Solicite  
información  
periódica de nuestra  
producción editorial:  
Apartado postal 20-626  
México, D.F.





mente los recursos, los poderes y los bienes?"

### Acciones proféticas

Un tercer testimonio proviene de Estados Unidos. Dado su lugar de origen, reviste quizás la mayor importancia y siembra más fuertes esperanzas para nuestros países y, especialmente, los cristianos de América Latina. Se trata de un "Mensaje", dirigido a los cristianos latinoamericanos que practican su fe en el sentido renovado de Medellín, firmado por ilustres representantes y miembros de más de 30 organismos católicos y ecuménicos estadounidenses.

Sobresale entre ellos la Conferencia de Superiores Mayores Religiosos de mujeres; el mismo organismo, pero correspondiente a los varones; la Asamblea Nacional de Religiosas; el Consejo Misionero Católico; la Conferencia Internacional "Justicia y Paz" de EE.UU.; la Sociedad Teológica Católica de América; la Universidad Católica de América; la Conferencia Litúrgica; las Facultades de Teología de Harvard, Chicago, Temple; el Centro Cultural México-Americano; la organización católica de los PADRES entre los estadounidenses de origen mexicano; la Oficina de Derechos Humanos del Consejo Nacional de Iglesias; las escuelas teológicas de Berkeley, Chicago y Woodstock; el Consejo Nacional de Laicos Católicos; la Universidad de Tucson, Arizona; el

Comité Franciscano Justicia y Paz; el programa especial de Teología "Theology in the Americas"; directivos de varias congregaciones de religiosos y religiosas estadounidenses; el Programa Ecuménico para la Comunicación y Acción Interamericana; la Iglesia Metodista Unida; la Universidad Metodista del Sur; el Seminario Teológico-Evangélico Garet.

"Siguiendo las iniciativas que ustedes tuvieron en Medellín —dicen estos cristianos norteamericanos— estamos descubriendo que el Evangelio adquiere un significado completamente nuevo, también para nosotros, cuando lo leemos a través de los ojos del pobre. También nosotros estamos reconociendo, en ese estilo de liderazgo episcopal que crece desde la identificación con los pobres de la base, dimensiones de credibilidad y autenticidad. Nosotros también estamos aprendiendo a crear comunidades cristianas de base. Como consecuencia, crece entre nosotros una visión completamente nueva de cómo la Iglesia se traduce en la actividad pastoral; las acciones proféticas de ustedes nos han ayudado a descubrir nuevas relaciones entre el ministerio cristiano y la acción política apropiada.

"Finalmente, reconocemos cuán costoso ha sido todo esto, y continúa siéndolo, para ustedes. Pero el signo de su autenticidad y el sello de su bondad es precisamente la lista creciente de mártires que atestiguan con su sangre que la Iglesia renovada de Latinoamérica es de los pobres. Por todo esto les expresamos nuestra profunda gratitud en nombre del primer mártir cristiano, cuyo Cuerpo y Sangre compartimos."

Y más adelante, refiriéndose a la etapa preparatoria a la celebración de la III Conferencia General del Episcopado, añaden: "Mientras ustedes se preparan para el encuentro de Puebla, esperamos que continuarán compartiendo con nosotros sus experiencias entre los pobres, sus esfuerzos creativos en las comunidades cristianas de base, su compromiso, su compromiso con relación a la teología y la vida política, sus reflexiones teológicas sobre la función de las iglesias locales dentro de la unidad de la Iglesia universal, y las situaciones a veces conflictivas que emergen de ese nuevo impulso del Cuerpo de Cristo".

### La voz de los pobres

La esperanza de la mayor parte de la Iglesia Latinoamericana



Acción social de la Iglesia en Perú: "La construcción del Reino desde sus más genuinos destinatarios y protagonistas"



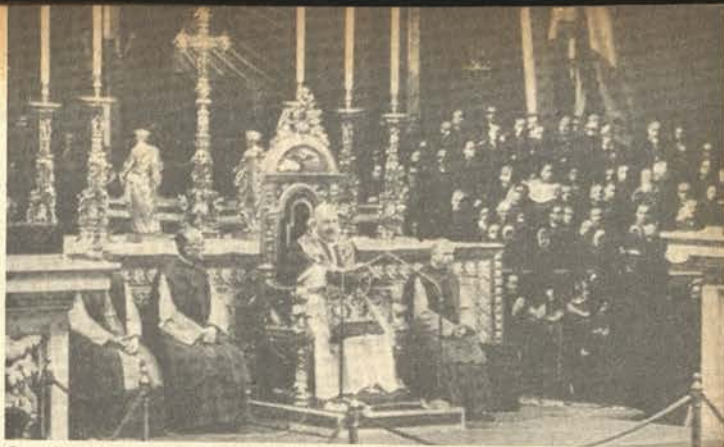
y de sectores crecientes, significativos e importantes de la Iglesia universal, es que la próxima III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, que tendrá lugar en Puebla, confirme el nuevo proceso histórico iniciado por Medellín y lo profundice. Así ha sido expresado por múltiples sectores latinoamericanos, tanto de dentro como de fuera de la Iglesia y así ha sido reclamado por muchos grupos de cristianos de otras latitudes.

Ya a principios de este año, cuando se iniciaban los preparativos públicos para la trascendental Asamblea, el equipo teológico-pastoral de los obispos del nordeste brasileño reclamaba "que se recogiesen antes de la nueva Conferencia Latinoamericana los testimonios de los pobres, la voz de los pobres, los clamores de los pobres de América Latina".

Fuera de América Latina también se formula en los mismos términos la esperanza. En España, los cristianos a quienes hacíamos referencia más arriba, se expresan del siguiente modo: "Una Iglesia cada vez menos centrada sobre sí misma y sobre la defensa de sus intereses eclesiales y cada vez más orientada a la construcción del Reino desde sus más genuinos destinatarios y protagonistas y que, por lo mismo, es cada vez más perseguida por los detentadores de los instrumentos de opresión: es el testimonio vivo que hemos recibido de Medellín y que quisiéramos ver continuado y acelerado en Puebla".

Los teólogos europeos, a quienes también aludíamos párrafos más arriba, dicen en el mismo sentido y con ocasión del citado "Mensaje": "Ojalá que Puebla nos estimule y nos ilumine a los que en Europa corremos el riesgo de adormecernos o de evadirnos en una espiritualidad desencarnada. Ojalá que Puebla irradie la Buena Nueva hacia los pobres y oprimidos de América Latina y el mundo".

Y los norteamericanos se expresan con idénticos términos: "Sabemos que algunos temen esta trayectoria renovada tomada por una buena parte de la Iglesia La-



Concilio Vaticano II: "El hombre como centro de las preocupaciones"

tinamericana. Este temor viene tanto de dentro de la Iglesia latinoamericana como de la totalidad del mundo católico. Sin embargo, oramos para que su asamblea se dirija a nuestra historia humana con el mismo saludo que el Ángel Gabriel llevó a la joven María: 'No temas... pues has hallado gracia delante de Dios'. Mientras caminamos juntos hacia Puebla, y aún más adelante; mientras aprendemos mejor cómo comprometernos en esta lucha mundial por la justicia; mientras respondemos con humildad a nuestra propia necesidad de ser evangelizados por ustedes, queremos asegurarles que seguiremos trabajando con ustedes en la estructuración de una nueva humanidad para las Américas: un reino de justicia, de libertad, de santidad y de paz".

### Polémica y esperanza

Los temores en torno a la III Conferencia se hicieron patentes en todo el Continente Latinoamericano, y fuera de él, con ocasión de un Documento Preparatorio de Consulta que el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), al que el Papa Pablo VI encomendara únicamente la preparación de la Conferencia, hizo circular en todos nuestros países.

Como en más de una ocasión explicara el Presidente del CELAM, Card. Aloisio Lorscheider, ese Documento de Consulta era para eso mismo, para que sirviera como instrumento de reflexión y

consulta sobre la realidad del continente y de la Iglesia, y de estudio sobre la tarea evangelizadora de la Iglesia y los consiguientes compromisos concretos pastorales.

En muchas críticas, no solamente negativas, sino, sobre todo, con el mejor ánimo constructivo, se hizo notar un deficiente análisis social del continente en el mencionado documento. La mera caracterización de la situación actual de América Latina, como paso de una civilización urbano-rural a industrial-urbana, con un deficiente análisis orgánico, estructural y coyuntural, del subdesarrollo latinoamericano, y una falta de precisión concreta sobre el tipo de sociedad industrial, hizo temer a muchos una vuelta a las épocas del desarrollismo dentro de la nueva fase de expansión del imperialismo capitalista instrumentado, principalmente, por la Comisión Trilateral de David Rockefeller.

También se señaló que al hablar de evangelizar esa nueva sociedad no se explicitaba concretamente el sentido cristiano de las dimensiones económica, social, política, cultural de la nueva civilización. Se apuntó igualmente una deficiente presentación de los regímenes de fuerza y militares de la "Seguridad Nacional", en la que para nada aparecía la infra-estructura económica que los sustentan, al servicio de las compañías trasnacionales y las políticas del Departamento de Estado norteamericano. También se dijo que no aparecía tan claramente, como en Medellín, la situación de vio-





lencia institucionalizada que vive el continente, y se insistía más en la violencia agresiva y en la represiva engendradas principalmente por aquella.

Se hizo también notar que el discernimiento evangélico sobre los pobres y la pobreza no era tan claro y preciso como el de Medellín, pecando en cambio de ambigüedad y elasticidad al considerar como pobre "a todo el que sufre". Se observó una especie de devaluación expresa de las conclusiones de Medellín y muchos otros aspectos fueron criticados.

La petición fue en el sentido de un análisis histórico y social más rigurosos, una reflexión teológica más coherente y fiel a las fuentes evangélicas, unos compromisos pastorales más en la línea de Medellín y su inspiración profética.

Hoy todo esto es ya historia. El Documento de Consulta ha cumplido su misión, la reflexión posterior llevada a cabo por los principales sectores de la Iglesia también, y estamos a la espera de los *Materiales Base* de la III Conferencia. La confianza de los mejores círculos cristianos y católicos, y de todos los hombres de buena voluntad, es que Puebla lleve adelante la experiencia del Evangelio de Jesucristo en nuestras tierras, para su liberación y salvación, para su dignificación y aportación peculiar en la construcción de un mundo nuevo, verdaderamente justo y fraterno.

## Un mártir de la Iglesia

*El asesinato del Padre João Bosco desencadena un proceso de movilización y concientización*

En Brasil, así como en varios países de América Latina, los sectores progresistas de la Iglesia han sido reprimidos, frecuentemente con violencia. Obispos, curas, monjas, colaboradores laicos de la Iglesia, fueron secuestrados, presos, deportados y algunos asesinados. Uno de los casos más dramáticos fue el del Padre João Bosco, ocurrido en Ribeirão Bonito de la diócesis de São Felix del Araguaia, de la que es Obispo Dom Pedro Casaldáliga, religioso muy popular en Brasil por su lucha en favor de la justicia social, particularmente entre los campesinos.

Ribeirão Bonito está enclavado en el Estado de Mato Grosso, en plena Amazonia, una región transformada por el actual régimen brasileño en el paraíso de las empresas extranjeras, particularmente norteamericanas, japonesas y europeas y de los capitalistas de São Paulo, que reciben del gobierno enormes incentivos financieros para instalar inmensas empresas latifundistas en el área.

Allí impera una situación de injusticia terrible y de brutal explotación campesina. Los poderes del Estado quedaron a disposición de los nuevos señores de la tierra. Y la policía adopta métodos crueles para imponer su autoridad. João Bosco fue muerto por un policía cuando intentó socorrer a unas mujeres que estaban siendo salvajemente torturadas en la sede de la policía militarizada de Ribeirão Bonito. Un soldado le disparó a quemarropa, lo que causó su muerte pocos días después.



*Padre João Bosco*

Eso ocurrió hace exactamente dos años, el 12 de octubre de 1976. El asesinato del Padre Bosco provocó una indignada reacción nacional que se hizo sentir principalmente en la diócesis de Dom Casaldáliga.

En Ribeirão Bonito, el pueblo demolió con sus propias manos la cárcel donde fue baleado el Padre Bosco. Con su cura a frente, la población asistió a la misa del séptimo día y después siguió en procesión para levantar una cruz en el mismo sitio donde el soldado matara al cura Bosco. Pero allí estaba la sede de la





Dom Pedro Casaldáliga (de lentes, al centro) en el entierro del Padre João Bosco, cuyo féretro (abajo) fue llevado a la tumba por humildes pobladores de la región

quedó "detenida" en la nueva sede del destacamento militar.

La "prisión de la cruz" conmovió a la región. Dom Pedro Casaldáliga fue personalmente a reclamar ante las autoridades policiales, que consintieron en que el pueblo se llevara su cruz.

Pero Ribeirão Bonito entero se negó. Si la policía la había "apresado", exigió el pueblo, ella misma debía restituirla al lugar de donde fue robada.

En cuanto a la capilla en memoria del mártir João Bosco, el pueblo resolvió que ésta sería construida por *murtirões* (trabajo voluntario), precedido por reuniones de reflexión y concientización.

Un sacerdote de la diócesis de São Felix del Araguaia dijo a un redactor de nuestra revista: "Nuestra situación como Iglesia en la Amazonia es la misma de los apóstoles que Cristo envió como "corderos entre lobos". Estamos intentando aplicar una verdadera Teología de la Liberación. Y eso es un desafío para los dueños de la tierra y sus protectores del gobierno".

cárcel abandonada por los efectivos policiales.

Una mujer gritó, desde el seno de la multitud: "Esta cárcel solamente ha servido hasta hoy para maltratar al pueblo, ¿para qué necesitamos nosotros, en Ribeirão Bonito, esta prisión?" Ella misma puso manos a la obra, quitando el primer ladrillo. Lo que siguió fue una escena dramática: con picos, hoces, martillos, palos, la multitud demolió en minutos la cárcel. E implantó la cruz con la siguiente leyenda: "Aquí fue asesinado el Padre João Bosco por la Policía de Mato Grosso".

Cuando los soldados volvieron al municipio, instalándose en otro local, retiraron la placa. El pueblo hizo una nueva, que corrió la misma suerte. Finalmente los habitantes de Ribeirão Bonito colocaron una tercera placa, esta vez de bronce, firmemente incrustada. Como la policía no pudo quitarla, sacó toda la cruz, que







## ECUADOR

# Monseñor Proaño: Darle la mano al indio

La Iglesia de los pobres en Riobamba

José Steinsleger

**E**l día que murió Paulo VI le pregunté a Leónidas Proaño, obispo de Riobamba, qué era para él la injusticia. "Es algo muy concreto", dijo. "Es un sistema que lo palpo, lo vivo y me rebela. Un sistema por el cual unos hombres explotan a otros hombres disminuyéndolos en su capacidad de ser hombres. Un sistema que anula al hombre, que lo torna incapaz de sacudirse de las condiciones que lo oprimen y lo hundén".

Desde el salón principal del Palacio Arzobispal, se oyen las campanas repicando a duelo. El Papa ha muerto. Proaño dispone junto al padre Bravo, el vicario, que todas las iglesias del Chimborazo procedan a organizar la ceremonia del luto. Minutos antes de la entrevista, el padre Bravo me había dicho sonriendo a las puertas del Palacio: "Ya estuve dos veces en la cárcel. Y creo que seguiré yendo unas cuantas más".

Leónidas, como le llaman los campesinos y los indígenas, fuma ininterrumpidamente *Full-Speed* con filtro, un cigarrillo nacional de tabaco negro que ya casi no se encuentra en el Ecuador. Un cigarrillo desplazado por las marcas norteamericanas. Las sectas evangelistas de origen yanqui se proponen algo semejante con los *Centros de Estudios y Acción Social* (CEAS), fundados por el obispo hace 16 años: desplazarlos del Chimborazo.

"La injusticia —expresó en

suma Proaño— *es un sistema que impide al hombre ser co-creador del mundo con Dios*".

**Hagan de cuenta que aquí no ha pasado nada**

Para el obispo de Riobamba, una de las tantas formas de injusticia quedó demostrada en la tarde del jueves 12 de agosto de 1976. Ese día, un operativo de contrainsurgencia movilizó a decenas de policías y perros amaestrados hasta el hogar Santa Cruz, distante a cuatro kilómetros de Riobamba. Con singular despliegue de violencia, los uniformados interrumpieron una reunión de obispos latinoamericanos invitados por Proaño a su diócesis.

El acontecimiento, sin precedentes en la historia represiva de América Latina, impactó a la opinión pública internacional. Pero el monopolio transnacional de la información tuvo a su cargo la tergiversación y el posterior silenciamiento del fenómeno noticioso. Con una impunidad que tampoco registraba precedentes, el gobierno ecuatoriano manifestó que se trataba de una reunión "subversiva". Los asistentes eran "personajes conflictivos" en sus países de origen y la "seguridad nacional" exigía una toma de posición respecto al encuentro. El ministro de gobierno, coronel Bolívar Jarrín, dijo por televisión que la "suspensión de la cita de obispos fue acto de soberanía", y el Dr. Xavier Man-

rique, subsecretario de gobierno, afirmó que los obispos habían ingresado al Ecuador "clandestinamente", faldad desmentida por su ministerio días después.

Entre los más destacados participantes del encuentro se hallaban Méndez Arceo (México), Batista Frago (Brasil), Vicente Zazpe (Argentina) y Parra León (Venezuela) todos ellos sindicados al igual que Proaño como "obispos rojos", esto es, comprometidos con la dignidad de las masas latinoamericanas.

Le pregunto a Leónidas cómo caracteriza él ese operativo de contrainsurgencia. Opina que el suceso estaba muy bien planificado. Que las fuerzas reaccionarias y el servicio de inteligencia extranjera que tiene el récord de intervención en los gobiernos latinoamericanos, anhelaba desde hacía mucho una oportunidad como la de Riobamba. "Es el primer paso en firme de una escalada de intimidación contra la Iglesia de los pobres en América Latina", dijo Proaño a *Cuadernos del Tercer Mundo*. "No, no es un acontecimiento aislado, anecdótico", añadió.

—¿Pero a quién responsabiliza concretamente por esas medidas represivas? ¿Qué le sugiere que el *Observatore Romano* informara en sus páginas un mes después de los acontecimientos y que el Vaticano no se haya pronunciado sobre el asunto?

El obispo de Riobamba es terminante: "Para la opinión interesada y la mayoría de la gente





Monseñor Leónidas Proaño (al centro) con campesinos de su diócesis

que está interiorizada no es un secreto que la detención de los obispos en agosto del 76 fue concertada entre el Nuncio Apostólico Luigi Acogli y el gobierno militar. Oficialmente, el Vaticano no fue informado del asunto por mediación de su delegado en Quito. Las cartas y comunicados remitidos por los obispos desde la cárcel no llegaron al Papa. Y esto es así porque también hay una Iglesia comprometida con miembros de la Santa Sede para impedir que el Papa pueda enterarse sobre sucesos que hieren la sensibilidad de todos los cristianos. Cuando el Nuncio visitó a los obispos en la cárcel les consoló diciendo: 'Hagan de cuenta que aquí no ha pasado nada'."

Méndez Arceo, obispo de Cuernavaca, México, había declarado: "Si esto nos ocurre a nosotros, que somos gente conocida, ¿Qué pasará con los campesinos, obreros e indígenas que son aprehendidos?"

### El Ecuador de arriba y el Ecuador de abajo

En un viejo Land-Rover de la diócesis, viajé con Napo a una de las comunidades del CEAS. Napo es un agrimensor, entusiasta colaborador del obispo. La organización de los centros en la provincia constituye parte de un proceso lento y amañado por las sutilezas jurídicas. No hay ayuda

oficial. Se les niega la personería jurídica.

El gobierno tolera la infiltración de las sectas mormonas, evangelistas y otras destinadas a obstaculizar el trabajo del CEAS. La oligarquía no enfrenta objetivamente al CEAS. Le mueve el piso ideologizando a los mestizos contra el indígena.

Motivos tampoco le faltan: en 1947, los catastros de predios rústicos daban un total de 305 propiedades de la Iglesia, algunas de 1074 hectáreas. Enriquecida por los diezmos, la explotación feudal y las primicias, la Iglesia ecuatoriana se había transformado desde los tiempos coloniales en "primer terrateniente del país".

Abajo de ella, 300 mil campesinos-indígenas, la mayor etnia del Ecuador, tuvieron que afrontar durante cuatro siglos el trato de bestias. El indígena de la sierra ecuatoriana, heredero del incaico, cargaba hasta mediados de siglo, el piano y los roperos de la oligarquía. Debía además, pagar tributo a su dueño, en moneda o en hijas vírgenes.

Cuando Galo Plaza fue nombrado secretario general de la OEA en los años 50, sus haciendas tenían el mismo modo de producción del siglo XVII. Alquilado, vendido, asesinado, el indígena de Chimborazo era un objeto. Terratenientes, oligarcas, caciques, militares, abogados, alcaldes y curas eran amos del indígena.

En 1978 todavía, la burguesía que suele comprar títulos de nobleza en el Vaticano o pedírselos por correo a *Selecciones del Reader's Digest*, se refiere al 54% de la población ecuatoriana en términos de "indio bruto" y "cholo ignorante". Cuatrocientos años de racismo y colonialismo interno, en consecuencia, terminaron por despersonalizar al hombre del Chimborazo.

El cuadro social en fin, es extensible a las demás provincias de la sierra ecuatoriana: Pichincha, Azuay, Loja, Zamora, Carchi, Imabura. Son masas dominadas por el miedo y la inseguridad, el desprecio de la población "cultura" y los maestros rurales sin vocación impartiendo una educación alienante.

Los latifundistas están organizados en centros agrícolas para defender sus intereses. Pero a los campesinos se les niega el derecho a agruparse. Se les explota ante los intermediarios y en las oficinas del fisco, que exige impuestos desproporcionados respecto al ingreso. Se les explota en las casas de empeño, los bancos y los mercados.

El teniente político (alcalde de parroquia) se enriquece vendiéndoles alcohol y la policía los reprime para salvaguardar el "orden" y las "buenas costumbres". Los indígenas del Chimborazo al menos, tienen una ventaja respecto a sus hermanos de otras provincias: su religiosidad es gratis. Proaño ha prohibido el cobro de diezmos y confirmaciones, sacramentalismos y procesiones, romerías y devociones.

El esplendor cultural de su pasado existe pero en la mente de los intelectuales y en las oficinas de la Dirección de Turismo. En la sierra, mil 500 calorías diarias (la mitad de lo que corresponde a un ser humano), son insuficientes para enorgullecerse de las monumentales obras arquitectónicas del pasado.

Los descendientes de Atahualpa viven en chozas infectas. Este Ecuador dentro del Ecuador es sórdido y humillante. La altiva raza de Rumiñahui, tenaz defensor del reino de Quito contra los españoles, entierra todos los días sus cajoncitos blan-





cos en la serranía. Es un Ecuador roto y vencido. Quedan solamente las manos extendidas implorando caridad y los hombres vie-

jos de 30 años cargando el pesado equipaje de los visitantes que se dan una vuelta por la ciudad de Riobamba.

### El Evangelio es subversivo

Cuando en 1954 Leónidas Proaño fue designado obispo de Riobamba, el valor de las cercas en el Chimborazo era mayor que el valor de toda la maquinaria agrícola existente en el país. Diez años después entregó a los indígenas todas las haciendas de la diócesis.

Entonces había iniciado una campaña de alfabetización que más tarde pudo ser radioemiti- da. Inauguró hospederías, dispensarios médicos, lavanderías, duchas públicas. Cuando el gobierno decretó el salario mínimo de 15 sucres (1964) para los peo-

ner rurales, los hacendados nada pudieron cuestionar a los campesinos reclamantes que ganaban cinco. *Jatari* (levántate campesino), periódico mimeografiado fundado por la diócesis en 1962, había publicado la resolución ministerial.

Los terratenientes, los ideólogos de la "seguridad nacional", la burguesía-gerente del imperia- lismo, los grupos de choques de Tradición-Familia y Propiedad (TFP) y el Opus Dei, no suelen congeniar con Proaño.

Estos grupos que invocan la defensa de la "civilización occi- dental y cristiana", le amenazan constantemente. Hace unos años el obispo anunció la decisión de vender la *custodia* de la diócesis para invertir el dinero en obras sociales. La reacción pegó un ala- rido de histeria que llegó a todos

## UNA MISA EN EL CHIMBORAZO

"Luego, habiendo mandado a las muchedumbres a que se reclinaran sobre la hierba, tomó los cinco panes y los dos pescados, y, mirando al cielo, dijo una bendición, y, después de partir los panes, los distribuyó a los discípulos, y los discípulos a su vez a las muchedumbres. De modo que todos comieron y quedaron satisfechos, y recogieron el sobrante de los trozos, doce cestas llenas. Sin embargo, los que comieron fueron unos cinco mil varones, además de mujeres y niños..."

La lectura del pasaje bíblico ha terminado. El padre Gabriel Barriga abre el diálogo reflexivo. Absortos, un centenar de indígenas que han concurrido otro domingo más al Centro Pastoral Santa Rosa de Flores (cantón de Riobamba), le escuchan. Los niños y los perros se pasean en el interior de la parroquia: del suelo recogen restos de comida. "Vamos a ver si todos pudimos comprender el sermón de San Mateo. ¿Qué es lo que en resumen dice nuestro señor?". Segundo traduce al quechua las palabras de Gabriel. Nadie responde. El silencio indígena es, inclusive, hermético desde hace muchos siglos. Afuera, el viento de la sierra sopla helado. Pero a los 3.500 metros de altura, el sol quema la tierra.

"Me parece que han estado distraídos — dice el padre Gabriel— Pensemos: si nosotros trabajamos todo el día y no nos pagan, no comemos. Entonces nos morimos de..."

Emerge una voz: "hambre". "Muy bien, si no nos pagan nos morimos de hambre. Hay dos clases de hambre: el hambre física y el hambre es-

piritual. Pero una depende de la otra. En el mundo, las tres cuartas partes de los hombres se mueren de hambre. En el Ecuador, el gobierno prefiere botar el guineo al río para mantener altos los precios. ¿Cuánto nos cuesta a nosotros un guineo?". Decidida, responde otra voz: "un sucre". Gabriel continúa: "Un sucre. ¿Entonces quién nos mata de hambre: Dios o el gobierno?". Varias voces: "el gobierno". Murmullos de aprobación generalizada. La receptividad del grupo se agudiza. "El gobierno — ratifica el sacerdote— prefiere vender nuestra comida a los Estados Unidos y a nosotros nos mata de..."

"HAMBRE". La palabra sueña a látigo. La escalada en la conciencia del indígena es rectilínea. Gabriel amplía la reflexión: "...en la ciudad, el perro del rico come mejor que el pobre y nosotros morimos de..."

"HAMBRE". El origen del hambre se despoja de sus connotaciones divinas. El origen del hambre es tan concreto y crudo como el hambre misma. "¿Cuántas personas botan la comida en las ciudades mientras nosotros morimos de hambre? Pues bien —enfatisa el padre Gabriel—: ESO es pecado ante Dios. Porque Jesucristo dice: todos debemos dar de comer a los demás. Cuando nosotros celebremos alguna fiesta y todos ponemos lo que tenemos para comer, nadie muere de..."

"HAMBRE", responden invariablemente los feligreses. "Nadie muere de hambre en nuestras fiestas porque todos nos repartimos lo que tenemos. Y eso es lo que quiere Dios, nuestro Señor: que todos podamos comer".





Leónidas Proaño oficiando misa en Riobamba

los rincones del país. La joya engastada en rubíes y piedras preciosas era "sagrada". Pero Proaño insistía en venderla. La reacción montó una campaña. Periódicamente "auténticas indias riobambeñas" publicaban en los diarios acusaciones contra el obispo "comunista". Como resultado de los infundios una delegación papal apareció en el Chimborazo. La comisión del Vaticano elevó su informe: "la línea de Monseñor Proaño —concluye el documento— es la línea de la Iglesia".

A los 68 años, este cura nativo de Ibarra que solamente quería ser párroco, me explica: "Es que el Evangelio es el documento subversivo por excelencia. No hay más que dos mundos: de un lado la opresión, la injusticia, la mentira; por el otro el mundo proclamado por Cristo: la verdad, el amor, la alegría, la paz. Hay que definirse. El Evangelio no es occidental. Tampoco es sinónimo de civilización. Se encarna en cada cultura. El lenguaje de la reacción se ampara en los intereses del mal y del pecado, es decir en los intereses del capitalismo, en los intereses de las grandes compañías transnacionales. Su propósito no trae la paz ni fomenta el amor porque confunde al pueblo".

### En Puebla habrá discusión

—Leónidas: en Riobamba se le cuestiona a Ud. su negativa a construir la catedral de la ciudad. . . "No hay tal negativa. Si queremos construir la catedral. Pero ocurre que tenemos un orden de prioridades en la administración de nuestras exiguas finanzas. Para nosotros lo más importante es construir hombres antes que templos. Hay sectores, inclusive populares, que quisieran que el Obispo construya templos, pero les disgusta que organice encuentros que motiven la reflexión y la búsqueda de alternativas ante condiciones desesperantes en las que vive el pueblo y menos que tomen conciencia de su situación o crezcan como hombres. La desocupación, la injusticia, los bajos salarios, no les preocupan a esos sectores imbuidos de una mentalidad materialista y por tanto en situación de pecado ante Dios. De todos modos, si tuviéramos más recursos económicos podríamos acelerar las obras de la catedral".

—¿Se siente seguro en su diócesis, le siguen amenazando?

"Bueno; hubo una primera etapa de amenazas y disgustos abiertos del gobierno ante el Vaticano que tuvo como resultado la visita apostólica en 1973. Des-

pués de los sucesos de agosto de 1976, la vigilancia es más estrecha. Se me acusa de organizar manifestaciones, movimientos guerrilleros y que nuestro centro de Tepeyac es un arsenal de armas. En las bases se busca sembrar la desconfianza, predisponiendo a los indígenas en contra nuestra. La tensión es constante. Como nosotros nos hemos separado del gobierno hemos sido y somos objeto de críticas permanentes".

Proaño es de la idea de que la Iglesia por sí misma, no puede actuar como partido político, pero sí políticamente. Según su criterio, de las bases comunales podrán salir militantes si tienen vocación para ello. "Si es que tienen vocación, nosotros los apoyamos", asegura. "Hay que elevar la palabra de denuncia desde las comunidades eclesiales de base. Ello debe ser concebido como una crítica constructiva, fiel al segundo Consejo Ecueménico del Vaticano (1965) y al CELAM de Medellín (1968)".

Acerca de los documentos previos de consulta del CELAM III (Puebla), el obispo piensa que la corriente de quienes apoyan los cambios pero que en definitiva están dispuestos a mantener la situación actual, será fuerte. "Puede que los documentos no sean del todo satisfactorios —señala—; pero al mismo tiempo, lo que se ha andado en América Latina no puede borrarse ni detenerse. Y eso continuará más allá de las resoluciones que salgan de Puebla".

—Pero al parecer todo ha sido organizado para que la corriente que reclama, critica y busca su auténtica respuesta a los problemas del Evangelio en América Latina no sea escuchada, ni se discuta en profundidad. . .

Proaño sigue fumando: "En Puebla se hará lo posible para discutir. Hemos consultado en el Chimborazo a todos los sectores para que la voz de nuestro pueblo sea tomada en cuenta. Pienso llevar la visión de mi realidad en la diócesis en todos los órdenes. Mi mensaje en Puebla habrá sido profundamente estudiado con mi pueblo. Tendrán que escucharnos". ●



## MEXICO

# El segundo informe de López Portillo



Presidente José López Portillo

En su segundo informe de gobierno, de gran repercusión en los medios políticos mexicanos e internacionales, el presidente José López Portillo anunció iniciativas trascendentes —la Ley de Amnistía, entre otras— y precisó los lineamientos de su gestión futura. Transcribimos a continuación los párrafos finales de ese importante documento, donde se sintetiza el mensaje político:

Honorable Congreso de la Unión:

Doce meses son pocos, muy pocos, para la historia de una Nación. Doce meses pasan rápido para aquéllos que los disfrutan y los gozan, pero qué largos y amargos son para quienes los soportan y sufren.

Han transcurrido doce meses en los que prevaleció la institucionalidad como norma de convivencia. Realizamos aspiraciones, dilatamos el horizonte, pero también hubo fallas y demoras a la perfección. Unos vivimos bien, muchos vivieron mal.

Un año en el que enriquecimos nuestra vida política y aún nuestras libertades, pero un año en el que por una o por otra razón, por la crisis o su combate, no avanzamos en la redistribución de riqueza, en el que no pudimos darle ocupación a todos los que querían trabajar. En el que, tal vez, se hayan acentuado algunas desigualdades, contrariando nuestra voluntad de justicia. Y eso es lo que más hierde, los sentimientos de la Nación.



## Libertad y justicia

Libertad y justicia. Conceptos paradigma, que a pesar de decirse y oírse muchas veces, no se gastan, dan sentido al mundo y a la vida, su valor perdura en el tiempo, aunque en él no se den. Lo que se desgasta es nuestro derecho a decirlos, nuestra oportunidad para consumirlos.

El privilegio de la libertad se vuelve rutina, y en ella, nos acostumbramos a la desigualdad, que ya no distinguimos. No sabemos el bien que tenemos, porque no lo hemos perdido y somos indiferentes ante el mal de los demás, porque no lo hemos padecido. Perder la libertad por la injusticia, es el final.

Nada ni nadie nos es ajeno. Encogerse de hombros ante la desigualdad, ante el desempleo, el hambre, la ignorancia o la inseguridad de un mexicano, es aturdir el entendimiento, caer en la inconciencia y anular el espíritu. Es cancelar el futuro.

Queremos un porvenir para la Nación. Tenemos derecho y voluntad de bien. Lo haremos valer con la razón y el sentimiento, para atemperar opulencia y miseria, sin perder la libertad.

Antes de 1968 veíamos nada más todo lo que había logrado la Revolución Mexicana: bases jurídicas, ideológicas y políticas, que permitieron construir, un poco más de medio siglo, una Nación cuatro veces más grande



en su población, crecida en y por obra de la misma Revolución y definida en su personalidad; capaz de brindar satisfactores a una proporción cada vez mayor de sus habitantes; una Nación que había afamado su posición independiente y pacifista; reparto agrario, derechos laborales, nuevas ciudades, carreteras, presas, fábricas, escuelas, hospitales, puertos, recursos materiales, crecimiento económico que duplicaba el de la población. En suma, el país triunfador de la primera revolución social del siglo XX.

Después de 1968, todo fue descubrir y descubrir horror e insuficiencia, explotación y desgracia, desgarrarse las vestiduras. Nada está bien. Todo está mal. De un momento a otro, pasamos del milagro al malogro mexicano.

### Las conquistas de la revolución

¡Basta ya!, no persistamos en la aberración de negar lo más puro de nuestra historia. Nuestra revolución. Tampoco se crea que si ya se hizo, ya se acabó. Tenemos que realizarla y ganarla todos los días. Tiene causa y cauce; no la inmoemos ante nuestra incapacidad de hacerla vigente. Es valiosa, aunque seamos incompetentes para convertirla en realidad y júbilo. Es lo mejor que hemos hecho los mexicanos, desde que lo somos y para ser mejores. Luchemos para engrandecerla y merecerla.

Qué importante que nos preocupe lo mucho que falta por alcanzarse; pero qué grave, que

por lo que no hemos hecho, desestimáramos las gestas heroicas del pueblo mexicano.

Sus conquistas y su gallardía no son historia libresca, celebración alegórica o declaración de ideólogos, vienen de tiempos remotos y son sustento y sustancia de nuestra proyección trascendente, las vemos en el campo, en la ciudad, en las fábricas, en las casas, en las calles y en las caras del pueblo. Ahí nos miramos a nosotros mismos. Esa es nuestra vara de juicio y justicia.

En la historia, entonces virgen, de los movimientos sociales emerge nuestra revolución, sin ortodoxias geométricas ni moldes sofocantes, porque se origina en la entraña misma del pueblo, sin planear dictaduras, porque de combatir una, nace; sin admitir imposiciones extranjeras, porque en la descolonización, se explica; sin confabular con ninguna potencia, porque es antimperialista y encuentra la fórmula de hacer síntesis dialéctica de lo social y lo individual, y transformar la revolución en Constitución y la Constitución en instituciones dinámicas. Con ellas y con las leyes generales que democráticamente votamos, tenemos los instrumentos para proseguir con el reparto de la riqueza pública y el constante mejoramiento económico, social y cultural del pueblo.

Objetividad es lo que necesitamos. Ni el optimismo desbordante: —el vaso está medio lleno— ni el pesimismo asfixiante: —el vaso está medio vacío—. Tenemos vaso, está a la mitad. Vaciarlo o llenarlo depende de nosotros. En nuestras manos está.





## documentos

No obstante la pesada vecindad de nuestra geografía; no obstante la difícil herencia, que como Nación recibimos, el México de la revolución ha sabido colocarse entre las Naciones más consistentes, más respetadas y más libres del mundo.

Tenemos que convertir las normas en realidades para más de 64 millones de mexicanos, que a fines de siglo seremos más de cien. Según hayamos actuado, estaremos en tierra fértil y campos arados o suelo yermo y ocioso; en gigantes ciudades deformes y minúsculos poblados dispersos o en armonioso equilibrio urbano y rural; con precios que se disparan y se subsidian o con costos reales, poder adquisitivo y ganancias lícitas; en páramos improductivos o en complejos industriales y vergeles; con niños tristes que se enferman o con una infancia feliz; con ricos ahitos, que viajan a comprar predios en el extranjero; con jóvenes obsesionados por la impotencia que matan y mueren, sabiendo que así no conseguirán lo que buscan; o con un pueblo sano y equitativo, cada vez más informado, que conoce ya estas diferencias y las impugna y que reclama disfrutar los dones de la vida. En fin, es optar porque todo siga igual o por el modelo que diseñamos juntos y que sea el fruto de nuestros triunfos y tropiezos, de nuestras posibilidades y competencia.

La tarea es ahora menos difícil que cuando empezamos; pero más delicada. Las perspectivas son promisorias y la gama de alternativas extensa; por ello mismo, elegir es más comprometido y equivocarse más grave.

### La crisis económica

Estamos por superar la crisis económica que tuvo su momento más dramático a fines de 1976. La hemos sabido afrontar. Era lo urgente.

Vamos ahora a enfrentar lo importante, lo más serio que ha vivido México en toda su historia: la crisis de fondo, el problema social.

Ya pasó lo peor. No desandemos caminos, afiancemos lo que hemos logrado. No la tiremos, para volver a empezar. Tendríamos que arrancar desde más abajo y dentro de mucho tiempo, estaríamos en donde ahora nos hallamos, pero con más cicatrices, menos fuerza y más rencores. Ahora que estamos en calma, notamos lo que antes, por la vorágine, no podíamos ver. Hay trabas y obstáculos, que debemos y podemos rectificar.

Organicemos a nuestra sociedad, para enaltecer lo que tiene de más valioso: su capacidad de trabajo, esencia misma de su dignidad. Hace años, el derecho al trabajo se planteaba aquí como una declaración de buenas e irrealizables intenciones.

Es llegado el momento de afirmar que esa aspiración es viable. Puede plantearse, sin demagogia, como meta nacional a la que deberemos llegar antes de finalizar esta centuria. Y así como la justicia distributiva y conmutativa se expresa constitucionalmente en el derecho del trabajo, corresponde ahora otorgarle ese rango al derecho al trabajo y consagrar en nuestra Carta Magna la justicia social que él entraña. En breve enviaremos nuestra iniciativa a esta soberanía. De llegar a votarse nos permitiría, por medio de leyes secundarias, organizar a la sociedad en su estructura y funciones para hacerlo efectivo.

Los tiempos por venir exigen claridad en las metas que queremos, constancia en el esfuerzo y firmeza en las convicciones.

Revalorado el trabajo y sus derechos, tengamos conciencia de que producir y distribuir, tienen que ser simultáneos. Ahí la justicia distributiva se expresa en salarios, precios y utilidades. Es la redistribución la que completa la justicia social. Toma forma en fisco y gasto público. La administra un estado de derecho, que no puede concebirse como padre omnipotente y ni siquiera como gendarme protector y que sería inoperante, si entre sus componentes, pueblo y Gobierno, no hay, además, solida-

ridad, entendimiento y acción común.

### Autodeterminación financiera

Por primera vez en nuestra historia, tendremos la oportunidad de disfrutar autodeterminación financiera. Una vez que corrijamos insuficiencias y deficiencias, estaremos en condiciones excepcionales de aprovechar recursos aquí originados, si sabemos evitar que en nuestra economía de mercado, oferta y demanda desborden la libertad y enfrentando los intereses de los grupos sociales, propicien y se aprovechen del desorden; combatir las sucias jugadas de los especuladores monetarios y procurar el uso y terminar el abuso de la propiedad privada, para no inhibir los derechos sociales.

Por ello es imperativo atender los sectores productivos con especial interés.

En materia agropecuaria y forestal organicémonos para producir más y mejor. No combatamos la riqueza, sino la injusticia.

Ahora sí, marchemos al mar. Su respuesta será generosa.

Impulsemos la producción industrial para satisfacer demandas populares, ampliando el mercado interno en su base para exportar, no sólo para sustituir importaciones, aprovechar la capacidad instalada y absorber fuerza de trabajo.

Hemos proclamado que es ésta la generación heredera, que aprovechará los recursos petroleros, como apoyo para mejorar la calidad de la vida en México. Sin ambiciones excesivas, no aspiramos casi al paraíso, sino a un país en el que haya seguridad y decoro. Es válido y posible.

Estoy por ello obligado a decir, con el pormenor que la ocasión permite, cómo lo vamos a hacer.

Garantizaremos, primero, que haya excedentes. Lo que obliga a orientar la economía y el financiamiento del desarrollo a ese propósito.



## Los excedentes

Deberemos usar los excedentes para fortalecer al Estado y para proteger y aumentar el patrimonio de la Nación, mediante programas preferentemente de largo plazo, que vislumbren el siglo XXI.

Los dedicaremos a las prioridades nacionales ya establecidas. No hay otras porque haya recursos. Estos son para aquellas.

Definiremos oportunamente los proyectos. Hemos dicho que una de las características del subdesarrollo es precisamente su ausencia. Sería paradójico que por no tenerlos, tuviéramos que exportar capitales o acelerar el consumismo.

Tendremos que disponer de tres tipos de ellos: unos de expansión o modificación de la actual infraestructura, que es lo que más pronto deja mayores beneficios; otros nuevos, que elevan el nivel y forma de vida de los mexicanos, particularmente de los marginados y que garanticen una solución permanente por y para el empleo productivo y justamente retribuido y proyectos de investigación y tecnología, que mediante financiamientos estimulantes, impulsen el desarrollo industrial y rural.

Desarrollaremos microrregiones, con infraestructura y apoyos directos a la agricultura y a la agro industria, así como acciones en comunidades específicas, para retener en el campo, la fuerza de trabajo que ahí se origina.

Impulsaremos programas concretos de pequeña industria y minería.

Crearemos nuevas estructuras para desarrollar recursos naturales, ahora desaprovechados por falta de financiamiento.

Debemos prever a tiempo la diversificación de energéticos primarios, para sustituir hidrocarburos e incorporar de lleno el átomo y sus potencialidades.

## Avanzar paso a paso

Avanzaremos paso a paso, palmo a palmo, para colocar los re-

ursos en los mejores sitios y en el mejor momento. Si pretendiéramos abrir un amplio frente, el efecto sería imperceptible y los recursos se nos esfumarían.

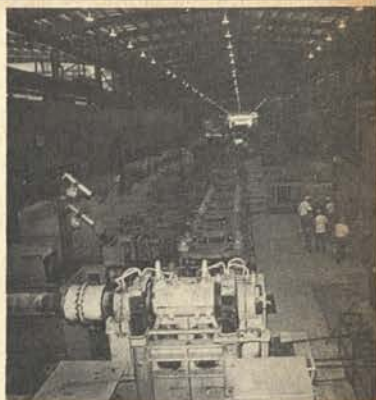
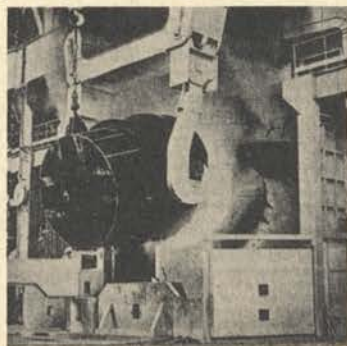
Seleccionaremos cuidadosamente nuestras cabezas de playa, para penetrar con ellas la correlación mundial de fuerzas y desde ahí, jalar el resto de las actividades de la Nación.

No usaremos los excedentes para dar respuesta a presiones circunstanciales o demandas populistas; subsidios o transferencias no productivas; para crear imprudente superávit o para relajar las políticas fiscales, de tarifas, presupuestos y económicas, que han de realizarse con independencia de los excedentes; tampoco para pagar la deuda externa, ni para financiar inversiones a largo plazo en el extranjero.

Se integrará un subsistema de planeación con modalidades que le permitan analizar las perspectivas del país, en un horizonte de gran visión y financiar proyectos concretos. Será auxiliar y complementario de promoción y fomento.

Los excedentes captados a través de los impuestos de exportación, de producción y regalías, se administrarán en cuentas separadas que se rendirán especial y anualmente ante esta soberanía. Así lo propondremos formalmente en breve.

Todo esto será posible con lo que hemos llamado nuestra autodeterminación financiera, para vivir mejor, con menos desigualdades, con iguales seguridades para aprovechar oportunidades.



La Reforma Administrativa que emprendimos, contempla estos aspectos y no debe ser pretexto para una nueva retórica, ni para establecer enclaves. Lo que se persigue con ella no es cambiar el modo de hablar, sino el de actuar. Que los hechos correspondan a las palabras, que los funcionarios actúen como un todo, con idénticos fines.

## Consolidar la democracia

La Reforma Política es un paso adelante para consolidar nuestra democracia. No concede, reconoce, incorpora al régimen de derecho a partidos políticos, suma voces aisladas; no impone, ni rechaza, abre el diálogo; si las próximas generaciones han de continuar perfeccionando nuestra vida política, será por la vía del cambio institucional, que transforme incluso a la propia Constitución y que por encima de las diferencias, busque la coincidencia y la unidad en lo esencial.

No dejemos que el egoísmo, la irracionalidad o la violencia, sin proyecto nacional, sean los que conduzcan el cambio que habrá de darse en los próximos años.

Asumamos con plena conciencia su dirección.

Los cambios propuestos y los efectuados, constituyen la Reforma Social que, en resumen, pretende afirmar la libertad del hombre y el poder del pueblo; a más poder del pueblo, más libertad del hombre.



Instauramos la república sin cancelar totalmente el feudalismo. Su inercia incita coaliciones y oscuras pasiones de poder por el poder, o del poder por la riqueza. Pongámonos a tono con los nuevos tiempos. Ni ansias ni desafueros, cuentas claras a la Nación, categóricamente declaro: el poder republicano, es poder para servir. No vale, ni permitiremos, ningún otro.

A quienes han querido ver nuestras decisiones como cambio de las reglas del juego, les decimos: nuestra conducta no es de asociación delictuosa con camarillas de prepotentes. Hoy, como ayer, no tengo compromisos políticos, ni económicos con nadie. Sólo con la Nación.

Frente a la ley no hay ley. Entendemos que en época de crisis surja la idea de obtener lo que se necesita al margen o en contra de ella. Lo entendemos, pero no lo admitimos ni lo justificamos.

Apartamos del derecho es perder fuerza y legitimidad. A ningún grupo o persona se le ha permitido, ni ahora ni nunca, la violación del derecho. Sobre advertencia no hay engaño.

En la sociedad mexicana no hay heterodoxias. Todos y cada uno de sus miembros caben en la libertad, diciendo lo que piensan y pensando lo que quieren. Sean cuales fueran las ideas que se profesen, se puede contribuir a la evolución democrática, siempre y cuando no se crea que quien difiera de ellas, no tiene derecho a hacerlo. Desconfiemos de los absolutistas y de los déspotas que se creen infalibles.

Ya nos conocemos y ya conocemos a los desnacionalizados, a los que ante cualquier parpadeo, frente al asomo del más mínimo riesgo, quieren asegurar sus posiciones y sus posesiones y traman llevarse su dinero. Que se vayan con él, a donde crean que más valga y supongan que ellos, valen algo. Les hemos pedido que no nos estorben. Nosotros nos quedamos a seguir construyendo la Patria. Tal vez sus hijos se quieran quedar con nosotros.

### Ley de Amnistía

Las condiciones que nos permiten visualizar un México en que se viva mejor, coinciden con la participación institucional de más corrientes ideológicas en las decisiones nacionales. Vale la pena abrir nuevas y libres oportunidades a quienes bajo la influencia de algún móvil político se encuentran reclusos o prófugos, porque incurrieron en delitos o formando grupos de disidencia extrema, pero que no han intervenido en la comisión de delitos contra la vida o la integridad corporal. Con ese propósito enviaré a este Honorable Congreso, la iniciativa de Ley de Amnistía, que beneficie a los que pensando en la solución de sus problemas y en la de los demás, surgidos de marginaciones sociales y económicas, que infortunadamente todavía existen, manifestaron su inconformidad, por la vía equivocada del delito. Con dicha iniciativa busco que estos mexicanos vuelvan a sus hogares, se reintegren a la actividad ciudadana que el país reclama y concurren a las responsabilidades del quehacer nacional. Renovemos con ellos, nuestros afanes.

Esto, señores, estaba escrito desde hace días, antes de últimos y reprobables acontecimientos. Hemos meditado cuidadosa y responsablemente en este grave asunto, en el que puede estar en juego la gran conciliación nacional. Y al ver a las madres que entran en huelga de hambre buscando a sus hijos, y a otras enlutadas, hijos todos mexicanos, todos jóvenes, iguales que nuestros propios hijos — ¡nuestros propios hijos! —, he ratificado mi decisión: los minúsculos grupos e intereses que todavía no desentrañamos en dónde se arraiguen, no pueden frustrar la posibilidad de que el país, olvidando en todos ámbitos, tenga el derecho a estrenar tiempos vírgenes.

Por esta razón ratificamos nuestra voluntad de iniciar esta Ley de Amnistía.

Tengo la seguridad de que hoy, como ayer, con Juárez, Lerdo de Tejada y Cárdenas, una Ley de Amnistía hará más sólida y productiva nuestra paz social y política.

### Qué hacer con la libertad

No abrigamos la quimera de la desaparición de los problemas. Únicamente las sociedades muertas, carecerían de ellos, pues aun las sociedades que se estancan o se extinguen, los arrastran en su indefectible decadencia. Una sociedad en desarrollo, obviamente tiene conflictos, que no son otra cosa que sus signos vitales: pena y satisfacción, dolor y alegría. Nosotros tenemos vida y tenemos un reto, volver certidumbre la esperanza.

Resolvamos libremente qué queremos hacer con nuestra libertad. El año 2000 está de hoy, a la misma distancia que 1956.

Las tensiones mundiales, en nuestra Nación, tenemos que resolverlas nosotros. Y nosotros somos los mexicanos, los que admitimos el honor y las consecuencias de serlo, hijos de la misma tierra; por nuestras venas corre la sangre de siglos de nuestras razas primigenias y de nuestra vocación mestiza. Tenemos historia y tenemos destino.

Aquí estamos y apenas comenzamos. Con la inspiración y guía del legado de nuestros mejores hombres de 1810, de 1857, de 1910 y con la voluntad, la acción y el patriotismo de los mejores contemporáneos queremos:

una sociedad más justa;  
un país más libre;  
una Nación más nuestra.  
Con perseverancia, con inteligencia, con entereza y con optimismo, hagamos:  
más suficiente nuestra independencia económica; más sólida nuestra soberanía política;  
más rica nuestra convivencia;  
más grande a la Patria.  
Por nuestros hijos.  
Por México y para México.  
¡VIVA MEXICO!



## HAITI

# El populismo de Baby Doc

Jean-Claude Duvalier ofrece un carnaval mensual, mientras entrega el país a las transnacionales

Walter Tesch

Misere Georges Fortune, presidente de la Federación Haitiana de Sindicatos Cristianos, concedió en Caracas una entrevista exclusiva para Cuadernos del Tercer Mundo. Además de su intensa actividad sindical, Fortune es autor de innumerables trabajos sobre su patria. Entre ellos, dos libros: "Haití, ¿País de la Magia?" en el que se hace un relato histórico de las luchas del pueblo haitiano y "Una Nación al Servicio del 50%" en el que se analizan los mecanismos de dominación interna y externa que hacen posible someter, explotar y marginar al 95% de la población.

—¿Cómo ve usted el panorama político haitiano?

—En Haití observamos una rígida estratificación entre una élite burocrática dirigente, por un lado, y el resto del pueblo por otro.

Es forzoso reconocer que en Haití no existía una oposición organizada frente a los gobiernos de turno. Y ello es una causa de la escasa educación política actual de los sectores populares. Por otro lado, el pueblo en mi país siempre debió actuar en la clandestinidad. Tal modalidad imposibilitó las manifestaciones políticas. No existen grandes partidos, sino individualismos políticos, que se traducen en acciones de pequeños grupos aislados. Frente a este panorama y por su estilo de lucha, los militantes comunistas parecerían los más actuantes en el momento.

—La consolidación de la "dinastía Duvalier" permite ahora convertir a Haití en verdadero santuario de las transnacionales.

—Obviamente, las transnacionales encuentran en nuestro país

buenas condiciones, creadas por la dinastía Duvalier. Existe mano de obra barata y no hay organizaciones para reivindicar mejoras.

En Puerto Rico, por ejemplo, se paga de 3 a 5 dólares por hora, mientras en Haití se paga 2 dólares por una jornada de doce horas de trabajo. Las multinacionales trasladan a Haití el sector de baja tecnología de su proceso productivo. En mi libro "¿País de la magia?" comento este problema. Usted podrá apreciar allí una relación reciente de 130 sucursales de estas empresas en Haití, las que reciben fuertes estímulos de parte del gobierno. Los productos elaborados por estas empresas no entran en el circuito comercial del país.

Por otro lado, las transnacionales apoyan al gobierno, a través de la ayuda económica directa o indirecta, como la de sus fundaciones de cooperación. En el plano internacional ofrecen a Duvalier un apoyo diplomático y de relaciones públicas, para mejorar la imagen del régimen. Y por lo que veo, últimamente han tenido cierto éxito.

—¿La apariencia de "populismo" que intenta proyectar Jean Claude Duvalier sería parte de esa campaña?

—El grado de alienación al que está sometido nuestro pueblo explica esto. Jean-Claude ofrece un carnaval mensual. Muchas veces distribuye bebidas gratuitas en las calles, estimula la prostitución, y los "dancings". Esto es lo que hace posible este populismo.

Esta modalidad política diferencia al hijo del padre. Aquél era la violencia desnuda. Este, en cambio, realiza una violencia psi-



Misere G. Fortune

cológica, de conquista de mentes y de consenso a través de los mecanismos sutiles de la alienación. Debe señalarse que esta nueva política es una respuesta a las presiones internacionales, pero no pasa de ser una nueva máscara, aunque obviamente la situación cambia con la afluencia de recursos financieros nuevos al país.

—Dada la feroz represión que subsiste pese a esta fachada, ¿cómo valora el futuro de la actividad sindical?

—Bueno, en el área sindical, en 1963 había tres confederaciones organizadas. Todas fueron desarticuladas por Duvalier, pero quedan las bases. Pienso que la primera reivindicación es el restablecimiento de las libertades democráticas, donde todas las tendencias puedan nuevamente aflorar y expresarse.

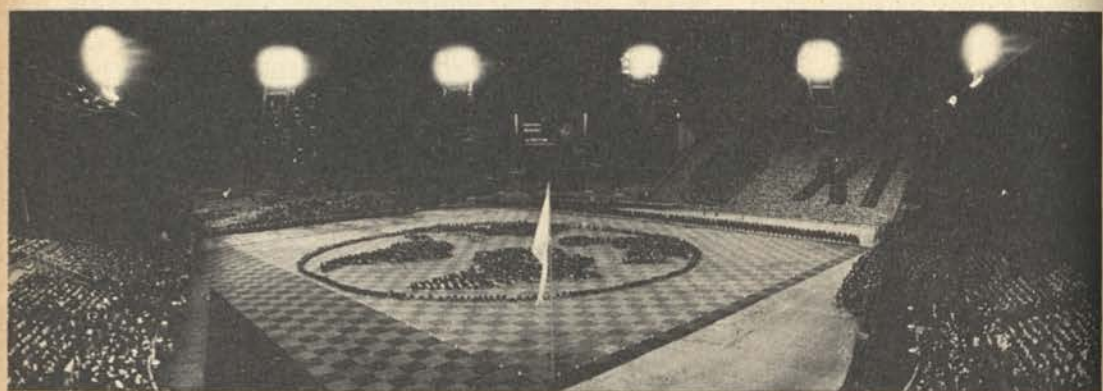
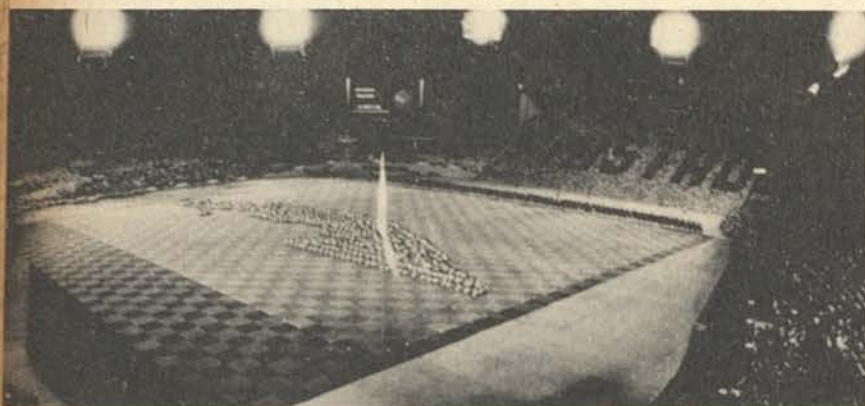
Es necesaria la unidad de todos para derrocar el régimen. Haití es el peor drama de América Latina y el papel de la denuncia internacional es muy importante en el momento actual. Como presidente de la Federación de Sindicatos Cristianos y como haitiano pedimos el apoyo de todos los sectores progresistas y de los compañeros de la prensa para contribuir a la liberación de lo que fue la primera república negra del mundo, actualmente bajo la barbarie.

Nuestra Federación está abierta a un programa de unidad de acción que contenga, entre otros, puntos como la renuncia de la Presidencia Vitalicia y la convocatoria a elecciones, el restablecimiento del derecho de organización y asociación y la libertad de prensa. ●



CUBA

# Así fué el XI Festival



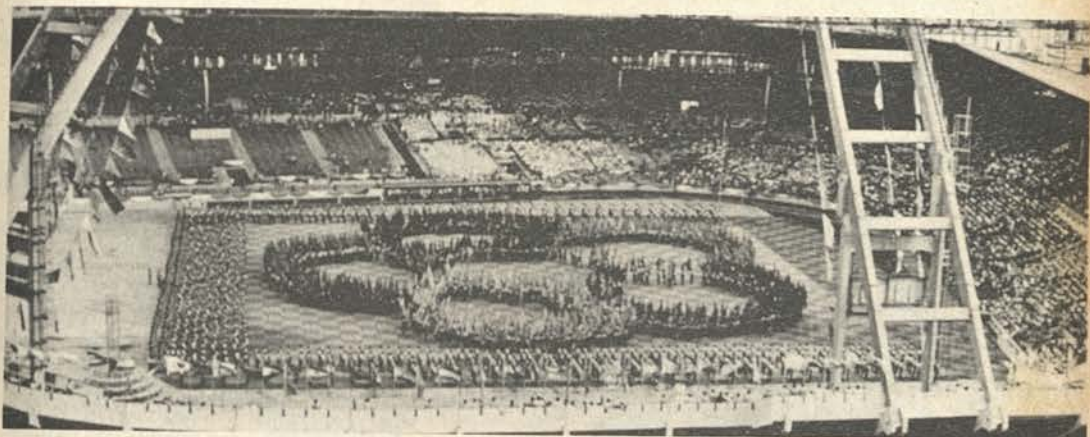












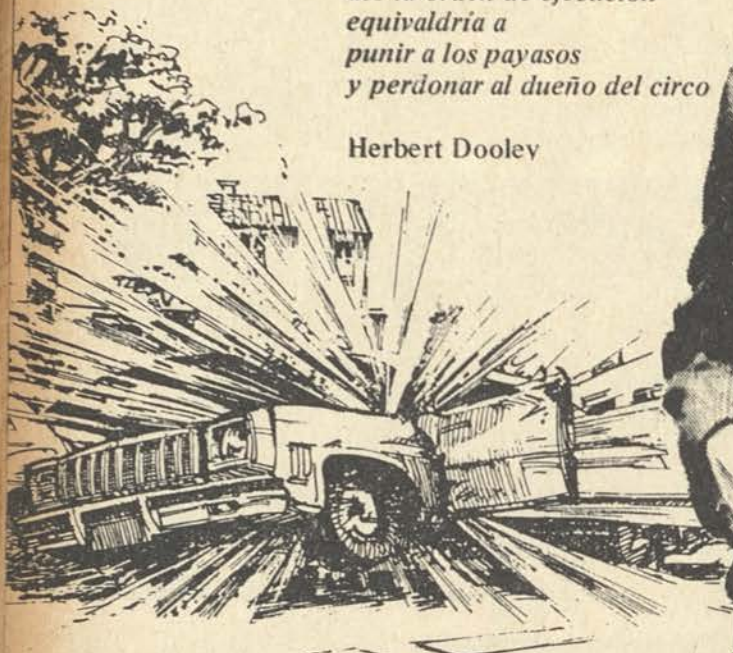


## CHILE I

# El caso Letelier

*Castigar sólo a  
los autores directos  
y omitir a quien  
dio la orden de ejecución  
equivaldría a  
punir a los payasos  
y perdonar al dueño del circo*

Herbert Dooley



21 de septiembre de 1976. El asesinato de Letelier según la reconstrucción artística de Milton R. Alves.

La información más reciente acerca de las investigaciones que la justicia de Estados Unidos realiza sobre el asesinato de Orlando Letelier y su secretaria Ronni Moffitt, ocurrido mediante una poderosa bomba el 21 de septiembre de 1976 en Washington, muestra la directa responsabilidad del ex-jefe del servicio secreto chileno, y de por lo menos cuatro de sus subordinados. El general Contreras, el coronel Espinoza y el capitán Fernández Larios, todos pertenecientes a las fuerzas armadas chilenas, resultan tan responsables como el norteamericano Townley y la misteriosa Walker Martínez, y no menos de seis cubanos anticastristas que anteriormente habrían pertenecido a la CIA.

Pero la conclusión más relevante sería la de que nada pudo haberse realizado sin el conocimiento y aprobación previos del titular de la Junta Militar, general Pinochet. Es por ello que Cuadernos del Tercer Mundo considera útil la inserción de la presente crónica, al cumplirse dos años de aquel luctuoso episodio, a modo de respetuoso homenaje a la memoria de las víctimas.



Orlando Letelier

*Fouché: Sire, me temo que el fusilamiento de Enghien fue error.*

*Napoleón: Peor que eso, fue una estupidez.*

Orlando Letelier, ex embajador de Chile en Estados Unidos, ex ministro de Relaciones Exteriores durante un breve período de la presidencia de Salvador Allende, se sabía vigilado de cerca desde unos días antes. Es posi-



ble que haya supuesto que, como de costumbre, se pretendía conocer quiénes eran sus contactos y amistades, es decir, una operación habitual de los servicios de espionaje que no debía preocuparle, puesto que nada tenía que ocultar. Quizás jamás imaginó que ese seguimiento era el preludio de un atentado contra su vida.

¿Quién podría ser tan imaginativo como para predecir que en la propia capital de los Estados Unidos, el país número uno del mundo, iría a producirse un acto de terrorismo sólo concebible en la literatura de ficción o en los registros del FBI con relación al crimen organizado en la década del 20, aquellos años locos en que los "Dutch" Shultz, Lepke Buchalter y Al Capone dirimían con ametralladoras de mano la jefatura de negocios prohibidos?

Es también probable que esa confianza en que en Washington "no podía ser posible" la comisión de delitos contra la vida humana, del tipo de los inaugurados en su —¡ay!— patria por Augusto Pinochet, lo que mantuvo su guardia baja y le convirtió en fácil presa de sus asesinos. Lo que más impresiona, en todo caso, fuera del crimen mismo, es la modestia de Letelier en cuanto a su percepción de cuán odiado era por Pinochet.

### Las razones de Pinochet

Por obvias razones, no estamos en condiciones de comprobar si el dictador chileno veía en Letelier una alternativa civilista capaz de catalizar adhesiones políticas para el caso de un probable relevo. Esa fue, al menos, una de las explicaciones más razonables que se emitieron para explicar la muerte del general Carlos Prats en Buenos Aires, un año antes. Pero Prats era un militar y su figura infundía respeto incluso entre aquellos que le habían conducido, sin documentos y con las manos atadas hasta la frontera argentina, luego del golpe de septiembre.

Si Pinochet era relevado, como se rumoreaba a mediados de 1975, su sucesor no podía ser

sino otro militar. Letelier, en cambio, un civil con muy escasos antecedentes de actuación política de primera fila, no tenía una significación similar. Si Pinochet le privó de su ciudadanía en las semanas previas al crimen de Washington, no fue por liquidar a un posible competidor presidenciable, sino porque en el conjunto de motivos que le indujeron a dar la orden de matar —y en esto no cabe suponer que su hombre de máxima confianza, Manuel Contreras Sepúlveda, hubiese actuado sin su conocimiento ni autorización— se mezclaron, como en el caso de Prats, razones personales y justificaciones políticas.

Pinochet ha esgrimido el argumento de que de haberse propuesto matar a Letelier, o anularlo como enemigo, le hubiera bastado con negarle la salida de Chile en tiempos en que aún era su prisionero en la isla Dawson. Es verosímil, como lo demuestran a contrario sensu los casos de José Tohá y el general Bachelet.

Letelier, sin embargo, fue de los pocos por los que la administración de Gerald Ford, respondiendo a presiones internacionales, se interesó realmente por rescatar. Y luego de recuperarlo con vida, le dio asilo incondicional en los Estados Unidos. Pinochet cedió en ese caso porque no tenía otro remedio, y porque no imaginó el uso que el liberado prisionero iba a hacer, en lo sucesivo, de su libertad.

### Letelier en Estados Unidos

Por empezar, había residido en los Estados Unidos el tiempo suficiente para conocer, con su inteligencia y perspicacia, los mecanismos operativos con que se mueven la diplomacia, la política, la alta finanza y el Congreso en Washington. Si el padre de la patria cubana, José Martí, pudo escribir "Conozco al monstruo, he vivido en sus entrañas", Orlando Letelier gozó de aquel mismo privilegio, con la ventaja a su favor de que no veía en Estados Unidos un monstruo, que vivió en el corazón del país antes que en sus entrañas y que pudo

distinguir entre la maraña de intereses e influencias en pugna, aquellos factores de poder e instancias gubernamentales que no compartían necesariamente la mentalidad ni los puntos de vista de los Nixon y los Kissinger.

En pocas palabras, que si pudo no haberles gustado el gobierno de Salvador Allende por sus inclinaciones socialistas, sentían una incomodidad moral y graves escrúpulos de conciencia en identificarse con el régimen de Augusto Pinochet. Simplemente porque los remanentes del liberalismo tradicional estadounidense persisten en cultivar a flor de piel una repulsión innata por el fascismo.

Fue en la dirección de esos sectores liberales que Letelier enderezó sus pasos para combatir a los opresores de su patria. Y, por lo que puede percibirse ahora, su actuación fue tan fructífera como certera su percepción política.

Hemos mencionado la presencia de motivos de odio personal en Pinochet. No debe descartarse sin más este elemento, entre otros motivos porque, como otros tantos dictadores notorios, suma a una inteligente astucia animal viejos resentimientos, frustraciones y complejos inferiorizantes, el último de los cuales, por más reciente, es el más difícil de soportar: la doble traición a su jefe natural castrense, Carlos Prats, quien fue su aval ante Allende, y la traición a su jefe natural civil, el presidente constitucional que le ungió comandante en jefe de las fuerzas armadas chilenas.

### El odio de los tiranos

Letelier se granjeó el odio irracional de Pinochet cuando en la segunda decena del mes de febrero de 1975, al disertar en México durante la III Reunión de la Comisión Internacional Investigadora de los Crímenes de la Junta Militar de Chile, hizo esta descripción patológico-psicótica del dictador:

*"Cuando escuchaba o leía los discursos de Pinochet me surgían serias dudas acerca de su capacidad intelectual, pero puedo ase-*



gurar que es un genio. Un genio de la traición.

"El lunes 10 de septiembre de 1973, un día antes del golpe, recibía en audiencia al general Pinochet. Hizo alarde de sus convicciones democráticas, de su lealtad a Allende, de su honor de soldado, y sin embargo, 48 horas antes había suscrito un documento en el que se comprometía a derrocar a Allende..."

Letelier se explayó en muchos más detalles sobre la actuación de Pinochet, de la que estaba en conocimiento en su condición de ministro de Defensa Nacional al tiempo del golpe de septiembre. Esa disertación, hecha pública dentro y fuera de México llegó obviamente a manos del acusado principal. Es posible que pueda aparecer como excesivo que una imputación de felonía demande una sanción de muerte. No sabemos la verdad total, pero por aproximación psicopatológica y sobre la base de antecedentes similares es posible una casi certidumbre por simple analogía.

Benito Mussolini odió sobre todo a quienes, por conocerle desde los tiempos de su afiliación socialista, le reprochaban malamente sus prácticas fascistas. Los hermanos Rosselli fueron asesinados en París por su orden, al igual que dentro de la propia Italia el parlamentario Giacomo Matteotti.

En América Latina sobran ejemplos de análogos crímenes, como los que disponía el dictador cubano Gerardo Machado o, en el caso más parecido al de Letelier, el del sociólogo e historiador Jesús de Galíndez, que secuestrado y drogado en Nueva York por orden de Rafael L. Trujillo, fue transportado en avión hasta Santo Domingo, en donde el propio sátrapa le propinó los primeros golpes previos a su martirio final: atado de pies y manos fue izado por medio de una roldana y, cabeza abajo, descendido lentamente hasta una tinaja de aceite hirviendo. Lo que quedó de él fue arrojado al mar Caribe.

Si Trujillo no pudo perdonar a Galíndez el que proyectara presentar como tesis doctoral en

la Universidad de Columbia un trabajo sobre su gobierno, cuyo texto sólo llegó a conocer en la acción del secuestro mismo, puede deducirse, continuando con el sistema analógico, que Pinochet cultivó su fobia contra Letelier a partir del momento en que éste le llamó "genio de la traición". Pero no fue esto lo único que destacó a Letelier como para ponerle en el punto de mira fatal de su verdugo. Acertada o erradamente, la Junta Militar comenzó a ver en él uno de los responsables de las crecientes críticas que empezaron a proliferar a mediados de 1975 —y se acentuaron a principios de 1976—, respecto de la violación de los derechos humanos en Chile, así como de la política económica que castigaba a sus clases menos pudientes.

### La campaña tiene éxito

La magnitud de las pruebas aportadas y la frecuencia con que en foros de Estados Unidos y Europa eran exhibidas esas violaciones, generaron reacciones que se expresaron fundamentalmente en ciertas reticencias a conceder créditos a Chile por parte de organismos internacionales. En la primera quincena de 1976, el Consejo Económico y Social de la OEA, nada menos, se permitió "objetar" la conducción económica de Chile. El 12 de ese mismo mes, en una carta al *Washington Post*, el presidente de la Comisión de Asuntos Bancarios de la Cámara de Representantes, Henry S. Reuss, se lamentó de que el presidente del Banco Mundial, Robert McNamara, se hubiera rehusado a comparecer ante su organismo, para explicar por qué había acordado —con oposición europea— un discutido crédito de 33 millones de dólares al régimen de Pinochet, que, explicó Reuss, "no merecía el apoyo financiero del gobierno estadounidense ni de las entidades internacionales".

Apenas días después, el subsecretario de Estado, William Rogers, citó a su despacho al embajador chileno Manuel Trucco, a quien le manifestó el descon-

tento del presidente Ford por el maltrato dado a ciudadanos chilenos que conversaron con una delegación congresista que había visitado Chile, integrada por Tom Mofett, Tom Harkin y George Muller. A raíz de ello esos legisladores anunciaron que se opondrían a toda concesión de ayuda a Chile. El 22 de abril, el diputado Donald Fraser anunció el comienzo de una investigación en torno a la violación de los derechos humanos en Chile. En la segunda mitad de mayo, el mismo Reuss censuró la decisión de 16 bancos norteamericanos y canadienses que resolvieron acordar un crédito de 125 millones de dólares "a un régimen extranjero moralmente aborrecible"; y el 14 de junio, el Senado aprobaba el drástico cese del programa de ayuda militar al régimen de Pinochet. La medida, aprobada por 62 votos contra 18, limitaba a 30 millones de dólares el monto de la ayuda económica que se podía asignar a Chile, de un total previsto de 68 millones, sobre la base de que se trataba de un "gobierno violador de los derechos humanos".

De alguna manera parecía una escalada "organizada contra Chile", según lo observó al periódico pro-junta *El Mercurio*, que no oculta su desagrado. Comienzan entonces los rumores sobre la presunta responsabilidad de Letelier y las primeras veladas amenazas contra su vida. Saul Landau, (quien junto con Ralph Stavins, se constituyó desde el Instituto de Estudios políticos en incansable luchador de la causa del esclarecimiento total del crimen), relatará para *Mother Jones* que en febrero de 1976 Letelier había viajado a Holanda, donde la organización sindical de trabajadores marítimos, una de las más numerosas del mundo, lo entrevistó; como consecuencia de tales pláticas, la Federación Marítima resolvió boicotear las naves de bandera chilena y simultáneamente acordar ayuda financiera a los refugiados chilenos en Europa. Poco después, era el propio gobierno de Holanda el que disponía cancelar un préstamo de 60 millones de dólares que ya había sido acordado.





Michael Townley



General Juan Contreras

Ambos apretaron el gatillo, pero ¿quién dio la orden?

### "Moriré siendo chileno"

Las dotes personales de Letelier, sus posiciones moderadas de sobra conocidas, sus innumerables vinculaciones en Estados Unidos, la confianza y responsabilidad que inspiraban sus trabajos académicos y sus gestiones políticas, habían hecho de él el más perfecto de los embajadores del Chile Exiliado. Parece exceso de coincidencia que exactamente el día previo al crimen, 20 de septiembre, *The Wall Street Journal*, acusara con nombre propio a Letelier de "mentir" al describir la política económica de la Junta Militar como un tremendo fracaso, y aplaudiera en cambio sus éxitos económicos, que atribuía a su buen sentido por seguir los principios del economista Milton Friedman; a su juicio las denuncias de Letelier eran "infundadas" y Chile, afirmaba, "ha iniciado el camino de regreso del caos".

Letelier había sido, empero, "castigado" semanas antes por el propio régimen de Santiago. El 10 de septiembre, con motivo del tercer aniversario del golpe, Letelier participó en el Madison Square Garden's Felt Forum. Horas antes, la Junta Militar, imputándole la directa responsabilidad por la cancelación del préstamo holandés, le había pri-

vado de su ciudadanía. Ante cinco mil personas que colmaban el estadio, más otras dos mil que no habían podido ingresar en él, Letelier respondió: "He nacido en Chile. Soy Chileno. Moriré siendo chileno". Landau referirá también que por esos días arrojaron las amenazas, sobre todo telefónicas. Una de ellas, la más conocida, consistió en que al atender el teléfono Isabel Margarita Letelier, se le preguntó: "¿Es usted la esposa de Orlando Letelier?" Y cuando ella respondió afirmativamente, la voz añadió: "No, usted es su viuda".

Aparentemente el ya condenado a muerte no creyó en la seriedad de la amenaza. O, quizás la aceptó como un riesgo más en la lucha que había emprendido contra la Junta Militar. También el día previo al crimen, había recibido información reservada según la cual el gabinete chileno en pleno había analizado severamente sus actuaciones, registrándose dos opciones de castigo: la primera recomendaba su eliminación física, y la segunda la cancelación de su nacionalidad chilena. Como la Junta Militar había anunciado la segunda alternativa, Letelier comentó ante su esposa: "Creo que tengo un año más de vida, porque los asesinatos los comete la Junta en septiembre".

No era puntualmente así. Es cierto que el primero de ellos, de

resonancia mundial, el de Carlos Prats y su esposa Sofía Cuthbert, ocurrió el 10 de septiembre de 1974; pero el segundo, en el que resultaron gravemente heridos el líder democristiano Bernardo Leighton y su esposa Anita, en Roma, ocurrió el 6 de octubre de 1975. Sin contar con los centenares de asesinatos y "desapariciones" dentro del propio Chile, en julio de 1976 había sido encontrado en un canal el cadáver de Carmelo Soria Espinosa, de nacionalidad española, funcionario de las Naciones Unidas, con señales evidentes de haber sido bárbaramente torturado. Empero, el informe oficial chileno presentaba el caso como si Soria hubiese muerto al caer su automóvil en el canal, es decir, como accidente.

### El terrorismo de la DINA

Hoy son pocos los que recuerdan que dos o tres días después del atentado contra los esposos Leighton, los diarios de todo el mundo informaron de un curioso incidente registrado en el aeropuerto de Orly, en las afueras de París. Por resultarles sospechosos tres individuos que merodeaban cierta sala, como vigilando a una pareja que debía salir en uno de los aviones programados, los servicios de inteligencia franceses (SDECE) procedieron a su "interrogatorio preventivo". Se trataba de miembros del servicio de contraespionaje chileno, que acababan de arribar, procedentes de Roma.

Es quizás posible que el FBI, vía INTERPOL, se haya decidido en la reciente investigación a consultar acerca del episodio de Orly a su similar francés. Aunque es sabido que INTERPOL no tiene jurisdicción sobre asuntos políticos, sí la tiene cuando éstos asumen características terroristas. Y terrorismo político fue el que se ejerció contra los esposos Leighton.

Alguien que suele también estar muy informado, el columnista Jack Anderson, recordó el 7 de octubre de 1976 (*Miami Herald*, "Fate of Chile Exile a Threat to Others"), que él mismo había informado casi un año



antes, el 16 de noviembre de 1975, que aquel mismo organismo secreto chileno tenía un programa de "asesinato de prominentes exiliados", y que a su juicio, como en el caso de los Leighton, el crimen seguía a la concertación de gestiones tendientes a forjar un movimiento unitario de oposición a Pinochet, con participación de los democristianos. De ahí que, añadía Anderson, el FBI hubiera dispuesto esos mismos días resguardar las personas de otros conocidos democristianos residentes en Estados Unidos, Gabriel Valdés y Radomiro Tomić, a su vez presuntamente amenazados de muerte. Anderson recordaba también, sugestivamente, el episodio del aeropuerto de Orly.

El semanario Time se ocupó igualmente del crimen en su edición del 4 de octubre, en crónica mesurada ("Chile. Death of a Dissident") que además de calificar al "Institute for Policy Studies" (donde trabajaban Letelier y los esposos Moffitt) como una institución de "fuerza pensante radical", apuntaba como origen del atentado a la misma institución a la que pertenecían los sujetos del aeropuerto de Orly: la DINA.

### "Contactos" de la CIA

En cambio, el semanario Newsweek, en su sección de cápsulas informativas titulada "Periscope", se permitió la rara primicia de adelantar (11 de octubre de 1976), que de acuerdo con fuentes de la CIA consultadas, con seguridad la policía secreta chilena, DINA, no estaba involucrada en los asesinatos Letelier-Moffitt debido a que el explosivo utilizado "era demasiado primitivo", y su mecanismo rudimentario.

Como si fuera requisito exigible que cualquier organización terrorista o servicio secreto gubernamental se valiese de un modelo establecido altamente sofisticado, para la comisión de los atentados, o como si con el artefacto utilizado en Washington, "rudimentario" o no, no hubiese alcanzado el objetivo buscado por los asesinos y sus mentores.

El argumento venía circulan-

do desde los primeros días de octubre, pero cobró relevancia gracias a Newsweek. Con antelación, una publicación de circulación privada —pero gratuita—, denominada *Defense and Foreign Affairs Daily*, de propiedad de un tal Gregory Copley, con sede en San Francisco, California, había manejado el mismo argumento pero con mucha sazón: sostuvo que según "una altísima fuente soviética", la versión que atribuía a la DINA la autoría del crimen de Washington había sido dispuesta "por la Sección Internacional del Comité Central del Partido Comunista Soviético", que mediante esa treta "esperaba hacer recaer la culpa sobre la Junta Chilena y reactualizar la imagen de un Chile sometido a la brutalidad policial".

Que una publicación californiana de quinta categoría pudiese mencionar a "una altísima fuente soviética" como origen de su singular información era bastante como para descalificar su verosimilitud. Pero no sólo no ocurrió eso sino que, mucho más curiosamente, agencias como la UPI la reprodujeron como si Mr. Copley fuera el mismísimo vocero del Kremlin. En el curso de las semanas siguientes se descubrió que además de ser una publicación amarilla y chantajista, la *Defense and Foreign Affairs Daily* solía ser el eco de cuanta versión se le antojara difundir a la CIA o al FBI.

Ese antecedente no impidió que, más de un año después, cuando ya era inocultable la colusión entre los terroristas cubanos anticastristas —ex-agentes de la CIA— y la DINA en el asesinato Letelier-Moffitt, la misma sección "Periscope" de Newsweek (10 de marzo de 1978), informara que la CIA "admitía contactos" con Michael Townley, uno de los principales ejecutores del doble crimen, pero negaba que éste estuviese asociado con la Agencia.

### La conspiración del silencio

Al cumplirse dos años de aquel ominoso episodio, los indicios llevan a confiar en un esclarecimiento a fondo, que iden-

tifique autores, mentores, cómplices, motivos reales y secundarios. Aunque el principal responsable tiene nombre y apellido, y su rostro bestial sea conocido del mundo entero desde septiembre de 1973, todo lleva a suponer que eludiría el castigo, delegando culpas en subordinados a los que de todas maneras protegerá.

A la conspiración para el crimen siguió la del silencio y ahora, si la justicia de Estados Unidos no lo evita, el complot del encubrimiento. Los encubridores no sólo están en Chile. Se les puede hallar en Miami, Washington, Langley. Los vasos comunicantes entre los servicios de inteligencia son enmarañados y en general, inextricables, como es sabido. Sin embargo, como lo demostró Watergate, el peso de la opinión pública puede ser el mejor aliado para que jueces probos y fiscales incorruptibles accedan a la verdad y la muestren sin pudores ni vergüenzas.

No restituirán con ello las preciosas vidas de Orlando Letelier y Ronni Moffitt, pero al menos contribuirán —cabe esperarlo— a que cese el ejercicio del crimen a distancia y por contrato por razones políticas o ideológicas. Las internacionales fascistas gozan de impunidad en la medida en que ésta sea protegida y ocultada. Aunque ni de esa manera podrá ocultar su trágica máscara de corrupción, inmoralidad e ignominia.

Napoleón, que ordenó a distancia, en 1804, el asesinato de su adversario Luis Antonio, Duque de Enghien, último Príncipe de Condé, reparó cuando ya era tarde que peor que errar era cometer una estupidez. El crimen contra el jefe de los emigrados se volvió en su contra y, según se dice, le persiguió hasta su propia muerte. Pinochet tiene sobre su conciencia algunas decenas de miles de Enghien de entrecasa, y quizás algunas decenas de Prats, Letelier y Moffitt en el exterior. Castigar sólo a los Contreras, Espinosa, Fernández Laríos y Townley y omitir al que dio la orden de ejecución, equivaldría a tanto como punir a los payasos y no al dueño del circo.



## CHILE II

# Avances y nuevas amenazas



Anselmo Sule: "El pueblo chileno ha desarrollado, con gran sacrificio, una resistencia que se expresa en la lucha de los organismos de masas".

*Obtener un consenso nacional entre las fuerzas democráticas, crear nuevos hechos políticos en el interior y redoblar el apoyo externo a la lucha contra la Junta, propone Anselmo Sule, presidente del Partido Radical, al cumplirse cinco años del golpe que derribó a Allende*

Frida Modak

El deterioro de la junta pinochetista, el peligro de que a pesar de ello se pueda producir una brasileñización del país y la necesidad de crear hechos políticos que lo impidan y que provoquen la caída de la dictadura, son los principales elementos del análisis de la situación chilena que al cumplirse cinco años del golpe militar formula Anselmo Sule, presidente del Partido Radical de Chile, senador al momento del putsch, y actual vicepresidente de la Internacional Socialista.

Las causas del deterioro del régimen chileno van desde sus propios errores y la brutalidad del sistema impuesto, a la aversión que inspira a prácticamente



todos los pueblos del mundo. Esa aversión, a juicio de Sule, constituye una reacción lógica ante el nacimiento de un sistema fascista, acrecentada por el prestigio que alcanzó el experimento chileno de llegar al socialismo por vías propias, nacionales y democráticas, debido fundamentalmente a la personalidad de Salvador Allende. A ello se agrega el trabajo organizado y responsable de las fuerzas democráticas chilenas que por distintas razones se vieron obligadas a abandonar el país.

Pero el elemento al cual el dirigente radical le concede la mayor importancia como causa del deterioro pinochetista es la actitud del pueblo dentro de Chile. Y al respecto señala: "No obstante la magnitud de la tragedia que ha vivido y que vive, de la represión y el crimen, de la dramática situación socioeconómica por que atraviesa como consecuencia de la aplicación de un sistema que sólo favorece a la alta burguesía desnacionalizadora y al imperialismo económico, el pueblo ha desarrollado con gran sacrificio, con fuerza y entereza moral, una resistencia que se expresa en la lucha, pasiva si se quiere, de los distintos organismos de masas.

"Este tipo de lucha responde a las características del pueblo chileno, a su tradición cívica y a su madurez política. Sus grandes batallas se han dirimido siempre en el terreno ideológico y es por esta vía que la resistencia ha encauzado sus acciones, reabriendo espacios y aislando internamente a la dictadura. Eso no quiere decir que se hayan descartado otras vías, pero no se precocizan las que sólo agravarían la situación o que son imposibles de llevar a la práctica o que darían al régimen pretextos para cometer un genocidio mayor aún".

### Ante los nuevos peligros

Pero a pesar de ese deterioro evidente y de la realidad interna y externa reseñada, Sule estima que el futuro está lleno de peligros: "Estamos en el filo de la navaja, en el sentido de que mien-

tras el pueblo chileno y las fuerzas democráticas del mundo luchan por erradicar el fascismo de Chile, Pinochet y quienes lo respaldan tratan de establecer un sistema aparentemente distinto al actual, en el intento de mejorar su imagen y debilitar la lucha contra la dictadura. Se quiere instaurar, no sólo en Chile sino en todos los países en desarrollo, un sistema político y económico que asegure el lucro de unos pocos en desmedro de las grandes mayorías nacionales, lo que implica el saqueo de sus riquezas y la extracción de sus recursos naturales sin ningún ánimo de promover el desarrollo".

En su opinión eso plantea la necesidad de redoblar el apoyo externo a la lucha que se da dentro de Chile "y se hace necesario también crear al interior del país hechos políticos que debiliten y en definitiva lleven al derrocamiento de la junta militar".

Y agrega Sule: "No podemos detener nuestra acción porque ello sería hacerle el juego a la dictadura, que pretende desarrollar una estrategia similar a la que puso en práctica el régimen brasileño en 1964, con el apoyo de las fuerzas reaccionarias de ese país. Por eso, aunque no es la única posibilidad, es deseable obtener un consenso nacional entre las distintas fuerzas democráticas, que no tiene por qué ser un acuerdo político formal por escrito. Basta con el consenso amplio accional y en el desarrollo de esas acciones comunes tendrán que ir dándose las condiciones para un acuerdo más profundo.

"No se trata de que cada partido o tendencia renuncie a sus metas estratégicas. Eso sería negativo y perjudicial para la nueva democracia chilena. No se trata tampoco de suspender el trabajo que cada partido realiza para lograr en un momento dado esas metas estratégicas. Se trata de llegar a una convergencia para derrocar a la junta y reconstruir el país. La situación material en que se encuentra Chile es desastrosa y la espiritual es macabra. Sólo fuertemente unidos en torno a un programa mínimo de realizaciones podremos devolver-

le al país la institucionalidad, la democracia y las libertades perdidas".

### Mirando al futuro

Para Sule la nueva institucionalidad chilena debe establecer una democracia más vigorosa, planteando en sus estructuras los mecanismos para su autodefensa. Y lo más importante será señalar el nuevo rol de las fuerzas armadas, que tendrán que integrarse al desarrollo del país como una fuerza social de plena participación: "Jamás podrán aceptarse unas fuerzas armadas ajenas al desarrollo y al proceso orgánico del país, viviendo en calidad de árbitro potencial para resolver conflictos internos que las más de las veces se crean artificialmente por los enemigos del pueblo".

Ya se está realizando dentro de Chile el estudio de esa nueva institucionalidad por parte de un grupo de personeros de distintos partidos, pero si bien ese es un esfuerzo que Sule destaca, no es suficiente como punto de confluencia.

La nueva institucionalidad no puede ser fruto de la decisión unilateral de Pinochet ni del modelo que elabore un sector político determinado. Tiene que ser la expresión genuina de la voluntad popular y para ello se necesita el concurso de todos los partidos políticos existentes. Ninguno, ni tampoco los que pudieran crearse en un futuro próximo, está en condiciones de asumir esta tarea por sí solo.

Y el consenso, para derrocar a la junta y crear la nueva institucionalidad no sólo debe darse a nivel de partidos, sino también entre éstos y las diferentes organizaciones de masas. "El Partido Radical —subraya Sule— y todos los partidos de la Unidad Popular, de la que formamos parte, han planteado sería y categóricamente este llamamiento y estamos dispuestos a cualquier esfuerzo o sacrificio para que se logre. Está claro que nosotros y el pueblo esperamos la respuesta de aquellos que han estado remisos a asumir este compromiso con la patria."



## ARGENTINA I

# EL PRT: Estrategia, táctica y autocrítica

*Su dirigente, Roberto Guevara, analiza la situación argentina, define el carácter de la Junta y prioriza la unidad como factor decisivo*



Roberto Guevara

José Luis Alvarez

La prensa internacional suele presentarlo como "el hermano del Che" y lo acosa con preguntas sobre la infancia y la juventud del guerrillero heroico. Pero más meritorio que un lazo de parentesco —en última instancia fortuito— es el haber dedicado su vida a la causa popular. Como militante político entonces, el secretario de Relaciones Exteriores del Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT) de Argentina, Roberto Guevara, accedió a esta entrevista exclusiva con *cuadernos del tercer mundo*. En ella no se habla del "Che", pero sí de la revolución. Como Ernesto Guevara hubiera querido.

— Se debate mucho en América Latina sobre el verdadero carácter del régimen militar instaurado en Argentina en marzo de 1976. ¿Cómo lo define el PRT?

— El 24 de marzo de 1976 se dio en Argentina un golpe fascista. Aplicamos el calificativo "fascista" porque tal es su proyecto, apoyado por las clases más reaccionarias —la burguesía monopólica y la oligarquía terrateniente— y el imperialismo. La definición clásica de Dimitrov, dice que el fascismo es "la dictadura terrorista del gran capital". El terrorismo de Estado que practica la Junta Militar argentina ya es ampliamente conocido en el mundo. Y su proyecto económico beneficia, precisamente, al gran capital monopólico, aun a costa de los intereses de la mediana y pequeña burguesía.

El golpe se da, por cierto, contra un gobierno —el de María Estela Martínez de Perón— que ya era personero del FMI. Responde a los mismos sectores de las clases dominantes. Formali-

za una situación que ya se encontraba antes. Pero había que quitar todas las trabas constitucionales que todavía impedían un mayor desarrollo de los métodos represivos y dificultaban la verticalidad de mando en la "guerra antsubversiva". Por eso las primeras medidas que tomaron fueron la prohibición de las actividades sindicales y políticas y la multiplicación de la represión a niveles desconocidos hasta entonces en la Argentina.

### La resistencia popular

— En el marco de las dictaduras del cono sur, ¿presenta la situación argentina rasgos especiales?

— La generalización de las dictaduras en la región corresponde a una etapa del desarrollo capitalista. La tasa de ganancia



deja de aumentar y la solución que se visualiza es el capitalismo monopolista de Estado. La acumulación deberá basarse en una explotación mayor aún. Y eso no puede hacerse en un régimen democrático burgués, con libertad para las organizaciones políticas y sindicales que defienden los intereses populares. Se presentaba, además, una situación de ascenso de las organizaciones populares que amenazaba con salidas no capitalistas y ese es el trasfondo común a las dictaduras del cono sur.

Como particularidades de la situación argentina debemos mencionar, en primer término, la resistencia y el espíritu de lucha de la clase obrera, que tiene una enorme experiencia.

En los últimos años el pueblo argentino derribó el intento de Onganía y Lanusse, que tuvo muchos rasgos comunes con el actual de Videla. Los obreros argentinos tienen una larga trayectoria de lucha y están agrupados en una central única, la CGT. Es cierto que la dirigencia de la CGT actuó mucho tiempo como agente de la burguesía. Pero estos mismos líderes cumplen ahora un papel positivo al oponerse a la dictadura.

A diferencia de otros países de la región, la Argentina tiene además unas clases medias enormemente extendidas. Hay una burguesía media numéricamente muy importante. Sin posibilidad propia como clase, estos sectores se agrupan ahora contra la agresión fascista, porque el proyecto del régimen implica su desaparición.

Todo esto confluye en Argentina hacia una resistencia extraordinaria a la dictadura, lo que sorprendió a los militares. Se llegó así a niveles inéditos de crueldad. El movimiento obrero fue muy golpeado y la cifra de desaparecidos supera los diez mil. Sin embargo, cada vez que se dan resquicios de libertad el pueblo los aprovecha para lograr pequeños avances.

— *O sea que el proyecto de la Junta no ha logrado consolidarse...*

— Efectivamente, esa resistencia tan extendida lo ha impedi-



Mario Roberto Santucho (a la izquierda) y el dirigente montonero Fernando Vaca Narvaja (a la derecha): "Debe lucharse por la unidad de los revolucionarios"

do. No debemos olvidar que en Argentina las organizaciones revolucionarias están insertas en el movimiento obrero. Y éste vivió una etapa de repliegue hasta los meses de octubre y noviembre de 1977. En ese momento retoma su empuje, con una ola de huelgas de gran magnitud, en la que logra victorias parciales pero importantes, como aumentos de salarios que llegaron hasta el 40 por ciento.

La lucha fue muy dura y debe anotarse que en esos meses se emitió un bando militar comunicando el fusilamiento de un obrero, en el que no se le atribuye a la víctima ninguna actividad guerrillera, ni siquiera la posesión de armas, sino que sólo se le culpa de estar instigando a la huelga.

Ese ascenso vigoroso del movimiento obrero influyó sobre otros sectores, que hasta el momento guardaban silencio. Los políticos tradicionales comienzan a hacer declaraciones. Son censurados, reinciden y terminan por abrirse un cierto espacio. Esto permite, a su vez, una mayor movilización obrera y por esa época aparecen las primeras contradicciones profundas entre los propios miembros de la Junta.

— *¿En qué consisten esas discrepancias?*

— A diferencia de otros sectores políticos, nosotros no consideramos que, por ejemplo, Videla sea un elemento democrático, enfrentado a otros grupos que sí serían fascistas. El proyecto es fascista y no deja de serlo pese a las escisiones. Pero sí hay que reconocer que, con igual objetivo, se plantean importantes diferencias de métodos.

Videla sostiene que no hay que abrir rendijas, porque la presión popular podría obligar a abrir la puerta de par en par. Massera responde con otra analogía: No se puede comprimir el vapor en la caldera más allá de ciertos límites, porque si no explota.

Los dos tienen razón. Ese es el dilema insoluble para ellos. La respuesta popular debe ser aprovechar las fisuras que se presentan y seguir luchando por mayores avances hacia la democracia.

### Balance del Mundial

— *¿El triunfo de Argentina en el Mundial no redundó en un fortalecimiento de la Junta?*

— Creemos que no. Y después de terminado el mundial la movilización obrera recuperó su ritmo anterior, con una huelga de



estibadores en el puerto y medidas de lucha en la industria automotriz, particularmente en General Motors.

El balance que nosotros hacemos del mundial —además de la alegría del triunfo— es positivo. En el exterior el éxito fue total. La utilización del mundial para proyectar una imagen positiva del régimen, fracasó. En el interior se crearon condiciones para una gran movilización popular. Y en una situación como la actual de Argentina una movilización popular no puede dejar de ser política, aunque esa no sea su intención explícita.

Por eso nosotros, aunque reconocemos la importancia y el mérito de distintos movimientos de solidaridad en el exterior, nos opusimos al boicot. Promover el boicot era desconocer el sentimiento de las masas.

Con el mismo criterio, cuando nos dirigimos a los gobiernos extranjeros reclamamos el cese de la venta de armas al régimen o el corte de la ayuda militar, pero no el cese de las relaciones comerciales y menos, como proponen algunos, el cierre de las embajadas de los países socialistas o el fin del comercio con el COMECON. Las relaciones diplomáticas y comerciales con los países socialistas son conquistas del pueblo argentino. Y la revolución no se hace matando de hambre al pueblo.

— *Es el régimen el que lo mata de hambre...*

— Sí. El proyecto económico de Martínez de Hoz implica un traslado masivo de la riqueza del pueblo a los monopolios. En un año se trasladaron a los monopolios siete mil millones de dólares de ingresos que antes iban a los trabajadores. El costo social fue inmenso. El salario real bajó a un 40 por ciento de lo que era antes del golpe. Y aunque en la versión original esto debía hacerse sin afectar la clase media, obviamente el poder de compra de la población decayó tanto que el comercio y la industria fueron directamente perjudicados.

En las discrepancias internas que señalábamos antes se refleja esta situación. El proyecto de Massera consiste en escalar es-

ta transferencia brutal; dar un ingreso a los sectores nacionales de la burguesía para ampliar el mercado interno y reactivar la economía. Es un proyecto coherente con los postulados de la política de Carter y los intereses de la burguesía industrial.

El proyecto de Videla, en cambio, responde a los lineamientos del Fondo Monetario Internacional, beneficia a la industria de exportación y a aquellas actividades destinadas al consumo de los sectores privilegiados del mercado interno. Es un proceso de concentración acelerada que también afecta a los sectores más débiles de la burguesía.

En el plano político eso impulsa a la oposición a nuclearse. Ricardo Balbín, líder del Partido Radical sigue haciendo declaraciones políticas, pese a que se le advirtió que eso estaba prohibido. Los demócrata-cristianos realizan un congreso. El propio almirante Massera hace política entrevistándose con dirigentes de grupos y partidos.

Este proceso, como decíamos, se vio favorecido por el ascenso del movimiento de masas y, a su vez, favorece la movilización.

— *¿En qué quedó entonces el "Proyecto Político" que la Junta proponía como programa de largo plazo?*

— Díaz Bessone, a quien se le había encomendado la elaboración, debió renunciar al Ministerio de Planeación. No se renunció oficialmente al "Proyecto Político", pero de hecho éste ya no se puede aplicar. Lo que se hace entonces es buscar soluciones pragmáticas para mantener el mismo proyecto económico, que se les va de las manos, en un clima de inflación, resistencia de las masas, reclamos del movimiento obrero y desprestigio internacional.

### Unidad de la oposición

— *¿Cuál es el papel de la izquierda en ese marco?*

— Debe lucharse por la unidad de los revolucionarios. Dejar de lado los sectarismos. La lucha por la unidad es, para nosotros, prioritaria. Es un objetivo revolucionario.

Por otra parte, la total falta de base social de la Junta debe ser traducida en la formación de un gran frente antidictatorial. Sabemos las dificultades que implica unir con vínculos orgánicos a sectores tan variados como los partidos tradicionales y los movimientos revolucionarios. Pero ese frente va tomando existencia de hecho, por la coincidencia de objetivos. Y, naturalmente, no descartamos el diálogo político, sino que lo impulsamos.

— *Pero el PRT lleva adelante la lucha armada, a través de su Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP). ¿Eso no dificulta el diálogo con organizaciones políticas que buscan mantener un cierto margen de legalidad?*

— No vemos que sea contradictorio. El PRT impulsa el frente, pero no pretende liderarlo. El proceso se favorece si nosotros luchamos, ya que, como quedó demostrado, se abren espacios políticos que la oposición puede aprovechar. Nuestras armas son, primero la movilización de masas y luego la lucha política. Tenemos finalmente la lucha armada como agudización de la lucha política. Y ya les hemos asegurado a los partidos democráticos que suspenderíamos las acciones armadas si el enemigo hace lo mismo respecto a nosotros. Creemos que la democracia es el mejor camino al socialismo. Y es por eso mismo que la burguesía utiliza la violencia contra el pueblo y sus organizaciones.

— *Las dificultades que encuentra la Junta en implementar su proyecto, ¿no se traducen en el surgimiento de distintos enfoques en el seno del ejército?*

— Cuando hablamos de los militares en la vida política nunca podemos decir todo el ejército sino los sectores con más fuerza. Constituyen una especie de Partido Militar que intentan cohesionar en torno suyo. Pero no olvidamos que la oficialidad también sufre las mismas presiones del pueblo, aunque mediatizadas por lejanías y espíritu de cuerpo.

Personalmente, yo he sostenido en el partido la necesidad de dar cabida a militares patriotas y profundizar las divergencias entre distintos sectores del ejército.



to. En momentos como el actual surgen miles de proyectos distintos entre los militares y las divergencias deterioran la dictadura.

Tampoco podemos ignorar, por otra parte, las profundas diferencias entre los distintos regímenes militares de la región, y no debemos actuar como si todos fueran iguales.

### La autocrítica

*— En los últimos tiempos, el PRT ha sido duramente golpeado por la represión. Simultáneamente, ha vivido un proceso de discusión interna y autocrítica, cuyos resultados son poco conocidos. ¿Qué puede comentar nos sobre la evolución reciente del partido?*

— Ya en 1970 nuestro partido se homogeneiza en una línea marxista-leninista. Por esa fecha salen del PRT los últimos sectores trotskistas. El trotskismo tiene consecuencias nefastas, porque ve al enemigo en todos lados, menos en el imperialismo. Pierde de vista al enemigo principal y crea confusión y divisiones.

El PRT nació con el objetivo del poder, que dejó de ser una concepción teórica y pasó a ser práctica, y con la convicción de que la revolución sólo la hacen las masas. Estas concepciones no sólo se mantienen sino que han sido reafirmadas. La vanguardia debe estar inserta en las masas y no puede dirigirlas desde fuera. Esta comprensión ha hecho que la Argentina sea uno de los países latinoamericanos donde la inserción de los revolucionarios en las masas se llevó adelante con mayor consecuencia y resultados. El nuestro es un partido obrero, tanto por sus objetivos como por su constitución.

Entre 1973 y 1976, el PRT registró un enorme crecimiento, al ritmo del movimiento de masas, y realizó un intenso trabajo político. La actividad militar se desarrolló con un ritmo similar y en esos años nuestro Ejército Revolucionario del Pueblo tuvo acciones militares de gran envergadura.

1975 es el año cúspide de la movilización popular, con huelgas



Presidente Videla: "No abrir ni una rendija"

de gran extensión en Córdoba y Paraná y el famoso "rodrigazo", verdadero levantamiento popular contra la política económica del ministro Rodrigo, del gabinete de María Estela Martínez. Se inicia entonces el ataque reaccionario, a través de la "triple A" y otros grupos. La movilización popular comienza a replegarse y el golpe militar de marzo de 1976 encuentra a las masas en esta etapa de repliegue. Tanto el PRT como los Montoneros cometimos el error de enfrentar con todas las fuerzas el golpe en estas condiciones adversas y los aparatos de ambas organizaciones son duramente castigados.

En junio de 1976 ya habíamos comprendido la necesidad de acumular fuerzas y no dar un frente directo, pero los últimos coletazos del error anterior hacen caer a la dirección, muriendo Mario Roberto Santucho, principal dirigente del partido, y otros compañeros. El golpe conmueve al PRT, pero la reorganización progresa, porque se cumplió la aspiración de Santucho de crear un verdadero partido leninista, que funciona orgánicamente y es capaz de suplantar a sus líderes. Esta reorganización se

completa hacia noviembre de 1976. Desde entonces las caídas han disminuido considerablemente.

*— Se ha publicado que el PRT ha renunciado a la lucha armada...*

— Obviamente debimos examinar críticamente todo el proceso del partido. Ya hablamos de la equivocación que significó enfrentar el golpe cuando las masas estaban desmovilizadas. Otro error fue no haber valorado suficientemente las posibilidades de la democracia. Si bien en el período democrático iniciado con el gobierno de Cámpora en 1973 nuestro partido creció mucho, se pudo haber hecho más. Esta comprensión nos lleva a poner el acento en el trabajo político, que tiene la mayor importancia.

Pero esta autocrítica no llega a cuestionar la utilización de la lucha armada contra los ataques de la reacción ni la disposición a emplearla como parte de una estrategia de poder que esencialmente sigue siendo la misma. Y como muestra de ello están las acciones del ERP del 24 de marzo pasado, al cumplirse dos años de dictadura y otras más recientes.

Reafirmamos, sin embargo, lo que hemos dicho públicamente. Estamos dispuestos a suspender las acciones armadas cuando se dé una verdadera democracia. Obviamente esta no es la circunstancia actual y por eso no abandonamos la lucha armada.

*— ¿Cuál es la fuerza actual del PRT, tras una represión tan dura?*

— La subsistencia del partido en condiciones tan desfavorables se debe a su inserción en el proletariado y las masas. Esto ha permitido que sigamos presentes y actuantes en Argentina. Por supuesto, la organización debió ajustarse a las nuevas realidades. Implementamos una descentralización, creando muchos aparatos pequeños en lugar de uno grande y vulnerable. Naturalmente esto puede enlentecer la capacidad de respuesta, pero es la forma más apropiada para el momento y para la tarea en las fábricas, que consideramos prioritaria. ●



## ARGENTINA II

# Montoneros: Apertura internacional



Mario Firmenich, secretario general del Movimiento Peronista Montonero, y Yasser Arafat, presidente del Comité Ejecutivo de la Organización para la Liberación de Palestina: "Unidos a los demás pueblos en el campo de la lucha antimperialista"

*Dos dirigentes del Movimiento Peronista Montonero hablan a nuestro corresponsal en Mozambique sobre la política exterior de su organización*

Etevaldo Hipólito

**A**dolfo Gonzalez, delegado del Movimiento Peronista Montonero para Africa y Medio Oriente y Roberto Vendrell, representante permanente en Tanzania, celebraron conversaciones en Mozambique con dirigentes del FRELIMO y los movimientos de liberación representados en Maputo. A continuación, el resumen de una larga entrevista exclusiva para Cuadernos del Tercer Mundo:

— *Además de la representación que ustedes tienen en Medio Oriente, inauguraron otra en Tanzania. Ahora estrechan lazos con el FRELIMO y con los movimientos revolucionarios representados en Mozambique. ¿Cómo apreciar esta política dentro de la acción global a nivel internacional que desarrolla la organización?*

— Para nosotros tiene un significado doble. En el campo de la lucha antimperialista mundial, de la cual nos sentimos parte integrante así como protagonistas del proceso de liberación que desarrollan los pueblos de Asia, Africa y América

Latina, hay un componente estratégico, de tipo ideológico. El nos une a la lucha de los demás pueblos. En lo que toca específicamente al Africa, esta vinculación con los movimientos revolucionarios radica además en intereses inmediatos, que corresponden a las necesidades del desarrollo de las luchas trabadas en América del Sur y en Africa Austral.

En los últimos tiempos se hizo notoria y pública la alianza para estrechar la mutua colaboración entre las dictaduras de América del Sur (concretamente Bolivia, Brasil, Chile y Paraguay), con los regímenes fascis-

tas de Sudáfrica y Rhodesia. Si bien no existen aún pruebas evidentes, oficiales, es posible percibir el tipo de colaboración militar y económica que se está gestando a ambos lados del Atlántico Sur. Creemos que este es un hecho concreto que atañe a las luchas de liberación en curso en América y en Africa. Este debe ser constatado, percibido y previsto con mucha preocupación y atención por parte de los movimientos progresistas de ambos continentes.

— *¿En que nivel se encuentran actualmente las relaciones de los Montoneros con los pueblos árabes y sus vanguardias?*

— Con respecto al Mundo Árabe nuestro movimiento tuvo, desde su origen, una posición muy clara en favor de las causas de las masas árabes y en particular del pueblo que está a



la vanguardia de esa lucha, el pueblo palestino. Nuestras relaciones con la OLP, el único y legítimo representante del pueblo palestino, son antiguas y están consolidadas. A través de ellas realizamos una aproximación concreta a otros gobiernos progresistas del Mundo Árabe.

En particular nuestro movimiento dió importancia a los países que forman el frente de resistencia contra las maniobras imperialistas en el Medio Oriente. De esta manera, a fines del pasado mes de febrero y a principios de marzo, una delegación nuestra, encabezada por el compañero Secretario de Relaciones Internacionales, el Segundo Comandante Fernando Vaca Narvaja, concretó los contactos con el Frente de Liberación Nacional de Argelia, en el sentido de estrechar las relaciones de nuestro movimiento y nuestro pueblo con el pueblo y partido argelinos. Esta delegación estuvo integrada por el compañero Oscar Bidegain, Primer Secretario del Sector Político y ex-Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, la más importante en términos económicos de la Argentina, por el representante del sector sindical, compañero Secretario de la Confederación del Trabajo en la Resistencia, José Dámaso López, por el compañero Ernesto Cipión, del sector de intelectuales y profesionales, por el compañero Fernando Valdón, del sector juvenil y delegado en Europa, y también por mí mismo.

En diciembre del año pasado tuvo lugar otra visita de nuestra delegación, esta vez al partido Árabe Baath Socialista, de Irak, en el transcurso de la cual se fue cumpliendo la primera tarea para el Movimiento en esta etapa: hacer conocer la realidad del proceso revolucionario latinoamericano, en particular argentino.

Con el mismo objetivo, además de la presencia de una representación permanente en Beirut, ante la Organización de Liberación de Palestina y en contacto con el movimiento nacional libanés, estuvimos presentes en el Seminario organizado para el primer aniversario del asesinato del mártir popular Kamal Jumblatt, en Beirut, siendo el nuestro el

único movimiento de liberación nacional de América Latina que estuvo presente en el encuentro.

En el mismo contexto hay que ubicar la visita a la República Popular y Democrática de Yemen y el estrechamiento de vínculos con el gobierno libio.

Pensamos, pues, que nuestro movimiento comienza a desarrollar (tardíamente, ya que el movimiento popular en Argentina tiene una trayectoria que se puede remontar a los últimos treinta años) una política internacional de la que careció en el pasado.

El desarrollo de estas relaciones con los movimientos de liberación y con los grupos progresistas de esta área se basa en la profunda convicción de que el proceso revolucionario a nivel mundial está avanzando aceleradamente como consecuencia de la lucha desarrollada.

— *¿Es también según estos criterios que debemos entender los contactos realizados con los compañeros del Frente POLISARIO y del Frente Revolucionario de Timor-Este Independiente (FRETILIN)?*

— Correcto. En ocasión del segundo aniversario de la República Árabe Saharaui Democrática el día 27 de febrero pasado, realizamos contactos con el Frente POLISARIO a través de la estructura política del organismo de gobierno. Nuestro movimiento envió una delegación al propio territorio saharauí para demostrar con su presencia nuestro apoyo a su causa.

También con Timor-Este nuestras relaciones se basan en los principios antes enunciados, a pesar de la distancia geográfica que separa el proceso revolucionario latinoamericano y particularmente argentino con la lucha que desarrolla el pueblo de Timor-Este contra el invasor indonesio.

Concretamente con el representante del FRETILIN en Maputo, compañero Roque Rodrigues, convenimos en el apoyo mutuo entre la representación exterior de este frente y la delegación del Movimiento Peronista Montonero en el sentido de organizar un trabajo de denuncia de la situación existente en la

República de Timor-Este y en la Argentina.

## Tanzania y el Africa Austral

— *¿Cuál fue el resultado de los contactos mantenidos hasta el momento aquí en Africa Austral, y con Tanzania?*

— Hasta ahora establecimos contacto con tres países de la "Línea de Frente" y con los tres movimientos de liberación que están manteniendo la lucha en esta parte del Africa. Concretamente realizamos la primera visita a Tanzania en septiembre del año pasado, como consecuencia de la cual y de la entrevista con los compañeros del partido Chama Cha Mapinduzi se acordó el establecimiento de una delegación permanente de nuestro movimiento en Dar-es-Salaam.

Esta oficina es operada como un escritorio de información. Se trata, por parte de nuestro movimiento, de dar información sobre la situación en Argentina y en América Latina para esta región del Africa, ya que el conocimiento mutuo de los procesos africano y latinoamericano es escaso, debido no sólo a la diferencia de continentes y a la distancia entre ellos sino, sobre todo, al cerco informativo que nos impone el imperialismo a través de la información manejada y dirigida por las agencias especializadas del mundo capitalista.

Es cierto que este cerco está siendo roto por la actividad de agencias informativas impulsadas por una concepción progresista, pero es necesario de todas maneras reforzar los contactos directos entre los movimientos.

A partir de este centro de Tanzania estamos acelerando los contactos con los países de la Línea de Frente y con los movimientos de liberación que actúan en el Africa Austral. Fue así que nos resultó posible concretar los contactos con el FRELIMO. En este momento, además, se coordina una visita a Angola de los representantes de nuestro movimiento.

Trabajamos también en el estrechamiento de contactos con el Frente Patriótico de Zimbabue





Los colonos del Africa Austral se dirigen ahora hacia América Latina: "Una nueva forma de explotación"

y con el African National Congress (ANC) de África del Sur, así como con el SWAPO, la organización revolucionaria del pueblo de Namibia.

— En el caso específico de Mozambique, ¿cómo evalúan ustedes este primer encuentro?

— Con este encuentro estamos cubriendo la primera etapa de nuestra relación con el FRELIMO. O sea, aquella en que proporcionamos al camarada Joaquim Chissano, Secretario de Relaciones Internacionales del Partido y a los diversos organismos de masas mozambicanos información respecto a la Argentina, entendiendo que el primer paso es la solidaridad y el mutuo conocimiento.

Creemos que 1978 será particularmente demostrativo de las evaluaciones que hace nuestro movimiento sobre la realidad del país. Y de esta forma nos será posible contar con una solidaridad internacional para la contraofensiva popular que creemos se dará ciertamente a partir de 1979.

— ¿En qué medida estos contactos podrán pesar en la política externa de regímenes como el de Argentina, Chile, Paraguay, que directa o indirectamente apoyan los regímenes racistas de Rhodesia y África del Sur?

— En principio sabemos que el espacio político internacional para hacer una alianza pública y notoria entre las dictaduras fascistas de América y estos gobiernos racistas, es pequeño. Y es por eso que las negociaciones entre ellos tienen lugar bajo múltiples formas. Algunas

son oficiosas, otras semi-públicas, muchas de ellas privadas, y nada apareció aún en forma clara sobre la concreción de este pacto.

Cada país tiene, inclusive, actitudes diferentes, según su situación interna y el contexto internacional. El gobierno de Brasil es más cuidadoso de su imagen internacional frente a África, en razón de su interés de ser el introductor de las formas monopólicas imperialistas en el continente africano. Para esto juega con una cierta imagen favorable que puede usar debido a condiciones muy particulares como son el compartir la misma lengua y, en parte, similar cultura con algunos países africanos.

A esto se debe la aparente moderación del gobierno brasileño en relación al régimen sudafricano. No es el caso de la Argentina o de Uruguay, que encabezó en forma pública, la promoción de los pactos militares y económicos con África del Sur.

En el caso de nuestro país se sabe que la dictadura militar busca desesperadamente inversiones para contrabalancear la recesión económica. Y esas inversiones las están buscando en Sudáfrica.

### La colonización racista en Sudamérica

— Y seguramente los acuerdos logrados implican también la aceptación por parte del gobierno argentino de colonos que huyen del Africa Austral...

— Sí. Ya llegaron a la Argentina para establecerse en el nordeste de nuestro país ex-colonos portugueses de Angola. Paralelamente, colonos provenientes de Rhodesia están llegando a la zona de producción tabacalera situada en aquella región.

Se debe hacer notar que esta nueva colonización es distinta en calidad de la masas de ex-colonos portugueses que regresaron a Portugal, que disponían de poco capital, escaso adelanto tecnológico y poca capacidad para llevar a su propio país un rápido desarrollo de las fuerzas productivas en el campo. El tipo de colono que se intenta implantar en nuestro país en las zonas fronte-

rizas con el norte de Chile y el sur de Bolivia, corresponde a un sector económico que se traslada a América Latina con un gran capital, con conocimiento y acervo de tipo tecnológico que le permite hacer coincidir sus intenciones con el desarrollo del capital monopólico vinculado al agro argentino. El objetivo es generar zonas de desarrollo productivo agrario que previamente le serán retiradas al conjunto del pequeño y mediano campesinado.

Hay que señalar que este campesinado en general no trabaja su propia tierra sino la del gobierno, como sucede en el norte del país. Este proyecto de colonización no es nuevo. Fue intentado a principios de esta década, entre el 71 y el 72, por diversas compañías monopolizadoras del algodón y el tabaco, vinculadas a capitales de origen norteamericano. Es en esta zona que pretenden implementar un rápido despojo de las masas campesinas en favor de este nuevo tipo de colono.

— Existe además otro aspecto del problema, no sólo el despojo de los campesinos. Estos colonos, por ser poseedores de gran capital, llegan y establecen un tipo privilegiado de relación con el monopolio, como en el caso de los tabacaleros. Dominan los precios, imponen condiciones al resto de los campesinos, que no tienen cómo competir con ellos. De esta forma los nuevos colonos implantan una forma nueva de explotación.

— Además de la vinculación económica, existe otra en términos militares. Recientemente realizó una visita a Chile y Argentina el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea Sudafricana. Creo que estos son indicios, tal vez pocos pero claros, indicativos de la dirección en que están avanzando las fuerzas proimperialistas de ambos lados del Atlántico.

Es por eso que nuestro movimiento otorga especial importancia a estos contactos entre las fuerzas antimperialistas de los dos continentes. En lo que se refiere a la situación interna, el avance de las fuerzas revolucionarias en África se verá apoyado por la contraofensiva popular en América Latina. ●



## BRASIL

# ¿Quién mató a Kubitschek?

Juscelino Kubitschek



*En Brasil se acumulan las opiniones de que el "accidente" en que murió el ex-presidente fue en realidad un crimen político como en los casos de Pratts, Torres, Michelini, Gutiérrez Ruiz y Letelier*

Antonio Almeida

General Figueiredo



**E**n determinada época, en Buenos Aires, las listas de los que debían ser asesinados o abandonar rápidamente la Argentina circulaban por las redacciones de los diarios y las agencias telegráficas o eran divulgadas en comunicados de la Triple "A". En una de esas siniestras listas aparecían nombres como los de los generales Juan José Torres y Carlos Pratts, el del ex-presidente brasileño João Goulart, el senador uruguayo Wilson

Ferreira Aldunate y otros políticos entonces exiliados en Buenos Aires o Montevideo.

Tanto el ex-presidente de Bolivia, general Juan José Torres, como el ex-comandante del Ejército chileno, general Carlos Pratts, fueron asesinados. El senador Wilson Ferreira Aldunate consiguió escapar, pero dos de los más eminentes legisladores uruguayos, que por su juventud, sus dotes políticas y la corrección de sus vidas podían realizar una

gran tarea en la reconstrucción de un Uruguay democrático, fueron igualmente muertos. Erán ellos el Senador Zelmar Michelini y el diputado Héctor Gutiérrez Ruiz.

João Goulart, ex-presidente del Brasil, moriría poco después del secuestro y asesinato de Michelini y Gutiérrez Ruiz, sus íntimos amigos. No están del todo esclarecidas las circunstancias de la muerte de Goulart, que aparentemente se debió a un proble-



ma cardio-vascular y que ocurriría en una propiedad rural en el interior de la Argentina.

Algunos de sus familiares consideran sospechosas las circunstancias de su muerte, sobre todo por las dificultades que algunas autoridades crearon a la realización de la autopsia. Esos familiares esperan que la Argentina y el Uruguay se reintegren a la vida democrática para plantear una investigación seria e imparcial del hecho.

En todos los crímenes practicados en ambas orillas del Plata así como en los demás países del Cono Sur, quedó patente el trabajo común de las policías secretas de Uruguay, Argentina, Brasil, Paraguay, Bolivia y Chile. Con asistencia permanente de la CIA.

Esa coordinación interpolicial tuvo su punto culminante en el asesinato en Washington del ex-canciller de Allende, Orlando Letelier. Por los datos conocidos (ver nota en esta misma edición), el asesinato de Letelier fue determinado por el dictador Augusto Pinochet y el principal agente del crimen fue el general Manuel Contreras Sepúlveda, entonces comandante de la DINA, la tenebrosa policía política chilena. Ese Sepúlveda no se limitaba, sin embargo, a maquinar y dirigir crímenes en Chile. También actuaba más allá de las fronteras de su país.

#### Carta a Figueiredo

Una de esas intervenciones al estilo de las de la mafia, quedó al descubierto cuando se divulgó en Río de Janeiro una carta confidencial, enviada por el entonces coronel Manuel Contreras Sepúlveda, director de la Inteligencia Militar chilena, al general João Baptista Figueiredo, que ejercía en la época el cargo de director del Servicio Nacional de Inteligencia (SNI), en Brasil, puesto que sólo abandonó para candidatearse a la Presidencia de la República (ver recuadro).

Esa carta fue divulgada en Brasil inmediatamente después de la muerte del ex-presidente Juscelino Kubitschek, que con

Letelier aparece allí citado. Como era de esperar, tanto en Brasilia como en Santiago, la veracidad del documento fue negada por las autoridades. Pero los familiares de Kubitschek, entre ellos su hija Marcia, declararon que estaban absolutamente convencidos de su autenticidad.

No obstante, no fue sólo la sugerencia criminal hecha por Sepúlveda a Figueiredo la que alertó a los brasileños sobre las

causas reales de la muerte del ex-presidente, ocurrida el 22 de agosto de 1976. La versión oficial del hecho fue que el automóvil de Kubitschek se salió del carril en que avanzaba en la carretera Río-San Pablo y se fue a estrellar en la pista contraria, sobre un ómnibus de pasajeros. Para dar credibilidad a esta versión, el conductor del ómnibus, Josias Nunes de Oliveira, fue detenido y llevado ante la justicia.

Santiago, 26 de agosto de 1975

Distinguido señor general:

He recibido su envío del 21 de agosto de 1975, y al agradecerle su oportuna y precisa información me es grato expresarle mi satisfacción por su colaboración, la que debemos estrechar aún más.

En respuesta, cumplo en comunicarle lo siguiente:

1) Comparto su preocupación por el posible triunfo del Partido Demócrata en las próximas elecciones electorales presidenciales en los Estados Unidos. También tenemos conocimiento del reiterado apoyo de los demócratas a Kubitschek y Letelier. Lo que en el futuro podría influir seriamente en la estabilidad del Cono Sur de nuestro hemisferio.

2) El plan propuesto por Ud. para coordinar nuestra acción contra ciertas autoridades eclesiásticas y conocidos políticos social-demócratas y demócratas cristianos de América Latina y Europa cuenta con nuestro decidido apoyo.

3) Su información sobre Guyana y Jamaica es de una indudable importancia para esta dirección.

Por creerlo de interés para Ud. le comunico que últimamente el Gobierno de Chile tomó la decisión de liberar un grupo de presos que serán expulsados para países europeos. Le transmitiremos a medida que nos vaya llegando, la información relativa a la actividad política de estos liberados y sus eventuales contactos con la emigración brasileña.

Le saluda muy atentamente.

Manuel Contreras Sepúlveda  
Coronel,  
Director de Inteligencia Nacional



Todos los testimonios de lo ocurrido, principalmente los pasajeros del ómnibus conducido por Josias Nunes, declararon que no hubo choque alguno.

No hay un solo elemento surgido de la investigación que confirme la versión policial.

### Un encuentro ultra-secreto

El viaje de Kubitschek de São Paulo a Río por carretera estuvo precedido de muchos episodios contradictorios y misterios, aún no esclarecidos. El ex-presidente brasileño raramente usaba automóvil para esos desplazamientos. Viajaba siempre en avión. Ese día pidió a su chofer Geraldo Ribeiro que viniera desde Río de Janeiro para encontrarse con él en São Paulo a fin de realizar juntos el viaje fatídico.

Geraldo trabajaba con Kubitschek desde hacía treinta años y era su amigo leal. Con él murió, quedando eliminado así el testimonio más importante del accidente. La explicación posterior que se dio al viaje por carretera y no por vía aérea fue que Kubitschek necesitaba un absoluto sigilo en esa travesía, pues iba a tener en la autopista Río-São Paulo un encuentro ultra-secreto del cual ninguna persona, a no ser su leal chofer, podría enterarse.

*"JK" en el carnaval de 1960. En sus funerales, las manifestaciones reflejaron la tradicional popularidad de Kubitschek. Y también un sentimiento unánime: "¡Abajo la dictadura!"*



Ese encuentro sería el punto culminante de importantes reuniones que el constructor de Brasilia venía realizando y que algunos círculos del servicio secreto brasileño consideraban "conspiratorios". En São Paulo mismo, donde inició el viaje hacia la muerte, Juscelino había reunido el día anterior en el Nacional Club en una cena a los ex-gobernadores paulistas Carvalho Pinto, Lucas Nogueira Garcés, y Laudó Natel.

Juscelino estaba convencido de que el régimen de su país avanzaba hacia una apertura política que le permitiría candidatar a la presidencia de la República en 1978. Se apoyaba en los índices de su popularidad, que quedó cabalmente demostrada en las gigantescas manifestaciones populares en muchas ciudades brasileñas, principalmente en Brasilia, cuando se conoció la noticia de su muerte. Casi siempre las manifestaciones estuvieron acompañadas del grito: "Abajo la dictadura".

### Reabrir la investigación

El Brasil se considera inevitable que el "caso Kubitschek" sea reabierto cuando haya condiciones políticas.

A ese respecto, el semanario brasileño **Movimento** publica una larga nota que titula con una

interrogante: "La muerte de JK (Juscelino Kubitschek) ¿accidente o atentado?". Y escribe: "Teniendo en vista que el caso Letelier ya no pertenece más al terreno de la ficción, de la especulación o de la propaganda política, y que la colaboración de policías brasileños con policías extranjeras, comprometidas con crímenes, es una denuncia insistentemente repetida, la carta que liga a Juscelino al asesinato de Letelier debería merecer una investigación específica".

Fue esa la preocupación que en las dos últimas semanas llevó a **Movimento** a rever la historia de la muerte de JK, recomponiendo las últimas articulaciones políticas del ex-presidente, y oyendo a los principales personajes de esa tragedia que todavía es, oficialmente, un caso abierto. Y adelanta: "Llegamos a la siguiente conclusión: es preciso investigar la muerte de Juscelino".

Hay también un indicio revelador de que la versión oficial puede no ser verdadera. Una semana antes del desastre, circuló en Brasilia y Río de Janeiro la noticia de que Kubitschek había muerto en un accidente de automóvil, cuando retornaba de la capital brasileña para su hacienda en el municipio de Lusiania, en el cercano estado de Goias. Hoy se considera en Brasil que el "accidente" que lo victimó en la autopista Río-São Paulo estaba preparado para aquel otro viaje.

Personas que estarían vinculadas a la coordinación del crimen, aparentemente se apresuraron en divulgar el "accidente" sin esperar la confirmación del mismo. Lo que ocurrió fue que Kubitschek, a última hora, canceló el almuerzo que iba a tener en Brasilia, quedándose en la hacienda con algunos amigos que lo fueron a visitar.

Llegará el día en que todos estos crímenes practicados en la tenebrosa noche de las dictaduras del Cono Sur, serán esclarecidos, y definidas las responsabilidades, no sólo de las Policías y organizaciones para-militares de las dictaduras de la región sino también la de aquellos que desde lejos los coordinaron y financiaron.



# PANORAMA

## TRICONTINENTAL

### ENDURECIMIENTO EN AFRICA AUSTRAL

Premier Botha



Los últimos acontecimientos en Africa Austral revelan un endurecimiento de las posiciones racistas y neocolonialistas en el área. La renuncia del primer ministro de Sudáfrica, John Vorster, lejos de ser un signo de distensión, es un indicio de la consolidación de las posiciones más reaccionarias dentro del Partido Nacional que gobierna aquel país.

Desgastado por muchos años de gobierno y enfrentado a múltiples dificultades, Vorster ya no era la persona indicada para llevar adelante el proyecto imperialista en el "cono sur" de Africa. Su sustituto, el hasta entonces Ministro de Defensa Pieter Botha, tiene todas las características de un dirigente racista, intolerante y profundamente imbuido de los intereses imperialistas en la región.

Los actos más recientes del gobierno sudafricano y las maniobras que realiza, juntamente con el de su asociado Ian Smith, de Rhodesia,

confirman un renovado espíritu ofensivo de la camarilla que en los dos países, enfrenta el proceso de liberación: Provocaciones continuas contra Angola, Mozambique y Botswana, intentos de dividir no solamente al Frente Patriótico de Zimbabwe, sino a los propios países de la Línea de Frente —Angola, Botswana, Mozambique, Tanzania y Zambia— tentativas de "solucionar" unilateralmente el problema de Namibia, a través de elecciones fraudulentas que de ningún modo pueden expresar el pensamiento y las aspiraciones del pueblo.

La maniobra de Ian Smith para atraer a su campo a uno de los co-presidentes del Frente Patriótico es otro dato de esta nueva ofensiva. Smith se entrevistó personalmente con Joshua Nkomo y le ofreció la presidencia de un gobierno —divisionista e inviable— destinado a perpetuar el dominio racista en Zimbabwe, bajo la fachada de un gabinete mayoritariamente negro. Siguió luego campañas destinadas a dividir el bloque de gobiernos africanos que asumieron la histórica responsabilidad de enfrentar en el campo de batalla la dominación racista y nuevas agresiones armadas contra Mozambique.

El presidente Samora Machel, que siempre habla con franqueza revolucionaria, se refirió a esa situación en los siguientes términos: "Hay perturbaciones en nuestra zona, provocadas por el imperialismo, tendientes a dividir los países de la Línea del Frente. Tendientes a desprestigiar a los verdaderos dirigentes de la lucha de liberación de Zimbabwe. Tendientes a reclutar elementos para un nuevo acuerdo interno. Nos hemos reunido para examinar la situación y encontrar la solución. En nuestras discusiones, los cinco países de la Línea del Frente encontramos uniformidad en cuanto a los principios de la lucha de liberación de Zimbabwe y a la condena de las maniobras criminales de Ian Smith, con el propósito de dividir al Frente Patriótico. Reforzamos nuestra unidad, unidad que fue considerada nuestro instrumento de lucha".

Y concluyó el presidente mozambicano: "El imperialismo se muestra desesperado ya que lo que está en causa es también la destrucción de su cultura de explotación y represión y el apareamiento de una nueva realidad cultural —la cultura de la liberación".

### FESTIVAL BELICEÑO

Del 6 al 10 de septiembre se celebró en Belize City el Festival de Solidaridad por la Independencia de Belice, organizado por grupos políticos independientes de ese pequeño país y por un sector del Partido Unido del Pueblo, el cual ocupa actualmente el poder. El objetivo: demostrar que aquella nación pertenece a Centroamérica y que, como

tal, no está aislada de las luchas que desarrollan los demás pueblos de la región.

La meta política de los organizadores del festival se cumplió ampliamente. Los cuatro meses que demandó la preparación del evento no fueron en vano: del encuentro participaron cantantes, conjuntos musicales, grupos de teatro, cineastas, intelectuales,



## PANORAMA TRICONTINENTAL

tuales, representantes sindicales y delegados universitarios de Centroamérica, Panamá, México y el Caribe, quienes manifestaron su apoyo al derecho del pueblo beliceño a la independencia y condenaron el reclamo territorial del gobierno de Guatemala.

El Grupo Experimental de Cine Universitario (GECU), de Panamá, fue especialmente comisionado por el general Omar Torrijos para filmar un documental sobre el festival. Costa Rica envió una delegación del Sindicato de Educadores Costarricenses (SEC) y otra del Comité Por la Paz Entre los Pueblos de Centroamérica.

El cantante nicaragüense Luis Enrique Mejía Godoy se convirtió en portavoz de los combativos sectores populares de su país y fue la máxima atracción del encuentro. El grupo Teatro Obrero Pueblo Unido (TOPU) representó a la clase obrera y campesina de Honduras y un delegado de la Universidad hondureña llevó un mensaje de solidaridad del rector de esa casa de estudios. También se hizo presente un portavoz de la Federación de Estudiantes Universitarios de Centroamérica (FEUCA), organismo que incluye a los universitarios de Guatemala.

El Salvador estuvo representado por el grupo musical **Nahuatl**, un delegado de la Central Única de Trabajadores Salvadoreños (CUTS) y otro de la Federación de Agrupaciones Universitarias (FAU). También participaron grupos artísticos de Jamaica y de México, estos últimos enviados por el Estado de Quintana Roo. Durante el transcurso del festival se exhibieron películas del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica (ICAIC).

Uno de los más activos organizadores del Festival fue el joven ministro de Estado Assad Shoman, un hijo de inmigrantes palestinos que se graduó en Derecho Internacional en la Universidad de Sussex, Inglaterra. Shoman expresó a Roberto Bardini,

enviado especial de **Cuadernos del Tercer Mundo**: "Con la realización de este festival estamos dando el primer paso en una lucha que será larga y difícil, pero al mismo tiempo estamos desmostrando a la dictadura militar guatemalteca y a los sectores más reaccionarios beliceños que contamos con el apoyo de nuestros hermanos de Centroamérica, Panamá, México y el Caribe".

"Nuestro objetivo", agregó al magistrado, "es lograr una auténtica liberación del colonialismo inglés y luego conquistar nuestra segunda independencia de toda forma de subordinación económica, explotación del hombre por el hombre y discriminación racial".

"Es hora de que nos demos cuenta que la independencia no se logra solamente con el apoyo internacional y la solidaridad de las organizaciones políticas de la región: es el pueblo quien debe tomar una posición activa", añadió. Y luego subrayó enfáticamente: "Sin embargo, cada declaración de apoyo de los obreros y universitarios centroamericanos, cada verso de las canciones de Luis Enrique Mejía Godoy, cada dulce sonido de las flautas de los grupos musicales, cada retumbar de tambores, cada centímetro de película filmada, es un golpe a la dictadura guatemalteca".

"Belice no es territorio de Guatemala", sentenció finalmente el joven ministro de Estado, "Belice es parte de Centroamérica".

Los organizadores del festival fueron blanco de las duras críticas del UDP (**United Democratic Party**), el reaccionario partido opositor que desea que Belice continúe siendo colonia británica o que se convierta en un Estado anexo a EEUU, al estilo de Puerto Rico.

Pero detrás de éstos se esconde un enemigo más peligroso: un numeroso grupo de inversionistas jamaíquinos que se autoexiliaron en Belice huyendo del "dictador rojo" Michael Man-



Assad Shoman

ley, primer ministro de Jamaica. Estos nuevos "gusanos del Caribe" utilizan el territorio beliceño como campo de operaciones para sabotear las gestiones no sólo de Manley sino también de cualquier corriente progresista que intente prosperar en Belice.

Y como la contrarrevolución no está reñida con los negocios, siguiendo el ejemplo de sus similares cubanos residentes en Miami, este grupo de apátridas ha adquirido grandes extensiones de tierra en la zona norte de Belice, una de las más fértiles del país, al mismo tiempo que fundó empresas comerciales y sociedades financieras en combinación con sus aliados reaccionarios beliceños.



## PERU: LA RESISTENCIA CONTINUA

Después de la valiente lucha de los mineros —45 mil trabajadores en casi dos meses de huelga duramente reprimida por el gobierno— muchos otros sectores sociales del Perú fueron a las calles para manifestar su oposición a los dictámenes del Fondo Monetario Internacional, que la administración del general Morales Bermúdez aplica con extrema intransigencia.

Empleados públicos —de los que el gobierno está despidiendo a cerca de 20 mil por exigencia del Fondo—, bancarios, trabajadores de la salud pública y de las Universidades, realizaron vigorosos movimientos sindicales, con mayor o menor éxito, pero con una combatividad y organización siempre crecientes.

El FMI eligió a Perú como conejillo de indias para dar una lección a los demás países del Tercer Mundo, que enfrentan problemas económicos



Mineros en Lima

resultantes de la crisis del capitalismo internacional y de los errores y concesiones de muchos de sus gobiernos. Lo que distingue a ese país —en donde entre 1968 y 1975 se desarrolló una promisoriosa experiencia de gobierno popular y antimperialista— es la docilidad de la administración, su incapacidad de resistir y, más que eso, su connivencia con el Fondo en la aplicación de una política de

opresión contra las clases marginadas, política que otros Estados con menos posibilidades que Perú han rechazado enérgicamente.

En contrapartida, los peruanos son cada vez más conscientes de sus derechos y revelan una decisión ejemplar de seguir luchando por el cambio social, resistiendo a las imposiciones de la banca imperialista y sus aliados internos.

## LAS BOTELLAS DE LA DICTADURA

El pueblo uruguayo fue conmocionado en septiembre por hechos que son la negación brutal de sus tradiciones, de su historia, de sus hábitos. Lejos de suavizarse, como ocurre en Brasil y Bolivia, la represión asume en Uruguay nuevos paroxismos de radicalización. Nuevos asesinatos, más prisiones, medidas de represión cultural, que son una vergüenza no sólo para Uruguay, sino para toda América Latina.

Un complot para asesinar a tres importantes figuras del Partido Nacional, los senadores Carlos Julio Pereira, Mario Heber y el dirigente Luis Alberto Lacalle (nieto del desaparecido líder del partido, Luis Alberto de Herrera) culminó con la muerte de

la señora María Cecilia Fontana de Heber, esposa de Mario. Junto con el posterior asesinato de un miembro de la familia Gallinal, de ricos hacendados ligados al opositor Partido Nacional, estos crímenes produjeron un sentimiento de horror y de vergüenza en el país.

Hasta que el gobierno de Montevideo presente a los responsables del crimen contra los dirigentes del Partido Nacional en el interior, y demuestre con pruebas rotundas que nada tiene que ver con los asesinatos, es razonable atribuirle responsabilidades directas o indirectas en el mismo. No se trata de un crimen común, sino de un crimen político.

Botellas de vino, envueltas co-

mo regalo, fueron entregadas en las casas de los tres dirigentes nacionalistas con una tarjeta que decía: "El jueves 31, al medio día (fecha en la que, según los rumores circulantes entonces en Montevideo, se iban a registrar cambios en la cúpula cívico-militar gobernante) brindemos por la patria en su nueva etapa. M.D.N."

La señora Heber bebió un poco de vino y cayó muerta instantáneamente. A través del corcho se había inyectado en las botellas el terrible tóxico plaguicida "Fosdrind", según se comprobó después.

Las características poco usuales del misterioso "regalo" hicieron que los restantes destinatarios se abstuvieran de beberlo y salvaran así sus vidas.

La indignación popular, expresada entre otras muchas maneras en el multitudinario entierro de la señora



## PANORAMA TRICONTINENTAL

Heber, llevó al gobierno a intentar desvincularse del asesinato prometiendo investigaciones serias. Sin embargo, hasta el cierre de esta edición no se conocía ningún resultado concreto.

En Montevideo, el pueblo no duda que el crimen fue obra de grupos terroristas ligados a sectores del régimen. El hecho de que pueda ser resultado de pugnas internas entre fracciones militares—como parece indicar la tarjeta que acompañaba las botellas— no disminuye las responsabilidades del gobierno, en cuyo proceder habitual no faltan crímenes igualmente repugnantes.

El maltrato a los presos y la práctica constante de la tortura son otras expresiones de esta conducta. En el mismo mes de septiembre la prensa brasileña comenzó a publicar una serie de revelaciones sobre la suerte de una joven brasileña de 24 años, Flavia Schilling, baleada en 1972 en Montevideo cuando se encontraba con su novio en una esquina céntrica.

Flavia estuvo a punto de morir a consecuencia de la herida y cuando se repuso fue sometida a torturas de todo tipo. Condenada a 10 años de prisión, ya cumplió más de la mitad de la pena, lo que le permitiría beneficiarse de la libertad condicional prevista por la propia legislación de la dictadura. Sin embargo, no se encontraron abogados que pudieran requerir ese beneficio. El motivo es sencillo: los defensores de los presos políticos uruguayos han sido asesinados o están presos o exiliados.

La familia Schilling fue deportada a Buenos Aires. El padre de Flavia, es el economista brasileño Paulo Schilling, de larga trayectoria en las luchas populares y antimperialistas. A su madre, la señora María Wesp Schilling, se le impide desde hace años ir a Montevideo para visitar a su hija presa.

Un abogado brasileño, cuyos servicios profesionales fueron solicitados

por amigos y familiares de Flavia afirmó que le será difícil defender el caso en un país extranjero, pero que buscará una solución jurídica. "Más que cualquier trámite legal—declaró— la suerte de Flavia Schilling será decidida por la movilización de las conciencias y las influencias de quie-

nes en Brasil no aceptan la injusticia".

Son hechos trágicos del Uruguay de hoy. Pero pese a todo, la resistencia aumenta y en las calles ya se notan—como los recientes homenajes a la memoria del prócer del Partido Nacional, Aparicio Saravia— los signos del pueblo en lucha.

## VICTORIA DE PUERTO RICO

● El Comité de Descolonización de las Naciones Unidas acaba de dar un respaldo muy importante a la lucha de los portorriqueños por su independencia. La moción presentada por los gobiernos de Cuba y de Irak exigiendo la transferencia de poderes en Puerto Rico a la soberanía del pueblo para que éste decida libremente su destino—así sea una futura asociación, de Estado a Estado, con los Estados Unidos— fue aprobada después de las discusiones más calurosas en la historia del comité.

Como era de esperar, el gobierno norteamericano desconoció una vez más la legitimidad de la resolución del Comité de Descolonización. El gobierno del señor Carter adopta una posición curiosa: las decisiones de las Naciones Unidas son sólo válidas, y por lo tanto acatables, cuando corresponden a los intereses de su régimen. También el señor Carlos Barceló, gobernador de Puerto Rico, se levantó contra la decisión de aquel órgano de las Naciones Unidas y lo hizo con un alegato bastante curioso: "No vamos a tolerar ni permitir que nadie nos dicte pautas desde afuera sobre nuestro destino político".

Y decimos que en un alegato curioso porque el mandato político de Barceló tiene poco que ver con las verdaderas aspiraciones del pueblo de Puerto Rico. Es una imposición rotundamente hecha desde afuera. Lo que significa que su posición nada tiene de defensa de los fueros del pueblo borriqueño y en cambio, sí expresa el propósito de continuar defendiendo para Puerto Rico un estatuto colonial.

El ex-gobernador Rafael Hernández Colón dijo que la resolución consagra la voluntad y las aspiraciones de la mayoría de los portorriqueños en favor de un gobierno propio. Un líder del Partido Popular Democrático señaló que la votación es "una derrota moral" para la posición que defiende la transformación de Puerto Rico en un nuevo estado norteamericano.

Según un vocero del Partido Socialista Portorriqueño, un bastión de la lucha independentista, la resolución es "una victoria rotunda en contra del coloniaje y la anexión".

Señálese otro aspecto importante, el hecho de que la resolución haya sido patrocinada por Cuba y por Irak tiene un significado especial: demuestra que la causa de Puerto Rico concita apoyo más allá de América Latina, entre los pueblos progresistas del Tercer Mundo.



## "ACUERDO INTERNO" EN CHAD

● Imitando la maniobra del rhodesiano Ian Smith, el general Felix Maloum, presidente del Chad, quiere constituir su propio "acuerdo interno", incorporando a su gobierno a antiguos dirigentes guerrilleros para así aislar políticamente a los opositores a su régimen.

Para ello, el "comandante" Hisssein Habre —conocido por ser responsable del secuestro de la antropóloga francesa François Claustre— sería nombrado Primer Ministro de un gobierno de supuesta "unidad nacional".

Las posibilidades de éxito de la jugada son mínimas, ya que hace tiempo que Habre fue expulsado del Frente de Liberación Nacional de Chad (FROLINAT) y su influencia sobre los combatientes que controlan ya las dos terceras partes del país son prácticamente nulas. El FROLINAT acaba de unificar sus diferentes tendencias bajo la dirección de un Comité Revolucionario de 31 miembros, cuya principal figura es Gukuni Ueddei. Este comité rechazó la propuesta de Maloum y se muestra decidido a continuar la lucha armada hasta el derrocamiento de un régimen neocolonialista cuyo único sustento es la presencia masiva en el país de tropas francesas.

## SAFARIS EN TANZANIA

● En un vigoroso impulso por incrementar el turismo, el gobierno de Tanzania ha abierto oficinas en Milán, Frankfurt y Nueva York para atraer visitantes a sus parques nacionales del Monte Kilimanjaro. Estos podrán viajar directamente de Europa o Estados Unidos al Aeropuerto Internacional Kilimanjaro, evitando así la dependencia de Tanzania respecto a los tours organizados desde Kenia, que prácticamente no dejaban ingresos en el país.

El mayor atractivo de la región sigue siendo la caza mayor de animales salvajes por parte de quienes quie-

ren imitar las hazañas descritas por Hemingway en "Las nieves del Kilimanjaro". Es la primera vez después de cinco años que se autorizan estas cacerías y la Tanzania Wildlife Corporation (TAWICO) ha previsto las garantías necesarias para que con ello no se afecte la supervivencia de las especies. No obstante, más acorde con la orientación del gobierno de Julius Nyerere y con la creciente preocupación ecológica internacional, la TAWICO está fomentando la organización de "safaris fotográficos", que sustituyen por el "clic" de las cámaras los disparos de los fusiles.

Bajo las nieves del Kilimanjaro



## EN EL EXILIO

● Fueron realmente conmovedoras las manifestaciones de solidaridad y simpatía del pueblo de las ciudades de Villa Hermosa y Cárdenas, en el estado de Tabasco, en México, prestadas al ciudadano brasileño Carlos Taylor, recientemente fallecido en la primera de estas ciudades y sepultado en la segunda. Autoridades, profesores y estudiantes, profesionales y gente de pueblo desfilaron incesantemente frente a su cuerpo y transformaron su entierro en una manifestación de simpatía al pueblo brasileño en su lucha por la reconquista de la democracia.

Taylor fue un hombre realmente admirable. En Brasil, durante muchos años, fue el Presidente de la Unión Nacional de Servidores Públicos, que congregaba, antes del actual régimen, a miles de funcionarios estatales en Brasil. Discreto y modesto ejercía, sin embargo, una gran influencia sobre los de su gremio. Era también de la misma índole su militancia en el Partido Comunista, que él sabía ejercer no solamente con su reconocida eficacia, sino con una amplitud política que lo proyectaba mucho más allá de las propias filas partidarias.

Exilado desde 1964, como miles de brasileños, sin haber cometido ningún crimen a no ser luchar por el progreso social de su pueblo, Carlos Taylor se acogió al generoso asilo mexicano. En Tabasco donde vivía para reducir los efectos de la altitud de la ciudad de México sobre su salud, ejerció su profesión de Agrónomo, como profesor de la filial de Cárdenas de la Escuela de Agronomía de Chapingo.

Hay un hecho revelador del grado de intolerancia y de autoritarismo del actual régimen brasileño. En sus momentos finales Taylor necesitaba un tratamiento altamente especializado,



## PANORAMA TRICONTINENTAL

que podría recibir en la ciudad de México en Houston, en La Habana, en París o en Moscú. Sin embargo, los médicos desaconsejaron su transferencia para la capital mexicana, por la altura. Y recomendaron que fuera inmediatamente trasladado a una clínica en otro país. Taylor no tenía pasaporte, porque el gobierno brasileño se lo había negado. Como residía en el interior y por más rápida que fuera la tramitación del documento del gobierno mexicano —México mantiene en ese campo y en todos los relacionados con el derecho de

asilo una posición de ejemplar corrección— no había tiempo para obtener la documentación y concretar su traslado.

Ese destacado luchador brasileño desapareció con el amargo sentimiento de no poder volver a su patria, ni siquiera para morir. Como revolucionario conciente, llevó consigo, sin embargo, la convicción de que los días de la dictadura brasileña, como los de tantas otras dictaduras en el mundo, están contados. La Historia avanza contra ellos.

### CONFLICTO CHILE—ARGENTINA

Los problemas limítrofes en el extremo sur del Continente se arrastran desde fines del siglo pasado. Periódicamente se expresan en conflictos de mayor o menor agresividad verbal, en declaraciones y contradecaraciones, a veces en incidentes fronterizos y, últimamente, hasta en bloqueos comerciales. Sin embargo, nunca antes los conflictos se habían desenvuelto en un clima de psicosis bélica como en la actualidad, clima

que se expresa de diversas maneras, como por ejemplo los llamados del almirante (R) argentino Rojas a la ocupación de las islas en conflictos, o en las declaraciones de Pinochet, señalando que, "la raza chilena es capaz de vencer a cualquiera que pretenda amenazar su modo de vida libre y soberano".

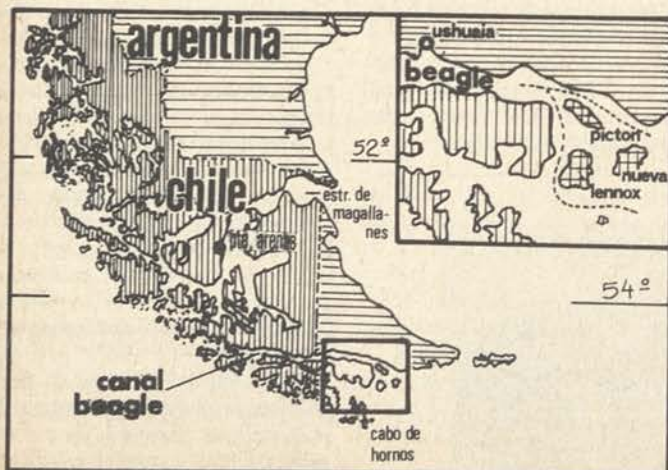
El problema en sí parece insignificante: se trata de la disputa de tres islotes en el Canal Beagle (paralelos

53° a 55° 5'), llamadas Picton, Lennox y Nueva. Pero, una definición al respecto implicaría repercusiones sobre los espacios marítimos, las proyecciones territoriales en la Antártida, y de la utilización de un subsuelo al parecer rico en petróleo. Ambas dictaduras, la de Videla en Argentina y la de Pinochet en Chile, utilizan el tema como mecanismo para forzar una pretendida "unidad nacional", enmascarando así los graves problemas económicos y sociales en sus respectivos países.

Los presidentes Lanusse y Allende habían acordado un mecanismo jurídico de solución a los conflictos. Curiosamente, tanto Videla como Pinochet se muestran reticentes a utilizar dicho mecanismo en plenitud: en una primera instancia se estableció el arbitraje como instrumento de solución y fué la Reina de Inglaterra la encargada de realizarlo.

Emitido en forma de laudo en abril de 1977, éste reconocía la soberanía de Chile sobre los islotes. Inmediatamente, en Argentina se habló de rechazar el laudo arbitral, mientras que Pinochet ordenaba la publicación de mapas y decretos en los que ponía en inmediata ejecución el fallo, seis meses antes que lo estipulado en el mismo laudo, dando así argumentos de "nulidad manifiesta" a Argentina.

Paralelamente, Videla y Pinochet ponían en marcha otro mecanismo: el de las negociaciones. En ellas Pinochet introdujo cuestiones relativas a otros problemas, como el del Estrecho de Magallanes, que nada tenía que ver con la cuestión sometida a arbitraje, abriendo así un campo de discusión que, tanto en la forma como el contenido, se prestó a malentendidos, estancamientos y manejo de fuerzas por ambas partes. Esto favorecía a Argentina, ya que la fuerza de Chile en estas cuestiones fue tradicionalmente el uso de mecanismos y alegatos jurídicos.





A corto plazo, el conflicto se agravaría con el rechazo del laudo por parte de Argentina. En tal caso, Chile tendría que recurrir al Tribunal Internacional de la Haya y Argentina insistiría en las negociaciones directas. La solución del problema como un instrumento más de dominación por parte de las dictaduras podría incluso llevar el conflicto a situaciones límites, no deseadas en absoluto por ambos pueblos y sin que éstos tengan posibilidad de expresarse.

## ALAS PALESTINAS

● A principio de julio pasado, el presidente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, aseveró que la OLP estaba organizando su propia Fuerza Aérea. Ahora hay más noticias al respecto.

El diario *Al Ahali* de El Cairo informó que sería inminente la aparición pública de la aviación de combate de los palestinos. Según el mismo semanario egipcio, treinta y dos pilotos y sesenta mecánicos, además de otros especialistas palestinos han

## TRANSICION EN GHANA

● El general Akuffo, nuevo jefe de gobierno de Ghana después del golpe incruento que desplazara al general Acheampong, ha anunciado la convocatoria a elecciones para designar un "gobierno de transición nacional" cívico-militar. Este duraría cuatro años, período en el que se reconstituirían los partidos políticos necesarios para el retorno completo a un régimen civil.

Se abandona así la idea de un "Gobierno de Unión" con la abolición de todos los partidos, que Acheampong había hecho plebiscitar pocos meses antes, en un comicio calificado de fraudulento por la oposición de clase media.

terminado su entrenamiento en la Unión Soviética, Alemania Democrática y Checoslovaquia. Otras fuentes han informado que el gobierno de Libia ha entregado a los palestinos modernos aviones de combate que integrarán su nueva fuerza aérea.

Esas noticias circulan en momentos en que la OLP está negociando con los otros sectores palestinos la unificación de todos sus grupos armados en un solo ejército nacional.

La posibilidad que los palestinos cuenten con una fuerza aérea es un hecho importante en la relación de fuerzas en el Oriente Medio, dado que es en ese campo donde es más notoria la superioridad militar israelí.

## CONTRAGOLPE EN AFGANISTAN

● El gobierno de Afganistán liquidó una conspiración contra revolucionaria que se venía gestando hacía semanas en ciertos medios conservadores políticos y militares. Entre los detenidos figuran el ministro de Defensa Abdul Kadir, y el Jefe del Estado Mayor, general A. Ceshpur, dos militares que tuvieron un papel destacado en la rebelión contra el anterior gobierno.

El tercer jefe de la conspiración igualmente preso, fue el doctor Alí Akbar, director de un hospital, insatisfecho con las medidas del gobierno revolucionario que quitó a la clase médica los muchos privilegios indebidos que habían conquistado en el viejo régimen feudal.

El Primer Ministro y Jefe de la Revolución Afgana, Nur Mohamed Taraki asumió el Ministerio de la Defensa y en nombre del gobernante Partido Democrático Popular advirtió a las Fuerzas Armadas que deben ser defensoras de los intereses de los trabajadores y de las conquistas de la Revolución de Abril, en la cual participaron activamente.

## AHORA TAMBIEN EN MEXICO

LA REVISTA PERUANA

**marka**  
ACTUALIDAD Y ANALISIS

DE VENTA EN:

- El Agora, Insurgentes Sur 1632
  - El Sótano, Juárez 64
  - Salvador Allende, Copilco 185
- y otras importantes librerías



# ASIA

## IRAN

# El régimen condenado

*Mientras crece la presión opositora, el sha cambia de gabinete en un desesperado intento por sobrevivir en el trono*

Mohamed Salem



*Una escena habitual del Irán de hoy. Manifestación opositora en Qum, la capital religiosa del país*

Con el nombramiento de un nuevo gabinete, puesto en funciones el 27 de agosto y encabezado por el Primer Ministro Jafar Sharif Emami, el sha Reza Pahlevi intenta iniciar una nueva etapa de su larga dictadura y superar la presente crisis. Esta es la más profunda que ha conocido desde que el 19 de agosto de 1953 la CIA organizó un golpe que lo repuso en el trono. (Ver número 23 de Cuadernos del Tercer Mundo).

Se trata de una explosión de descontento popular, expresada

a todos los niveles: religiosos, jóvenes, comerciantes, trabajadores e intelectuales, coinciden desde diversos ángulos en exigir la renuncia del monarca y la devolución de las libertades que el sha niega a su país.

Las primeras manifestaciones tuvieron origen religioso. En octubre de 1977 el gobierno prohibió el uso del velo (*chador*) en los colegios de mujeres y se lanzaron las primeras protestas. En enero, en la ciudad sagrada de Qum, se produjo una serie de manifestaciones de repudio a un

violento ataque publicado en el diario *Etalaat* —e inspirado por el gobierno— en contra del *Ayatolah* Khomeiny. El *Ayatolah* es la máxima dignidad religiosa del rito islámico escita, y significa literalmente "el ejemplo de Alá". Khomeiny, exiliado en Irak, es el *Ayatolah* de mayor jerarquía.

### Sepelios y protestas

Como es su costumbre, el sha mandó a las tropas a reprimir las manifestaciones. Y así se articuló la serie continua de pro-



testas. Se entierra a las víctimas y se guarda el luto de cuarenta días que prescribe el culto.

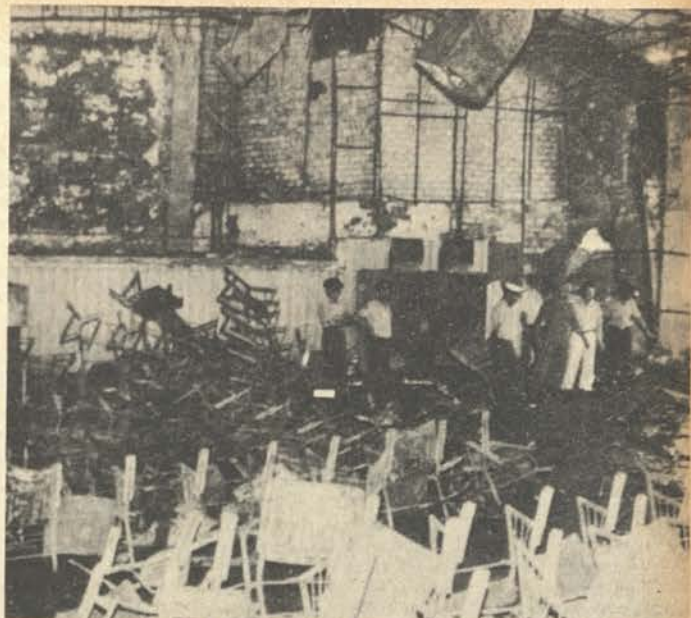
Vencido ese plazo los fieles se congregan en las mezquitas y desde allí parten a las calles, clamando contra el sha, la corrupción y la inmoralidad y pidiendo que se reimplemente la constitución de 1906. (Esta unifica a toda la oposición, pues a la vez que contiene principios liberales, establece que las leyes no pueden estar en contradicción con la religión).

Al frente de las masas se colocan los sacerdotes (*mullah*), vestidos con camisas fúnebres. Los policías reprimen. Así sucede desde enero, en todo el país, y la intensidad y la amplitud del desafío va en aumento. Se cuentan por centenares los sacerdotes muertos y detenidos.

Desde luego que el descontento no es originado solamente por motivos religiosos. Estos son relativos a la norteamericanización impuesta por el sha de modo acelerado, barriendo con las tradiciones y afectando la moralidad pública, así como al papel menguado que su régimen concede al islamismo escita.

### Derroche petrolero

Como parte inseparable del esquema de economía dependiente de las empresas transnacionales, practicado por el sha, se da al mismo tiempo una pauperización de las masas (ver número 21). Harim Sendjabi, líder del Frente Nacional, organización creada por Mohamed Mosdegh, —el Primer Ministro nacionalista que la CIA derrocó para devolver el poder a Pahlevi y quedarse con el petróleo iraní— contestó días atrás a un periodista que le preguntó qué cosas no puede perdonarle al sha: "Las persecuciones que hemos sufrido se encuentran en el último lugar. No podemos perdonarle que haya arruinado al país, que haya vendido sus riquezas. La Reforma Agraria del emperador es un fracaso: éramos exportadores de alimento y ahora somos importadores. Su política comercial ha fracasado: las exportaciones no petroleras son irrisionarias. Su política industrial ha



Ruinas del cine Rex en Abadán: "Una imitación del incendio del Reichstag"

*fracasado: lo realizado no nos hace salir del subdesarrollo, la nuestra es una mera industria de montaje para maquinarias y manufacturas concebidas y producidas en el extranjero. Pero el desastre mayor es la política petrolera de la cual el régimen se enorgullece. Dice que nuestra renta nacional ha crecido de un modo impresionante, pero la renta es algo que se reproduce y sucede que dentro de quince años el petróleo se habrá acabado y no seremos capaces de crear ninguna fuente de riqueza equivalente. Estamos dilapidando, no sólo la renta, sino el capital. Ni siquiera se ha logrado controlar el ritmo de la extracción de petróleo, que se hace en función no de las necesidades de Irán sino de los clientes, hasta tal punto que nos hemos encontrado con montañas de dólares que no estábamos en condiciones de invertir. Ese dinero ha ido a parar a los bolsillos de especuladores, de deshonestos, de mercaderes de cañones".*

Sendjabi, un moderado ("en Europa sería un socialdemócrata", dice), representa una oposición que es tolerada últimamente, a diferencia del Tudeh (Partido Comunista) que es perse-

guido frontalmente y lleva treinta años en la clandestinidad. Pero la oposición en su conjunto carece de existencia legal y de posibilidades de organizarse y actuar públicamente.

### Política en las mezquitas

Es así que las mezquitas se han convertido en un centro de reunión y de diálogo. Este proceso ha llevado a un continuo acercamiento entre todos los opositores, religiosos o laicos. A este acercamiento el sha lo califica de "islamismo marxista" y afirma que está compuesto de dos opuestos, la "reacción negra" y el "extremismo rojo". Si bien el sector progresista del clero busca conciliar los textos religiosos con las reformas sociales, el denominador común de los distintos opositores es el rechazo a la dictadura del sha dentro de un amplísimo frente que se va moldeando.

Este es el peligro que quita el sueño al sha, aislado y dependiente del ejército como único sostén del régimen. Es por ello que intenta desesperadamente dividir a sus adversarios. Procuró primero un diálogo con los



**Ayatollah**, el cual no prosperó ya que Pahlevi no quiso hacer concesiones de fondo.

### El incendio del Rex

Luego acentuó la represión, extendiéndola a los sacerdotes, quienes no se intimidaron. Vino, después el incendio del cine "Rex", en Abadan, que costó 430 muertos. El sha lo atribuyó a los extremistas. Pero todas las sospechas recaen sobre su gobierno. Nadie podrá nunca entender como en Abadan, centro petrolero del país dotado de modernos y veloces sistemas de lucha contra el incendio, hayan pasado tres horas antes de que llegaran los bomberos, y que la primera cisterna no tuviera agua. ¿Cómo pudo esto suceder a 200 metros de una comisaría, sin que además nadie interviniera para romper las puertas que estaban (o habían sido) bloqueadas?

El jefe de la policía de Abadan se contradujo en sus versiones sobre el hecho y no pudo presentar una sola prueba en relación a la culpabilidad de los extremistas a quienes el sha acusó.

Fuera o no el régimen el responsable del atentado, lo cierto es que quiso explotarlo políticamente, en un momento de asenso de la protesta.

Pero en realidad el escepticismo en relación al régimen, había avanzado mucho y no fue creído. Según Sendjabi, se trató de una imitación del incendio del Reichstag, organizado por Goering en 1933 y atribuido a los comunistas, que de ese modo fueron arrestados en masa.

### Adecuándose a Carter

El trágico episodio demostró al monarca que tendría que buscar nuevas fórmulas. De ahí el cambio de gabinete, que aparenta ser un cambio de política. El sha apartó a Jamshid Amuzegar, un tecnócrata, y llamó a Emami. La elección evoca una vieja jugada de Pahlevi, cuyo régimen es tan dependiente de los Estados Unidos que se siente obligado a adecuarse a sus diferentes gobiernos. En efecto, Emami fue llamado a desempeñar el mismo

cargo a comienzos de los años sesenta, cuando John Kennedy por las formas demócrata liberales hacía inconveniente el tipo de dictadura salvaje que imperaba en Irán.

Emami tuvo entonces la tarea de hacer la represión más selectiva, más refinada, más disimulada, y Pahlevi siguió gozando del apoyo de la Casa Blanca. Ahora se trata al mismo tiempo de aplacar la rebeldía interna y de contentar al actual presidente James Carter, que despliega la bandera de los derechos humanos.

Emami además, presenta la ventaja de ser hijo y nieto de sacerdotes. Según afirman dirigentes del Frente Nacional, es sin



*Manifestación musulmana contra el sha en las calles de Teherán en 1963. Ante una oposición que no es nueva, recetas viejas y desgastadas*

embargo masón, lo que lo inhibiría de ser un buen interlocutor de los religiosos. Al asumir su cargo, lo primero que hizo fue reimplantar el calendario religioso y prometer que "se fomentará el respeto de los principios religiosos, de los sacerdotes y de las leyes islámicas". Proclamó que luchará contra la corrupción y la burocracia excesiva y en favor de la democracia.

A juzgar por las palabras, la monarquía habría aceptado algunos principios esgrimidos por la oposición. Pero en realidad, aún no ha formulado concesiones reales. Una de ellas, la vuelta a la Constitución de 1906 no aparece en las declaraciones de Pahlevi y de Emami. Y en cuanto a la

democratización, se trata de una trampa en la que pretende hacer caer a sus adversarios.

El sha, en efecto, prometió a inicios de agosto "elecciones libres en un cien por cien". Dijo que cesaría el sistema de partido oficial único y que se permitiría la participación de partidos opositores en elecciones y en el Parlamento. Acto seguido aclaró que el Tudeh estaría excluido de esta liberalización.

### La marea opositora

Pero eso no es todo: expresó que los partidos deberían declararse leales a la monarquía, en su forma actual. Y como sucede que el Parlamento iraní no tiene poder, y que todo el poder está en manos del monarca, se trataba simplemente de dar unos asientos carentes de valor a cambio del respaldo a la monarquía.

Por ello todos los partidos rechazaron la propuesta del sha. Ahora Emami insiste. Promete plena libertad para los partidos, pero no aclara aquellas cuestiones claves. La oposición, desde luego no aceptará un diálogo con el régimen a menos que éste se muestre dispuesto a concesiones serias. Hay quienes piensan que tendrá que hacerlas y compartir el poder con los religiosos y los políticos de centro derecha, pues de lo contrario su trono se desplomará en breve. Y hay quienes piensan —y son los más— que sus adversarios han crecido notablemente, y que si Pahlevi abre una brecha en su régimen en un sentido liberal, por ella entrará una fuerza impetuosa que derrumbará el edificio imperial.

Es que el régimen del sha —lo muestra la presente crisis— ya está condenado a muerte y sólo puede pensar en prolongar su agonía. Una apertura liberal, probablemente, le daría más vida pero también crearía más contradicciones en su seno. Lo cierto es que en esta segunda fase, cualquiera sea la apertura que decida, la oposición exigirá más y el sha tendrá que optar entre entregar cuotas de poder o ver subir una marea opositora que su soberanía imperial le impidió prever. ●



# prensa Y COMUNICACION

## NOTIMEX: los primeros diez años

Los licenciados Pedro Ferriz, Director General de NOTIMEX, y Humberto Delgado, Sub Director Técnico, concedieron en exclusiva a Cuadernos del Tercer Mundo la siguiente entrevista, con motivo del décimo aniversario de la creación de esta prestigiosa agencia de noticias:

—NOTIMEX, ha cumplido recientemente diez años de vida. ¿Cómo se gestó la agencia?

—La fundación de NOTIMEX fue en 1968. Nace con un México que acababa de vivir el famoso 68 y que se preparaba para transformarse en el centro de la mira de todo el mundo con las Olimpiadas de octubre.

Aunque se crea como Sociedad Anónima, sus fondos son del gobierno, lo que hace que la agencia no tenga ligazón con el presupuesto de algunas secretarías evitando así que algún ministro o secretario desbalancee el normal crédito que deben tener todos los ministros por sus obras. Sin embargo el nombramiento del Presidente y del Consejo depende de la presidencia de la República y de la Secretaría de Gobernación.

—¿Nace como alternativa a algún otro medio de comunicación o por alguna razón en especial?

—Yo creo que México se dio cuenta de la importancia que tiene su imagen en el extranjero. Estábamos en ese entonces atormentados por todo lo que se decía de nosotros en el exterior. Se piensa de ese modo crear una agencia que tenga vínculos internacionales y por eso nace y se liga luego con IPS (Inter Press Service), entra al pool de agencias del Tercer Mundo en calidad de observadora y es nombrada como foco emisor de noticias para América Latina, dentro de este mismo pool.

—¿Con cuánto personal cuenta NOTIMEX?

—Tenemos dos tipos de personal. El contratado, que son alrededor de 150 personas y el resto son trabajadores "free lance": editores, directores de TV, dibu-



Pedro Ferriz

jantes, camarógrafos especiales para documentales, etcétera.

—Y ¿cómo se organiza la agencia para la elaboración del "rollo informativo"?

—El área periodística cuenta con 45 personas: redactores, reporteros y 4 teletipistas. El manejo de la agencia está en una Mesa de Edición, nacional e internacional. De estas dos mesas fluye el material que posteriormente va a integrar el rollo que enviamos a nuestros clientes. El Editor Jefe es quien selecciona las noticias que deben ir a la sede de IPS en Roma, —donde tenemos una línea abierta permanentemente— y las que van a Estados Unidos. Tenemos también nuestro rollo natural para clientes de México. De esta manera ha comenzado a crearse un importante flujo de noticias.

—En noticias por línea, por teletipo ¿qué porcentaje creen ustedes que cubren de los clientes nacionales, en relación a otras agencias privadas?

—Nosotros cubrimos unos cuarenta periódicos de primera línea en toda la República, generando un promedio de 200 noticias diarias. Se ha abierto además recientemente una oficina de NOTIMEX en Los Angeles, California con ida y vuelta la que ha vendido ya sus



## prensa Y COMUNICACION

servicios a La Opinión de Los Angeles, el periódico mexicano más importante fuera de México. Radio Cali y un canal de televisión también de Los Angeles cuentan también con nuestros servicios.

**—Debe ser el primer caso de una agencia del Tercer Mundo que está informando a Estados Unidos. . .**

—Pues sí. La misma línea que nos conecta con California, la podemos hacer pasar también por San Antonio, Nueva York, Chicago para regresar a Los Angeles. La Sociedad de Locutores de Chicago— prestigiosa institución— nos ha cedido lugar para instalar nuestras oficinas y ya tenemos a nuestro corresponsal en Washington.

**—¿El próximo paso podrá ser Centroamérica en la cual México tiene gran influencia?**

—Estamos tratando mancomunadamente con IPS de tener el Canal Centroamericano que va hasta Caracas.

**—Y ¿por qué IPS?**

—Porque han sido ellos los que más han tenido visión y le dieron a NOTIMEX las posibilidades de ampliación que ahora se están realizando. Tenemos una dimensión bastante fuerte, una imagen muy poderosa dentro de las agencias del Tercer Mundo. Orgullosamente para nosotros, pues como dijimos es una agencia autosuficiente y que no vive de un presupuesto como agencias de otros países que no solamente reciben ayuda técnica sino también económica. La razón de que nos hayamos vinculado con IPS, es que México, a través de NOTIMEX, necesitaba una expansión de su imagen. Y actualmente NOTIMEX se está reproduciendo en Africa, en el Mundo Árabe, traducida por IPS, en inglés y en francés. Además, a través de la red de TANJUG, la agencia yugoslava, llegamos a Oriente.

**—NOTIMEX, entonces, está llegando a todo el mundo. . .**

—Sí, y también tenemos un convenio con DPA de Alemania Occidental y noticias nuestras se cuelean y pasan en todo lo que cubre DPA, especialmente en el centro de Europa. Por lo general, las noticias de México, transmitidas por las agencias son terremotos o crímenes y lo demás el mundo lo ignora. Para contrarrestar esto estamos cumpliendo el lema de NOTIMEX: "Imagen de México en el mundo".

**—Creemos que una de las cosas interesantes en este sentido es precisamente la fórmula de NOTIMEX. Esa autosuficiencia que tiene. Ahora ¿eso cómo ha sido logrado? Pues en general los medios de difusión trabajan a pérdida. . .**

—Como les dijimos anteriormente, la agencia no cuenta con un presupuesto. Entonces debemos hacer otras cosas. Cubrimos por ejemplo la información a canales de televisión, estatales y privados con un promedio de dos horas y media diarias. . .

La colaboración de Canal 13 ha sido fundamental. La inteligencia de su directora, Sra. María del Carmen Millán y de los funcionarios que la han rodeado, del

interés que han puesto en nosotros ha constituido una ayuda invaluable.

Además de documentales y comerciales filmados, programas, videotapes, etcétera, hacemos audiovisuales a través de lo que se llama el Departamento de Multimedia.

**—Usted decía que NOTIMEX abastece de noticias a periódicos y TV ¿cuál es el servicio que ustedes brindan a la radiodifusión?**

—Nosotros cubrimos a las dos principales estaciones de radio de noticias de México. XEX y Radio Mil, a través de la Dirección de Noticieros. Tenemos además Cadenas Nacionales como Estrella de Oro, Radio Modulación, Radio Forjal en Guadalajara y Radio Cali en California, Estados Unidos.

Inauguramos recientemente un nuevo servicio que es NOTIFONO. Basta discar el 91-21-21 y escucharán un resumen de noticias en un minuto, durante las 24 horas del día.

**—Un servicio tan interesante como ese ¿ustedes lo gran financiaron de alguna manera?**

—Sí. Con anuncios. Por ejemplo, la Bolsa de Valores nos da la cotización del dólar y por ello hace un pago. Lo mismo con BANCOMER, que nos da la nota financiera.

**—Ustedes decían hace un momento que NOTIMEX está poniendo especial énfasis en las notas culturales y científicas que forman parte de sus rollos. . .**

—Efectivamente. Las notas culturales y científicas han desaparecido de los rollos de la mayoría de las agencias privadas. Solamente quedan cosas espectaculares o sensacionalistas: el niño de probeta o cosas de ese tipo.

Pero en México tenemos un acervo de material muy interesante. Y nosotros hemos sido el gran proyector hacia el extranjero de lo que poseemos en el aspecto cultural y científico: congresos, investigaciones del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, etcétera.

**—¿Y eso interesa y se publica?**

—Se está publicando en el exterior y nos mantenemos al tanto del gran interés que hay en muchas regiones sobre este tipo de información. Logramos que el material que antes se destinaba solamente a las revistas especializadas y de poca circulación, comience a ser popular.

**—En resumen ¿cuáles podrían ser los éxitos de NOTIMEX en estos diez años?**

—Básicamente su expansión. En lo interno nos hemos transformado en un aula práctica donde nuestro personal está constantemente capacitándose. Los estudiantes de periodismo nos visitan y trabajan junto a nosotros sus tesis.

**—¿Cuáles son sus planes para los próximos años?**

—Nuestra preocupación es que lo que vayamos haciendo, lo hagamos bien y en forma saneada, trabajando con buena información y de primera mano.



## DENUNCIA

El periódico **Denuncia**, editado hasta ahora en Nueva York por un grupo de periodistas argentinos, está ampliando su organización con miras a dar una mayor cobertura de los acontecimientos en el país sureño y extender su presencia en América Latina. Dos destacados periodistas argentinos, Manuel Caggero y Carlos Alberto Gabetta son los nuevos directores y jefes de la redacción en Europa. Victoria Azurduy será la corresponsal en México. Elías Condal en Roma y Carlos Lefranc Walker en Washington.

"El momento crucial que vive la Argentina nos impone la obligación de ampliar y remozar nuestra estructura, de modo de conformar el órgano político periodístico importante y eficiente que todos los sectores que luchan contra la dictadura, sin exclu-

sión, deben sentir como propio" declara el editorial de **Denuncia** que anuncia los nuevos avances.

## En el Yemen Democrático

Están muy activos los periodistas del Golfo Árabe. Innumerables congresos y reuniones regionales se han realizado con miras a fortalecer la organización del periodismo democrático en el área. Esa actividad es particularmente intensa en Yemen del Sur. La Unión de Periodistas de Yemen Democrático acaba de realizar una reunión extraordinaria en la cual Ahmed Ibrahim Bakr fue electo secretario general y Abdullah Sharaf Saïd sub-secretario general.

## Reunión en Jamaica

Con la presencia de delegaciones cubanas, haitianas y del Caribe en general, además de la Federación Latinoamericana de Periodistas, se conmemoró en Jamaica del 5 al 10 de septiembre el Día Internacional del Periodista, coincidente con el 35 aniversario de la fundación de la Jamaica Press Association.

La participación militante de la prensa se verificó en las denuncias ante las agresiones económicas perpetuadas por el FMI en Jamaica y la firme determinación de defensa de su soberanía.

El banquete de ceremonia fue presidido por Michael Manley, Primer Ministro de Jamaica así como por los Ministros de Relaciones Exteriores y de Información.

## APLAUSOS DESDE BRASIL

En la sesión del 27 de junio último de la prestigiosa Asociación Brasileña de Prensa, fue aprobado por decisión unánime y con aplausos a propuesta del Consejero José Gómez Talarico, destacado luchador democrático, la siguiente moción.

Al Consejo Administrativo de la ABI:

Encaminamos a la Mesa Directiva del Consejo Administrativo de la ABI, dos ejemplares de la revista "**Cuadernos del Tercer Mundo**", editada en la ciudad de México. Tiene ediciones en español, y portugués, existiendo también un proyecto para editarla en idioma inglés. En los dos últimos años Cuadernos se transformó en una publicación que goza del más amplio concepto periodístico, no sólo en América Latina, sino también en África y Europa, especialmente entre las naciones de lengua española y portuguesa.

Integran su dirección los colegas Pablo Piacentini, de Argentina, Neiva Moreira, de Brasil y Beatriz Bissio de Uruguay. Neiva Moreira, debemos recordar, es un antiguo militante de la prensa brasileña, primero en su estado natal, Maranhão, y después en Río de Janeiro y

Brasilia como Secretario de Redacción y director de diversos diarios. Diputado Federal por Maranhão, Secretario General del "Frente Parlamentario Nacionalista" es uno de los pioneros de la implantación de Brasilia como la nueva capital de la República, en la cual desarrolló un destacado trabajo como miembro de la Mesa Directiva de la Cámara de Diputados en la transferencia del Legislativo para el Planalto. Abandonó el país en 1964, pasando por Bolivia, Uruguay, Chile, Perú y México, dejando allí su señalada presencia con un notable bagaje intelectual y profesional. El es autor de varios libros y ensayos. Como uno de los estudiosos del llamado Tercer Mundo, Neiva Moreira es hoy una de las mayores autoridades de ese gran y decisivo grupo de naciones. Entre las nuevas naciones africanas es una personalidad que merece el mayor respeto de sus pueblos. Igual acogida goza en el mundo árabe. En América Latina es considerado uno de los periodistas más actuantes.

Solicitamos se consigne en actas esta manifestación y el envío de un mensaje de felicitaciones a Neiva Moreira por esta su obra **Cuadernos del Tercer Mundo**. Sala de Sesiones, 27 de junio de 1978.



# MEDIO ORIENTE

## El "boomerang" de Carter

(Un análisis del equipo de Cuadernos del Tercer Mundo)

*Lo que quedó del "show" de la Casa Blanca fue poco e irrelevante. Las reacciones adversas en el Mundo Árabe liquidan la viabilidad de un acuerdo, cuya meta fundamental fue la división de los árabes, la liquidación de la resistencia palestina y la legalización del expansionismo de Israel*



**A**ntes de analizar los acuerdos de Campo David, sus repercusiones y las reacciones desencadenadas en el Mundo Árabe por las desmedidas concesiones hechas por el Presidente Sadat, importa recordar las líneas generales de la geopolítica norteamericana en el Medio Oriente.

En esa área coinciden dos aspectos críticos para la estrategia imperial de los Estados Unidos: a) los pozos petroleros árabes e iraníes de cuya producción dependen; y b) la propia ubicación geopolítica de la región, colindante con el flanco sur de la Unión Soviética y el dispositivo militar de la OTAN en el Mediterráneo.

Por más que la contrainformación de la Casa Blanca esté siempre anunciando nuevos descubrimientos en materia energética y la posibilidad de sustitución, al menos parcial, del petróleo como su principal combustible, la verdad es que los Estados Unidos nunca consumieron tanta gasolina ni fueron tan

dependientes de la producción árabe como en el presente.

### Del "cuerno de África" a Afganistán

Por otro lado, los últimos cambios en el Medio Oriente y Asia central no son tranquilizadores para el proyecto estratégico yanqui.

La situación en Irán es sumamente delicada. La tragedia del terremoto de Tabas —que propició un tácito armisticio en la lucha interna para posibilitar la solidaridad nacional con los damnificados— interrumpió por algunos días el duro enfrentamiento entre el pueblo iraní y el sha. Pero esta situación es transitoria y pronto la lucha se reencenderá.

Pese al brutal régimen represivo dominante en Irán, el presidente Carter se apresuró a transmitir por teléfono al sha su solidaridad frente a la sublevación popular. Una vez más la utopía de la defensa de los Derechos

Humanos cedió lugar a los intereses reales de la política exterior norteamericana.

No es menos incómoda la posición de Irán en el campo internacional. La revolución afgana deja al régimen del sha virtualmente rodeado por países progresistas: al norte (URSS), al este (Afganistán) y al oeste (Irak). Y esa no es una perspectiva que el Pentágono vea con tranquilidad.

En la Península Arábiga y en el Cuerno de África, el curso de los acontecimientos tampoco ha sido favorable a los intereses norteamericanos. El golpe reaccionario contra el gobierno de Yemen del Sur falló, provocando, al contrario de lo esperado por Arabia Saudita, un endurecimiento de la línea revolucionaria de este país.

En Etiopía también se consolida el proceso revolucionario. El fin de las operaciones en Ogadén y la reducción de las acciones militares en Eritrea pueden contribuir a disminuir las tensiones políticas en el área y abrir cami-



no a un entendimiento de Etiopía con los grupos progresistas del movimiento de liberación eritreo. Las maniobras de la CIA y los servicios de espionaje occidentales, buscando estimular las divisiones y contradicciones en la región, se enfrentan con realidades distintas a las de algunos meses atrás.

### La situación en el Líbano

Tampoco ha sido conveniente para los Estados Unidos la más reciente evolución de los acontecimientos en el Líbano. El objetivo central de la guerra civil y de la intervención extranjera en ese país fue sin ninguna duda destruir la resistencia palestina y neutralizar a sus aliados del movimiento progresista libanés. Ese proyecto contó en el inicio con la connivencia de Siria. La llamada Fuerza Árabe de Disuasión (FAD), dominada por los sirios desempeñó un importante papel en el plan antipalestino.

En determinado momento había en el Líbano cerca de ciento veinte mil soldados, de la FAD, de las milicias derechistas y de lo que restó del ejército regular libanés. En comparación, había más efectivos por metro cuadrado que en Vietnam.

Pese a esa inmensa presión militar, los palestinos no solamente resistieron, sino que mejoraron sus posiciones. Eso se debe, esencialmente, a su politización, a la extraordinaria organización alcanzada por sus fuerzas en todos los niveles y a una creciente unidad, que está dando pasos muy avanzados no sólo en el campo político, sino fundamentalmente en la estructura militar.

El hecho de que la desesperada tentativa de destruir la resistencia palestina haya fracasado una vez más se reflejó en el contexto árabe, principalmente en Siria, cuya posición pasa por evidentes cambios.

Nunca la unidad de más de un millón de palestinos en Cisjordania y casi quinientos mil en la faja de Gaza fue mayor que ahora. Las elecciones municipales, propiciadas por el gobierno de Israel con la esperanza de dividir a los

árabes en Cisjordania tuvieron resultados opuestos. Las listas electorales que se presentaron a las urnas con el programa de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) obtuvieron cerca del 86 % de los votos, venciendo inclusive en ciudades que estaban ocupadas por los israelíes desde 1948. Una de ellas fue Nazareth, cuna de Cristo, donde Tauffic Riad —poeta de la resistencia palestina— fue electo alcalde. Es ahora el único alcalde comunista en todo el Medio Oriente, pues pertenece al Rakah, o sea el Partido Comunista que actúa en Israel. Con un paro general en Cisjordania y manifestaciones en las que se quemaron las esfinges de Beguin, Carter y Sadat respondieron los palestinos a los acuerdos de Campo David.

### Papel de Sadat

Para los Estados Unidos es entonces fundamental explotar al máximo la influencia que ejercen sobre Sadat y tentar, por todos los medios abrir brechas en la unidad árabe, a través de un acuerdo egipcio-israelí.

La posición, cada vez más contrarrevolucionaria y pro-norteamericana del gobierno del presidente Anwar el Sadat, facilita la acción de la Casa Blanca. En el campo interno, Sadat se distancia cada vez más de la revolución nasserista y se pliega a la estrategia de Washington.

Con la creación, bajo su comando, de un nuevo partido, de línea aún más conservadora y la represión a la izquierda egipcia (principalmente a los sectores que reivindican las conquistas nasseristas) su gobierno borra los últimos vestigios de la Revolución iniciada en el año 1952, aunque eso le cueste dificultades crecientes en el interior del país.

En las últimas semanas se registraron actos revolucionarios en muchas ciudades y la crisis política involucró al propio Primer Ministro Manduh Salem, un poderoso industrial a quien Sadat comienza a ver como un com-

petidor. Todo eso lo hace cada vez más dependiente de los Estados Unidos. Su autoridad se redujo de tal forma que llegó ya derrotado a Campo David.

### El fondo del problema

Para Estados Unidos, la adhesión incondicional de Sadat no es una meta en sí misma sino un instrumento conveniente de su estrategia, que es destruir a la resistencia palestina y aislar política y militarmente a los países árabes que se oponen a su proyecto.

Eso explica el carácter trilateral de las conversaciones de Campo David. ¿Cómo entender negociaciones de paz entre árabes e israelíes que excluyen al elemento fundamental de la contienda, que son los palestinos, y que radían de los entendimientos a todo un grupo de países directa o indirectamente involucrado en el problema?

Lo mínimo que se puede esperar de este tipo de negociaciones es que esas fuerzas, con enorme poder de influencia y de lucha, no se consideren obligadas a acatar ninguna de las resoluciones tomadas a sus espaldas, como de hecho ocurrió.

El acuerdo de Campo David, así concebido, nace ya muerto. Puede ser interpretado con justicia como una hábil maniobra de los Estados Unidos para consolidar el dominio militar de Israel —punta de lanza de la presencia militar norteamericana en el Medio Oriente— para dividir a los árabes y debilitar la unidad y la capacidad de lucha de sus sectores más progresistas, los palestinos entre ellos. Pero le faltan condiciones mínimas de viabilidad y mucho menos garantiza que termine la guerra.

### El acuerdo en sí mismo

En rigor, lo que se decidió en Campo David es la consagración de las tesis del gobierno del Primer Ministro Menajem Beguin y de su partido, el Likud.

No se reconoce la autodeterminación del pueblo palestino y se le impide tener una identidad nacional (pues se les obliga a ele-



gir entre ser jordanos o ser israelíes). La autonomía que se promete a Cisjordania es para dentro de cinco años, y está condicionada por numerosos obstáculos.

Israel se reserva el derecho de tener fuerzas militares en la región por tiempo indefinido o para siempre, como dijo Begin a la prensa. Lo que realmente se plantea es una división entre Israel y Jordania del dominio político y económico del territorio ocupado en el margen occidental del Río Jordán. Un reparto mucho más simbólico que real, dado que el poder de decisión estaría en Tel Aviv y no en Ammán.

La humillación que se pretende imponer a Egipto no es menor, pues el ejercicio de la soberanía nacional sobre los territorios egipcios ocupados por Israel quedará condicionado a los intereses estratégicos del Estado judío, que reivindica el derecho al control real de las instalaciones militares en el área.

Ni siquiera el problema de los asentamientos israelíes en las regiones ocupadas encontró en Campo David una solución adecuada. Aparentemente el acuerdo implicaría su desmantelamiento y Carter dijo que esta es una condición *sine qua non* de las negociaciones. Pero en declaraciones a la televisión de su país, Begin fue muy claro al respecto: Israel no se ha comprometido a liquidar con esos enclaves de tipo colonial.

Sobre Jerusalén, punto fundamental para los 600 millones de musulmanes del mundo no se tomó ningún tipo de decisión, como si un problema de tal relevancia, no existiera.

¿Qué queda entonces del acuerdo?

El esfuerzo para debilitar la unidad árabe y la oficialización de la defección del gobierno egipcio, históricamente uno de los centros más dinámicos y poderosos de la resistencia árabe.

Las reacciones que se están verificando en los países árabes contra los acuerdos anticipan dificultades muy grandes para la concreción de este virtual *diktat* de Washington a Sadat.

Cuando los documentos son rechazados incluso por los regí-

menes ultraderechistas y pronorteamericanos de Arabia Saudita y Jordania, ello significa que la capitulación exigida iría mucho más allá de su sacrificio político, para constituirse en una total renuncia a siglos de historia y de luchas de la causa árabe.

### Expansionismo militarista

Menajem Begin dijo que los intereses fundamentales de Israel fueron preservados. Y eso es verdad, si por intereses fundamentales entendemos las conquistas de su política expansionista.

El problema de fondo del Estado Judío, de un Gran Israel del Eufrates al Nilo apoyado en un estado militarista, no fue tocado en las discusiones. Por el contrario, Menajem Begin recibió de Carter nuevas promesas de ayuda militar ilimitada y asistencia financiera. Esta última no se destina a mejorar las condiciones de vida de los grupos marginados de la sociedad israelí, sino a fortalecer el aparato militar y la industria bélica.

La ayuda de Washington estimula a la coalición derechista que apoya a Menajem Begin, empeñada en consolidar una política expansionista cuya expresión concreta es el poderío militar del Estado judío.

Actualmente Israel, con cerca de tres millones de habitantes, tiene casi novecientas mil personas directa o indirectamente bajo banderas y el treinta por ciento de su mano de obra trabaja en la industria bélica.

En 1976 Israel exportó 600 millones de dólares en armamento y en 1977 mil millones, de los cuales cerca del sesenta por ciento para América Latina. En Nicaragua el régimen de Somoza combate con armas israelíes, que son vendidas generosamente a todas las dictaduras latinoamericanas.

El plan del ministro Ariel Sharon, un general de blindados conocido por sus tendencias ultraderechistas y ahora convertido en ministro de Agricultura no deja dudas en cuanto al proyecto: él quiere llevar a Israel, en los

próximos años, otros dos millones de personas más. ¿Dónde ubicarlas? Inevitablemente será en las tierras árabes a cuya devolución se niega Israel.

Para apoyar este esquema se construyó un inmenso arsenal militar, cuya eficacia será mayor en la medida en que se divida a los árabes, se debilite su unidad militar y política y se bloquee la movilización de gobiernos y fuerzas populares empeñadas en el cambio revolucionario.

Es posible que en Campo David Carter haya salvado, al menos temporariamente, la imagen de su debilitado gobierno. Que por ahora haya salido de un callejón que parecía fatal. Pero el rechazo en el Mundo Árabe puede transformar el *show* de Campo David en un inmenso y fatal "boomerang".

Se debe considerar que también en Egipto, la oposición a los acuerdos es creciente. Llegará el momento en que la disidencia penetrará a los cuarteles, movilizándose la resistencia y restableciendo en las Fuerzas Armadas los grandes principios que en 1952 las llevaron a destruir una monarquía entreguista y sentar las bases de una revolución nacional, frustrada e inconclusa, pero de profundo sentido popular y antimperialista.

Contra lo que Washington espera, Campo David también puede producir un resultado distinto: que se debilite el apoyo de la derecha árabe a la posición de Sadat y que avance la unidad entre los países progresistas. Estos están desafiados a buscar, en una creciente alianza con el área socialista, el fortalecimiento de sus posiciones y la ampliación de su base de apoyo.

Por todo esto, Campo David puede ser, no el fin de un período de dos mil años de desentendimientos y de guerras, como vaticinó Carter, sino el incontrollable detonante de un proceso y radicalización que, a la larga, romperá el actual impasse político y militar en el Medio Oriente volcando el proceso hacia el cambio revolucionario y el logro de una paz justa y verdadera.



# BAHREIN

## Petróleo y finanzas

*El milenarío país  
de "los dos mares" busca  
sustituir las ventas  
del petróleo,  
que se agota,  
por el flujo de los activos  
bancarios*

Claudio Colombani



Un despacho cablegráfico anunció recientemente que el Estado de Bahrein nacionalizará completamente la *Bahrain Petroleum Company* (Bapco), con lo que las rentas del emirato pasarán de cuatro a cinco millones de dólares diarios.

Bahrein es un archipiélago con 33 pequeñas islas, ubicado en el Golfo Árabe, cerca de la pe-

nínsula Arábiga, entre la costa de Arabia Saudita y Qatar. Este conjunto de islas es designado por el vocablo árabe "Al Bahrayin" que significa "los dos mares".

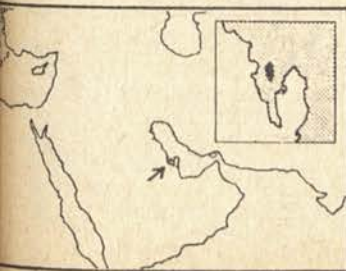
Con una superficie de 598 kilómetros cuadrados y una población de 341 mil habitantes, de los cuales 125 mil son extranjeros, Bahrein es un importante centro financiero y tiene una enorme importancia estratégica. La capital del país, Manama, que se encuentra localizada en la principal isla del archipiélago, llamada Bahrein, está unida por una carretera de 800 metros a otra isla, Muharraq, donde se encuentra el aeropuerto internacional.

### De Portugal a Inglaterra

Bahrein surgió en la historia entre los años 3 mil y 2 mil antes

de Cristo, cuando sus barcos mercantes llevaban perlas, vestidos, betún, metales raros y piedras preciosas para el valle de los Indus y la Mesopotamia. Era entonces conocido como Dijmun y gozaba tanto de respeto comercial como de prestigio religioso, pues se creía que era la "tierra de la inmortalidad", en donde crecía una planta que daba la vida eterna.

Si exceptuamos el período del siglo XI al siglo XVI, durante el cual el archipiélago logró preservar su independencia, la historia de Bahrein es la de una larga ocupación extranjera. Muchas, como aquellas de los portugueses y de los omaníes, fueron efímeras y no tuvieron consecuencias importantes. Otras tomaron la forma de verdaderas anexiones con la presencia de persas, waha-bitas de Arabia Saudita, o de una





Bahrein

tutela extremadamente rígida como la de los ingleses que dejaron huellas profundas en la sociedad bahreiní actual.

Los persas ocuparon Bahrein del siglo IV al siglo VII y ahí fundaron una de sus colonias y llevaron su civilización y sus costumbres, pero fueron expulsados cuando el Islam llegó a la isla, en la época del Profeta. Dos comunidades religiosas empezaron entonces a cohabitar, a veces con conflicto: los chiitas que constituían la masa de los agricultores y que vivían replegados en sí mismos y los sunitas, minoritarios, comerciantes navegadores o pescadores, abiertos al mundo exterior.

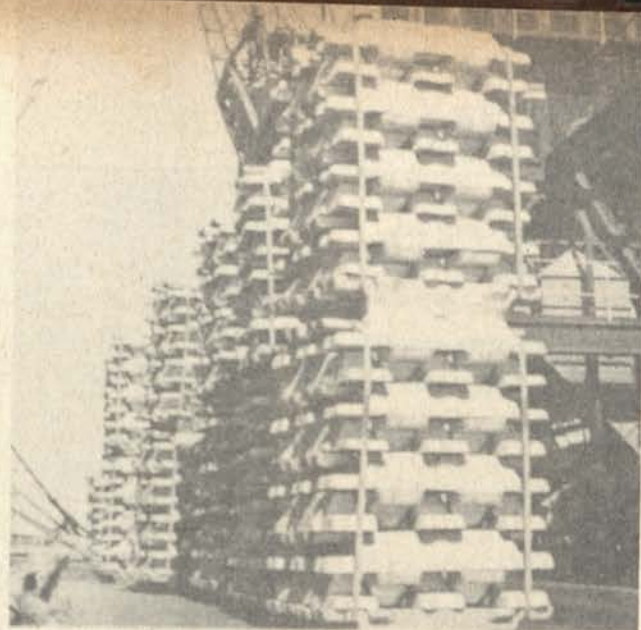
Los portugueses sometieron y controlaron la isla, aunque con cierta dificultad, de 1152 a 1602. La dominación extranjera y el poder autoritario del jefe sunita del archipiélago, incitaron a los chiitas a pedir ayuda a los persas para expulsar a los portugueses. Los persas, a su vez, fueron expulsados definitivamente en 1783.

Sin embargo, durante dos siglos, los persas sostuvieron que Bahrein formaba parte integrante de Irán. El 12 de noviembre de 1957, el shá iraní anunció la anexión del archipiélago que formaría la décima cuarta provincia de su imperio. La cuestión de Bahrein quedó en la orden del día hasta que, en mayo de 1970, algunos meses antes de la retirada inglesa del Golfo, Irán renunció a sus pretensiones.

En 1861, Inglaterra impuso su protección al jeque reinante y así inició un estado de subordinación que sólo terminó formalmente el 14 de agosto de 1971, cuando el jeque Issa, gobernante de Bahrein, por medio de una proclama, puso fin a los tratados existentes con Inglaterra y proclamó a Bahrein como un Estado árabe independiente. Luego, un decreto cambió el título de jeque por el de emir, y Bahrein pasó a ser un emirato.

### Aluminio, un producto de exportación

El petróleo fue descubierto en 1932. La concesionaria, Bah-



Aluminio para la exportación en el puerto de Bahrein

rain Petroleum Company, que será ahora nacionalizada, es subsidiaria de la Caltex (Standar Oil de California y Texas Company). La concesión original fue firmada en 1934. Acuerdos suplementarios extendieron la concesión para cubrir toda la tierra y el mar territorial de Bahrein hasta el 31 de diciembre de 2024.

La nacionalización de la compañía petrolera llega exactamente en el momento en que los expertos afirman que el emirato se enfrenta al problema de la desaparición de sus recursos energéticos. La producción bahreiní jamás superó su punto máximo, que fue de 76.369 barriles diarios en 1972. Como se calcula que los campos petrolíferos tendrán una vida máxima de 20 años, actualmente, su producción normal bajó a 58 mil barriles diarios.

Sin embargo, el hecho de que las reservas petrolíferas se estén agotando no significa que Bahrein dejará de ser considerado un país petrolero, ya que continuará involucrado en la industria petroquímica con la participación en un 50 por ciento en la explotación del yacimiento petrolero saudita de Abu Saafa, la refinería de la Bahrain Petroleum Company y la producción de gas natural que sirve como combustible para sus industrias, principalmente la de aluminio.

La compañía Bahrain Aluminium (Alba) constituye una fuente de ingresos para el gobierno del archipiélago. Operando desde hace siete años, Alba (77.90 por ciento de las acciones pertenecen al gobierno) ha visto aumentar sus ventas en los últimos dos años: 22 mil toneladas en 1977 contra 6 mil 885 toneladas vendidas en el año anterior a países árabes. Japón es aún el más grande comprador de aluminio. El total vendido al Extremo Oriente tuvo un ligero descenso de 1976 a 1977: 93 mil 304 toneladas a 88 mil toneladas. Europa ha adquirido menos de un tercio de sus compras de 1976 que sumaron 6 mil 319 toneladas; y las ventas para el continente americano y el sudeste asiático fueron de menos del 10 por ciento de la producción que, en 1977, fue de 121 mil 356 toneladas.

### "Milagro" bahreiní

Los años de constantes ingresos por concepto de exportación de petróleo ayudaron a Bahrein a desarrollar un gran centro financiero en el Golfo Árabe. Tornarse, en un espacio de dos años, en uno de los grandes centros financieros mundiales, puede ser considerado como un "milagro" logrado por Bahrein.

El país ofrece seguridad para



las empresas que ahí deciden establecerse. Las "desventuras" de Beirut no pueden reproducirse en Manama donde el régimen político parece gozar de una estabilidad a toda prueba. Por otra parte, Bahrein está en excelentes relaciones con sus poderosos vecinos (Arabia Saudita, Kuwait e Irán) y puede desarrollarse sin cambiar las relaciones de fuerzas existentes en el Golfo. Otra ventaja que tiene Bahrein para atraer las empresas extranjeras es la exención total de impuestos.

En estas condiciones, a fines de 1975, el gobierno de Bahrein, bajo el impulso de la Agencia Monetaria de Bahrein y de su director, Allan Moore, de nacionalidad inglesa, tomó la decisión de autorizar la apertura de bancos "off shore" en el emirato. Dichos bancos son así llamados porque no necesitan tener reserva legal ni un porcentaje de liquidez.

Actualmente más de 40 bancos internacionales y árabes se benefician del permiso "off shore" (uno de ellos es el Banco de Brasil). Esos bancos totalizaron, en 1977, 14 mil 700 millones de dólares de activos acumulados contra 6 mil 700 millones de dólares a principio del mismo año.

Solamente una contribución anual de 25 mil dólares es recibida por la Agencia Monetaria de Bahrein que, desde octubre de 1977, tiene un director nativo. Así, sin prácticamente invertir, el gobierno aprovecha la implantación de los bancos "off shore" y se beneficia recibiendo cerca de 30 millones de dólares al año.

Algunos de los bancos "off shore" están operando en el mercado de valores local, donde se vendieron bonos a 10 años emitidos por la compañía petrolera mexicana PEMEX que paga 8.75 por ciento (la emisión fue conjunta con el Banco Árabe e Internacional de Inversiones de Bahrein).

Sin embargo, después de un período de euforia durante el cual el aflujo de capital ha hecho pensar que el desarrollo no planificado era posible, Bahrein está descubriendo que la expansión extranjera desencadenará rápidamente problemas de infraes-

tructura. Los primeros síntomas ya se dejan sentir notablemente en el sector hotelero e inmobiliario. Por eso, la Agencia Monetaria de Bahrein ha empezado a negar permisos de operación para bancos "off shore".

### Y llegaron los norteamericanos

Centro del poder inglés para toda la región, Bahrein, después de la independencia, dio permiso para que los Estados Unidos ocuparan las instalaciones navales que los ingleses tenían desde la Segunda Guerra Mundial.

A fines de 1973 el gobierno de Bahrein reclamó la evacuación de las bases norteamericanas. Sin embargo, fue solamente a mediados del año pasado cuando los Estados Unidos abandonaron dichas bases.

El 30 de junio de 1977, finalmente, el gobierno de Bahrein rescindió el convenio que acordaba a los Estados Unidos el derecho de mantener una base naval en el puerto de Jufair, restringiendo así el acceso nortea-

mericano a la estratégica base de la Séptima Flota, estacionada en el Océano Indico. El comunicado de anulación del convenio, emitido por el Ministerio de Relaciones Exteriores y transmitido por los medios noticiosos de la vecina Qatar, dice que los barcos norteamericanos podrán usar las instalaciones de Bahrein "de la misma manera que lo hacen en otros puertos y bahías del mundo".

Políticamente en situación incómoda por ser el único país árabe que tenía una base norteamericana, Bahrein se vio obligado durante la guerra árabe-israelí de 1973 a notificar al gobierno de los Estados Unidos su intención de cerrar las instalaciones de Jufair, donde habían estado estacionados unos 475 estado-unidenses.

A pesar del cierre de la base de Jufair, Bahrein continúa siendo codiciado por los países que desean tener hegemonía en una de las zonas más importantes del mundo actual por sus riquezas petroleras y su situación estratégica.

## Información sistemática

REVISTA MENSUAL

sobre la realidad económica  
y política nacional  
y latinoamericana

UNICA

con información procesada  
de 10 diarios

Con índices de personas,  
instituciones, lugares,  
temas y fuerzas sociales



SUSCRIPCIÓN ANUAL (12 números): México, \$450.00 MN; Apartado postal 7-1179, Teléfono, 574-02-24, Campeche No. 7, Col. Roma, México 7, D.F.

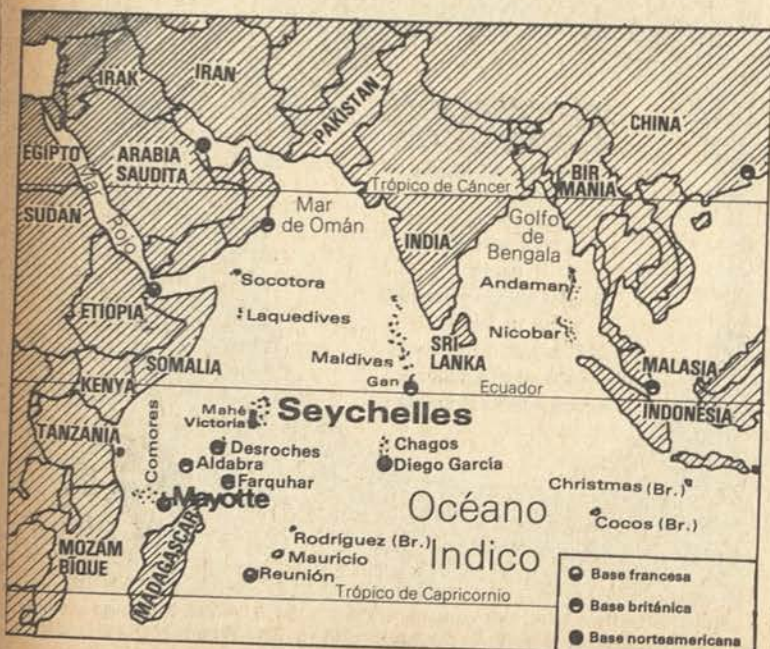


# AFRICA

## Después de las Comores, los mercenarios amenazan a Seychelles

*Bob Denard, mercenario de larga trayectoria, victorioso en su misión de derrocar al gobierno progresista del Presidente Ali Soilih en las Comores buscan ahora terminar con la experiencia socialista de Albert René en Seychelles*

Beatriz Bissio



Cuando en 1976 se desarrolló en Luanda el juicio público a los mercenarios capturados por las Fuerzas Populares de Liberación de Angola durante la lucha trabada para consolidar la reciente independencia, la opinión pública internacional supo que el mercenarismo no había terminado. Y no sólo que no había terminado sino que en los Estados Unidos, Francia, Inglaterra, y otros países occidentales los mercenarios eran reclutados en operaciones más o menos abiertas, con sumas fabulosas (y en varias ocasiones con derecho al botín, al mejor estilo de los célebres piratas del Caribe de los siglos XVII y XVIII).

Meses más tarde se denunció la presencia de mercenarios en Rhodesia y Namibia entre los que se incluyen oficiales portugueses defraudados con la derrota del colonialismo en su país que colaboraban con militares sudafricanos en un intento de detener la insurrección en los límites de Sudáfrica.

En el curso de este año el mercenarismo volvió al tapete. "Célebres" figuras como Philippe Erulin<sup>1</sup>, alejado de la acción por algún tiempo después de la derrota francesa en Argelia, reaparecía en la provincia zaireña de Shaba defendiendo la corrupta tiranía de Mobutu. Junto con él resucitaron otros mercenarios, como Bob Denard, quien desde Argelia a Biafra o de Katanga a Angola, siempre estuvo al servicio del imperialismo, comprado por dinero. Entre otras cosas Denard carga sobre sus espaldas el asesinato de Patrice Lumumba y atrocidades inenarrables cometidas por sus hombres en la guerra de Katanga.

<sup>1</sup> El coronel Erulin torturó personalmente a Henri Alleg, dirigente del Partido Comunista Francés que en la década del cincuenta dirigió el periódico *Alger Republicain*.



## Operación Comores

Pero sin duda la operación magistral del mercenarismo de hoy fue la que tuvo por escenario el archipiélago de las islas Comores, en el Océano Indico, frente a las costas de Mozambique y al norte de Madagascar. Desde que a escasos dos meses de la independencia fuera derrocado el presidente Abdallah se desarrollaba en Comores un proceso importante de transformación económica y social, liderado por Ali Soilih, dirigente de reconocida línea progresista. Entre varias medidas radicales dictadas por Soilih, destaca la que en junio de 1977 instituyó la abolición de los grados en las Fuerzas Armadas, "secuela de la colonización francesa".

En la noche del 12 al 13 de mayo pasado el Presidente Soilih fue derrocado y encarcelado junto con sus principales asesores y colaboradores así como dirigentes de su partido. Se informó en un primer momento que el golpe había estado encabezado por Said Attumani, ex-ministro del gobierno de Abdallah. Fue el *Quotidien de la Reunión* —periódico que se edita, como sugiere su nombre, en la vecina isla de Reunión— el primer vocero que lanzó la denuncia de la participación de mercenarios en el hecho. Y poco a poco fue posible reconstruir la enmarañada madeja de episodios que culminó con la implantación de un gobierno francófilo en el archipiélago y con el asesinato del Presidente Soilih, "cuando intentaba escapar" de una prisión vigilada, con "ayuda de sus partidarios", que ya oficialmente se había informado, estaban todos detenidos.

Se sabe así que desde los últimos meses del 77 el golpe estaba siendo planeado, y que al frente del mismo estaba la figura de Bob Denard con varios de sus hombres. Desde tiempo atrás los servicios secretos franceses observaban con temor la experiencia comorina, a la que veían el peligro adicional de ser "contagiosa" para los nuevos Estados vecinos al archipiélago y, muy particularmente en Seyche-

lles. Con el apoyo de la base militar de la isla Reunión y de la infraestructura y los hombres apostados en la base francesa de Mayotte, oficiales franceses residentes en el área analizaban la forma de "recuperar" a las Comores. Varios movimientos en este sentido fueron detectados a lo largo del año en curso. Pero todo indica que fue solamente después de la derrota de la izquierda en las últimas elecciones parlamentarias en Francia que los hombres de Denard reciben la luz verde. . .

### En busca de aventura y dinero

A razón de diez mil francos franceses por cabeza y bajo el comando de Denard, cincuenta mercenarios se lanzan a la aventura comorina. Cuentan con el apoyo del ex-presidente Ahmed Abdallah y sus partidarios, con el de figuras del gobierno de Soilih que recién entonces revelan sus verdaderos intereses (como Mohamed Ahmed, coordinador del Comité de Asuntos Exteriores) y con un plan largamente estudiado.

Se llamaron a sí mismos "Fuerza Clandestina de Liberación" y el 12 de mayo se embarcan discretamente en Mayotte. El control de los puntos neurálgicos así como de los principales dirigentes, incluido el propio Ali Soilih, se logra sin mayores contratiempos. El 13 de mayo todo estaba consumado. El 24 de mayo —después de una prudente distancia de los hechos— Ahmed Abdallah asume como co-presidente del directorio político-militar.

Rápidamente se promulga una nueva Constitución y también se cambia el nombre del Estado, que pasa a ser República Federal e Islámica de las Comores<sup>2</sup>. Se libera a todos los presos políticos de la época de Soilih, pero no así a los partidarios del presidente asesinado. Por

<sup>2</sup> La federación interesa fundamentalmente a Abdallah, quien desde su exilio europeo venía planeando cómo recuperar el control de la isla de Anjuán, donde siempre tuvo gran poder, al estilo feudal, con enormes latifundios y el control del comercio.

esos días, durante la reunión de la Cumbre Franco-Africana celebrada en París, el Presidente Senghor de Senegal —quien en la reunión representó también al nuevo gobierno comorino—, declaró que las razones de la caída del régimen de Soilih había que buscarlas en "la falta de democracia y en la intolerancia religiosa" afirmando asimismo que "el nuevo régimen se propone establecer el diálogo".

Se informa poco después que el nuevo gabinete está integrado por civiles y militares. El corresponsal francés Jean Claude Pomonti escribe que detrás de los muy musulmanos nombres de todos los ministros del gobierno se esconde la verdadera identidad —francesa— de los mercenarios. La noticia, que parecía increíble, fue confirmada por el propio Bob Denard en una entrevista concedida a Tony Aviergan del semanario Africa News, en la que afirma llamarse ahora coronel Said Mustafá Muhadju y haberse nacionalizado comorino.

Comores más que un archipiélago exportador de vainilla, café y azúcar es una pieza clave de la estrategia militar francesa en el Indico (por algo Giscard se aseguró la isla de Mayotte). Enclavada en un área políticamente decisiva del continente, cercana a los regímenes revolucionarios y progresistas de Mozambique, Madagascar y Tanzania, su definición en un sentido reaccionario o avanzado pesa en el equilibrio regional.

Es difícil, pues, arriesgar una previsión de futuro para el régimen ilegal de Denard. Descontando que la reacción popular se acrecentará en la medida que vaya cediendo el desconcierto inicial, hay que evaluar hasta qué punto Francia querrá nuevamente involucrarse en la represión a la que inevitablemente habrá que recurrir para aplastar la resistencia. Por lo pronto se debe mencionar que tres barcos de guerra franceses permanecen anclados cerca de las costas de las Comores y que varias veces fue denunciado por el régimen de Ali Soilih que aviones de la ex-metrópoli violaban el espacio aéreo comorino.



Al cerrarse esta edición, el gobierno comorino —obligado por la presión africana— anunciaba la separación de Denard de su cargo de Comandante de las Fuerzas Armadas locales. Despedido con todos los honores, el mercenario no deja de ser una amenaza para los países vecinos, sino que por el contrario es más probable aún que fije su atención en ellos, ahora que se encuentra "desempleado". (N. de la R.)

## Bob Denard: "Ya pasaron los buenos tiempos"

*"¿Qué más puedo pedir? Aquí como, duermo, hago el amor..."; comenta el mercenario francés, quien cree asegurarse así que quince años de monstruosos crímenes quedarán impunes*

Aunque abundan las pruebas y testimonios de una presencia cada vez mayor de mercenarios combatiendo a los movimientos de liberación africanos, particularmente en Zimbabwe, Denard gusta presentarse a sí mismo como el último representante de una especie casi extinta. Su conversación —bastante desinhibida por cierto— revela otros muchos aspectos de la personalidad de estos asesinos a sueldo:

—Denard, ¿cuál es el futuro para su tipo de trabajo en el mundo de hoy?

—Está terminado. Los mercenarios prácticamente han desaparecido de la superficie de la tierra. Yo, personalmente, soy la única persona que hubiera podido llevar adelante una operación como ésta.

Lo que se ha dicho sobre nosotros es mitología. La gente no piensa en lo que nosotros hacemos sino en lo que ellos creen que deberíamos estar haciendo, de acuerdo con lo que fueron nuestras actividades en el pasado.

—¿Por qué ha cambiado la situación desde 1960?

—Hay varias razones. Las Fuerzas Armadas africanas son ahora mejores y unos pocos soldados blancos ya no pueden ganar una guerra contra un ejército africano. Además, ahora, en la mayoría de los casos, los africa-

nos están capacitados para llevar a cabo su propia seguridad.

Ya no se puede pensar en operaciones grandiosas del tipo de la Katanga (la actual Shaba, en Zaire) donde participaban importantes compañías. Lo único que podemos hacer ahora es una tarea específica, a pequeña escala. Hubo un tiempo en que efectivamente nuestros servicios fueron necesarios. Pero ese tiempo está pasando.

—¿Por qué lideró usted el golpe aquí en las Comores?

—Tengo ahora 50 años y cuando un hombre llega a esta altura de la vida tiene que pensar en apartarse de sus actividades y buscar un lugar para afincarse. Yo simplemente no podía dejar el pueblo de Comores en manos de Ali Soilih.

Siempre he actuado física y moralmente en mis operaciones. Pero esta vez también actué financieramente. Yo mismo pagué las armas y ayudé a comprar el barco que nos transportó a todos hasta aquí.

—¿Cuáles son sus planes ahora?

—Mi papel es poner al ejército de Comores en forma y luego retirarme. Ahora soy un ciudadano comorino. Si cometo algún error ya no me pueden echar, simplemente pueden ponerme preso.



En seis meses el mundo ya no pensará en mí. Estaré libre de transportar mis bananas. No tendré más necesidad de usar corbatas o trajes formales. Hay aquí buena comida y mujeres bonitas y jóvenes. ¿Qué más puedo pedir? —Comer, dormir, beber y hacer el amor— ya lo vé...

—Usted se ha cambiado el nombre a coronel Saïd Mustafá Muhadju. ¿Realmente se ha convertido al islamismo?



-Sí, voy a la mezquita y rezo. Y antes de que esta operación comenzara hice el voto de que si tenía éxito, debía obligarme a ir en peregrinaje a La Meca. Voy a ir en cuanto haya puesto todo en orden por aquí.

-¿Qué es en verdad lo que están haciendo sus hombres aquí?

-Mi gente son técnicos. Además de los que están en el ejército hay otros en la radio o en el correo. Lo que hacemos aquí es similar a la ayuda foránea. Ellos no habían pedido contratos antes de venir. Para ellos esto es una cuestión abierta. Pueden quedarse o irse, según lo que decidan.

-Pero la Organización de Unidad Africana (OUA) está furiosa con su presencia aquí. ¿No son ustedes motivo de problemas para el nuevo gobierno comorino?

-Si el pueblo de Comores nos pide que nos vayamos, lo haremos al día siguiente. Pero si no lo hace, se necesitarán cien mil cubanos para sacarnos de aquí. No veo por qué los países africanos están descontentos con nuestra presencia en Comores. Por lo menos ahora ellos saben que yo estoy aquí.

-¿Hubo gobiernos extranjeros involucrados en el golpe?

-No. Fue financiado por el hombre que es ahora el co-presidente (*Abdalah*) y por mí. No hubo ningún gobierno involucrado. Les digimos a las autoridades que nos estábamos embarcando para Argentina, para hacer exploración petrolera. Pero cuando alcanzamos el Cabo de Buena Esperanza viramos a la izquierda y no a la derecha.

-¿Dónde ha luchado?

-En Argelia, luego en Katanga, Yemen, Zaire y Biafra. Lo demás es secreto.

-¿Y en Angola?

-Sí. Estuve en Angola. Stockwell en su libro *In Search of Enemies* (En busca de enemigos) cuenta toda la historia. Yo no necesito agregar nada.

-¿Qué sabe usted de la pretendida invasión mercenaria a Benin?

-El Presidente de Benin insultó a otro presidente africano. Lo que se merecía era una bofetada y eso se hizo. Simplemente fue una bofetada. Se podría haber ido algo más adelante y haber dado un golpe, como aquí. Pero esa no era la intención en aquel momento. Pero, obviamente, él no ha aprendido la lección y nuevamente ha insultado al mismo presidente en la

reunión de la OUA. Posiblemente la próxima vez ya no será una bofetada sino un puñetazo en la cara.\*

\*La invasión de mercenarios a Benin en febrero de 1977 fue algo más que una bofetada. Ella intentó asesinar al presidente Kerekú, sin lograrlo por la firme defensa del ejército y el pueblo beninés contra la agresión. El gobierno de Gabón participó activamente en la organización de la operación, lo que fue denunciado personalmente por Kerekú en la OUA.

## Nubarrones sobre el paraíso

Si bien Denard reconoce que las posibilidades de éxito de las operaciones mercenarias son en Africa cada día menores, (que lo digan Angola y Mozambique) la relativa facilidad con que llevó a cabo su plan de derrocar al Presidente Ali Soilih sin duda estimuló la ambición de muchos. Era de esperarse, como efectivamente ocurrió, que otras intenciones similares tuvieran lugar al poco tiempo. Y basta con seguir el desarrollo del acontecer político africano, y particularmente de la neurálgica zona india, para suponer que la próxima "víctima" del mercenarismo y los intereses imperialistas bien podría ser la experiencia socialista de las Islas Seychelles.

### Del presidente "play boy" a un régimen radical

Cuando en los últimos días de abril de este año se celebró en Victoria, la capital de las Islas Seychelles, una importante reunión de los movimientos de liberación del Africa Austral con las organizaciones progresistas y partidos de gobierno del Indico, para aquellos que había pasado desapercibida, la experiencia del

presidente Albert René comenzó a tomar la importancia que merecía.

Estaban allí representantes del Seychelles People's United Party (SPUP), el partido del presidente Albert René, con definición socialista; del Frente Nacional para la Defensa de la Revolución Malgache (NDR), organización revolucionaria del gobierno de Madagascar; del Movimiento Militante de Mauricio; el Partido Comunista de Reunión (PCR), el Movimiento de Radicales de Izquierda de Reunión (MRC) y el Movimiento Cristiano de Reunión; observadores del Chama Cha Mapinduzi, partido revolucionario de Tanzania; del Frente Polisario del Sahara Occidental; de la Organización de Liberación de Palestina (OLP); del SWAPO de Namibia, del African National Congress (ANC) de Sudáfrica; del Frente Patriótico de Zimbabue, del FRELIMO de Mozambique así como de la Conferencia de países social-demócratas del Mediterráneo.

Previsiblemente, las resoluciones debían ser importantes. Incluyeron, entre otras, la exigencia de reintegración de Mayotte al Estado Comorino, el respeto



a la soberanía de Madagascar sobre las islas Bassas de India, Europa, Juan de Nova, etc., ahora ocupadas por Francia; la demanda de evacuación de las tropas paracaidistas de las islas Reunión, la prohibición de la instalación de nuevas bases militares en las islas del Océano Indico, rehuir la colaboración con el sistema de espionaje por satélite en el área, la exigencia del desmantelamiento de la base norteamericana de la isla de Diego García, etc.

El país sede, Seychelles, pasó a estar en la mira de los intereses imperialistas en la región. De hecho, ya lo estaba desde que en junio de 1977 el Presidente James Mancham (conocido como el "Presidente play-boy" por sus estilos de vida, la que transcurre entre la Costa Azul y los palacios medievales de la Gran Bretaña) fuera derrocado por su Primer Ministro, Albert René. A partir de entonces, los "marchands" que estaban en el poder fueron progresivamente perdiendo sus privilegios y un pueblo que pasaba hambre y carecía de los más elementales beneficios de la civilización comenzó a tomar conciencia de sus potencialidades.

Conocidas como el "último paraíso terrenal" por sus bellezas naturales agrestes, las Seychelles se habían convertido en la época colonial y en el período de Mancham en un centro vacacional internacional, donde llegaban los charters que traían un muy exclusivo turismo europeo, y en escenario de especulación financiera. Un acuerdo había sido firmado entre Mancham y el City Bank de Nueva York, por el cual las Seychelles se convertirían en un refugio financiero *off shore*, al estilo de Bahrein. La meta del gobierno play boy era llegar a los cien mil turistas al año en 1980 (la población total del archipiélago es de 65 mil habitantes) y gobernar las islas como un negocio personal más. Entre los famosos hombres de la escena internacional que compraron islas enteras, están Peter Sellers y el ex-Beatle George Harrison.

Mientras tanto, la población local carecía de tierras cultivables, las que cada vez más eran

## Albert René: "Aquí no será tan fácil"

*"El imperialismo internacional le confió a Francia la misión de desestabilizar los regímenes progresistas africanos y del Indico", comenta el presidente de las Islas Seychelles*

En una reciente entrevista con un diario africano, el presidente Albert René hace algunas precisiones importantes. He aquí la parte medular de sus declaraciones:

*—Después del golpe de Estado que derrocó al gobierno de James Mancham, llevado a cabo por el Partido de Unión Popular de Seychelles (SPUP), ¿cuáles fueron las medidas tomadas para combatir las secuelas del colonialismo?*

— Como se sabe, nosotros escogimos la vía socialista. Como en toda sociedad o comunidad que estuvo sometida a la opresión colonial, es absolutamente necesario que la transformación se haga desde la base. Poner fin a la miseria dejada por el colonialismo. Lo que hicimos nosotros durante el primer año fue justamente la destrucción de la estructura dejada por el colonialismo, sustituyéndola por otra, adecuada a nuestra realidad. Esto, fundamentalmente en el área de educación, empleo y en diversos campos, a fin de crear las bases

para la marcha hacia el socialismo.

Es evidente que esto lleva tiempo. Por ejemplo, este año fue consagrada la Reforma Agraria, una medida que tendió a colocar todas las tierras en las manos del pueblo. Antes, estas tierras estaban en poder de los señores latifundistas. Nosotros pensamos seguir esta acción y colocar los medios de producción al servicio del pueblo. Áreas como el turismo fueron totalmente transformadas.

En fin, estamos tomando las medidas que aseguren la transformación de la sociedad. Paso a paso, pero en forma segura. Es evidente que a veces se camina más a prisa y a veces más lentamente. Todo depende de los factores económicos, sociales, psicológicos y hasta incluso de las presiones que se ejercen. Por ejemplo, en el campo de las importaciones fuimos sometidos a una serie de profundas presiones. Ahí tuvimos que ir mucho más rápido para no dejarnos agarrar por sorpresa.





Albert René en su despacho, poco después de haber desplazado a Mancham del gobierno

—Usted habla de un proyecto socialista en las Seychelles. ¿Cuál?

—¿Es que hay más de un socialismo? Todo verdadero socialista es marxista-leninista. Lo que muchos desconocen es que el marxismo-leninismo es una ciencia que evoluciona. Constituye una guía para la construcción del socialismo pero pasa por la realidad de cada país. Esto mucha gente no lo comprende. Piensa que para ser socialistas hay que copiar exactamente lo que los chinos o los soviéticos hicieron.

Cada país tiene una determinada realidad que hay que tomar en consideración cuando se pretende construir el socialismo científico. Esta es la verdad. Por ejemplo, tenemos que tomar en cuenta la religión. Si estamos en un país musulmán o en uno católico, las cosas ocurrirán de manera diferente. Hay aspectos psicológicos a tener en cuenta en

uno y otro caso. No tomar en consideración éstos y otros aspectos conduce inevitablemente a que se cometan errores que pueden hacer peligrar la revolución.

—Es conocida la agresión del imperialismo a las fuerzas progresistas de todo el mundo. Y esto quedó tristemente demostrado en el Océano Indico por el golpe mercenario que derrocó al gobierno progresista de las Comores. ¿Cómo se desarrolla, en su opinión, la estrategia imperialista en esta parte del globo?

—En el Indico, los imperialistas adoptaron una estrategia muy especial, que pasa a veces desapercibida para la gran mayoría de los países africanos. Yo diría que los imperialistas prestan más atención a las islas africanas que a la propia Africa. Si analizamos bien veremos que siempre que hay una isla, sea en el Indico o en el Atlántico, que

pretende el camino del progreso, que desea el socialismo, de inmediato aparecen por parte del imperialismo maniobras para desestabilizarla. Esto lo vimos en las Comores y las Seychelles, así como en Santo Tomé y Príncipe.

Creo que actualmente el imperialismo —y particularmente el imperialismo francés— aumenta su escalada en el Océano Indico. Pienso que el imperialismo internacional le confió a Francia, por razones diversas y como exponente colonizadora, la función de desestabilizar a países como las Seychelles, Madagascar, las Comores, con miras a conservar, si fuera posible, esta región estratégica bajo dominación imperialista.

Evidentemente las presiones concretamente contra las Seychelles se intensifican. Aguardamos cada vez más vigilantes ante esta escalada agresiva.

—Es de nuestro conocimiento que el ex-presidente James Mancham, agente directo del imperialismo, intentó una acción armada contra el pueblo de Seychelles. ¿Como fue rechazada esa acción?

—La operación fue desmantelada en el huevo porque teníamos buenas informaciones. Fueron detenidos individuos que tenían contactos. Y todo fue desbaratado. Ya sea que ellos mantienen sus intenciones agresivas o no, nosotros estamos vigilantes. Lo más seguro es que ellos persistan en la ejecución de su diabólico plan.

Sabemos que a ese efecto fueron recientemente reclutados mercenarios en Francia. Recibimos informaciones bien precisas. Confiamos en la vigilancia de nuestro pueblo. En ese sentido somos un caso diferente al de Comores. Somos una fuerza popular. Ellos tendrán que combatir contra todo un pueblo y no contra un ejército de algunos hombres apenas. Es reconfortante ver cómo en Seychelles el pueblo se organiza. No será tan fácil como en Comores.



utilizadas en la construcción de hoteles de superlujo o mansiones aristocráticas. Albercas y jardines en los que nunca faltaba el agua se contraponían a una realidad cruel: incluso el Hospital Central de la capital llegó a carecer de ella durante una sequía, hace dos años. Pero los turistas ni siquiera se enteraban de las dificultades de los nacionales. ¿Qué destino esperaba pues, en este panorama desolador, al pueblo seychelliano? Como lo definió el Presidente actual, "hacer el servicio doméstico en casas de extranjeros".

### El SPUP toma el poder

Para un Partido como el SPUP, creado en 1964 y reconocido en la Organización de Unidad Africana como el único representante del pueblo de las Seychelles, no era fácil aceptar pasivamente esta situación. Se comprende después de la toma del poder por Albert René que al acceder a formar parte de la coalición gubernamental con el Partido de James Mancham, el SPUP estaba actuando con metas a largo plazo. Albert René, desde su cargo de Primer Ministro, podría acelerar el proceso de desgaste de la figura de Mancham y de sus aliados.

Según el propio partido lo da a conocer ahora, desde los primeros días de vida independiente el SPUP había comenzado a elaborar el plan que finalmente ejecutaron el día 5 de junio de 1977 veintidós combatientes perfectamente entrenados y conocedores del terreno. Los preparativos incluían una efectiva infiltración en la policía, que facilitó la tarea en el momento crucial.

Alguna sospecha llegó a preocupar a los servicios secretos británicos, que inmediatamente alertaron a Mancham. Pero confiado en exceso, él no cancela un programado viaje a Londres, donde lo sorprenden las noticias llegadas desde su patria: con precisión cronométrica el SPUP se había asegurado el control del archipiélago en escasos minutos.

Las primeras medidas del nuevo gobierno tienden a cambiar paulatinamente la economía del

país. Con un 40 por ciento de desempleo y subempleo, el 95% de la infraestructura turística en manos de extranjeros y el campo libre para la especulación del capital internacional, con un 60 a 80 por ciento del total de alimentos consumidos traídos desde el exterior, la tarea era de gigantes.

Sin embargo, el archipiélago tiene potencialidades que le aseguran un futuro auspicioso. Por lo pronto, con enorme proporción de costas y un suelo altamente productivo, la industria pesquera y la agricultura pueden convertirse en pilares fundamentales de la emancipación económica.

Cuando instaló la II República, el gobierno del SPUP (con Albert René como Presidente, seis ministros y dos secretarios de Estado) establece que se tomará posesión sobre las aguas territoriales, se pondrá fin al abuso de los comerciantes con un estricto control de precios, se modificará la estructura agraria del país, se desarrollará la industria turística sobre bases diferentes, y se tomarán medidas radicales en materia de educación. "Es en el nivel de educación que se juega el futuro de nuestro estado socialista", declaró René.<sup>3</sup>

A fines de 1977 definía René algunos elementos básicos del socialismo que el SPUP pretende crear en las Seychelles:

— Promoción y salvaguardia de la democracia popular, eliminando toda posibilidad de opresión y discriminación, planificación del desarrollo y creación de un gobierno central que deberá estimular la economía, establecer un sistema de impuestos que haga disminuir la valla entre los ricos y las clases populares, duplicar el salario mínimo con el mismo objetivo. Es también una reivindicación del actual gobierno recobrar para las Seychelles el dominio sobre las islas conocidas como BIOT (British Indian Ocean Territory), las que no fueron independizadas con el resto del archipiélago.

<sup>3</sup> El 90 por ciento de los niños en edad ya frecuentan la enseñanza primaria.

¿Cómo no tentarse con la posibilidad de poner fin a esta experiencia que —derrocado y muerto el Presidente Soilih— pasa a ser una de las más molestas del Indico? El gobierno seychelliano estaba conciente del peligro, y movilizó al pueblo para evitar el éxito de una posible incursión mercenaria.

Advertido, el régimen pudo detectar a tiempo la conspiración y así el 11 de julio pasado se anunció oficialmente que el intento de derrocar el Presidente Albert René había fracasado.

Al igual que en el caso de Comores también en Seychelles estaba involucrado el ex-presidente. James Mancham desde su dorado exilio europeo, al parecer con apoyo de Sudáfrica, Arabia Saudita, y los Emiratos Arabes, con la directa participación de mercenarios franceses y tal vez ingleses y sudafricanos, y con apoyo logístico de Kenia (la incursión habría salido de la ciudad portuaria de Mombassa) había madurado el plan de recobrar el poder. "La diferencia con Comores es nuestra gran fuerza popular", explicó el Presidente René, señalando el por qué del fracaso de los putchistas.

Hay indicios de que las dos operaciones mercenarias —la de Comores y ésta— estarían conectadas. (También aquí se pagaron diez mil francos franceses a cada hombre.)

Según lo que se supo a partir de las detenciones, cuando llegara a destino el barco contratado para el operativo, los partidarios de Mancham debían levantarse en armas y a la vez suministrar a los mercenarios armamento semipesado que ya había sido introducido en el país. Como la conspiración fue detectada a tiempo, nada de esto llegó a suceder.

Todos los hechos evidencian, por si aún quedaran dudas, que en el Indico y sus costas está en juego mucho más que el petróleo, tal vez el equilibrio político-militar mundial. Pero la victoria de Seychelles es una demostración clara de que Bob Denard analiza la situación con realismo: el África de hoy ya no es la misma que la de quince años atrás.



## KENIA

# Después de Kenyatta

*Kenyatta es aclamado por la multitud, en mayo de 1963 cuando es convertido en Primer Ministro, poco después de salir en libertad, tras siete años de prisión*



*Figura legendaria en vida, Jomo Kenyatta deja al morir un vacío y muchas interrogantes.*

*La nación que él forjó y lideró se enfrenta hoy a graves problemas económicos y políticos que podrían incluso llegar a alterar su tradicional estabilidad*

Micaela Ramada

La muerte de Jomo Kenyatta conmovió a toda África. Kenyatta era ya un mito en vida y su fallecimiento no podía sino aumentar la leyenda que en torno suyo se tejó. Hombre de la primera generación de líderes africanos independentistas, luchador prestigioso de la década del cincuenta, Kenyatta asistió, en los últimos años, al desprestigio de su figura. La corrupción de su gobierno, arbitrario y crecientemen-

te impopular, poco tenía en común con la imagen que de él se había formado la nación keniana y el África, durante la lucha anti-colonialista.

Condolencias y mensajes de pesar llegaron a Kenia de todas partes del mundo. En común tenían el reconocimiento de la gran pérdida que la muerte de Kenyatta significa para su patria. Líderes como Agostinho Neto, Samora Machel y muchos otros del África revolucionaria, rindie-

ron homenaje a su memoria.

Algunos observadores lo comentan explícitamente, otros en voz baja o en los corrillos: ¿Cuál es el futuro de Kenia sin Kenyatta? La pregunta ya estaba en el ambiente político africano desde varios años atrás. Sin embargo la respuesta aún es incierta.

### Líder de la oscuridad y de la muerte

Con una balanza de pagos deficitaria, y un servicio de la deuda externa que se eleva al 9 por ciento del total de las exportaciones; con un subsuelo pobre y una producción agrícola que no alcanza a satisfacer las necesidades de los trece millones de kenianos; con un creciente desempleo, que ha aumentado alarmantemente la delincuencia, la aparente prosperidad económica



del país —más destacada por el atraso, relativo de sus vecinos— esconde la triste realidad común a gran parte de Africa: la dependencia.

Los bancos que tienen sus representaciones en Nairobi, los hombres de negocios que se ven por sus principales avenidas y la dinámica de las empresas transnacionales que operan con total libertad en Kenia, hablan a las claras de que la independencia política no significó para este pueblo el salto a la autonomía económica.

¿Qué pasó con el antimperialismo que los artículos del joven Kenyatta defendían desde su primera trinchera, el periódico *Muigwithania*, de los kikuyu? ¿Qué sucedió con el conductor rebelde que en los juicios recibiera la acusación de "líder de la oscuridad y de la muerte"?

Para comprender la vida de Kenyatta, sus virtudes y sus carencias, nada mejor que partir del conocimiento directo de su historia.

No se sabe bien cuando nació. Ni año, ni mes, mucho menos el día.

Su familia es parte de la etnia *kikuyu* de la localidad de Kyambu. (Los kikuyus están divididos en dos troncos, los conocidos como Kyambu-kikuyus y los nyerekikuyus. Últimamente las tensiones entre ellos, traducidas en rivalidades políticas, han aumentado en forma considerable). Y se dice que un abuelo de Kenyatta era hechicero. Se llamaba originalmente Kamau wa Ngengi, pero al recibir su bautismo, años más tarde pasó a ser Kamau Johnstone. Jomo Kenyatta, que en swahili significa "lanza rutilante de Kenia" (Kenia es el monte más alto del país que hoy lleva esa denominación), fue el nombre elegido por el líder en el auge de su lucha política en la década del cincuenta, y así se le conoció en el mundo.

A fines de los años veinte Jomo Kenyatta viaja a Londres. Entre sus objetivos estaba el asumir la defensa de su pueblo kikuyu ante la Corona británica. En aquella época las tensiones en la colonia ya eran serias. Los colonos ingleses desplazaban de las

mejores tierras a la población nativa, utilizada luego como mano de obra barata en las plantaciones. La rebeldía, particularmente de los kikuyus, podía explotar en cualquier momento.

Kenyatta aprovecha una oportunidad que se le presenta estando en Londres y viaja a la Unión Soviética, donde realiza algunos estudios. Este viaje pasa desapercibido para las autoridades británicas. De regreso a Inglaterra, estudia antropología bajo la dirección de Malinowski, destacado científico con cuya orientación escribe su ensayo "Facing Mount Kenya" (Frente al monte Kenia), un estudio de las costumbres de su tribu kikuyu.

Casado desde 1922 con Grace Wahu, con quien tiene su primer hijo, Mugai, Jomo Kenyatta vuelve a contraer matrimonio en Londres con una ciudadana británica, Edna Clarke, con quien tiene otro hijo, Peter Magana.

### Nacen los Mau-mau

Es esta una de las etapas más fecundas e intensas de la vida del líder. Es un africanista apasionado y se le comienza a conocer en los círculos intelectuales del viejo continente por sus artículos en contra del imperialismo británico, su defensa del derecho a la independencia de los pueblos africanos y su vocación de dirigente. Cuando considera terminada la etapa europea, Jomo Kenyatta decide que es tiempo de regresar a la patria añorada, donde por cierto su figura no había caído en el olvido. Llega nuevamente a Kenia a fines de la década del cuarenta.

En 1944 se había fundado el Kenyan African Union (KAU), que se propone unificar la lucha de las diferentes etnias del país: los *kikuyus*, que son aproximadamente un veinte por ciento de la población total) los *luos*, (algo menos que los kikuyus), los *kabas* y los *kelenjin*, entre los más importantes. Por entonces la intransigencia y falta de comprensión política de los colonos británicos habían exacerbado a los kenianos, quienes organizan en la clandestinidad al grupo *Mau-*

*mau*. La legendaria lucha de los *Mau-mau* es violenta y pronto los medios de difusión llevan a Europa una imagen que los presenta ante la opinión pública internacional como salvajes y asesinos.

En un editorial dedicado a la muerte de Kenyatta el *Jornal de Angola* analiza la visión crítica que de la lucha de los *Mau-mau* tuvo siempre el líder fallecido. Dice así: ... "Con él aparece en verdad el primer análisis crítico y profundo del verdadero sentido de la lucha de los *Mau-mau*, su pueblo en guerra. La revuelta de los *Mau-mau*, ejemplo de desesperación, con única salida para la violencia y la muerte, no era, como pretendía la ya poderosa máquina de desinformación colonialista e imperialista, una revuelta salvaje.

La muerte, en las condiciones de explotación impuestas por los colonos ingleses propietarios de tierras en Kenia, era la única transición que le restaba al pueblo kikuyu hacia el futuro. Matar y ser muerto para que de la muerte renaciera la vida, como en el pasado venerado y perdido. Esta falta de perspectiva le restaba a la lucha de los kikuyus la creatividad del combate que aspira a la construcción de la libertad. Jomo Kenyatta pronto comprendió el fenómeno. Y con él aparece un contenido de subversión política moderna, con la perspectiva de la conquista del poder y la creación de una nación nueva, que respetando el pasado camine hacia adelante".

Efectivamente, tal como recuerda el editorial y pese a que el colonialismo lo condenó por ser supuestamente el jefe e ideólogo del levantamiento *Mau-mau*, Jomo Kenyatta públicamente y en varias ocasiones había condenado el movimiento. Para él no era ese el camino hacia la autodeterminación. Sin embargo, contactado por las nuevas generaciones para madurar en conjunto una estrategia de lucha, Jomo Kenyatta afirma un día: "Debemos pagar con sangre nuestra libertad".

Ello demuestra que su discrepancia con la lucha de los *Mau-mau* no estaría tanto en el cami-





Jomo Kenyatta con Henry Kissinger en 1976, cuando el nacionalismo del líder independentista ya se había transformado en folclorismo. Abajo, Daniel Arap Moi, nuevo presidente de Kenia



no violento —que también él consideraría inevitable— sino en las tácticas y medios utilizados en el combate.

En estos años de intensa labor, Kenyatta se casa por tercera vez, en ambos casos con hijas de jefes kikuyus. Su cuarta esposa, Ngina —actualmente conocida como Mama Ngina— tuvo actuación política junto a él en los últimos años.

### “Uhuru na Kenyatta”

El 20 de octubre de 1952 los británicos declaran el estado de emergencia. Confiado en exceso, Jomo Kenyatta es detenido en su propio domicilio. Sus principales seguidores caen también en manos de la represión colonial, que lo condena a siete años de trabajos forzados y prisión domiciliaria posterior de por vida. El líder, ya conocido como *Mzee* (el viejo), vegeta en una prisión remota.

En mayo de 1960 se crea el *Kenyan African National Union*

(KANU), con amplia mayoría de kikuyus. Con la bandera independentista levantada, el KANU postula a Kenyatta, aún en prisión, para la presidencia de la que esperan será una nueva República africana. Uhuru na Kenyatta era el grito de las masas. En swahili: “La independencia es Kenyatta”. Con la salud quebrantada por el clima inhóspito de la región en que pasó recluido Kenyatta es trasladado en 1961 ante la presión popular a un lugar más saludable. Por primera vez en muchos años se le permite recibir visitas.

Ya en libertad, en octubre de ese año es proclamado presidente del KANU. Los hechos se suceden vertiginosamente. Tal vez el propio Kenyatta no se había atrevido a imaginar, desde su aislada reclusión, que algún día viviría los acontecimientos que por entonces estaba protagonizando como primera figura. Una victoria electoral rotunda lo lleva al cargo de Primer Ministro. De ahí a la presidencia, un solo paso. El 12 de diciembre de

1963 nace Kenia como Estado independiente y Jomo Kenyatta pasa a la historia como su primer presidente.

Se dice que en los años de prisión el viejo líder fue madurando un posible plan de gobierno del KANU: garantizar a los colonos blancos tierras y propiedades; ofrecerles la ciudadanía keniana; no poner trabas a la inversión extranjera; forjar una Nación eliminando las tradicionales rivalidades tribales.

¿Por qué del joven antimperialista los años forjan un líder moderado? ¿Cuál es la razón por la que, pese a su determinación unitaria, en los hechos el gobierno de Kenyatta no logra sino acrecentar las diferencias tribales?

A la luz de los acontecimientos actuales del Africa, de la experiencia de los países revolucionarios, podrían darse varias explicaciones.

Kenyatta vio más lejos que los *Mau-mau*. Comprendió la necesidad de la unidad nacional para la victoria anticolonialista, pero le faltó la madurez doctrinaria



que posibilitara el salto en el planteo político. Kenyatta no comprendió (¿o no quiso comprender?) que la independencia política sólo tiene sentido cuando se la complementa con la independencia económica.

Condescendiente con los intereses que habían explotado su patria en el pasado, Jomo Kenyatta inevitablemente vería frustrado su objetivo de consolidar la unidad nacional: siempre habría patriotas que se opondrían a su proyecto.

### El asesinato de Kariuki

El descontento con la gestión gubernamental hace surgir fracciones en el seno del KANU, que desde 1969 funciona como partido único. La división se acelera cuando el 22 de mayo de 1975 es asesinado el diputado Josiah Mwangi Kariuki. El periodista Charles Mohr, en un artículo titulado: "Después de Kenyatta ¿quién o qué?", relata el encuentro con Kariuki. El diputado, sin rodeos, le había dicho:

—*Imagino que le gustaría saber quién será el próximo presidente de Kenya...*

Y que sin darle lugar a decir palabra alguna, prosiguió: "Seré yo". Como comentario a su muerte, señala Mohr: "Siendo él vivo opositor de la elite que gobierna Kenia actualmente, bien puede resultar más peligroso muerto que vivo". Efectivamente, el asesinato de Kariuki —en el que según la comisión parlamentaria investigadora, se vio involucrada la Policía— actuó como catalizador. En un Parlamento mediatizado por el miedo, surgieron debates y críticas profundas. Un legislador afirmó: "Estamos siendo gobernados por gangsters".

Es que Kariuki era un hombre de carisma y su muerte tuvo aspectos simbólicos. Hombre de dinero, coherente con sus posiciones, repartió sus tierras entre los pobres. Denunció varias veces que el poder en Kenia había dejado de ser legítimo y que en el país "hay diez hombres ricos y diez millones de pobres". Kariuki también pertenecía a la tribu kikuyu, pero a la rama nyere-

kikuyu, que enfrentaba al grupo de asesores más cercanos a Kenyatta, todos ellos kyambukikuyus.

El cuerpo de Kariuki fue llevado a la selva para impedir que se conociera el crimen, confiados sus asesinos que los animales se encargarían de hacerlo desaparecer. Como esto no sucedió, el pueblo, místico, creyó ver en el hecho la señal de que el Bien, o Dios mismo, están del lado de Kariuki.

En la comisión investigadora del crimen participaron activamente los diputados Seroney y Shikuku, quienes poco después fueron separados del KANU. Como la ley keniana establece que los diputados deben pertenecer al partido de gobierno, automáticamente perdieron su inmunidad parlamentaria y fueron detenidos. Shikuku había propuesto poco antes la creación de una comisión legislativa para investigar la corrupción. Esa comisión, de la que él obtuvo la presidencia, fue posteriormente disuelta.

La oleada represiva no se detuvo y el año pasado fue apresado el escritor Ngugy wa Nthiengo, por describir en una novela la corrupción del grupo gobernante y la pauperización de los campesinos.

### El rey ha muerto: ¿Viva el rey?

En los últimos años las posiciones de Kenia en el campo de política internacional habían sido criticadas por el Africa progresista. Kenia posibilitó el raid israelí de Entebbe, Uganda, en 1976 al ceder para el operativo el uso de las instalaciones del aeropuerto de Nairobi. Y actualmente Kenia es el único país de Africa en el que —además de Sudáfrica, naturalmente— opera la compañía aérea israelí. Nairobi es la escala para el vuelo cuyo destino es Johannesburgo.

El país dejado por Kenyatta a su sucesor, no es fácil de conducir. La Constitución establece que el vice-presidente en ejercicio asume la presidencia en caso de muerte del titular y que en un

plazo de 90 días se debe realizar elecciones. Actualmente detenta el cargo M. Daniel Arao Moi, de 55 años y miembro de la pequeña tribu *kalenkin*. Ejercía la vicepresidencia desde 1967 y tiene posibilidades de ser electo para permanecer en el cargo, ya que podría ser un elemento de equilibrio entre los intereses de los kikuyus y los loas, las etnias mayoritarias.

Otro candidato con posibilidades es un hombre de negocios, el Dr. Mungai, quien representa los intereses de la sociedad anglo-rhodesiana *Lonrho* y es actualmente presidente de la compañía keniana del oleoducto. Pero Mungai representa sin eufemismos los intereses transnacionales en el país y las protestas que elevará su designación bien podrían llevar a Kenia a días difíciles tal vez sólo comparables a los de la época del levantamiento *Mau-mau*.

Por otra parte, los hijos de Kenyatta, particularmente Margaret, regente de Nairobi y Mungai, que es diputado, tienen sus propios intereses políticos. En sus manos están importantes resortes comerciales y de la industria.

Pero cabe preguntarse si, ausente la figura legendaria de Mzee las rivalidades y el descontento que ya minaba su régimen no llegarán a tornar insostenible la unidad del KANU. En ese caso, ¿en qué dirección puede romperse el precario equilibrio de fuerzas?

Muchas otras interrogantes están en el aire. Como todo patriarca que muere, el vacío dejado por Kenyatta no será fácil de llenar. Pero también es cierto que ahora definitivamente está abierto el cauce para que las fuerzas progresistas kenianas que durante estos años en gran medida se subordinaron a la autoridad de Kenyatta (o lo atacaron, pero siempre desde una posición de respeto por lo que él representó) den rienda suelta a sus posibilidades.

No es descartable que la propia estabilidad política esté en juego. Los próximos meses indicarán hacia dónde se inclina la balanza.



## ANGOLA-ZAIRE

# Neto en misión de paz



Los presidentes Agostinho Neto y Mobutu Sese Seko en conferencia de prensa después de la firma del comunicado conjunto

*La visita del mandatario angolano a Kinshasa es un esfuerzo más de su gobierno en la búsqueda de una convivencia pacífica que sea fructífera para los dos pueblos independientemente de las diferencias ideológicas y políticas entre sus regímenes*

Neiva Moreira

Un lector de São Paulo nos envió una carta, manifestando interés en conocer el punto de vista de *Cuadernos del Tercer Mundo* sobre la visita del Presidente Agostinho Neto a Zaire y los acuerdos que se celebraron entre el líder angolano y el general Mobutu Sese Seko.

Creemos que la interpretación más lógica y adecuada del hecho es la que viene en un editorial del *Jornal de Angola*, dirigido por Costa Andrade (Ndunduma we Lépi), militante del MPLA, escritor y poeta muy conocido en Brasil, no solamente por su trabajo en favor de la revolución en Angola sino por haber sido una víctima de la represión del actual régimen brasileño, cuando visitaba São Paulo en 1964.

El diario de Luanda escribió lo siguiente: *"Independientemente de las diferencias de los sistemas político y económico que orientan los dos países, nada impide, en el dominio de la Paz, que la cooperación se establezca, y que se encuentren vías de desarrollo capaces de consolidar las independencias y la felicidad de nuestros pueblos"*.

El gesto histórico del Presidente Neto tuvo, por muchos motivos, una amplia repercusión en África. Dos jefes de Estado progresistas, el general Yhombi Opango, de Congo Brazaville, y Aristides Pereira, Secretario General del PAIGC y presidente de la República de Cabo Verde, ambos líderes destacados del África revolucionaria, enviaron sendos mensajes al Presidente Agostinho Neto.

En su telegrama, el Jefe de Estado congolés decía: *"Tengo gran esperanza de que este acontecimiento marque el inicio de una nueva era que permitirá a África Central consolidar su unidad, independencia y Paz"*. Por su lado, Aristides Pereira destacó *"la gran victoria alcanzada en el encuentro de Kinshasa en favor de la Paz y de la estabilidad de nuestra región y en todo el continente africano"*.

En el campo conservador, el telegrama del Presidente de Costa de Marfil, Huphuet Boigny, da una idea de la repercusión de la iniciativa angolana: *"Deseamos de todo corazón que el proceso de reconciliación, entendimiento, y cooperación, se torne irreversible y se extienda a toda el África Austral."*



Tanto en Kinshasa como en Luanda, centenares de miles de personas se lanzaron a las calles, cuando partió para Zaire y a su regreso, para saludar al Presidente Neto y manifestar su apoyo al valiente gesto en favor de la Paz.

### Los antecedentes

Lo más importante a señalar en el análisis de este acontecimiento es que éste se enmarca rigurosamente dentro de la línea histórica del MPLA y del gobierno angolano. En plena guerra, los dirigentes angolanos buscaron frecuentemente entendimientos justos, tanto con el FNLA como con la UNITA. El fracaso de esas gestiones se debió esencialmente al hecho que ambos grupos no expresaban, ni expresan, las aspiraciones o intereses del pueblo angolano, ya que fueron y continúan siendo instrumentos de los sectores imperialistas que intentan impedir la independencia angolana y seguir explotando económicamente sus riquezas nacionales.

La reunión de Kinshasa no es un hecho aislado. Tiene varios antecedentes. Hace dos años por mediación del gran líder de la revolución congoleña, Marian N'guabi (posteriormente asesinado en una conspiración imperialista) el Presidente Neto se reunió en Brazaville con el general Mobutu. El encuentro estuvo dominado por la esperanza de que las tensiones y las hostilidades en la región serían sustituidas por la búsqueda de puntos convergentes en favor de los intereses de los otros pueblos y de las aspiraciones del Africa. No fue por responsabilidad de Angola que aquellos acuerdos no se consolidaron.

Posteriormente en la reunión cumbre de la Organización de Unidad Africana, realizada en Jartum, se produjo un nuevo encuentro entre Neto y Mobutu. Los problemas y divergencias entre los dos países fueron entonces ampliamente analizados. Más allá de las posiciones ideológicas de cada gobierno y de las mutuas discrepancias políticas, esos problemas son muy concretos: conflictos fronterizos, que

obligaban a Angola a altas inversiones en el campo de la defensa; la presencia de centenas de miles de refugiados y los obstáculos creados al normal desarrollo de las comunicaciones aéreas y al funcionamiento del ferrocarril de Benguela, vital no sólo para Angola sino también para las economías de Zambia y Zaire.

En la cumbre de la OUA en Jartum, fue creada una Comisión de Control que deberá supervisar las medidas que los dos países deben tomar para la consolidación de la paz. El papel de esta comisión interafricana es particularmente importante en la concreción de los acuerdos ahora celebrados.

### Una línea coherente

Los entendimientos realizados en Brazaville, Jartum y recientemente en Kinshasa, no comprometen la coherente línea ideológica de la revolución angola-

na. Por el contrario, la fortalecen. Uno de los puntos más importantes del acuerdo con Zaire se refiere al apoyo de ambos países a la lucha de los pueblos del Africa Austral.

El comunicado final de la reunión de Kinshasa dice al respecto lo siguiente: *"Los dos jefes de Estado expresaron vivas preocupaciones sobre la situación que existe en el Africa Austral, donde los usurpadores del poder continúan oprimiendo a la mayoría negra de la población con desprecio de las reglas elementales del Derecho y de la dignidad humana. Ellos reafirmaron su apoyo y su solidaridad inquebrantable para con los movimientos de liberación de Namibia, Zimbabwe y Africa del Sur"*.

Para Angola nada de eso es nuevo ni original. Esa ha sido su invariable posición, no solamente declaratoria sino objetiva y militante. Cabe ahora al gobierno de Zaire adecuarse al trascendente compromiso anunciado en esa parte del comunicado.

## FORO CULTURAL

un programa que confronta  
las opiniones de especialistas  
en diversos campos

los domingos a las 11:00 horas  
y los martes a las 21:00 horas

a través de

**RADIO EDUCACION**  
1060 KHZ AM



El Presidente Agostinho Neto —de quien incluso sus peores adversarios reconocen su apego a la paz y su empeño en transformarla en instrumento de la liberación del África— definió claramente en un discurso en el interior de Angola, en vísperas de la Conferencia, a qué tipo de paz aspiran los angolanos.

*"No procuramos una paz deshonrosa", declaró. Hicimos la lucha de liberación, vencimos a los racistas sudafricanos, vencimos primero a los colonialistas portugueses, vencimos a los fantoches. Ahora precisamos tranquilidad. Y vamos a hacer lo necesario para obtener esa tranquilidad. Ese es el objetivo de nuestro viaje a Zaire."*

No es un secreto la vocación revolucionaria y africana del presidente Neto y del MPLA. Su empeño en que los problemas del continente sean discutidos y solucionados por sus pueblos y dirigentes. Cuando retornó a Luanda el Presidente Neto declaró: *"No es ninguna novedad que nosotros, miembros del Partido del Trabajo de Angola, pretendamos una completa independencia en el continente. Hoy, la mayor parte de los países que constituyen el África son políticamente independientes, pero no lo son económicamente. Del punto de vista económico muchos países ni siquiera han hecho aún su planificación para el desarrollo autónomo, para el desarrollo que cada país debe trazar para su pueblo. Tenemos aún países que dependen completamente de otros. O sea que cuando nosotros decimos que "la lucha continúa", la lucha continuará hasta que seamos realmente, realmente, los señores de nuestros destinos. Y esto, del punto de vista político, del punto de vista económico, del punto de vista social. Que no haya nadie más que oriente al continente africano, sino los propios dirigentes africanos, sino los propios pueblos africanos."*

### ¿Y el futuro?

Los acuerdos de Kinshasa pueden dar lugar a algunas dudas: ¿Estaría Zaire dispuesto a

cambiar su política y dar validez a este entendimiento? Hay una esperanza muy generalizada en África de que así lo sea. Pero si algo falla, el hecho no invalidaría el propósito angolano de buscar la paz con Zaire.

La lucha del Frente de Liberación Nacional Congolés, ¿estará terminada como consecuencia de este acuerdo? Sería evidentemente un resultado muy satisfactorio para todos si la evolución política del gobierno de Kinshasa fuera de tal orden que la lucha de liberación que traban amplios sectores populares en Zaire ya no fuera necesaria.

Sin embargo, sería un error de evaluación creer que esa lucha, un fenómeno interno zaireño, depende exclusivamente del apoyo encontrado en Angola.

Tanto el general M'Bumba, como otros líderes del FLNC han declarado en diversas oportunidades que sus bases operacionales están dentro de Zaire, que su movimiento tiene un amplio respaldo popular y que la solidaridad internacional, por

más importante que sea, no puede decidir el destino de la resistencia al gobierno de Mobutu.

¿Sería lógico esperar una actitud menos agresiva del imperialismo en relación a Angola a partir de los acuerdos? Lo dudamos. Y con fundamento. Las provocaciones del gobierno racista de Pretoria continúan periódicamente. Siguen también los intentos de infiltración de elementos contrarrevolucionarios en la frontera sur. Las fuerzas de tierra y la aviación sudafricana dan un apoyo abierto a estas operaciones, frecuentemente denunciadas por el comandante Iko Carreira, Ministro de Defensa de Angola como la secuencia de provocaciones racistas contra su país. Y aun recientemente, hablando en Lusaka, como invitado especial del acto partidario en el que el Presidente Kenneth Kaunda fue postulado para un nuevo período presidencial, el Presidente Agostinho Neto denunció las nuevas amenazas que se articulan contra la independencia y la paz de los angolanos.



EDICIONES  
DE CULTURA  
POPULAR

### LA CRISIS IMPERIALISTA Y LA POLITICA NORTEAMERICANA. ¿COMO ENTENDER A JIMMY CARTER?

theotonio dos santos

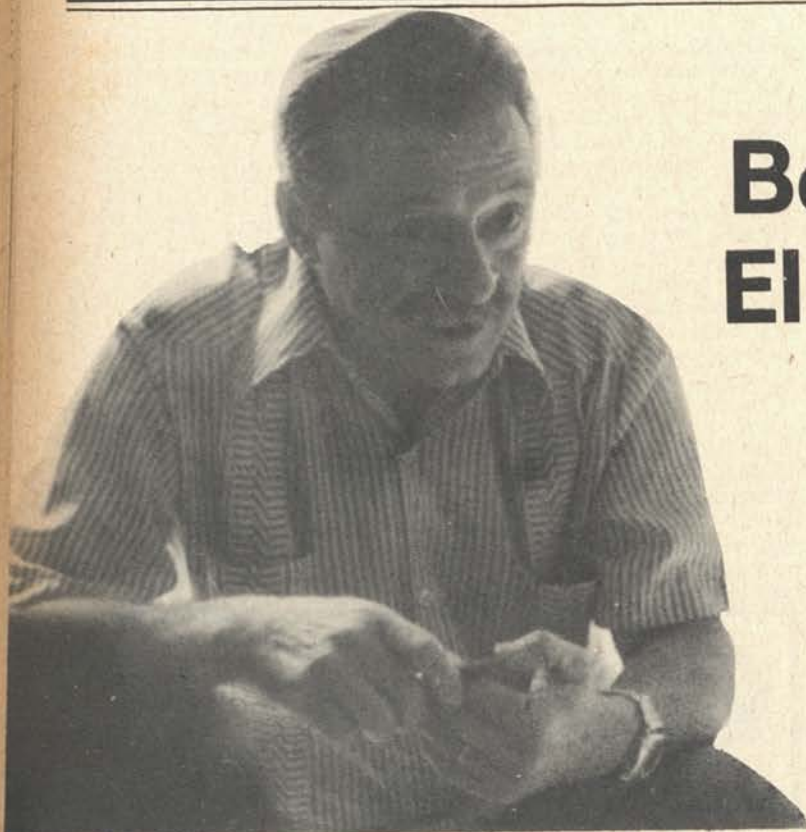
96 pp. 11 x 17

El fenómeno Carter ha desconcertado a no pocos especialistas de las ciencias sociales; pero su elucidación es perfectamente posible a la luz del estudio de las fuerzas que apoyan al actual presidente de los Estados Unidos. Los cambios de estilo que ha introducido Carter en la dirección política general de su país, así como el verdadero significado de las modificaciones económicas por él propuestas, se desprenden de un proyecto imperialista de nuevo signo. Sólo dentro de esta perspectiva podrán entenderse las posiciones internacionales que ha venido asumiendo desde que tomó el poder y, particularmente, su política sobre los derechos humanos.

Balderas 49 Méx. 1, D.F. T. 512-69-64



# CULTURA Y CAMBIO



## Mario Benedetti: El escritor ante el exilio

*En entrevista exclusiva, Mario Benedetti habla sobre la literatura política, distinguiéndola de la panfletaria; analiza la evolución de su obra, las influencias que incidieron sobre ésta y declara que "la cultura uruguaya no muere"*

**C**uentista, novelista, ensayista, dramaturgo, humorista y sobre todo poeta, el escritor uruguayo Mario Benedetti es ampliamente conocido en América Latina y el resto del mundo a través de su obra, que cuenta ya con innumerables ediciones en varios idiomas.

Coherente con sus ideas, Benedetti no vaciló en dejar, en 1971, el importante cargo que desempeñaba en el Centro de Investigaciones Literarias de Casa de Las Américas —que él mismo fundara en Cuba— para dedicarse de lleno a la actividad política en su patria, donde integró la dirección del Movimiento de Independientes 26 de Marzo y en representación del mismo, la Mesa Ejecutiva del Frente Amplio.

Como decenas de miles de sus compatriotas, Benedetti fue obligado por la dictadura a exiliarse. Reside actualmente en La Habana, donde continúa escribiendo, colaborando con "Casa" y trabajando por la unidad política de la oposición uruguaya.

Un panel de periodistas —integrado por Daniel Waksman Schinca, Diego Achard y Beatriz Bissio— conversó largamente con Benedetti cuando éste visitó México para asistir al acto en homenaje a Zelmar Michelini y Hector Gutiérrez Ruiz, dos legisladores uruguayos asesinados en Buenos Aires hace tres años. Este es el texto de esa entrevista:

— Hay una evolución evidente en la obra de Mario Benedetti. ¿Refleja una evolución personal paralela o se trata de una adecuación a la evolución del país?

— Yo creo que a mí como persona siempre me ha preocupado mucho lo que ha pasado en mi país. Y por supuesto, eso se ha ido reflejando en mí como escritor. En los libros han ido apareciendo no sólo esa evolución política sino también mis preocupaciones, mis dudas, mis preocupaciones. El país de la cola de paja —sin perjuicio de que algu-



nos capítulos de ese libro hayan envejecido, porque se refieren a un Uruguay que ya no es— personalmente me sirvió para aclarar conmigo mismo ciertas cosas. Curiosamente cuando yo tengo problemas con una situación, con un contexto, tal vez la forma mejor que encuentro de llegar a una respuesta es escribir. Pero no escribir como quienes hacen un diario íntimo. Escribir en lo que puede ser un diálogo con el lector.

Creo también que los personajes tanto de los cuentos como de las novelas, han ido cambiando, junto con el Uruguay. Desde el protagonista de *Quién de nosotros*—en donde existe poco del contexto y simplemente está inmerso en un triángulo amoroso— pasando por el protagonista de *La Tregua*, en donde ya empieza a influir el contexto y hay una preocupación social, aunque dicho todavía en términos elementales que, confieso, se corresponden con mis propios términos elementales de esa época.

Luego viene *Gracias por el fuego* donde creo que ahí sí la política irrumpe francamente en la obra literaria y de alguna manera testimonia cierta actitud de tres generaciones. Una de ellas, la del nieto digamos, la de Gustavo, aparece apenas como un esbozo, pero de algún modo también como una esperanza frente a la frustración, a la indecisión del hijo, de Ramón, y a la prepotencia, autoritarismo e inescrupulosidad del abuelo.

Ese nieto Gustavo viene a ser un poco, pero más desarrollado, el protagonista de *El cumpleaños de Juan Ángel*, un hombre de extracción de clase media que se politizó y que juega su vida en una situación determinada de ebullición política y social.

Los cuentos de mi último libro *Con y sin nostalgia* tratan también de documentar imaginativamente—si se puede decir eso— lo que ha pasado en el Uruguay en los últimos años, es decir antes del golpe de Estado de Juan María Bordaberry y los mi-

litares y los años siguientes a eso. Con los problemas que trae la irrupción, ahora sí ya avasalladora, de la política en la vida de relación.

Aunque aquí en México cierta crítica desfavorable que ha salido, bastante agresiva por cierto, acusa al libro de panfletarismo y cosas por el estilo, yo sinceramente creo que no lo es. Nunca he sido partidario de la literatura panfletaria, aunque sí he hecho literatura política, que es otra cosa. Y tan no me parece panfletario que lo que está presente de alguna manera en los cuentos de ese libro es esa influencia de la política en la vida de relación. En la relación de padres e hijos interviene la política, en la relación entre los estudiantes, en la relación entre amigos y hermanos y hasta en la vida erótica interviene la política.

No he mencionado algunos otros libros como *Esta mañana*, que de alguna manera hace de bisagra entre *Quién de nosotros* y *La Tregua*, o *Montevideanos* y *La muerte y otras sorpresas*, en donde por primera vez escribo cuentos fantásticos.

### La literatura y la política

—*Tu decías hace un momento que no eres partidario de la literatura panfletaria pero sí de la literatura política. ¿Cómo puede entonces el escritor darle un mensaje político a sus libros?*

—Yo no estoy en contra del panfleto. Estoy en contra de la literatura panfletaria. Creo que el panfleto es un género tan legítimo como cualquier otro y que hay obras maestras del panfleto, por ejemplo las que pueden haber escrito Marx, Lenin, Fannon, el Ché.

Algunas veces yo mismo, por mi actividad política, he escrito panfletos, firmados o no. Ahora, literatura política sí. Pero que la política aparezca como un elemento, como aparece la historia, la psicología, la antropología, como aparecen tantas vertientes dentro de la obra litera-

ria. Por supuesto que la literatura política tiene que aparecer y va a aparecer, por lo general, de acuerdo con la actitud y la posición que tiene el autor. Pero la literatura política, ya que es literatura, primero tiene que ser eso: literatura. Si no cumple las reglas de lo literario y no existe como obra literaria, el mensaje político que trae puede, incluso, venirse abajo.

Ha pasado muchas veces en la literatura latinoamericana que un escritor se propone fríamente escribir sobre un tema y sobre una posición política que a lo mejor él, en lo personal, no ha asumido. Entonces el resultado es que, generalmente, eso suena a hueco. Yo digo que es igual que escribir poemas de amor cuando no se está enamorado, ¿no? Creo que el proceso tiene que ser anterior. Cuando el escritor se transforma él como persona, como ser humano, como ciudadano, entonces es lógico que lo que escribe sea expresión de esa transformación. Puede gustar o no gustar. Puede el lector estar en total desacuerdo con esa posición, pero no le va a sonar a hueco.

—*¿Crees en la buena literatura como instrumento concientizador?*

—Claro que sí. Yo creo que el arte en general afila los instrumentos del mensaje político, de la concientización y cuanto mejor sea el arte más lejos va a llegar ese mensaje político. Por eso yo creo que el escritor que de algún modo tiene una convicción política y la transmite a través de su arte tiene que poner especial atención en ese elemento artístico porque no sólo está ayudando al arte sino que también está ayudando a ese mensaje político.

### El artista y los diferentes géneros

—*Acaba de publicarse en México La casa y el ladrillo, en el género poesía...*



## CULTURA Y CAMBIO

—Ese es el género que más me importa, un poco en contradicción con lo que han dicho los críticos. Tal vez sea por eso que es en el que he escrito más libros. No sé si me importa más por vocación o porque es en el que yo puedo volcar más directamente lo que pienso y siento. Porque cuando uno lo vuelca a través de personajes de ficción, por supuesto, hay cosas que cambian, que se deforman, que varían.

En un poema casi siempre estoy yo mismo, aunque hay uno de los libros, *Poemas de otros*, en donde de alguna manera quienes escriben los poemas son personajes de ficción. Incluso a veces personajes de mis novelas escriben algunos de los poemas de ese libro. Así como *El cum-*

*"Los comerciales son modelos para la clase ociosa. Pero para hacerlos contratan a quienes viven de su salario"*

pleños de Juan Angel es una novela que se ve invadida por la poesía, *Poemas de otros* es un libro de poemas que está penetrado, por una técnica narrativa, que consiste, en imaginar cómo piensa, cómo siente un tipo (a pesar de que el libro incluye una sección que se llama "Epílogos míos" en donde yo, de algún modo, pongo lo que pienso sobre los otros del libro, sobre mí mismo, etcétera).

—¿Y tus ensayos?

—En mi obra de ensayo hay una línea ideológica. Aunque sean ensayos referidos a literatura. Aparte de los libros de crítica literaria, que por supuesto también están permeados por la política, he escrito libros que

son directamente políticos; desde el viejo País de la cola de paja al que siguieron luego —ya en plena actividad política, en los años 71 y 73— *Crónicas del 71 y Terremoto y después*. De modo que todos los libros han reflejado, creo, de alguna manera, la trayectoria política que yo he seguido como persona.

### Tres influencias decisivas

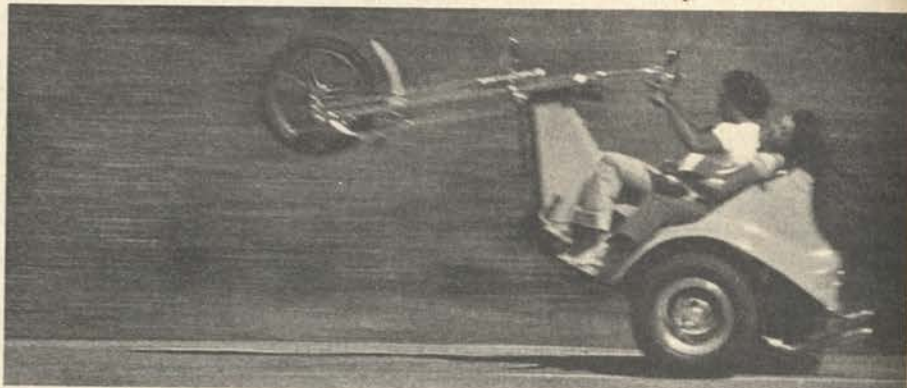
—¿Hay algún hecho o circunstancia particular que haya marcado tu trayectoria como escritor?

—Hay algunos episodios que han tenido especial importancia para mí. Uno fue la Revolución cubana, otro fue mi viaje a los Estados Unidos y el tercero fue

ces se le colgaba la etiqueta de "entrañavista", por referirse mucho a la literatura nacional. En cambio a los de la revista "Número" se nos acusaba de "extranjerizantes". Generalmente sabíamos o podíamos leer en varios idiomas e introdujimos a muchos autores extranjeros en el Uruguay.

Creo que esa influencia tuvo también un aspecto positivo, llevándonos a tener un rigor y una exigencia de trabajo que no es despreciable, al no juzgar a la literatura nacional con favoritismos o subjetivismos.

Luego aparece la Revolución cubana y nos sacude a todos tremendamente. Tal vez porque era la primera vez que el socialismo hablaba español.



mi trabajo directamente político, en el Uruguay.

La Revolución cubana fue importante no solamente para mí sino también para la mayor parte de los intelectuales uruguayos. Nosotros éramos entonces un país que estaba más bien de espaldas a América —digo nosotros como intelectuales—, muy hipnotizados por la cultura europea, más que por la norteamericana. Y dentro de la cultura europea, por la francesa y, posteriormente, la inglesa.

En mi generación, la llamada "del 45" había dos grupos que se nucleaban alrededor de la revista "Cir" y de la revista "Número". Era a la gente de la revista "Cir" a la que muchas ve-

Y entonces empezamos a mirar hacia el país y hacia el continente. Posteriormente fui a Cuba. Fue para mí una experiencia removedora, muy estimulante, saber que se podía derrotar al imperialismo estando a tan poca distancia de él, y estando él tan metido en las realidades de América Latina.

A Estados Unidos yo viajé antes de ir a Cuba, invitado por el American Council of Education. La razón de esta invitación fue el éxito bastante considerable que tuvo una obra teatral mía en Montevideo. Los norteamericanos siempre le dan mucha importancia al éxito y creo que por ese motivo me invitaron.

Antes de ese viaje, si bien yo



disponía de información y tenía mi opinión respecto de aquel país, con su problema de discriminación, con su intervención en América Latina, no había tenido una militancia en ese sentido. Todo lo que había hecho hasta ese momento era firmar contra el Tratado Militar con los Estados Unidos.

Y la consecuencia de esa visita fue muy contradictoria con lo que esperaban quienes me invitaron. A partir de ese momento sí empecé a militar y a escribir —y lo he hecho hasta hoy— contra el imperialismo norteamericano. Recuerdo siempre que estando en Washington, cenando con un poeta negro, yo le empecé a preguntar sobre los problemas del negro en los Estados Unidos. Y él me dijo una cosa que fue muy reveladora para mí: “¿Cómo se preocupan ustedes los latinoamericanos por el problema del negro en los Estados Unidos? Siempre me ha llamado la atención, tanto que al final he tenido que buscar una explicación y la explicación que yo he encontrado es que a ustedes el Departamento de Estado los trata como a negros”.

Y ese choque brutal que yo recibí se debía a que, de alguna manera yo me sentía identificado y tratado como ellos. Claro que no era sólo el problema del negro. Era todo lo que genera la civilización del consumismo llevado a su máxima expresión. Lo que representa para el ser común y corriente la carrera vertiginosa por el confort. Comprobar cómo la mayor parte de los norteamericanos para llegar a ese confort tenía que trabajar como esclavos. Cómo después llegaban al fin del día tan exhaustos que ni siquiera podían disfrutar de ese confort por el cual se sacrificaban. Todo eso que se fue armando un poco desordenadamente en mi ánimo y en los años siguientes lo he ido ordenando, ajustando y tratando de expresar en forma más o menos coherente, en cuentos, poemas, etc.

Desde los propios Estados

Unidos, desde Nueva York concretamente escribí mi primer texto antimperialista, que es un poema llamado *Cumpleaños en Manhattan*. Lo mandé al semanario “Marcha” inmediatamente y a los dos días me llamaron de la oficina que me atendía a preguntarme si me estaban tratando mal para que yo escribiera ese poema. Les contesté: “No, me están tratando muy bien, tan bien que me estoy dando cuenta de muchas cosas”.

Pedí en ese momento para visitar una comunidad negra, vivir allí durante una semana. Se negaron y entonces dije que me volvía al Uruguay. Accedieron al fin a que fuera a una universidad exclusivamente de negros en Alabama.

Esa semana fue decisiva para mí en cuanto me permitió tener una visión *sur le champ* —como dicen los franceses— de lo que es la discriminación en los Estados Unidos.

Me acuerdo de una conversación que tuve con el Rector de la Universidad, (que para mí era absolutamente blanco). Yo le pregunté: ¿Cómo es usted el rector de una universidad negra? Y me contestó: “Yo tengo un octavo de sangre negra, y soy negro”.

El asumía completamente su condición de negro. Y entre las cosas que me contaba me decía: “Mire Ud. sabe que para tener derecho a votar hay que dar una especie de examen. Aparentemente es igual para todos, pero claro, los examinadores hacen preguntas diferentes a todo el mundo. Si va un blanco le preguntan cuál es la capital de un estado o cosas por el estilo. Cuando yo fui, me preguntaron cuantas ventanas tenía la Casa Blanca”. Forma refinada de aplicar la discriminación.

### En el Frente Amplio

Y la tercera cosa que creo ha tenido mucha influencia en mis cambios, en mi evolución, es el trabajo político que realicé en Uruguay. Yo estuve trabajando

en Cuba desde el 68 hasta el 71. La Casa de las Américas me había encargado fundar y dirigir el Centro de Investigaciones Literarias. En determinado momento yo consideré que debía volver al Uruguay ya que la situación política se ponía especialmente interesante y entendí que no podía estar al margen de ese momento y fui.

Al poco tiempo de regresar al Uruguay se fundó el *Frente Amplio*, y a raíz de una reunión que tuvimos una serie de ciudadanos independientes, se creó el *Movimiento 26 de Marzo* que muy poco después se integró en el *Frente Amplio*. Desde el comienzo de la creación de ese movimiento integré el Secretariado Ejecutivo y luego, en representación del *26 de Marzo*, integré la Mesa Ejecutiva del Frente Amplio.

Fueron dos años de una actividad abrumadora, en los que muy poco pude escribir, salvo textos definitivamente políticos o textos literarios o paraliterarios que de algún modo estaban en función de lo político y que yo junté en un librito que se llama “Letras de emergencia”.

Todo el aporte que para mí significaron esos dos años de febril actividad política evidentemente han tenido y seguirán teniendo muchísima influencia en lo que escribo. Los intelectuales en Uruguay, por formación, casi todos venimos de la clase media, de la pequeña burguesía y no hemos estado demasiado inmersos en los sectores más populares de nuestro país. Para mí esa experiencia fue incanjeable.

Tres o cuatro veces por semana iba a hacer trabajo político tanto a las agrupaciones del *Movimiento 26 de Marzo* como a los Comités de Base del Frente Amplio. Y ahí jamás se hablaba de literatura o por lo menos muy pocas veces, pese a que la gente sabía que yo era escritor. E incluso esas pocas veces que se hablaba de literatura, las preguntas que me hacían, en relación a algún cuento o alguna novela o



## CULTURA Y CAMBIO

poema, realmente para mí fueron más renovadoras e interesantes que las que me podían haber hecho los críticos o periodistas en todas las oportunidades anteriores.

Me dieron un poco la tónica de la visión del lector puro, así, sin otras contaminaciones, frente a un libro. Al lector se le ocurren otras preguntas, maneja otros intereses, tiene otras preocupaciones que no son las del crítico literario que de algún modo está limitado por sus moldes profesionales.

—¿Y qué tipo de cosas te preguntaban?

—En relación a cómo había llegado a tal personaje, en qué cosa de lo real me había basado y por qué había hecho eso. A veces eran preguntas de una gran ingenuidad, pero también de una gran limpieza, donde nunca había la intención aviesa, que muchas veces tiene el crítico o el modo indirecto de preguntar una cosa sin decirlo con franqueza o ese tipo de preguntas que ya viene con la respuesta.

—Desde que tú comenzaste a escribir a la actualidad, ¿han cambiado los objetivos, los motivos por los cuales haces literatura?

—El motivo por el que hago literatura es porque no puedo hacer otra cosa. Creo que la vocación más clara que tengo es la de escritor. Más que ninguna otra. Mucho más que la de político o la de taquígrafo con la que me ganaba la vida. Yo no puedo no escribir y cuando paso un tiempo sin hacerlo yo mismo me empiezo a angustiar un poco.

Ese es mi modo de expresión. Los objetivos cambian un poco de acuerdo a las situaciones, de acuerdo a los mismo cambios que se van dando en uno. Pero yo creo que el objetivo esencial sigue siendo el mismo, no ha variado demasiado, en el sentido de que lo que yo quiero es comunicarme con el lector. Desde el momento en que el elemento cardinal de todo lo que he escrito —el país y más que el país, la ciu-

dad, Montevideo— han cambiado, también cambia eso que yo le digo al lector.

—Tú naciste en el interior del Uruguay, en Paso de los Toros. Sin embargo eres un escritor de la ciudad. . .

—Lo que pasa es que yo conozco fundamentalmente a la clase media uruguaya. A veces incluso se me ha reprochado con frecuencia el hecho de que nunca haya obreros en mis cuentos y novelas. No es tan cierto. Algunas veces hay. Pero lo que sí es verdad es que los que generalmente pueblan mis relatos son personajes de la clase media. En lo que no están acertados quienes me lo critican es en pensar que eso refleja un menosprecio a la clase obrera.

Sucede que yo para escribir sobre un país o sobre un tipo de persona tengo que conocerla bien y para meterme dentro de un personaje tengo que conocer bien ese tipo de personaje. Y realmente, el hecho de haber tenido yo poco contacto con la clase obrera y mucho contacto con la clase media uruguaya, me ha llevado a escribir mucho sobre esta última. Las veces que he tratado de meter a un obrero me suena a falso y entonces, por respeto, no lo pongo.

Lo mismo me pasa con el montevidiano. Cuando escribo cuentos, novelas, etc., pasan todos en Montevideo y cuando pasan en el extranjero, son reacciones de montevidianos en el extranjero. A pesar de los años que llevo en Cuba, en las dos etapas que he estado (que creo suman unos cinco años) nunca he escrito un relato, una novela que pasen allí. He escrito sí poemas con mis reacciones personales en Cuba, o un ensayo o un artículo. El problema es meterse dentro de un personaje y eso es muy complicado. La otra dificultad es el lenguaje. La clase obrera tiene su lenguaje, como lo tiene el cubano, el mexicano, el peruano. Yo con lo único que tengo verdadera seguridad es con el lenguaje del montevidiano y con el

integrante de su clase media. Ahora, eso no quiere decir que yo la esté elogiando. Al contrario, creo que en mis cuentos y novelas la he castigado bastante.

### La actitud del lector

—¿Crees tú que el lector latinoamericano está exigiendo del escritor un mensaje que sea afín con sus propias vivencias y que una literatura por la literatura en sí no tendría actualmente tanto interés?

—Lo que pasa es que el lector también se va transformando, digamos, paralelamente con el escritor. Claro que en ciertos lectores también hay una exigencia que a veces es desmedida. Le exige al escritor cosas que no exige a otros sectores. Y eso porque el escritor pone sus dudas, sus preocupaciones, sus errores, sus pronósticos sobre el papel y otros sectores de la sociedad a veces lo conversan en un café.

Con respecto a la literatura latinoamericana lo que ha pasado es que hemos tenido antes, no tan lejos, una etapa en donde las influencias más notables y notorias eran de extranjeros: Hemingway, Proust, Virginia Wolff, Joyce, eran las grandes influencias sobre el escritor. Después empezaron los escritores latinoamericanos y era Neruda, era Vallejo, era Rulfo.

Pero yo creo que hoy ha cambiado y la gran influencia sobre los escritores es la realidad. El mismo hecho de que tres de las últimas novelas de los tres más grandes narradores de América Latina se refieren al dictador latinoamericano es una muestra de esa influencia de la realidad, porque, desgraciadamente las dictaduras forman parte —una parte abyecta, pero parte al fin— de nuestra realidad latinoamericana.

### La penetración cultural

—En esa medida, el escritor que no vive ni asume la realidad, que por el contrario le da la espalda, que sigue viviendo el pe-



riodo de los 50, ¿estaría siendo dejado de lado?

—Bueno, todavía hay una masa de lectores que se interesa por ese tipo de literatura. A mí por ejemplo, me gusta leer un buen cuento fantástico o una linda historia de amor. Yo creo que justamente la política o la dimensión revolucionaria que muchos escritores latinoamericanos quieren dar a su literatura y al ser humano que aparece en ella es que éste se realice como tal pero no sólo que se realice prácticamente, sino que lo haga en todos los aspectos.

Por ejemplo, lo que ha pasado en la canción. La canción puede estar totalmente enajenada y como ejemplo típico de esa alienación, de esa canción de amor intercambiable, están las de Sandro,

ra mí no sirve; sirve tan poco como la canción intercambiable que toca la cosa sentimental. Y entonces, de pronto me parece más político que eso una canción de amor que dignifique a la mujer, que la considere no un objeto de consumo, sino un ser humano.

En ese sentido creo que han tenido mucha importancia las canciones de amor que ha hecho la Nueva Trova Cubana. Sus canciones de amor, son nada más que canciones de amor. Pero una es diferente a la otra, como una mujer es distinta de otra.

— ¿Piensas que la canción puede llegar a ser una de las formas subsidiarias de la penetración cultural?

— Sí lo creo. Ese tipo de canciones del cantante comercial, canciones en donde no existe

cosa que para el imperialismo es muy importante.

Es vital tener a grandes masas de jóvenes totalmente hipnotizados por ese tipo de canciones que generalmente van acompañadas de ritmos muy estudiados. La juventud siempre tiene una lógica y natural tendencia al ritmo. El joven se mueve más que el viejo. Y aunque a veces los jóvenes bailen o se sientan atraídos por una canción, nada más que por el ritmo, viene la letra después y penetra. La letra se repite, y se repite.

Pero así como está la canción como forma subsidiaria de penetración cultural, también hay otras, como puede ser la droga y la famosa penetración en las universidades a través de las fundaciones.

"También los muros tienen su estilo y su capacidad de comunicarse"



Sabú, Palito Ortega o las de Raphael. Por otro lado, y como reacción a eso, vinieron primero canciones políticas muy buenas, con una gran calidad artística, digamos las canciones de Viglietti, de los Olimareños, de Zitarrosa y otros cantantes.

Pero también vino después como una epidemia de canción política, en donde simplemente era decir un slogan o la misma frase que está en un mural, usurpando otras cosas que son muy legítimas. Porque también los muros tienen su estilo y su rigor y su capacidad de comunicar. Pero lo que está en el muro no vale en una canción. Esa canción que es nada más que panfleto y que prácticamente no es canción, pa-

jamás un contexto, donde no existe ni siquiera la familia, el trabajo, que hablan de un mundo donde no hay lucha de clases, donde no hay miseria, de un mundo irreal. Esas canciones de amor de los circuitos comerciales, son una especie de literatura fantástica, porque se dan en un mundo que no existe.

Pero tampoco es un mundo imaginario a partir de una realidad (como muchas veces se da en la literatura en que un escritor prolonga las coordenadas de la realidad, pasa más allá de ella y sigue imaginando pero siempre en la dirección que esa realidad le dio). Yo creo que este tipo de canciones cumple una función neutralizadora de la juventud,

### El artista y las becas

— ¿Y en la literatura?

— También, por supuesto. Pero no tan subsidiaria. Es el caso de esas fundaciones que le ofrecen a los escritores grandes becas sobre todo cuando están en un estado bastante miserable desde el punto de vista económico. Por ejemplo, la beca Guggenheim, que es una de las que más se ofrecen va de los 900 a los 2.000 dólares y para un tipo que de repente no tiene ni con qué comer en determinadas épocas, es una gran tentación.

Además, hay fundaciones que ni siquiera tienen una exigencia política. No le exigen al escritor



## CULTURA Y CAMBIO

que si acepta la beca tiene que escribir a favor de Estados Unidos o cosas por el estilo. Pero es una presión moral, evidentemente. Alguien que haya estado uno o dos años viviendo de esos suculentos gajes, después tiene una presión moral para atacar al imperialismo y si lo ataca van a surgir lógicas objeciones de la derecha y de la izquierda. Y eso ellos lo tienen muy claro. No pretenden imposibles. No esperan que un escritor que recibe una beca se convierta en un partidario de Estados Unidos, pero saben que lo neutralizan. Y esa es una de las grandes tareas de la penetración cultural: neutralizar a los artistas, a los jóvenes.

Otra de las formas de penetración cultural es cierta propuesta de que para conseguir la fama, para conseguir los premios, las becas, los viajes, la difusión, el interés de las editoriales, hay que irse de América Latina. Esa fue una propuesta muy insistente sobre todo cuando los famosos autores del "boom" vivían todos en Europa. Algunos de ellos vivían hacia 15 o 18 años. Pero se aprovechaba eso para decir: "Bueno, los que consiguieron eso, son los que se fueron de América Latina".

Eso ligado a las afirmaciones de algunos críticos literarios latinoamericanos afines con ese tipo de penetración, que decían: "El único lugar desde donde se puede ver bien a América Latina es desde París, para tener una visión global".

Y la otra forma que se dio, por ejemplo en Argentina y seguramente en otros países también, fue a través de los llamados "Semanales para ejecutivos". Era la propuesta de encerrarse en la palabra, de que la palabra fuera el protagonista de la nueva narrativa latinoamericana, de que la estructura fuera el protagonista o sea de algún modo convertir a la palabra en una cartuja donde el escritor se refugiara y donde pudiera tranquilamente hacer sus elucubraciones, cerrando las ventanas para que el mundo no lo molestara.

### El modelo propuesto

— ¿Y la propaganda comercial?

— Cualquiera puede tener muy claro cuando aparece una propaganda política si la acepta o la rechaza. Lo mismo cuando aparece una propaganda comercial que ofrece un determinado producto, uno lo compra o no. En cambio no siempre vemos con suficiente claridad cuándo la propaganda política se da a través de la propaganda comercial.

Cuando estuve en Buenos Aires, observé detenidamente cómo era la propuesta de los comerciales desde un punto de vista social. En la propaganda de una motoneta no aparece un mecánico que la usa para su trabajo. Son muchachos, "juniors", que van en un fin de semana a pasear, a recorrer campos muy limpios, muy lindos, llenos de chalets y de "bungalows". Nunca aparecen las villas miserias. Si es el comercial de un cigarrillo, nunca aparece una secretaria enloquecida que está mecanografiando y de vez en cuando se fuma uno. No. Es un "play boy" que está en la cubierta de un yate, al lado de una tremenda tipa que está en tanga. O sea que siempre es muestra de una clase ociosa y ese es el modelo que se brinda. Si es un champú no aparecen las lindísimas morenas de América Latina. Siempre aparecen rubias, muy rubias, que corren lentamente por la pradera (en TV es en el único lugar en que se puede correr lentamente).

Estas no son propuestas para que todos los televidentes piensen que pueden llegar a eso — porque si todos piensan que pueden llegar a ser clase ociosa, ¿de qué sirve la clase ociosa?— sino para que quede bien claro que *ese* es el modelo, que *esos* son los que están arriba. Ahora, para usar esos modelos, para transmitir esa penetración se sirven de los muchachos y muchachas de la clase media o de la clase trabajadora.

A lo mejor los de la clase ociosa no la quieren hacer o tal vez

son muy gordos y feos. La cosa es que a quienes contratan para los comerciales son aquellos que tienen que ganarse su salario.

— *Quienes postulan la neutralidad del escritor, te han criticado muchas veces en el sentido de que tú "tomas partido" cuando escribes...*

— Creo que queda en evidencia la intención política que tiene ese tipo de crítica (que por cierto no es neutral ya que también el crítico está tomando partido en el momento en que me propone la neutralidad). Realmente no las puedo tomar en cuenta para un futuro quehacer. Otro tipo de crítica muchas veces me llega y me lleva a rectificar algún rumbo.

### El escritor ante el exilio

*Dentro del tipo de literatura que tú has hecho, el consumidor muchas veces era el propio protagonista y eso probablemente sea una de las explicaciones de por qué ha llegado tanto tu literatura. Pero ahora tú estás en el exilio y una cierta cuota de tus lectores lo están también. Eso plantea problemas evidentes. Me gustaría que hablaras un poco de esos problemas. No tanto del problema en abstracto de la literatura en el exilio o el escritor en el exilio, sino tú mismo en el exilio.*

— Yo creo que los problemas del escritor en el exilio, integran un poco los problemas del exiliado en general.

Para quienes estamos exiliados en los países de América Latina este exilio de algún modo nos da la ocasión de comunicarnos con otros pueblos. De apreciar hasta qué punto esos pueblos ejercen prácticamente la solidaridad. Nos da la ocasión de sentirnos partícipes de sus problemas, de sus limitaciones, de sus realizaciones, de sus luchas y pienso que todo esto va a ser muy importante cuando llegue el momento de nuestro regreso. Va a viajar también con nosotros al Uruguay esta experiencia de in-





*"La canción puede estar totalmente enajenada, pero también es política una canción de amor que dignifique a la mujer"*

tercambio, este diálogo vital y dinámico que hemos tenido con ellos. Y va a ser parte integrante del ánimo y la actitud del nuevo Uruguay.

Es evidente que los uruguayos no éramos un pueblo acostumbrado al exilio. Este exilio, que ha sido monstruoso en cuanto al porcentaje con respecto a la población total y que nos ha caído como un mazazo en la cabeza, no nos encontró preparados. Los uruguayos de alguna manera, al contrario, estábamos preparados para recibir exiliados, sobre todo de los países vecinos.

De modo que la inserción en tantos países del mundo por los que están desparramados los uruguayos en el exilio ha sido siempre dificultosa y muy problemática, porque viene después de una derrota, que en sí misma genera frustraciones, limitaciones, resentimientos, inhibiciones, indiferencias, nostalgias.

Todo eso, y fundamentalmente en el caso de los jóvenes, es muy paralizante. Y también lo es en el caso del intelectual o del artista. En algún

sentido, ese es mi caso también, aunque me las he arreglado para —a pesar de estar en el exilio y sufrirlo como cualquiera— poder expresarlo en dos últimos libros: *La casa y el ladrillo* y *Con o sin nostalgia*.

En *La casa y el ladrillo*, un libro más subjetivo y mucho más cargado de factor emocional, he tratado de dar un poco de mis propias reacciones de exiliado. He intentado incluso de sobrepasar la nostalgia, la depresión, la frustración y de generar, primero en mí, antes de poder transmitirlo, alguna forma de optimismo que no parezca ciencia ficción, alguna forma de optimismo en la que yo pueda creer antes de transmitirla.

De todas maneras creo que los escritores que estamos en el exilio nos encontramos relativamente desconectados. Porque además estamos en los países más inverosímiles. Pero con los que yo tengo contacto creo que se podría decir que casi todos están tratando de llevar a sus cuentos, sus poemas, sus novelas esta experiencia de los últimos años.

Evidentemente este terremoto político que ha pasado y que ha afectado hasta los últimos rincones de la vida particular de cada uno no podía dejar de afectar a la obra literaria. O sea que lo político aparece esta vez absolutamente coloreado por esta experiencia. Es una reconstrucción, incluso una autocrítica, una meditación sobre la difícil situación que se vive en estos momentos.

Uno no puede estar demasiado enterado de lo que está haciendo la gente dentro del país. Yo creo que también adentro se debe estar editando, escribiendo —y escondiendo— no sólo sobre la experiencia que ellos están viviendo sino también sobre las ausencias. Porque si bien los escritores se han ido, también ha emigrado casi un millón de uruguayos. O sea que están viviendo la ausencia de familiares, de seres queridos, de profesores, de alumnos, de compañeros, de militantes.

De modo que yo creo que algún día (ojalá sea pronto) cuando el regreso de nosotros sea posible y sea posible también sacar de sus escondites lo que han escrito los escritores que están adentro, una y otra cosa van a ser complementarias para dar una imagen literaria, una imagen artística de lo que ha pasado en estos últimos diez años y sobre todo en estos últimos cinco. Va a ser un importante testimonio y una demostración de que una dictadura fascista, por dura que sea, puede dejar malherida a la cultura pero no la puede matar.

### La cultura uruguaya no muere

—¿Entonces no crees que pueda llegarse en Uruguay a un genocidio cultural?

— Bueno, yo puedo creer que exista una intención de genocidio cultural, pero todo genocidio, para realmente existir, tiene que terminar con la muerte. Y yo creo que a la cultura uruguaya no la van a matar. La intención se refleja sí en presiones, en tor-





*"La unidad como hecho político tiene todo el futuro por delante"*

uras. Hay escritores, como Mauricio Rossencoff, uno de nuestros mejores dramaturgos, que ha sufrido terribles torturas. Nelson Marra, sólo por haber escrito un cuento que para las autoridades estaba inspirado en el ajusticiamiento de un torturador, sufre una condena de ocho años. Está la prisión que sufrieron el Dr. Carlos Quijano, Juan Carlos Onetti, Hugo Alfaro, justamente por la publicación de ese cuento. El secuestro y la desaparición de Julio Castro, uno de los periodistas y pedagogos más destacados de América Latina.

Pero esta intención de genocidio se expresa también en otros elementos. El avasallamiento de la Universidad, la intervención de la misma, acabando con la tradicional autonomía universitaria, la prohibición de obras de una serie de destacados autores del presente y del pasado y, entre estos últimos, nada menos que José Pedro Varela, nuestro gran educador que tiene monumentos y plazas en Montevideo y que siempre ha sido uno de los

pilares de nuestra historia cultural.

Hoy ha sido prohibida la consulta en la Biblioteca Nacional de un periódico que él dirigía, "La Paz", porque allí apareció por primera vez en español un artículo de Marx, presuntamente traducido por el propio Varela. También de la Biblioteca Nacional han sido retiradas las obras de por lo menos diez escritores actuales y del pasado reciente. Han sido clausuradas salas teatrales como El Galpón, una de las compañías más creativas en América Latina. Han sido clausurados periódicos, revistas, entre ellos el semanario "Marcha"—después de algo así como 40 años de existencia— que había sido una tribuna importantísima para la libre discusión de los problemas culturales, políticos, sociales y económicos no solamente de nuestro país sino de todo el continente. Han caído también en la prohibición muchos de nuestros mejores cantantes populares como Viglietti, Zitarrosa, Los Olimareños y aun han llegado a ser prohibidos siete tangos de Gardel porque justamente mencionaban paros, huelgas, o cosas por el estilo.

### La etapa sombría llega a su fin

Otra de las agresiones culturales que ha hecho la dictadura es virtualmente prohibir la cita de algunas de las frases de Artigas. Me imagino que tienen sus motivos. Por ejemplo, cuando Artigas puso como contraseña en determinado momento "Sean los orientales tan ilustrados como valientes" no parece corresponderse mucho con el avasallamiento de la Universidad. O cuando Artigas decía "A los tiranos sólo les queda el triste partido de la desesperación" algún mal pensado podría conjeturar que sólo un triste partido de la desesperación puede llevar a meter al hombre en un cepo, a torturar a un semejante.

— ¿Y cómo ves tú el futuro próximo de Uruguay?

— Yo creo que esta etapa sombría del Uruguay va a llegar a su fin. Es una etapa condenada, incluso por la historia y si bien puede llegar a su fin por las crisis internas, que seguramente se están generando, pueden contribuir también a ese fin las presiones de todo tipo que se ejercen sobre el gobierno uruguayo para que acabe con las torturas, para que proclame la amnistía, para que vuelva, por lo menos, a la Constitución burguesa que violó.

De todas maneras, las fuerzas opositoras en general, y las de izquierda en particular, tienen que irse preparando para ese desenlace, para que ese mismo desenlace no los tome de sorpresa. Y en lo que tiene que ver con las fuerzas de izquierda yo diría que ha llegado la etapa en que tenemos que transformar la *unidad* de una mera palabra en un hecho concreto y determinante. La *unidad* como palabra ya cumplió su ciclo, cumplió una función, sembró sus alertas. En cambio, como hecho político tiene todo el futuro por delante.

Como decía el Dr. Quijano en el discurso que pronunció en el acto realizado en México en homenaje a Zelmario Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz, en ocasión del segundo aniversario de su asesinato, creo que para que esa *unidad* sea viable tenemos que cumplir una labor de autocrítica rigurosa, tenemos que hacer concesiones mínimas a todos los demás que integran esa posible *unidad*, tenemos que ser generosos, tenemos que ser pacientes y respetuosos.

Como lo dije una vez en algún poema, yo creo que si no aprendemos de esta derrota, quiere decir que la merecíamos. Y como yo creo que no la merecemos, que merecemos la victoria, tenemos que hacer todo lo posible (y hasta lo imposible) por ponernos de acuerdo sobre algunos puntos que son fundamentales y esenciales antes del regreso. —●



# Singapur

Junto con Gibraltar, Malta y Hong Kong, la isla de Singapur fue uno de los puntos de apoyo vitales para el dominio de los mares por el Imperio Británico. Controlando el Estrecho de Malaca, la llave de la navegación hacia el Lejano Oriente, el "puerto del león" (*Singa-pur* en sánscrito) fue construido en 1297 y arrasado un siglo más tarde. En 1819 la británica *East India Company* lo reconstruye y cinco años más tarde compra el sultán de Lahore la isla y los islotes adyacentes, que pasaron a ser la Colonia de los Estrechos, encrucijada comercial y militar de la región.

En febrero de 1942 los japoneses ocupan la fortaleza "inexpugnable" de Singapur, destruyen los acorazados británicos *Prince of Wales* y *Repulse* y dominan el espacio aéreo de la región. Era el principio del fin del imperio forjado por la reina Victoria. Y aunque los japoneses fueron derrotados en la guerra, los ingleses comprendieron que los tiempos ya eran otros. La resistencia antinipona había forjado un fuerte movimiento revolucionario, liderado por el Partido Comunista de Malaya (nombre que engloba a Singapur y la península malaca, cuya separación la izquierda siempre consideró artificial), claramente hostil a los intereses británicos.

En 1946 la Colonia de los Estrechos es disuelta, separándose de Singapur las islas menores que pasan a la administración de Malasia y Australia. En 1948 se desencadena una intensa represión antiobrera en Malasia que obliga al PCM a pasar a la clandestinidad y a la lucha guerrillera en la selva.

En Singapur, donde la concentración de trabajadores y la tradición de lucha era mayor, los ingleses comprendieron que una salida neocolonialista requería dividir a la izquierda. Alientan así la creación del Partido de Acción Popular (PAP), en 1954, con definiciones socialdemócratas y antimperialistas pero liderado por un hombre que les era fiel: Li Cuan Yu.

Al año siguiente conceden autonomía interna a la isla y después de haber arrestado a las personalidades progresistas del partido, otorgan la independencia a Singapur en 1959. En 1961 el ala izquierda del PAP funda el *Barisan Socialis* (Frente Socialista), que se opone al proyecto de una fusión de Singapur y Malasia controlada desde Londres. Pero

en 1963, después de nuevas "purgas" contra los opositores, esta unión se concreta.

Singapur depende de la península malaca hasta para aprovisionarse del agua que bebe la ciudad. Pero en ese momento la integración no era viable y en 1965, tras una serie de conflictos interétnicos, Li decide abandonar la Federación y poner la isla al servicio de las transnacionales, particularmente las petroleras que esperan extraer del sudeste asiático una producción de 8 millones de barriles por día en 1985.

Los primeros años fueron de eufórico crecimiento económico. La isla se convirtió en "enclave exportador" de productos manufacturados por las multinacionales y centro financiero internacional, desde donde se maneja la economía de la región.

Este esquema se tambaleó con "la crisis del petróleo" y en 1974 resurgieron las manifestaciones estudiantiles y obreras. La protesta sólo pudo ser contenida mediante una represión sumamente dura. Es-



ta llegó a tales extremos que la Internacional Socialista, horrorizada, expulsó al PAP de sus filas en 1975.

Cada vez más aislado en el plano internacional, el régimen de Singapur sólo logra mantenerse por una militarización extrema de todos los aspectos de la vida cotidiana, ya que su modelo de desarrollo basado en la exportación sobrevive gracias a los bajos salarios y brutales condiciones de trabajo, que son precisamente las causas del descontento generalizado.

## Majulah Singapura

**Gobierno:** Benjamín Sheares, Presidente; Li Cuan Yu, Primer Ministro — **Capital:** Singapur (2 250 000 h.) — **Superficie:** 581 km<sup>2</sup> — **Población:** 2 330 000 h. (99% urbana) — **Moneda:** dólar de Singapur — **Idiomas oficiales:** inglés, chino (mandarín), malayo y tamil — **Fiesta nacional:** 9-III (Independencia, 1965) — **Religión:** Musulmana, budista, cristiana, hindú, taoísta y confucianista — **PNB per cápita:** 6 400 dólares anuales — **Educación:** 500 mil estudiantes de todo nivel. Analfabetismo: 33% — **Salud:** Un médico cada 1 500 habitantes

Singapur es miembro pleno de las Naciones Unidas, la Commonwealth británica, la ASEAN (Asociación de Países del Sudeste Asiático) y el Movimiento de Países No Alineados





# Siria

La República Árabe Siria cubre apenas la mitad del territorio que antiguamente llevaba ese nombre en el Oriente Medio. Encrucijada de civilizaciones, el país cuenta con las dos ciudades más antiguas del mundo aún existentes: Damasco y Alep, cuya fundación se remonta a dos milenios antes de Cristo. Centro comercial de la Nación Árabe durante el apogeo del Islam en los siglos XII y XIII, Siria quedó reducida a mera provincia del Imperio Otomano en 1516, después de haber sido desgastada por las invasiones mongoles y las cruzadas cristianas.

Siria fue uno de los centros de surgimiento del nacionalismo árabe moderno, en el siglo XIX, y sus patriotas lucharon contra la ocupación turca en la Primera Guerra Mundial. Pero ya en 1916 británicos y franceses habían firmado un pacto secreto repartiéndose el Medio Oriente y así, al terminar la guerra en 1918 Siria fue puesta, en sus fronteras actuales, bajo el "mandato" colonial francés.

Tras varios levantamientos populares, París reconoció formalmente en 1930 la independencia de Siria, pero mantuvo su manda-

to, que le sirvió de excusa para intervenir militarmente y suspender la Constitución en 1939, sofocando nuevos alzamientos nacionalistas.

En 1941 Siria, entonces bajo control de la Francia de Vichy, es invadida por tropas británicas y francesas gaullistas y convertida en base aliada durante el resto de la Segunda Guerra Mundial. Ese mismo año es formalmente reconocida la República, pero los franceses recién se retiran definitivamente en mayo de 1946, tras una dura lucha de los sirios por su independencia total.

Se abre un período de inestabilidad política y frecuentes golpes militares caracterizado por la lucha social interna y la resistencia a la agresión sionista. En 1948 fuerzas sirias luchan contra la partición de Palestina y en 1956 se solidarizan con Egipto, agredido por Israel, Francia y Gran Bretaña al nacionalizar el canal de Suez.

En 1958 Siria se pliega a la República Árabe Unida, junto con Egipto. El ambicioso proyecto integrador de Gamal Abdel Nasser



cuadernos del tercer mundo

fracasa en 1961 y diez años más tarde es reimpulsado, con vínculos más elásticos, en la Federación de Repúblicas Árabes, que también integra a Libia.

En 1963 una revolución popular lleva al poder al Partido Baas Árabe Socialista, fundado en 1947 por Michel Aflaq con una inspiración panárabe. En noviembre de 1970 el general Hafez al-Assad asume el poder e inicia un movimiento de renovación del proceso, transformando las estructuras económicas y sociales, aunque sin llegar al grado deseable de profundización. El Quinto Congreso Regional del Partido (el Baas considera que los países árabes son "regiones" de la Nación Árabe) nombra a Assad Secretario General y propone "acelerar las etapas hacia la transformación socialista en los diferentes campos". Esta orientación es institucionalizada en la nueva Constitución, aprobada en 1973. El sector público es definido como prioritario y engloba en la actualidad el 80 por ciento de los medios de producción y el 60 por ciento del comercio exterior, particularmente el petróleo. Los sectores más ortodoxos del Baas consideran, sin embargo, que la fracción Siria del partido se ha apartado de sus lineamientos fundamentales.

Siria participó activamente en las guerras árabes-israelíes de 1967 y 1973, durante las cuales las fuerzas judías ocuparon la meseta del Golán, escenario de las más cruentas batallas de blindados de la historia. Integra, junto con Argelia, Irak, Libia, Yemen y la OLP el grupo de países árabes que resiste las maniobras imperialistas destinadas a sofocar la resistencia palestina e imponer en el Medio Oriente una "solución" favorable a los Estados Unidos.

Además, sus tropas conforman la mayor parte de la Fuerza Árabe de Disuasión que en 1976 intervino en el Líbano para evitar una partición de ese país árabe vecino, medida propiciada por los sectores derechistas libaneses en alianza con Israel.

## Al-Jumhuriya al-Arabiya as-Suriya

**Gobierno:** Hafez al-Assad, Presidente — **Capital:** Damasco (980 000 h.) — **Superficie:** 185 180 km<sup>2</sup> — **Población:** 8 110 000 h. (60% rural) — **Moneda:** libra siria — **Idioma oficial:** árabe. Regionalmente se habla además kurdo, armenio y turco — **Fiesta Nacional:** 17-IV (Independencia, 1946) — **Religión:** musulmana (85%) y cristiana (12%) — **PNB per cápita:** 500 dólares anuales — **Educación:** 1 800 000 estudiantes de todo nivel. Analfabetismo: 40% — **Salud:** Un médico cada tres mil habitantes

Siria es miembro pleno de las Naciones Unidas, la Liga Árabe y el Movimiento de Países No Alineados





# Somalia

Miles de años antes de Cristo, los somalíes ya comercializaban con el imperio egipcio, al que vendían mirra, oro, ébano, marfil y granito. El incienso fue luego el principal atractivo del "cuerno de África" para los romanos, que llamaban a éstas las "tierras de los aromas".

El advenimiento del Islam y su expansión sobre África Oriental transforma profundamente la nación somalí, que se organiza en Estados modernos en el siglo XV. Alrededor del año 1500, Ahmed Ibrahim Gurey, Sultán de Harar, unifica a los somalíes y libera a los nómades y campesinos de ese origen de la obligación de pagar tributo al emperador de Abisinia.

Este solicita apoyo a Europa y Portugal interviene militarmente, en nombre de la religión cristiana común, pero movido en la realidad por los intereses de su naciente colonialismo. En 1506 los puertos somalíes de Zeilah, Brava y Mogadiscio son cañoneados por los lusitanos, que matan a Gurey.

Tras esta pionera agresión imperialista, el país no pudo evitar, en el siglo XIX, ser repartido entre Francia (que se quedó con la Costa de los Somalíes, actual Djibuti) Gran Bretaña (las regiones del norte y el sur), Italia (la costa central) y Abisinia (actual Etiopía, a la que los ingleses cedieron el Ogadén).

El nacionalismo Somalí, con antecedentes en la frustrada rebelión anticolonialista de Mohamed Abdullah Hassan en 1922, vuelve a manifestarse después de la Segunda Guerra Mundial en el Somalí Youth Club, organización juvenil cuyo objetivo era la independencia y la unidad nacional. En 1960, al iniciarse la descolonización del continente los sectores británico e italiano se independizan, fusionándose el 1-VII-1960 en la República de Somalia.

En 1963 ésta rompe relaciones con Londres, por la decisión británica de incorporar a Kenia la parte sur del país y en 1964 estallan las hostilidades con Etiopía por el Ogadén, pero el conflicto culmina en un rápido armisticio.

Organizada con un criterio parlamentarista, la república es controlada por una minoría incompetente. Con sólo un 5 por ciento de la población capaz de leer los idiomas oficiales (inglés e italiano) las elecciones de 1968 son disputadas por 69 partidos. La atomización política y la corrupción generan

una situación ideal para la dominación neocolonial.

El panorama cambia radicalmente el 21 de octubre de 1969, cuando un grupo de oficiales, encabezado por el general Siad Barre toma el poder. El Consejo Revolucionario Supremo se define por el socialismo científico, nacionaliza los resortes fundamentales de la endeble economía, alfabetiza en idioma somalí al 90 por ciento de la población en tiempo record y combate la terrible sequía de 1974 con una campaña de sedentarización de la población nómada (la mayoría del país) basada en el trabajo voluntario.

En julio de 1976 el CRS se disolvió, transfiriendo el poder al Partido Socialista Revolucionario, cuyo secretario general es Siad Barre.

En 1977 el Frente de Liberación de Somalia Occidental, aprovechando la debilidad de la reciente revolución etíope inicia una ofensiva militar en el Ogadén, que el gobierno somalí apoyó. La invasión fue repelida por el ejército etíope con apoyo internacionalista cubano y la simpatía de la ma-



yor parte de los Estados africanos, opuestos a la alteración por métodos violentos de la fronteras heredadas del colonialismo.

El gobierno de Mogadiscio rompió relaciones con Cuba y denunció sus convenios militares con la URSS. Sin embargo, pese a la intensa presión de las potencias occidentales no retrocedió en las reformas iniciadas en lo interno ni en sus definiciones socialistas. El desafío que enfrenta ahora la revolución somalí y sus dirigentes es el de asimilar la derrota militar con una autocrítica sincera y reintegrarse plenamente al campo de la lucha antimperialista al que debe pertenecer por vocación histórica.

## Jamhuuriyadda Dimoqraadiga Soomaaliya

**Gobierno:** General Mohamed Siad Barre, Presidente — **Capital:** Mogadiscio (300 000 h.) — **Superficie:** 638 963 km<sup>2</sup> — **Población:** 4 500 000 h. (mayoritariamente nómada) — **Moneda:** somalo (chelin somalí) — **Idioma Oficial:** somalí — **Fiesta Nacional:** 1-VII (Día de la República, 1960) — **Religión:** islámica — **PNB per cápita:** 100 dólares anuales — **Educación:** 250 mil estudiantes en educación escolarizada. Analfabetismo: La campaña de alfabetización (en idioma somalí) de 1972 lo redujo en pocos meses de 90 a 20% — **Salud:** Un médico cada 15 000 habitantes

La República Democrática Somalí es miembro pleno de las Naciones Unidas, la Organización de Unidad Africana, la Liga Árabe y el Movimiento de Países No Alineados





# Sri Lanka

Poblada desde tempranas épocas por los vedas, la isla de Ceilán fue invadida sucesivamente por migraciones cingalesas, indoeuropeas y tamiles, que dieron origen a una civilización avanzada en siete reinos cuando los portugueses llegaron a ella en 1505.

Un siglo y medio más tarde los holandeses desplazaban a los lusitanos de las factorías que habían instalado en la costa. Finalmente, en 1798 los británicos, que ya se habían adueñado de la vecina India, convierten a la isla en colonia, pero recién en 1815 logran derrotar la resistencia del último reino local que luchaba por su independencia. Los ingleses introducen entonces cultivos destinados al consumo de la metrópoli, como el café y el té, producto que daría renombre a Ceilán por su excelente calidad. Así, a partir de 1833 la isla ya se ha organizado como una típica colonia económica.

En el siglo XX un fuerte movimiento nacionalista se desarrolla en Ceilán y ésta conquista, en 1948, su independencia en el marco de la Commonwealth británica. Bajo la dirección de Sir John Kotelawala y del Primer Ministro S.W.R.D. Bandaranaike, Ceilán desarrolla una política exterior activa y anticolonialista. En

agosto de 1954 Bandaranaike se reúne en Colombo con Nehru, de la India, Mohamed Alí de Pakistán, U Nu de Birmania y Sastromidjojo de Indonesia, en una trascendente conferencia de la que surge la convocatoria a una cumbre de países afroasiáticos que se realizó al año siguiente en Bandung y se considera punto de partida de lo que luego sería el Movimiento de Países No Alineados.

A fines de la década del 50 la minoría tamil protagoniza una serie de levantamientos secesionistas y en septiembre de 1959 es asesinado el Primer Ministro. Su viuda, Sirimavo Bandaranaike logra conducir a la victoria electoral al *Sri Lanka Freedom Party* en los comicios de 1960, pese a no haber participado nunca antes en política. Gobernando en coalición con los partidos comunista y trotskistas, en 1962 nacionalizó el petróleo y varias empresas norteamericanas. En 1965 es derrotada por una coalición derechista y en 1970 recupera el gobierno con una aplastante mayoría electoral a su favor.

Debe enfrentar entonces una insurrección guerrillera autodefinida como "guevarista", a la que logra contener, no sin ciertos excesos represivos. No abandona, sin em-



cuadernos del tercer mundo

bargo, su política antimperialista y en 1972 proclama la República de Sri Lanka, cortando los últimos vínculos formales con la corona británica.

Se inicia entonces una reforma agraria que nacionaliza las plantaciones de té, controladas por las firmas británicas, pero que no llega a cambiar sustancialmente las condiciones de vida del campesinado. El problema nacional de la minoría tamil —que socialmente se ubica en los estratos más bajos— tampoco pudo ser resuelto satisfactoriamente. Finalmente la inflación galopante (300% entre 1970 y 1977), la desocupación, las dificultades del abastecimiento de productos básicos a la población, las acusaciones de nepotismo y el rechazo de la intelectualidad a la censura de prensa y el "estado de emergencia" vigente desde 1971, dieron la victoria a la oposición en las elecciones de julio de 1977.

El United National Party de Julius Jayewardene logra una amplia mayoría parlamentaria y el nuevo premier, burlando su auto-definición electoral de "socialista", implanta una política económica de franca apertura al capital transnacional.

El proyecto consiste en convertir al país en un "enclave exportador", similar a Hong Kong, Singapur o Formosa. Se ha previsto establecer una zona franca de doscientas millas cuadradas para la instalación de las transnacionales libres de impuestos. El "socialismo" de Jayewardene les garantiza, también, que fuera de esa área el país no impulsará ningún tipo de desarrollo industrial. Jayewardene aspira, además, a reformar la constitución parlamentaria actual, reforzar las atribuciones del Poder Ejecutivo y convertirse en presidente, para disponer de los mecanismos de coerción necesarios para aplicar su modelo económico antipopular. La señora Bandaranaike desarrolla una oposición activa y confía en reconquistar el gobierno una vez más.

## 98 Sri Lanka

**Gobierno:** Junius Richard Jayewardene, Primer Ministro — **Capital:** Colombo (600 000 h. — **Superficie:** 65 610 km.<sup>2</sup> — **Población:** 14 880 000 h. (75% rural) — **Moneda:** rupia cingalesa — **Idiomas oficiales:** cingalés (75% de la población) y tamil (21%) — **Fiesta Nacional:** 4-II (Independencia, 1948) — **Religión:** Budista, hindú, musulmana y cristiana — **PNB per cápita:** 200 dólares anuales — **Educación:** 3 millones de estudiantes de todo nivel. Analfabetismo: 20% — **Salud:** Un médico cada 6 500 habitantes

La República de Sri Lanka es miembro pleno de las Naciones Unidas, la Commonwealth británica y el Movimiento de Países No Alineados, que en 1977 realizó en Colombo su Cuarta Conferencia Cumbre de Jefes de Estado





# Suazilandia

Habitado desde el siglo XVI por poblaciones de origen bantú, el territorio de la actual Suazilandia, así como el resto del África Austral, fue escenario de sangrientas luchas a fines del siglo XVIII. Por un lado, los colonizadores británicos y holandeses ("boers") peleaban entre sí por el reparto de estas ricas tierras. Por otro, la irrupción del colonialismo ocasionó migraciones de los pueblos africanos, que resultaron en conflictos entre ellos, hábilmente aprovechados por los europeos.

El jefe bantú Sobhuza logró refugiarse con su pueblo en la región montañosa y se mantuvo así al margen de los ataques que los Zulúes —pastores y guerreros— desencadenaban contra los pueblos agricultores. Al morir, en 1839, dejó constituido un Estado. Su hijo y sucesor, Mswazi, no pudo defender la independencia ante los embates de los Zulúes y los colonizadores boers y en 1840 aceptó la "protección" militar que le ofrecían los ingleses. En 1867, Suazilandia era formalmente convertida en protectorado británico, al igual que Basutolandia (actual Lesotho) y Bechuanalandia (actual Botswana).

Cuando Londres derrotó a los boers e impuso su dominio sobre toda Sudáfrica, estos países siguieron sometidos a una administración colonial separada, pese a los reclamos de los colonos sudafricanos, que querían extenderse también sobre estos territorios. Las autoridades tribales suazis fueron formalmente reconocidas en 1941, según el criterio británico de servirse de intermediarios "nativos" para facilitar la administración colonial.

Al cortar la Unión Sudafricana en 1961 sus lazos con Gran Bretaña, endureciendo la política de segregación racial, Londres resuelve acelerar el proceso descolonizador en la región. Concede a Suazilandia autonomía interna en 1967 y al año siguiente la independencia formal.

Sobhuza II fue reconocido como Jefe de Estado, debiendo gobernar con dos cámaras legislativas. El 12 de abril de 1973 el rey disolvió este Parlamento, acusándolo de contener "elementos destructivos" y se proclamó monarca absoluto, prohibiendo la actividad de todos los partidos políticos.

En los hechos, Sobhuza II se puso al servicio de los colonizadores sudafricanos que su abuelo había combatido. Las comunicaciones, el correo, el transporte, la

moneda y la banca de Suazilandia dependen totalmente de Sudáfrica. Empresas sudafricanas explotan el amianto y el hierro del país; expertos sudafricanos manejan la administración pública del reino —lo que les asegura un control muy eficaz— y controlan la producción agrícola. El algodón, principal producto de exportación, es comercializado por intermediarios sudafricanos. Y como los boers son muy puritanos, instalaron en Suazilandia los prostíbulos y cabarets que la férrea —e hipócrita— moralidad oficial les prohíbe tener en su país.

Además, como el país carece de suficientes fuentes de empleo, miles de trabajadores suazis emigran cada año para trabajar en las minas de oro sudafricanas. El dinero que ellos envían a sus familias representa el 25 por ciento de los ingresos de Suazilandia.

Naturalmente, en tal situación no podía dejar de manifestarse el descontento popular. Sobre todo después que el vecino Mozambique comenzó a demostrar cómo similares problemas de dependencia económica y cultural respecto a Sudáfrica pueden solucionarse



con una perspectiva revolucionaria. En octubre de 1977, por primera vez en muchos años, las calles de Mbabane se llenaron de manifestantes contra el anciano monarca (79 años), en su mayoría estudiantes que se solidarizaban con sus maestros en huelga por mejoras salariales.

El gobierno respondió acusando a los estudiantes sudafricanos refugiados en Suazilandia después de las masacres de Soweto de haber instigado la rebelión. Es obvio, sin embargo, que ésta tiene motivos más profundos y concretos. En un continente en movimiento, el régimen de Sobhuza II no podrá permanecer mucho tiempo más al margen de la gran corriente histórica liberadora.

## Ngwane

**Gobierno:** Sobhuza II, Rey — **Capital:** Mbabane (30 000 h.) — **Superficie:** 17 363 km<sup>2</sup> — **Población:** 500 000 h. (90% rural) — **Moneda:** Lilangeni (equivalente a un rand sudafricano, que es la moneda que de hecho se utiliza en el país) — **Idiomas oficiales:** suazi e inglés — **Fiesta Nacional:** 6-IX (Independencia, 1968) — **Religión:** cristiana y animista — **PNB per cápita:** 350 dólares anuales — **Educación:** 110 mil estudiantes de todo nivel. Analfabetismo: 70% — **Salud:** Un médico cada 10 000 habitantes

El Estado Suazi es miembro pleno de las Naciones Unidas, la Commonwealth británica, la Organización de Unidad Africana y el Movimiento de Países No Alineados





# Sudáfrica

"Aunque no nos gusté reconocerlo —dijo en cierta oportunidad Julius Nyerere, presidente de Tanzania— el señor Vorster es tan africano como yo".

Johanes Vorster, ex-premier de un gobierno elegido por cuatro millones de blancos para dominar a 22 millones de negros es el símbolo del odiado régimen del *apartheid*. Y aunque el sistema imperante en Sudáfrica es producto del colonialismo, el hecho de que los colonos blancos no sean ciudadanos de una potencia extranjera (como sucede en Rhodesia, que es una colonia británica) hace que tome características especiales.

Los primeros blancos llegaron a la actual Sudáfrica en 1652. Eran holandeses que fundaron la Ciudad del Cabo y comenzaron a esclavizar las poblaciones negras para trabajar en sus granjas. Atraídos por el oro y los diamantes de la región, en 1814 los ingleses ocupan esa ciudad. Los *boers* colonos holandeses emigran hacia el norte y se instalan en las provincias de Orange y Transvaal, que fueron sometidas también por los británicos tras una sangrienta guerra (1899-1902).

Sus descendientes constituyen hasta hoy la mayoría de la población blanca y su idioma, el *afrikaans* fue considerado lengua ofi-

cial, junto con el inglés, al constituirse la Unión Sudafricana como *Dominion* británico en 1910. En esa época ya había entre muchos blancos una clara conciencia de la injusticia del brutal sistema de discriminación y explotación a los negros y se fundan el Partido Comunista Sudafricano, de integración plurirracial, y el Congreso Nacional Africano (ANC), primer movimiento de liberación del continente.

Sudáfrica, que como *Dominion* (al igual que Canadá y Australia) gozaba de un gobierno autónomo, peleó al lado de Gran Bretaña en las dos guerras mundiales. Durante la primera ocupó la vecina colonia alemana de Namibia. Por su participación en la segunda se convirtió en miembro fundador de las Naciones Unidas, organismo con el que ha estado en constante conflicto en los últimos años por su persistencia en mantener el racismo y la continuación ilegal de la ocupación de Namibia.

La descolonización de África iniciada en la postguerra alentó a los movimientos antirracistas en Sudáfrica, mientras que la población blanca se radicalizó hacia la derecha. En 1961 el Partido Nacional de H.F. Verwoerd (un *boer*,



muerto en 1966 en pleno parlamento por un blanco antirracista) cortó todos los vínculos con Gran Bretaña y proclamó la República Sudafricana. Manifestaciones negras pacíficas fueron duramente reprimidas —como en la famosa masacre de Sharpeville— los partidos multirraciales ilegales y los líderes del ANC apesadumados.

La liberación de las colonias portuguesas, particularmente Angola y Mozambique, fue un duro golpe para el régimen del *apartheid*, que tiene ahora en sus fronteras dos regímenes revolucionarios y ve además con preocupación el avance incontenible de las fuerzas patrióticas en Zimbabue. Fracasada la invasión sudafricana a Angola, con la que se pretendió detener ese proceso y cada vez más aislado internacionalmente, el gobierno de Pretoria intenta solucionar su futuro con la "bantustanización" del país.

Los "bantustanes" u "hogares nacionales" de las diferentes etnias son territorios reservados a los negros, donde gobiernan las autoridades tribales, en alianza con las sudafricanas. Pretoria pretende ahora conceder la "independencia" a estas regiones (que cubren apenas un 13 por ciento del país), privar a los negros de su nacionalidad sudafricana, obligándolos a adoptar la de uno de estos bantustanes y convertir así en "trabajadores migrantes" a los que trabajan en sus fábricas y minas. Como todos los negros serían entonces extranjeros, no habría más segregación racial. Naturalmente este proyecto fue rechazado por todo el mundo y ningún país reconoció las "independencias" de Transkei y Bophutswana, proclamadas en 1976 y 1978.

Por el contrario, la oposición al *apartheid* cobró nuevo ímpetu, sobre todo a partir de la rebelión estudiantil de Soweto, y en 1978 el ANC desencadenó las primeras acciones armadas en Sudáfrica, iniciando la batalla final contra el racismo.

## Republiek van Suid-Afrika

**Gobierno:** Pieter Botha, Primer Ministro (interino) — **Capital:** Pretoria (615 000 h.) es sede del Ejecutivo. El Poder Legislativo sesiona en Ciudad del Cabo (818 000 h.) — **Superficie:** 1 221 037 km<sup>2</sup> — **Población:** 27 407 000 h. (72 % negros, 16 % blancos, 9 % mestizos, 3 % asiáticos) — **Moneda:** rand — **idiomas oficiales:** inglés y afrikaans (idioma de los boers, derivado del holandés) — **Fiesta Nacional:** 31-V (Día de la República, 1861) es conmemorado por la minoría blanca — **Religión:** mayoritariamente cristiana; se practican además cultos animistas e hindúes — **PNB per cápita:** 900 dólares anuales — **Educación:** Separada para blancos y negros. Los primeros tienen una universidad cada 400 mil habitantes; los segundos, una cada siete millones.





# Sudán

Desde la más remota antigüedad Sudán, el país más grande de África, fue disputado por distintos imperios. La parte norte, semi-desértica, del país formó parte del imperio de los faraones egipcios mientras el sur pantanoso estaba poblado por culturas negras neolíticas. Siglos después el norte llegó a ser uno de los centros culturales más importantes del Islam y el sur animista, se transformó en cantera de esclavos.

El territorio fue unificado en 1820 por Mohamed Alí, pashá de Egipto, quien para el Imperio Otomano lo conquistó militarmente. Las tropas turco-egipcias fueron evacuadas durante la revuelta mahdista de 1881-1898. En esos años la expansión del colonialismo europeo sobre África llegaba a Sudán, punto de conflicto entre franceses y británicos. Los primeros controlaban casi toda el África Occidental y proyectaban extenderse hacia el Océano Índico. Los segundos soñaban con unir bajo su dominación desde Ciudad del Cabo hasta El Cairo, que ocupaban desde 1882. En 1898 los ingleses derrotan a los franceses en Sudán y al año siguiente formalizan su dominio colonial, bajo la forma de un protectorado anglo-egipcio.

En 1950 comienza a crecer en Sudán un poderoso movimiento nacionalista que conquista en 1953 un estatuto de autogobierno y en 1955 la elección de un Parlamento íntegramente sudanés, que pronto proclamó la independencia (1-1-1956).

La población del sur no veía en esto una solución a sus problemas, ya que quedaba desplazada y sin participación real en la política del país. Cinco meses antes de la independencia se desata una guerra civil que se extendió durante 16 años.

Cuando se firmó la tregua, en marzo de 1972, casi un millón de sudaneses había perdido la vida. El gobierno del general Gaafar al-Numeiri (quien tomó el poder en 1969, en un golpe calificado de "nasserista", y proclamó la República Democrática) prometió apoyo a la reconstrucción y el desarrollo del sur, que pasó a tener cierta autonomía administrativa.

Sin embargo la situación económica de la región no cambió sustancialmente y continúa siendo fuente de malestares sociales. Al mismo tiempo, al apartarse Numeiri de los principios enunciados por el Consejo de la Revolución y posteriormente convertidos en ba-

se programática de la oficialista Unión Socialista Sudanesa, el descontento se extendió a otros sectores. En varias ocasiones los oficiales nacionalistas han intentado desplazar a Numeiri y corregir el rumbo del proceso, desvirtuado por la estrecha alianza con el Egipto de Sadat y la monarquía saudita. Numeiri ha logrado hasta ahora dominar estas insubordinaciones, que culminaron siempre en fusilamientos masivos.

En mayo de 1977 Numeiri fue reelecto presidente por un nuevo período de seis años. Poco después, el gobierno de Jartum anunció el inicio de un proceso de "reconciliación nacional", que permitió el reingreso al país de los más destacados líderes políticos en el exilio y dio cabida a los partidos hasta entonces opositores de *Ansar* y los *Hermanos Musulmanes*. Sin embargo, el Partido Comunista Sudanés —que llegó a tener gran peso en los primeros años de la república— y el Frente Nacional del ex-ministro de Finanzas Sherif al-Hindi quedaron al margen.

Estos grupos critican el apoyo



de Numeiri a la política de Sadat hacia Israel y se hacen eco del malestar de la oficialidad por el pacto egipcio-sudanés de defensa mutua de 1976.

Sin embargo, aunque limitada, la "reconciliación" tendrá efectos importantes en el país, al permitir la inclusión de un centenar de diputados opositores en la Asamblea Nacional de 304 miembros, aumentar la autonomía del gobierno de Juba (la capital de la región sur) y posibilitar una política exterior más independiente, que Numeiri seguramente necesita para prestigiar su imagen de presidente en ejercicio de la organización de Unidad Africana durante 1979.

## Jamhuryat ad-Dimukratiya as-Sudan

**Gobierno:** General Gaafar Mohamed Numeiri, Presidente — **Capital:** Jartum (400 000 h.) — **Superficie:** 2 506 805 km<sup>2</sup> — **Población:** 16 550 000 h. (85% rural) — **Moneda:** libra sudanesa — **Idioma oficial:** árabe (se hablan además lenguas sudanesas en el sur) — **Fiesta Nacional:** 1-1 (Independencia, 1956) — **Religión:** islámica. Hay una importante minoría animista en el sur — **PNB per cápita:** 250 dólares anuales — **Educación:** 1 400 000 estudiantes de todo nivel. Analfabetismo: 80% — **Salud:** Un médico cada 12 mil habitantes

La República Democrática de Sudán es miembro pleno de la ONU, la Liga Árabe, la OUA y el Movimiento de Países No Alineados





# Surinam

En su intento por establecerse en los territorios americanos recién descubiertos, el imperialismo holandés desembarcó en América del Sur a comienzos del siglo XVII. Los portugueses lo rechazaron del norte de Brasil, pero en la poco explorada zona de la Guyana los holandeses lograron instalarse, iniciando un próspero —e inhumano— comercio de esclavos.

Cuando la esclavitud fue abolida, en 1863, esta mano de obra fue sustituida por el trabajo semiesclavizado de inmigrantes hindúes y javaneses. Se generó así en la Guyana una estructura étnica compleja, con el grupo hindú —el más reticente al mestizaje y fuertemente apegado a sus tradiciones culturales— como mayoría relativa, seguido por los "criollos" (descendientes de esclavos), los javaneses, los negros "cimarrones" (cuyos ancestros fueron esclavos fugados a la selva), los indios americanos y una pequeña minoría europea.

Las diferencias étnicas, culturales e idiomáticas dificultaron el

surgimiento de una conciencia nacional y las expresiones políticas tendieron a surgir en torno a las comunidades raciales, sobre todo porque éstas coinciden a grandes rasgos con las divisiones sociales.

Así, los criollos, nucleados en el NPK (National Party Kombination), una coalición de cuatro partidos de centro-izquierda, lideraron la lucha independentista a partir de la Segunda Guerra Mundial, mientras que el *Vatan Hitkarié* de Jaggernath Lachmon, expresando a la población hindú —en gran parte comerciantes y empresarios— intentó postergarla.

En octubre de 1973 los independentistas ganan las elecciones legislativas y Henck Arron, un liberal, Líder del NPS (Partido Nacional de Surinam) se convierte en Primer Ministro del gobierno local, que desde 1954 tenía cierto grado de autonomía.

La inminencia de la independencia llevó a muchos surinameses de las clases media y alta a aprovechar de su condición de



cuadernos del tercer mundo

ciudadanos holandeses para emigrar a la metrópoli. Se estima que entre 100.000 y 150.000 personas —en su mayoría hindúes—, abandonaron el país en 1974, generando una grave escasez de cuadros técnicos, profesionales y administrativos. Sin embargo, criollos e hindúes se reconciliaron en vísperas de la independencia y ésta fue celebrada con un abrazo entre Arron y Lachmon en noviembre de 1975.

Con apoyo de programas de desarrollo del gobierno holandés, Surinam se propone "crear en 30 años una economía libre e independiente y dedicar la mayor parte de los recursos a la emancipación social de las capas más pobres", priorizando la atención al interior del país, despoblado y en gran parte inexplorado.

La base de la economía es la bauxita, metal del que Surinam es el tercer productor mundial. La extracción del mineral fue nacionalizada y el Estado controla el 100 % de *Grasalko*, la mayor procesadora de aluminio del país. También fueron nacionalizados el gas, la electricidad y gran parte de la banca, mientras que para nuevas inversiones en la exploración de recursos naturales se establece un máximo de 49 % de capital extranjero. El país se esfuerza por integrarse con el resto de América Latina y el español fue establecido como segundo idioma en las escuelas, aunque hay un fuerte movimiento en favor del inglés.

En las elecciones de octubre de 1977, la coalición oficialista logró una cómoda mayoría para dar continuidad a su línea, aunque el Partido Nacional Republicano (nacionalista de izquierda) fue excluido del gabinete. Una dura prueba para la estabilidad de las instituciones democráticas —poco comunes en la América del Sur actual— fue atravesada con éxito en 1977, cuando el ministro de Agricultura fue condenado a prisión por corrupción sin que ello desembocara en alteración de la Constitución.

## 02 República de Surinam

Gobierno: Johan H. E. Ferrier, Presidente; Henk A. E. Arron, Primer Ministro — Capital: Paramaribo (150 000 h.) — Superficie: 163 265 km<sup>2</sup> — Población: 460 000 h. (37% es de origen hindú, 31% criollo o mestizo, 15% indonesio, 10% son negros "cimarrones" y el restante 7% es de origen chino, árabe y europeo — Moneda: florín (o gulden) surinamés — Idiomas oficiales: Holandés; se habla además sranantongo (dialecto criollo), hindi, javanés y español — Fiesta Nacional: 25-XI (Independencia, 1975) — Religión: cristiana, musulmana e hindú — PNB per cápita: 850 dólares anuales — Educación: 150 mil estudiantes de todo nivel

Surinam es miembro pleno de las Naciones Unidas





# EL DÍA





SMILING

# JIMMY

## Y LOS DERECHOS HUMANOS

